

INGRESO EN 1872

Banco Nacional de Bolivia

El Banco más antiguo del país

Bolivia responde a Iniciativa Bush

Página cuatro

Se decomisarán los vehículos de quienes no pagaron impuestos

PRESENCIA del País, página diez

Banco Nacional de Bolivia

El Banco más antiguo del país

PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX- No. 11.564- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1990- 98 PAGINAS- Bs 1.50 --

EN ESTA EDICIÓN

Incremento de masa malarial en 1991

El ministro de Trabajo dijo que el aumento de sueldos, al sector público, esta función al incremento de la masa malarial que se disponga para 1991 (página 1).

Precio del gas que se exporta subió en 18%



Uno de los efectos positivos de la crisis del golfo Pérsico es que el precio del gas, se exporta a la Argentina, subió en 18%, dijo el ministro de Energía (página 1).

Chapare es la zona más contaminada del mundo

El sistema ecológico del trópico de Cochabamba es "el área más contaminada del mundo", con casos irreversibles en la zona, denunció el subsecretario de Desarrollo Social (página 7).

Brasil nuevo centro del narcotráfico

El reciente decomiso del mayor cargamento de cocaína en Brasil, refuerza la función de la Policía Federal de que su país está convirtiéndose en el nuevo centro mundial del narcotráfico (página 9).

Preparaciones para acción militar contra Irak

El fracaso de las sanciones económicas para persuadir al presidente Hussein a sacar sus tropas de Kuwait, sentaría "la base" para una acción militar contra Irak (página 11).

Coordinarán transporte ferroviario a Chile



El Comité de Coordinación de Transportes boliviano-chileno se reúne a partir de mañana en Arica, para coordinar asuntos relacionados con la llegada de los trenes de ENFE hasta la localidad de Pujillo (página 4).

Corrupción en programa de desarrollo alternativo

Los campesinos productores de coca, del trópico de Cochabamba, denunciaron la existencia de corrupción en la ejecución de programas de desarrollo alternativo (página 8).

Paro cívico en Cochabamba

Las instituciones y la población, en general, de Cochabamba expresaron apoyo al paro cívico declarado para el martes (PRESENCIA del País, página 1).

Ante invitación boliviana Brasil analiza posibilidad de explorar hidrocarburos en Bolivia

El Brasil analiza la posibilidad de explorar yacimientos de petróleo y gas en Bolivia, después que el gobierno de nuestro país formulara una invitación directa para iniciar esas operaciones, se informó oficialmente.

El ministro de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier, dijo ayer a PRESENCIA que una misión del gobierno boliviano, encabezada por el subsecretario de Energía e Hidrocarburos, Fernando Rodríguez, presentó ante el gobierno brasileño, días atrás, una información de las áreas donde la empresa estatal de petróleo de Brasil (BRASPETRO) puede iniciar sus tareas de exploración en territorio boliviano.

"Brasil puede explorar toda el área petrolera del país que está sujeta a la participación de inversiones extranjeras, hablamos de zonas comprendidas desde Pando hasta Tarija, de este a oeste, donde no hay financiamiento asegurado", indicó Zannier.

El detalle de los yacimientos potencialmente explorables fue presentado por la misión boliviana, en el contexto de una reunión bilateral que se llevó a cabo en Brasilia, con el fin de analizar un temario de varios puntos.

El titular de Energía afirmó que dentro de la propuesta que Bolivia ha presentado a Brasil, no se encuentra la exploración en el área "boomerang", ubicada en el departamento de Santa Cruz, y considerada como la más rica en yacimientos de petróleo y gas.

Las áreas donde Brasil puede participar están sujetas a una participación privada, pero el "boomerang" tiene un financiamiento asegurado para que YPFB la explore, añadió.

Como se recordará, Brasil ha ofrecido otorgar garantías para que Bolivia pueda conseguir financiamiento de fuentes externas, con el objetivo de poner en marcha la construcción de un gasoducto entre Santa Cruz y Puerto Suárez, que alimentará una planta termoeléctrica que será instalada en esa última localidad.

Las dos obras constituyen la primera fase de un convenio de integración energética, donde se destacaba la venta de gas boliviano, que fue suscrita en 1988 por los entonces mandatarios de Bolivia, Víctor Paz y de Brasil, José Sarney. El convenio fue ratificado en 1990 durante la visita del presidente Jai-

me Paz a Brasil, pero se dio preferencia, por su factibilidad, a la construcción del gasoducto y a la venta de energía eléctrica a los brasileños.

Brasil ha asegurado el pago puntual por la compra de energía eléctrica boliviana, lo que servirá como garantía para conseguir los créditos ante el Banco Mundial, el Japón y el Banco Interamericano de Desarrollo, afirmó el ministro.

Brasil, agregó, ha avanzado en su tarea de hacer viables las garantías.

Como parte del temario de la reunión, Bolivia también planteó a Brasil la posibilidad de vender excedentes de Gas Licuado de Petróleo (GLP) y ha expresado su interés de que se pueda continuar con la puesta en marcha de los proyectos petroquímicos que forman parte del convenio de 1988.

"Brasil analizará esa posibilidad y de establecer los medios de transporte necesarios, porque no tenemos la cantidad de vagones suficientes para exportar", señaló Zannier.

La reunión bilateral reiteró también el interés para continuar con el estudio de la venta de gas boliviano a los mercados brasileños, concluyó.

Subsecretario de Justicia No se descartan nuevas entregas de bolivianos a la justicia de EE.UU.

El gobierno no descarta la posibilidad de "entregar a otros ciudadanos bolivianos" a la justicia norteamericana, en el marco de una decisión política que busca una condena contra Luis Arce Gómez. "Si se produce la oportunidad, no les quepa la menor duda que el gobierno hará lo que deba hacer", dijo ayer el subsecretario de Justicia, Roger Pando.

La autoridad respondió preguntas de los periodistas sobre la decisión del gobierno de extraditar a Eraldo Echeverría, un exlugarteniente de Luis Arce Gómez, que fue capturado en Santa Cruz el 10 de octubre pasado.

Luis Arce Gómez y Eraldo Echeverría "no fueron extraditados, dijo el subsecretario, sino entregados a la justicia norteamericana", en cumplimiento de una decisión política que adoptó el gobierno de Bolivia para asegurar el cumplimiento de un objetivo final, de condenar al exministro del Interior de Luis García Meza, y que pague una sentencia.

El subsecretario de Justicia, Roger Pando, reiteró que "no hubo extradición, sino entrega de los dos ciudadanos bolivianos a los Estados Unidos", en respuesta a PRESENCIA cuando se solicitó "un justificativo jurídico que respalde la actitud del gobierno respecto a la figura de la extradición".

"El término extraditar no se apropia al tenor de la conversación y a la acción del gobierno", afirmó.

El gobierno "entregó" a Luis Arce Gómez a la DEA en Santa Cruz, el 10 de diciembre de 1989, y a Eraldo Echeverría el 10 de octubre pasado. Sobre el primero pesan cargos de tráfico de drogas, protección al narcotráfico y serie de violaciones a las leyes norteamericanas y, por el contrario, contra el segundo "no existen cargos concretos", en la justicia norteamericana.



Leales a ex-dictador paraguayo

Efectivos policiales reprimieron hoy con bastones y gases lacrimógenos una manifestación de unos 500 personas que intentaban realizar marchas y bailes populares en un barrio marginal de Asunción, para recordar el 78 cumpleaños del ex-dictador Alfredo Stroessner, derrocado en febrero de 1989. En la foto, adherentes del ex-hombre fuerte paraguayo exhiben un retrato de Stroessner y gritan consignas a su favor.

Obispos bolivianos celebran misa en cripta de San Pedro

Roma.3 (Prensa CEB). Los obispos bolivianos, que cumplen su visita "ad limina", esta mañana a las 8:15 descendieron en solemne procesión a la Cripta donde se guardan los restos mortales del apóstol San Pedro, lugar que se halla bajo el altar mayor de la basílica, y allí celebraron la eucaristía ante la tumba del discípulo a quien Jesús dio la responsabilidad de conducir su Iglesia.

Los priados han comenzado así la visita "ad limina" de los obispos de Bolivia al Papa Juan Pablo II, sucesor de Pedro. La visita que hacen a Roma no es simplemente protocolar o administrativa, es una peregrinación a las sepulturas de los Apóstoles Pedro y Pablo que -a través de sus celebraciones litúrgicas- da gloria a Dios y solidifica la comunión de los obispos con el sucesor de Pedro, entre sí y con sus fieles.

La expresión "Ad Limina Apostolorum" proviene de los primeros siglos, expresa el sentir espiritual de la visita en peregrinación que todos los obispos del mundo hacen, con intervalos regulares, a Roma, para rendir homenaje a los Apóstoles Pedro y Pablo, sus ministros en la fe, y ver a Pedro en la persona de su sucesor.

VOZ BOLIVIANA EN LA CRIPTA

El presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Julio Terrazas, en partes salientes de la homilía pronunciada en la eucaristía celebrada en la Cripta de San Pedro, se refirió al llamado que hace el Señor de la historia a sus seguidores. "Con la mirada profunda y certera del Señor, que descubre en este hombre extraordinario, aquel que será el fundamento, la base, la roca de su Iglesia, le dice: Simón en adelante te llama-

rás Pedro que quiere decir piedra, que quiere decir solidez, que quiere decir firmeza, para que puedas anunciar aquello que Dios ha proyectado, desde antes de la constitución del mundo para salvar al hombre".

Después de algunas consideraciones al respecto, agregó que asombra constatar que esa palabra sigue resonando con la misma vitalidad, con la misma urgencia en todos los tiempos y en todos los lugares. "Y nos asombra que nosotros también, sucesores de los apóstoles, podamos hablar todavía de salvación en situaciones tan dehumanas, podamos decir que el Señor es el Liberador de todos cuando hay modelos "liberadores" que se presentan y que siguen cautivando y engañando la mente de los hombres".

"Venimos con nuestras Iglesias, con ese pueblo sencillo de Bolivia, aymaras, quechuas y guaraníes, con ese pueblo humilde y sufrido, que debe soportar tantas cruces creadas por su propia condición, pero muchas veces impuestas por condiciones extrañas a su propia cultura. Ese pueblo que quiere anunciar a Cristo y que quiere hablar del Señor pero que a veces no puede por el hambre, el dolor y el sufrimiento. Ese pueblo que, a pesar de todo, canta sus esperanzas y vive de la esperanza del encuentro definitivo con Dios...Este es el pueblo que nos acompaña hoy ante la tumba de Pedro".

Estuvieron asimismo presentes en la emotiva celebración varios sacerdotes bolivianos que realizan estudios en Roma, religiosos que han trabajado en Bolivia y residentes bolivianos en la capital italiana, entre ellos el Embajador ante la Santa Sede, Dr. Daniel Cabezas.

CONAPO plantea redistribuir la población nacional

El desequilibrio en la distribución de la población boliviana está provocando fuertes presiones sobre el medio ambiente y en la utilización de los recursos naturales. La creciente reducción de la superficie cultivable provoca, en el altiplano, una densidad de 12 a 15 habitantes por kilómetro cuadrado. Bolivia es considerado el país de más baja densidad demográfica de Sudamérica (6 habitantes por kilómetro cuadrado).

Los estudios del Consejo Nacional de Población (CONAPO) revelan que las zonas ecológicas del altiplano y los valles concentran, cada una, a cerca de 40% de la población en menos de 20% del territorio nacional.

En los llanos orientales, que representan el 65% de la extensión territorial, se concentra 22% de la población.

El desequilibrio poblacional, las presiones sobre el medio ambiente y los recursos naturales, se observan con nitidez cuando se toma en cuenta la superficie cultivable que posee el país, que es 2,8 millones de hectáreas, indican los documentos.

El CONAPO considera que la migración incontralada del campo hacia la ciudad, la colonización espontánea de las zonas rurales -sin apoyo estatal- contribuyeron al desbarajuste poblacional.

Ese cuadro de caos en la ocupación física del territorio, continúa, exige una urgente política de redistribución espacial de la población. Se necesita una estrategia global que apunte hacia el mejoramiento del nivel y la calidad de vida de la población, así como de la ocupación soberana y armónica del territorio. Esto permitirá la utilización óptima y racional de los recursos naturales del país, agrega.

Sobre políticas científicas en Bolivia

Por Roger Carvajal Saravia

Es de todos conocido el papel que han desempeñado la ciencia y la tecnología en el desarrollo de las naciones. La necesidad de los pueblos de conocerse y de utilizar la tecnología para la producción, en cualquier perspectiva histórica, determina el requerimiento de contar con una estructura científica encargada de cumplir estas tareas a través de la investigación. Sin embargo, para lograr lo anterior se requiere contar con políticas científico-tecnológicas explícitamente formuladas a nivel nacional como institucional (las instituciones que hacen ciencia, mayormente las universidades). Para esto, es imprescindible contar con un órgano encargado de formular y discutir las políticas a la vez que viabilizarlas diseñando estrategias y mecanismos operativos. Tal requerimiento ha sido recientemente establecido en el proyecto de Ley de Ciencia y Tecnología entregado para su estudio y aprobación por el pleno de los diputados hace casi un año.

En la elaboración de esta Ley han intervenido prácticamente todos los entes involucrados en el quehacer científico-hay documentación para demostrarlo. Los resultados de las amplias discusiones promovidas por sendas Comisiones de Ciencia y Tecnología del Parlamento han permitido definir una nueva visión de lo que debería ser la Ciencia y la Tecnología como instrumentos de desarrollo e integración nacionales.

Para ejemplificar lo antedicho basta con mencionar que esta Ley propone la creación de un Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, con gran similitud a los que existen en la mayor parte de los países del orbe y en especial en los de la región.

Debe destacarse que, de acuerdo a lo definido en el proyecto de Ley, dicho Consejo asume el carácter de nacional, porque en su conformación intervienen los representantes de todas las regiones, en cada una de las cuales se instalan Consejos Regionales (departamentales) que despliegan las labores definidas por las políticas nacionales y locales. Así, será posible contar con una instancia deliberativa y ejecutiva que, además de ser verdaderamente de la Nación en su conjunto, incorpore a todos los elementos que conforman el Sistema de Ciencia y Tecnología, es decir los involucrados en la Formación (Universitaria y centros de investigación), intermediación (instituciones diversas) y Utilización (los sectores, en especial el productivo). Asimismo, y como es lógico, participa el Estado a través de representantes del Poder Ejecutivo, como cabezas de sector, y el presidente del Jefe nato del Parlamento.

Otro importante elemento que define a este Consejo es el carácter democrático de su conformación, puesto que gran parte de sus

componentes son elegidos por sus representantes.

De esta manera se jerarquiza la administración de la ciencia y se logra una cobertura total sobre el conjunto del sistema y los sectores. También, se permite un ordenamiento que, junto con estrategias que aseguran operatividad, apunta al establecimiento de un manejo regulado y moderno de la investigación, de sus insumos y de sus productos.

Aunque la estructura de este Consejo parece ser frondosa, su propia naturaleza y la concepción de la administración en un modelo político descentralizado y sectorializado, en el contexto de un Sistema Científico-Tecnológico, justicia plenamente tal conformación. Esta estructura permitirá que la voz y la posición de todos los involucrados puedan ser discutidas. De ese modo, las políticas científicas y la promoción de la investigación no será labor exclusiva de un grupo de "eternos iluminados".

Por lo antes dicho es que difiero de la posición mostrada por mi querido amigo, el Ing. Gastón Mejía (PRESENCIA, suplemento sobre la Ciencia en Bolivia, 23/09/90), que plantea el reformando de las acciones de la Academia Nacional de Ciencias como la solución que permitirá el crecimiento de la Ciencia y la Tecnología en Bolivia.

No debe confundirse la pro-

moción de la ciencia y la discusión de temas específicos por especialistas, con la Administración Integrada de Sistema Científico-Tecnológico. Lo que hace y debe hacer una Academia es lo que ha hecho hasta ahora la respetable Institución de la Av. 16 de Julio - que acaba de cumplir sus felicitados 30 años -, a excepción de asumir la representación de la comunidad científica nacional o de representar a la ciencia del país en todas las disciplinas.

Es demostrable que la ciencia en Bolivia - atrasada, dispersa, desvinculada del sector productivo, etc. - es en su conjunto más que lo que voluntariamente pueda ser y hacer la ANCB. Lo anterior se hace evidente cuando se considera que el millar de sujetos que hacen investigación - a lo largo y ancho del país, no está representado en las 26 sillas de la Academia Nacional de Ciencias, cuyos propietarios (o miembros de número de por vida) no necesariamente son los "líderes" en cada disciplina, puesto que estas avanzan día a día en profundidad y extensión tal que siempre hay alguien que pudiera estar más en frontera, dentro de la dinámica la caracteriza a la ciencia.

Por lo demás, debe aceptarse que existen más de 26 disciplinas; se ha mostrado superabun-

dantemente que el conocimiento científico actual es de tal magnitud y amplitud que aun una reunión de gentos difícilmente podría siquiera aproximarse a hacer una sinopsis de tal diversidad. No obstante, está claro que la ANCB está compuesta por especialistas reconocidos, y a su tiempo habrá otros de la misma especialidad, con adecuado nivel que, los sustituirán.

Esto, sin embargo, podrá permitir discusiones de alto nivel pero no cubrirá el espectro de relaciones que significa la ciencia y el sistema en el que está inmersa. Lo cerrado de este modelo ha devenido en acciones propias de una estructura de tal naturaleza. Entre estas se puede citar la conformación de "Consejos" en disciplinas o especialidades definidas, en los cuales a pesar de intervenir muchos científicos de nivel, ninguno es de la especialidad motivo del "Consejo", ni trabaja en ella; el caso de "Consejo Nacional de Biotecnología" es bien conocido.

Sin embargo, parece ser saludable el hecho de que esta institución pueda y deba integrar el Consejo de ciencia y Tecnología, fundamentalmente por las posibilidades que tiene como órgano consultivo y de asesoramiento vinculado al Ministerio de Educación y Cultura.

En otro orden, es importante poner en relieve que las estrategias de funcionamiento que con-

templa la Ley proponer en marcha por los de desarrollo de regiones. Asimismo, la Ejecutiva posible contar con que, además de investigación, puede en conflicto con que realizan el activo - mayormente - des - porque las representadas en respectos, record de actividades de control serían y el de la ANCB y los antecedentes de la Universidad y ministeriales de la instauración.

Es a consecuencia de la Ley de 1989, razón a las políticas que esta contiene, que se juzga el tratamiento de la Ley, máxime diferencias de debate público que pueda poner en eviden-

Roger Carvajal Saravia, doctor en Inmunología y Doctorado en Medicina, es actualmente profesor de la Universidad Mayor de San

Una opción válida para los pobres o como "enternecerse" con la pobreza

Por M. Pilar Ramírez

La prensa local (La Razón) del 10, 17 y 24 de octubre, 1990) ha publicado un artículo en tres partes con el sugestivo título de "Una opción válida para los pobres de Bolivia" en el cual se describe extensamente un programa modelo de crédito dirigido a microcomerciantes y productores que opera en Bolivia desde 1987. La importancia que reviste el tema, actualizado por la retórica burocrática de la necesidad y urgencia de "democratizar el crédito" en el país, y por el contenido del artículo referido, considero necesario publicar a que éste finalmente se publique en su totalidad. Es más, lo que he recibido ya es un libro lector de La Razón, es una más que suficiente de lo que ofrece como "opción válida" a los pobres de Bolivia.

Asumiendo que el artículo refleja la visión particular de la auto-denominado periodismo estadounidense cuando trata temas relacionados con los países considerados "desarrollados", y suponiendo quizás a los empleados bolivianos en los países no compartidos los méritos y apreciaciones vertidas, estoy en plena seguridad de que los lectores de esta mayoría, habrán podido discernir su tono de condescendencia e ingenuo asombro, pertinente puntualizar algunas ideas expresadas que son totalmente objetables, si no vivas.

Admirarse, por ejemplo, de que clientes del crédito hacen cola en tempranas horas de la mañana es un reflejo del éxito o éxito de programas como esos más bien una clara declaración de las necesidades de sectores enfrentados con la situación de escasez y urgencia en su sentido más amplio. Enseñarles lo que es responsabilidad en sus pagos, cual desfilan prestadores, o que un prestador reciba "es" y "aplausos" cuando repagando un crédito y otro una "marca" de niño, no sólo es paternalista e infantil sino que delata una posición implícita (y explícita) de falta de respeto y valorización de aquellos miles de clientes que acuden.

Los "logros" de estos servicios crediticios, amplios y "baratos", son verdaderamente impresionantes: millares de prestatarios antes librados a la suerte de usureros o simplemente carentes de todo tipo de acceso a un préstamo, tantas de mora envidiadas por todos los bancos, rotación casi inmediata del dinero posibilitando la incorporación de más prestatarios, etc.

Si el objetivo final de ofrecer este servicio es simplemente el "colocar" dinero en préstamo en forma masiva, no importa cómo ni con qué efecto transformador, entonces podemos elogiar esos resultados. Pero, si lo que se desea lograr con ello son cambios que trasciendan el mero "tener acceso al crédito" y que el crédito efectivamente contribuya a mejorar las condiciones de vida y resolver la pobreza, entonces nuevamente no deja de ser un servicio de segunda más, con el que los pobres se tienen que conformar.

El modelo de crédito al que hace referencia el artículo citado confirma esta apreciación. Con programas de crédito como el descrito, bancariamente "especial" o "paralelos", efectivamente los pobres "acceden al crédito" en

forma amplia, pero también acceden a algo más: a reafirmar una condición de inferioridad que merece un servicio diseñado en función de esa inferioridad. Es esto lo que me hace asegurar esa calidad de segunda como tantos otros servicios dirigidos a los pobres en este país. Reafirma la condición "especial" de unos y la normal, corriente de otros, y el sistema financiero convencional, el que impone las reglas del juego crediticio, no se ve en la necesidad de adoptar ninguna nueva o "flexibilizar las existentes y el "crédito verdadero", de primera, sigue siendo privilegio de unos cuantos.

Es más, este tipo de programas infantilizan y menosprecian a todas esas mujeres y hombres sumidos en la cotidiana tarea de la supervivencia humana, resolviendo las necesidades básicas de sus familias y comunidades, por sus propios medios. Y lo que es peor, su condescendencia no valora ese esfuerzo que es, precisamente, la única fuerza propia de los pobres. Al no valorarlo más bien reafirma su condición de inferioridad y de necesitar trato "especial" se está contribuyendo clara y llanamente a acentuar y perpetuar esa condición; prestatarios de estos programas que, además, jamás logran incorporarse y ser incorporados por los sistemas bancarios regulares. El por lo tanto, no transforma la pobreza; simplemente la distrae, la difunde y posterga el legítimo derecho al fomento y apoyo financiero y técnico de las actividades económicas de miles de personas, por muy pequeñas que estas sean.

Por lo tanto, enfatizo que no es necesario ni recomendable "inventar" o diseñar mecanismos de crédito "paralelos", por dos razones fundamentales:

Primero, muchos de los productores llamados "informales" que se legalizan sus actividades dentro de la realidad legal de su contexto particular. Este contexto ya tiene procedimientos crediticios legales, los cuales flexibilizados, competitivos y accesibles, pueden (y deben) servir los propósitos de apoyo financiero a este sector.

Segundo, el utilizar formas de entrega de créditos "especiales" que el sistema bancario formal no va a adoptar, no sólo no permite que los productores pobres aprendan el procedimiento bancario regular y, al mismo tiempo, que el sistema bancario "aprenda" a tratar con esta nueva clientela, sino que la condición de especial puede contribuir a que estos prestatarios permanezcan fuera del alcance del crédito regular. Es más, los prestatarios jamás superarán estos programas y no se logrará influir e incidir en las políticas crediticias estatales o privadas. No se puede remediar una situación de marginación o discriminación que parte de la oferta (el mercado financiero) rotulando a la demanda (los microproductores) de necesitar trato diferenciado, cual minusválidos o inferiores. Su realidad productiva como sector económicamente activo que genera más de la mitad de los empleos nacionales, nos demuestra todo lo contrario.

M. Pilar Ramírez, psicóloga, es miembro fundadora del Centro de Fomento a Iniciativas Económicas (CFIE)

forma amplia, pero también acceden a algo más: a reafirmar una condición de inferioridad que merece un servicio diseñado en función de esa inferioridad. Es esto lo que me hace asegurar esa calidad de segunda como tantos otros servicios dirigidos a los pobres en este país. Reafirma la condición "especial" de unos y la normal, corriente de otros, y el sistema financiero convencional, el que impone las reglas del juego crediticio, no se ve en la necesidad de adoptar ninguna nueva o "flexibilizar las existentes y el "crédito verdadero", de primera, sigue siendo privilegio de unos cuantos.

Es más, este tipo de programas infantilizan y menosprecian a todas esas mujeres y hombres sumidos en la cotidiana tarea de la supervivencia humana, resolviendo las necesidades básicas de sus familias y comunidades, por sus propios medios. Y lo que es peor, su condescendencia no valora ese esfuerzo que es, precisamente, la única fuerza propia de los pobres. Al no valorarlo más bien reafirma su condición de inferioridad y de necesitar trato "especial" se está contribuyendo clara y llanamente a acentuar y perpetuar esa condición; prestatarios de estos programas que, además, jamás logran incorporarse y ser incorporados por los sistemas bancarios regulares. El por lo tanto, no transforma la pobreza; simplemente la distrae, la difunde y posterga el legítimo derecho al fomento y apoyo financiero y técnico de las actividades económicas de miles de personas, por muy pequeñas que estas sean.

Por lo tanto, enfatizo que no es necesario ni recomendable "inventar" o diseñar mecanismos de crédito "paralelos", por dos razones fundamentales:

Primero, muchos de los productores llamados "informales" que se legalizan sus actividades dentro de la realidad legal de su contexto particular. Este contexto ya tiene procedimientos crediticios legales, los cuales flexibilizados, competitivos y accesibles, pueden (y deben) servir los propósitos de apoyo financiero a este sector.

Segundo, el utilizar formas de entrega de créditos "especiales" que el sistema bancario formal no va a adoptar, no sólo no permite que los productores pobres aprendan el procedimiento bancario regular y, al mismo tiempo, que el sistema bancario "aprenda" a tratar con esta nueva clientela, sino que la condición de especial puede contribuir a que estos prestatarios permanezcan fuera del alcance del crédito regular. Es más, los prestatarios jamás superarán estos programas y no se logrará influir e incidir en las políticas crediticias estatales o privadas. No se puede remediar una situación de marginación o discriminación que parte de la oferta (el mercado financiero) rotulando a la demanda (los microproductores) de necesitar trato diferenciado, cual minusválidos o inferiores. Su realidad productiva como sector económicamente activo que genera más de la mitad de los empleos nacionales, nos demuestra todo lo contrario.

M. Pilar Ramírez, psicóloga, es miembro fundadora del Centro de Fomento a Iniciativas Económicas (CFIE)

Consideraciones sobre un fallo de inconstitucionalidad

Por Jaime Ucullo Reyes

Un fallo pronunciado por la Corte Suprema de Justicia de la Nación en fecha 18 de abril de 1990 ante una demanda de inconstitucionalidad de ley de incremento de impuestos incluida en la Ley Financiera de 1989 y la reciente reacción del Poder Ejecutivo, que ha suscitado competencia ante el Congreso Nacional, nos da la oportunidad de referirnos a lo que son los procesos de inconstitucionalidad, al contenido del fallo y a las cuestiones de competencia.

Establezcamos de entrada que tanto el fallo como el planteamiento de la cuestión son manifestaciones del Estado de Derecho al que queremos llegar y que, por circunstancias particulares, aún no se puede alcanzar.

I. Control constitucional

En esta situación, se tiene que, según el ordenamiento jurídico vigente, a la cabeza de toda la maraña legislativa se halla la Constitución Política del Estado, que contiene normas fundamentales de principios jurídicos, derechos y garantías primarias de la persona y de organización del Estado, normas a las que deben someterse y adaptarse las demás leyes, decretos y resoluciones.

Como esta ley fundamental o "super ley" puede ser atropellada o violada por uno u otro poder, que a veces quiere ser avasallador y omnímodo, las mismas leyes constitucionales, establecen formas de control de la constitucionalidad tendientes a evitar estos actos que atentan contra la seguridad jurídica, bajo reparaciones y bajo sanciones a los responsables.

Según nos explica el constitucionista italiano Giuseppe Vergottini, el control de la constitucionalidad es de dos clases: a) Un control político, cuando la comprobación de la compatibilidad se atribuye a un cuerpo político de varios miembros nombrados por el Presidente de la República y por los presidentes de las Cámaras Legislativas e integrado por ex-presidentes de la República, como ocurre, por ejemplo, en Francia con el Consejo Constitucional.

b) Un control jurisdiccional, que otorga competencia a los tribunales de justicia para la comprobación de la constitucionalidad y que puede ser de dos clases: ordinaria y especial. La primera, cuando es la Corte Suprema de Justicia la que ejerce el control mediante proceso seguido a instancia de parte; y la segunda, cuando se crea un tribunal constitucional, como ha ocurrido en Austria y otros países europeos bajo el influjo del jurista Hans Kelsen.

Bolivia, como casi todos los países latinoamericanos, mantiene el sistema de control jurisdiccional ordinario. Es la Corte Suprema de Justicia la que se erige en guardiana de la Constitución. Sin embargo, por esta misma razón, fundamentalmente, se introduce también la forma de control legislativo, a través de investigaciones del Parlamento, interpellaciones de informe, solicitudes de rendición de cuentas, actos de censura y juicios de responsabilidades.

Los medios por los cuales se efectúa en nuestro país el control de la constitucionalidad, son los procesos seguidos a instancia de parte perjudicada, generalmente particular, como son: la demanda de inconstitucionalidad, el amparo constitucional, el recurso de hábeas corpus, el recurso directo de nulidad, el recurso de impuestos ilegales, los juicios de responsabilidades contra altos dignatarios

de Estado y contra magistrados de la Corte Suprema.

II. El proceso de inconstitucionalidad

La demanda de inconstitucionalidad de una ley, decreto o resolución se refiere solamente a actos concretos en la medida que éstos afecten a una persona jurídica o natural (erga omnes). No deroga la ley o disposición y sólo declara su inaplicabilidad al caso por inconstitucional. Debe ser dirigida contra la persona que se ampare o pretenda aprovecharse de la ley, decreto o resolución o contra la autoridad que pretendiere la ejecución.

El caso concreto es la demanda seguida por la Cervecería Tarquinia S.A. contra el Administrador Distrital de la Renta de Cochabamba, por inaplicabilidad del art. 13 de la Ley Financiera N° 1052 de 8 de febrero de 1989, que modifica el impuesto a los consumos específicos establecido por la Ley de Reforma Tributaria N° 843 de 20 de mayo de 1986, en lo relativo a la cerveza, elevando este impuesto del 30% al 45%.

Con la demanda se citó al Administrador de la Renta de Cochabamba, quien se limitó a oponer la excepción de impersonería. Rechazada ésta y al no concurrir más al proceso, el Administrador fue declarado rebelde.

La sentencia pronunciada en sala plena de la Corte Suprema, con el dictamen favorable del Fiscal General y con la discrepancia de dos ministros, declara probada la demanda e inaplicable al caso debatido el art. 13 de la Ley N° 1052 de 8 de febrero de 1989.

Los principales fundamentos de este fallo son:

1. "Que en la práctica parlamentaria, así como jurídicamente (notese la falta de concordancia), la Ley del Presupuesto de la Nación se sanciona anualmente y tiene una duración limitada al ejercicio financiero de un año (1989).

2. Que al Presupuesto de la Nación le corresponde fijar y no crear los recursos y contribuciones y autorizar los gastos públicos, contemplando su cumplimiento y el control de la ejecución por el Poder Legislativo, lo cual importa una "operación técnica" y no "meramente empírica" como sostiene Riela.

3. Que según la Ley Orgánica del Presupuesto de 27 de abril de 1928 (producto de la Misión Kemmerer) se deben incluir en el Presupuesto las disposiciones sobre ingresos y "no se crearán nuevos impuestos, ni se modificarán, ni se suprimirán los existentes".

4. Que conforme al art. 26 de la Carta Fundamental, ningún impuesto es obligatorio sino cuando ha sido establecido conforme a las prescripciones constitucionales.

5. Que al modificar mediante la Ley Presupuestaria N° 1052 de 8 de febrero de 1985 la alícuota del impuesto a la cerveza, "modificación que sólo podía realizarse mediante Ley de la República, se ha incurrido en flagrante violación y desconocimiento (sic) ostensiblemente los arts. 26, 27 y 59 inc. 3° de la Constitución".

III. Crítica del fallo

1. Ninguno de los "considerandos" o fundamentos del fallo señala claramente por qué es inconstitucional la Ley Financiera de 1989 y menos demuestra esta inconstitucionalidad. Así el "resultado" aparece como incoherente y forzado.

2. Los arts. 26, 27 y 59 inc. 3 de la Constitución, citados como violados por la sentencia, se refieren a que los impuestos se obligan sólo cuando han sido estable-

cidos conforme a la ley. Se puede interpretar que contra impuestos los impuestos son generados igualmente a la atribución del Poder Judicial, para cada género, los gastos de la "acción pública".

3. La única disposición de la Ley N° 1989, sería la segunda del art. 12 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, su supuesto de 1928.

Tales especificaciones anuales (ingresos) no crearán nuevos impuestos, etc." y "no se crearán nuevos impuestos, etc." se cita incorrectamente. En todo caso, de una ley de la Comisión de la Ley del Presupuesto de la Nación.

4. Que se dicte la Ley de la Nación, la sanción del Presupuesto de la Nación, recogiendo las leyes, sería lo pertinente; pero si por las prescripciones y los actos momentáneos de nuestra burocracia, se presenta una modificación de puestos, esta impureza, no es constitucional, por no estar presente por la Constitución.

5. Se quiere presentarse la Ley de la Nación, la sanción del Presupuesto de 1989 como un presupuesto del Congreso de la Nación; pero lo que constituye una ley, en dos partes: una de presupuesto y otra de modificación de impuestos (sanción de vigencia indefinida ha derogado por otra ley).

6. No es la primera vez que se hace este tipo de ley, llaman "financiales" en los presupuestos, pero se hace varios años, por los de restauración de cursos o equilibrar situaciones, teniendo en cuenta la oposición financiera aislada.

7. Se ve, pues, que el estrictamente jurídico, responde a un proceso de derecho y de una instancia de cierta intención por una predisposición de dar un "pinchazo" al Poder Judicial y darse importante período particularmente del Poder Judicial.

IV. El conflicto de competencias

Como una reacción contra el fallo de la Corte Suprema, el Poder Ejecutivo se ha dirigido al Congreso Nacional, dando conflicto de competencias que debe ser resuelto por los 68 inc. 10) de la Constitución de la Nación.

Nos parece que no pagaría la competencia de la Suprema de Justicia por ser de demandas de inconstitucionalidad (art. 127, inc. 3 Const.); pero nos parece que el mejor medio para la reparación de los efectos justos e ilegales, es el juicio de responsabilidades, prevaricado cometido.

Jaime Ucullo Reyes, abogado en Derecho, es asesor de la Comisión de Constitución y de la Cámara de Diputados.

Fundado por Oscar Cajías K. el 15 de Marzo de 1952

Directora Ana María Romero de Campero
Subdirectores Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 4 de noviembre de 1990

Signos de inflación

El gobierno a través de un documento suscritos por ministros del área política y económica que existe un aumento en el precio de los productos de la canasta familiar y los factores de orden externo.

Esto es así, especialmente en lo que se refiere al mes de octubre donde el peso de la inflación del Golfo se ha dejado sentir, al menos en lo que concierne a la economía fiscal. Ocupa el primer tipo de convenios que se suscriben las empresas contratistas de petróleo, el porcentaje de la gasolina que se consume en Bolivia se paga al precio internacional.

Esto, cuyo impacto hace estrecharse a las economías incomparablemente más sólidas de nuestra, es también el punto de partida para pagar regalías a las corporaciones y departamentos productores de petróleo.

Las afirmaciones en contrario de autoridades del Ministerio de Energía, esas erogaciones no han sido compensadas por un aumento proporcional en el precio del petróleo de la Argentina. El convenio firmado en 1984 contiene una cláusula de salida destinada a evitar que el alza o la caída del precio del hidrocarburo afecte la economía de los países contratantes. El convenio, en todo caso, será bastante menor que experimenta el crudo a nivel mundial.

Si sólo un aspecto del problema, el otro es que se ven con lo que ocurre a nuestro alrededor. Argentina, Brasil y el Perú han sido duros proveedores baratos de varios productos de primera necesidad que llegaban al país por la vía de las importaciones legales o ilegales. Hoy la situación se ha invertido a la diferencia cambiaria.

Del Señor

del Señor

... el número de los que así señalados: ciento cuarenta mil de entre todas las naciones, lenguas y pueblos en la tierra ni al de los árboles, mientras no se pueste un sello en la frente de los siervos de nuestro Señor...

... los ángeles estaban de rodillas alrededor del trono y de los cuatro seres vivientes...

... los ángeles estaban de rodillas alrededor del trono y de los cuatro seres vivientes...

Golfo Pérsico y Latinoamérica

Stavro González

Los precios de balanza comercial de Latinoamérica se ve favorecido por el "shock" petrolero, crisis del Golfo Pérsico tiene en la región otro de complejos impactos, estudio de las Naciones Unidas...

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) agencia regional Naciones Unidas, advirtió que las probabilidades de recesión en la economía mundial se han agravado el 2 de agosto Irak invadió a Kuwait...

En el otro extremo, Brasil, como neto importador de petróleo, aumentó en septiembre su gasto mensual por compras de crudo en 350 millones de dólares. Chile lo hizo en 65 millones. República Dominicana en 35, Uruguay en 17 y Centroamérica en su conjunto en 45 millones de dólares.

Redacción: Carlos Arze Castedo
Informaciones: Pedro Glázinovic Villalán
Jefe de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Está claro que esta situación favorece en gran manera a la industria nacional que tiene la posibilidad de cubrir la demanda interna existente. Si sus precios pueden ser competitivos en el país con mayor razón lo serán en el exterior. Como ejemplo, tenemos el caso de que una camisa hecha en Bolivia se vende en la Argentina a mitad del precio que las confeccionadas localmente.

Pero, si es verdad que los empresarios se enfrentan a un reto de proporciones, que podría ser la base para la reactivación de muchas industrias y la aparición de otras, también sucede que muchos no resisten a la tentación de seguir las leyes de mercado exportando productos de la canasta familiar allá donde se les pague un mejor precio, sin preocuparse que provocan una carestía en el país. Qué decir de los contrabandistas que sacan por nuestras fronteras un sinnúmero de artículos de primera necesidad.

Aunque el gobierno admite que la inflación pasará este año del 12 por ciento previsto, otros organismos internacionales como la CEPAL prevén que ésta fluctuará del 17 al 20 por ciento. Esto en buenas cuentas significa que la vida encarece y que, día que pasa, los salarios pierden su poder adquisitivo.

Este índice sigue siendo uno de los más bajos de América Latina y no es nada comparado a lo que pasamos en otros periodos recientes, pero su impacto se empieza a sentir en una población sujeta a salarios congelados y a una tasa de desempleo de más del 20 por ciento.

A más de practicar una verdadera austeridad fiscal, corresponde al gobierno tomar provisiones para que las tendencias inflacionarias que anotamos no se agraven.



Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Desafíos del censo nacional de población 1991

Por René Pereira Morató

Hace 14 años, en 1976, Bolivia realizó el Censo Nacional de Población y Vivienda. La voluntad gubernamental ha comprometido todos sus esfuerzos para emprender este operativo nuevamente, el próximo año de 1991.

En este largo lapso, el INE ha desarrollado la Encuesta Nacional de Población y Vivienda (1988), la Encuesta Nacional de Demografía y Salud (1989) y la Encuesta Integrada de Hogares (1989). Pese a estas importantes contribuciones, se debe indicar enfáticamente que ninguna encuesta nacional puede sustituir al Censo Nacional.

Un censo nacional de población y vivienda se caracteriza por tres operaciones básicas: la recolección, elaboración y publicación de datos demográficos, sociales y económicos, mediante la enumeración de toda la población en un momento determinado. Se trata de un inventario completo de los recursos humanos existentes en un punto en el tiempo.

La realización del evento censal será un acierto gubernamental altamente significativo, de indiscutible valor. En el marco teórico de gobernantes, políticos, planificadores y técnicos, se supone que la población es el objeto y sujeto del desarrollo. Es el factor fundamental de la producción y distribución de bienes y servicios. Difícilmente se puede realizar una planificación del desarrollo económico y social, acti-

vidades administrativas ni investigación científica y tecnológica si no se tienen datos precisos y desagregados acerca de la magnitud, composición y distribución de la población.

El operativo censal del año 1976 fue muy exitoso por la información confiable que arrojó. La Encuesta Demográfica de 1975 y las desagregaciones rigurosas hechas por la Secretaría Técnica de CONAPO (Consejo Nacional de Población) se encargaron de validar estos resultados. Al Censo de 1991 le corresponde superar y mejorar la experiencia precedente.

Estos serán los desafíos que el Censo de 1991 deberá afrontar: - Que la experiencia censal, tan rica en sus procesos técnicos, metodológicos y administrativos, no quede en manos de individuos sino en la institución que tiene por mandato producir estadísticas.

- Que la boleta censal no reproduzca la tendencia inveterada hacia la complicación, sino que se caracterice por su sencillez y que contemple estrictamente las preguntas cuyo uso esté plenamente justificado, evitando así la desproporción entre el recibo de datos y su escasa explotación. Una boleta básica y universal, además de ser menos costosa, es más operativa.

- Que la cartografía, instrumento básico censal, sea actualizada en los contextos urbanos y

rurales y que sea computarizada en su totalidad, mediante paquetes apropiados para este fin.

- Que la nueva información censal generada pueda incorporarse al paquete computarizado REDATAM, lo que permitirá la recuperación de datos e indicadores demográficos y socio-económicos en áreas pequeñas, incluso al nivel de manzanos.

- Que todas las instituciones afines y la población en general esté suficientemente informada no sólo de la importancia del Censo sino de todo el proceso que implica, de tal modo que se logre su participación activa y responsable.

- Que los organismos de cooperación como UNFPA, USAID, UNICEF y algunos países donantes comprometan recursos financieros y técnicos para la realización exitosa del Censo, no solamente en la fase de generación de datos sino también en la del análisis censal.

Si estos desafíos se enfrentan, superaremos la experiencia de 1976. Así la gestión gubernamental del presidente Jaime Paz Zamora habrá contribuido de manera concreta en esta tarea esencial, demostrando la importancia que confiere a los asuntos de población y desarrollo.

El Lic. René Pereira Morató es secretario técnico ejecutivo del Consejo Nacional de Población (CONAPO).



Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Otra vez la Constitución

Pareciera que muchos de los actores políticos no tienen un concepto básico para el mantenimiento y el fortalecimiento del sistema democrático. No acabamos de salir de un entuerto y ya nos meten en otro. La premisa parece ser, por una parte "Viva la Constitución" en todo aquello que me favorece o se adecúa a los requerimientos de mi interés inmediato, por la otra el criterio tan simplista como peligroso de "Neoliberalismo a como de lugar". Esto, en buen romance, quiere decir "No puede ser que nos detengamos en pimentadas legales cuando los objetivos generales a cumplir son tan importantes para el futuro del país, (léase en más de una oportunidad, para el futuro del mundo)".

Y es entonces que entramos en una peligrosa espiral de flexibilidad en lo que hace a la interpretación y la aplicación de la ley que, si bien en momentos de extrema crisis (1978-1982) podía si justificarse plenamente, si entenderse, no puede convertirse en moneda corriente a ocho años de haber renunciado a plenitud el proceso democrático.

La aprobación de la Ley de Hidrocarburos a través de un procedimiento atarabillado, generando además un espectáculo muy poco edificante para el país, fue un rasgo, entre otros varios ya mencionados en esta misma columna el pasado 28.10.90. El criterio usado fue que la necesidad de una ley estaba por encima de la observan-

cia mínimamente formal de la otra ley, la más importante, la Constitución, asumiendo que ninguna objeción venida de la oposición tiene valor alguno para ser considerado. De esa forma, la ley fue aprobada literalmente a "fardo cerrado" nada menos que por el Senado, cuyas características debieran garantizar mayor reflexión, menos apasionamiento y mayor tranquilidad en el análisis de instrumentos, sin duda importantes para la nación.

Pocas jornadas después vuelve a surgir el conflicto. Esta vez entre poderes. El Ejecutivo y el Legislativo acusan al Judicial de exorbitarse en sus competencias, al aceptar el recurso de nulidad interpuesto por una empresa que se considera afectada por una elevación impositiva, y de dar un fallo que favorece a esa empresa en contra de la decisión (a través de una ley) de los otros dos poderes.

En ambos casos se confunde el sentido de la discusión. Aquí no se trata de establecer si el senador Eudoro Galindo quería bloquear o no la aprobación de la Ley de Hidrocarburos, de lo que se trata es de establecer si el mencionado representante tenía o no derecho al uso de la palabra sin ser interrumpido tal como lo establece el Reglamento de Debates. Se vulneró el derecho de un senador al uso de la palabra y se usó un mal precedente y lo que es más grave, se aprobó una im-

portantísima Ley alterando procedimientos exigidos en el seno de un poder del Estado.

Aquí tampoco se trata de establecer si el Estado requiere recaudar más impuestos para sobrevivir mínimamente o no, y si la Corte Suprema por intereses partidarios o de otra índole busca bloquear las posibilidades del Ejecutivo de aumentar sus ingresos o no. De lo que se trata, es de determinar si la Corte puede o no intervenir en un caso como éste, y obviamente, el artículo 127 de la Constitución en su inciso quinto es cristalino le da postestades a la Corte para hacerlo. Objetar este fallo implicaría suponer que el Legislativo no es sujeto de fiscalización y que el ciudadano individual o jurídico no tiene defensa alguna frente a eventuales abusos de ese poder.

En suma, no es beneficioso confundir la discusión de un problema y no atacar su meollo, apelando a argumentos que no hacen al fondo de la cuestión, que sigue centrado en la necesidad de respetar a nuestra Carta Magna en lo grande y en lo pequeño, y aceptar que aunque a veces el camino sea más largo y tedioso, la meta será coronada de forma más correcta, y a la corta más legítima. Es tiempo de terminar con los atajos que nos llevan a curiosas e inmerecidos conflictos de poderes que no le hacen bien a nuestro sistema.

PRESENCIA de la Iglesia en el sentir popular

Por Rodolfo San Martín Rollano

El premio María Moors Cabot, uno de los reconocimientos mundiales de mayor renombre en el campo de las libertades individuales, la defensa de la verdad y la lucha por la paz mundial, expresados por intermedio del periodismo, esta vez otorgado al "equipo" del matutino periódico PRESENCIA, tiene que estar obligadamente ligado a la labor de la Iglesia Católica de hoy.

Ese equipo de PRESENCIA, que abarca desde su fundador, "el Profesor" Cajías (hay muchos doctores que no dejan enseñanzas) hasta su brillante directora (tenía que ser mujer) y el cuerpo de redactores, corresponsales y todo su personal del periódico, ha colocado al matutino entre aquellas pocas instituciones que quedan, para sentirse orgullosos de tener algo que vale la pena alardear.

Es un órgano informativo de alta calidad. Ello creemos fue posible al proceso evolutivo de una Iglesia mentora del periódico que ha podido interpretar una realidad, no sólo aquella de los poderosos sino la de los desposeídos, en la medida en que su polarización se ha hecho abismal.

Desde Puebla y Medellín y desde Juan XXIII el lenguaje ya es diferente de aquel que cuando niños los curas jesuitas nos ins-

trulan usurpar las Biblias (Nuevos Testamentos), de las Iglesias evangélicas panceñas para luego incinerarlas; donde sólo se hablaba de las proezas del "caudillo" de España; o cuando marchábamos dando vueltas al patio del colegio saludando con el brazo extendido, emulando a las juventudes hitlerianas frente al Hno. Rosillo que hacía las veces de un Duce o un Führer. O cuando disfrutábamos de la retórica de las enseñanzas de Santo Tomás o San Agustín.

Hoy todo eso ha cambiado, incluyendo la liturgia. Desde Camilo Torres, en Colombia, hasta la misa de Acción de Gracias a la llegada de las tribus indígenas entre los recuerdos más sublimes y emotivos que hemos vivido últimamente, la Iglesia es otra.

Ya no es la Iglesia francotiradora de los Leñeros, Espinal o los cientos de monjitas y curas que desde hace treinta años se fueron a enseñar al campo y las minas y luego fueron torturados y asesinados por las dictaduras militares. Ese curo honrosamente apodado "tercermundista", por presentar a la Iglesia de los pobres ya no está aislado; ese curo ya no existe porque ya no es necesario.

Un nuevo clero cohesionado que no necesita ir a las montañas

se presenta como una sólida montaña frente a la injusticia y la falsedad. Es el clero de la nunciatura que le dice basta a los impostores electorales. Es el clero que está (y no por intrusión) en todas partes donde hay abuso y donde los derechos humanos se pisotean a diario. Es la autoridad moral que habla por el sentir popular. Muchos hemos dejado de ser católicos, pero no dejado de sentir como bolivianos y por ello reconocemos el papel protagonista de la Iglesia en la actual crisis de valores; donde muy poco queda intocablemente sano.

Y es en ese sentir de la Iglesia que el matutino PRESENCIA ha transgredido por esos poros. Son sus columnas que trascienden la "libertad" las que se leyeron en Colombia, aquella universidad norteamericana con dos y medio siglos de prestigio. Porque si hay algo que se debe reconocer en el sistema de aquel país es la innegable profesionalidad periodística de sus medios de comunicación. No olvidemos Watergate.

Bien por PRESENCIA. Bien por sus trabajadores. Bien por la Iglesia Católica.

Rodolfo San Martín Rollano es militante del PS-1.

Ministro de Trabajo

Aumentos estarán en función de la masa salarial de 1991

El ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Oscar Zamora, explicó hoy que los nuevos aumentos de sueldos y salarios para 1991 derivará de los cálculos de la "curva salarial" en función de la "masa salarial" que contemplará el Presupuesto General de la Nación.

Manifiesto que el Gobierno y la Central Obrera Boliviana negociarán desde diciembre el aumento de la masa salarial del Presupuesto General de la Nación, de acuerdo con las necesidades salariales de los trabajadores y el índice de la inflación.

El resultado del diálogo -indicó- fijará "la masa salarial" en un monto determinado. A partir de esta cantidad, los trabajadores de cada sector, público en particular, negociarán una curva salarial, que en muchos casos, el pasado año, superó el 18 por ciento de aumento económico.

"Para el año próximo se mantendrá este criterio: elevar la masa salarial de acuerdo con los cálculos de la inflación y determinar una curva salarial que beneficie a los trabajadores con menores recursos económicos", acotó.

En criterio de la Central Obrera Boliviana los aumentos salariales debían aplicarse con retroactividad al mes de agosto, aunque las remuneraciones para el próximo año tendrán que guardar una relación "racional" entre la necesidad de una canasta familiar y la inflación.

Aclaró que demandará una disposición legal obligando a las empresas privadas a proceder a los reajustes salariales de sus trabajadores de acuerdo con los porcentajes fijados para el sector público.

El ministro Zamora reiteró que el Poder Ejecutivo pondrá en vigencia en las empresas productivas del Estado "los contratos de eficiencia" que comprenderá "un premio económico" para los trabajadores que logren superar las expectativas de la productividad y producción.

Respecto al pago del bono de antigüedad declaró que la solicitud laboral de mejorar este beneficio es estudiado por el gobierno y que hasta la próxima semana se tendría una respuesta final. (ANF)

\$us 470 millones se transaron en la Bolsa

En lo que va del año se transaron en la bolsa de valores 681.978 títulos por un monto total de 470 millones de dólares, monto equivalente a 1.477 millones de bolivianos.

El dato está consignado en un reciente informe de la Comisión Nacional de Valores que precisa que el monto de transacciones destinado a moneda extranjera, alcanza a 296.4 millones de dólares, mientras que para moneda nacional la cifra se ubica en 97.3 millones de dólares.

Para los certificados de depósito en moneda nacional con mantenimiento de valor, las transacciones arrojaron un total de 77 millones de dólares.

El documento señala que el 45 por ciento de los títulos transados corresponden a certificados de depósito en moneda nacional, mientras que el 43 por ciento a títulos en moneda extranjera, y el 12 por ciento restante a CDS en moneda nacional con mantenimiento de valor.

Desde el mes de junio la preferencia por certificados de depósito en moneda nacional se fue incrementando, debido sobre todo a las atractivas tasas de descuento, que a la fecha, se sitúan en 36.14 por ciento.

A partir de dicho mes, los requerimientos por CDS en moneda nacional se situaron por encima del 50 por ciento del volumen de títulos negociados, rompiendo la tendencia vigente a preferir títulos en moneda extranjera.

Este incremento se explica además por la disminución de la tasa de descuento promedio de los certificados de depósito en moneda extranjera, que, se situaba 16.28 por ciento, en noviembre del pasado año, y que, a la fecha, alcanza a 15.06 por ciento.

La cifra récord de operaciones quedó establecida el 8 de agosto en que el volumen negociado alcanzó a 21.553 títulos, por un monto de 56.323.630 bolivianos, lo que equivale a 17.656.310 dólares. (ANF)

Reunión en Arica

Bolivia y Chile buscarán coordinar el transporte ferroviario

La considerable subida de carga de exportación de minerales, madera y soja, y el ingreso de las locomotoras hasta la localidad de Central Pujillo con el fin de facilitar el medio de tracción para el traslado de toda la carga que tiene la Empresa Nacional de Ferrocarriles, serán analizados a partir de mañana en el puerto de Arica, entre el Comité de Coordinación de Transportes que componen los representantes de ENFE y de Ferrocarriles Chile.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el subgerente general de ENFE, Abraham Monasterios, quien dijo que a la reunión, que durará hasta el martes, asistirá el gerente general de Ferrocarriles Chile, Ignacio Echeverría. En este encuentro también se tratará el modo de transportar a Bolivia las 80.000 toneladas de trigo provenientes de los Estados Unidos.

Asimismo, se tratará de incrementar el servicio internacional de ferrobuses hasta el puerto de Arica, debido a la creciente demanda de pasajeros.

Otro de los temas de análisis es la solicitud boliviana ante el Comité Portuario, de tener una mayor cooperación y coordinación entre ambas empresas de ferrocarriles para una atención técnica permanente y rápida en el puerto de Arica.

El funcionario también se refirió a que entre los puntos de análisis se considerará la forma de agilizar el retorno de los vagones vacíos con el propósito de programar los trenes de carga.

Carretera Caihuasi-Confital costará \$us 55 millones

La construcción de la carretera Caihuasi-Confital, que unirá a Oruro con Cochabamba, demandará una inversión global de 55.350.000 dólares, informó a PRESENCIA el subdirector del Servicio Nacional de Caminos (SNC), Ing. René Espinoza.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) dará un aporte de 33.200.000 dólares y el gobierno boliviano hará un desembolso de 22.150.000 dólares.

La carretera tiene una longitud de aproximadamente 50 kilómetros, y se estima que el tiempo de construcción concluirá en el plazo de 25 meses. Este tramo vial tendrá una carpeta asfáltica de cinco centímetros de espesor y una franja de rodadura de 7 metros de ancho.

El trabajo de la carretera Caihuasi-Confital es el último tramo que falta por asfaltar entre La Paz y Cochabamba.

El funcionario explicó que el trabajo de consultoría fue adjudicado al consorcio norteamericano Louis Berger-CONSA, pero que, sin embargo, aún está siendo considerado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Asimismo, dijo que la adjudicación de la construcción se realizará a principios de 1991 debido a algunos requisitos que el BID exige al Servicio Nacional de Caminos. Entre ellos se encuentra la revisión del proceso de calificación que será hecha por funcionarios de ese organismo internacional en su sede de Washington.

Las negociaciones entre el BID

y el gobierno boliviano se realizaron los últimos días de agosto, y el requerimiento de financiamiento fue presentado a consideración del Banco Interamericano de Desarrollo el 14 de septiembre pasado.

Por otra parte, Espinoza dijo que la lista de las empresas que participaron en "el concurso de precios" son nueve, la misma que será revisada en Washington por los funcionarios del BID para considerar si será reducida o ampliada.

Finalmente, dijo que el Servicio Nacional de Caminos se encargará de realizar el control de peso de los vehículos de carga entre las ciudades de La Paz y Santa Cruz, así como pagar los costos por servicios de la empresa consultora.

Bolivia lideriza respuesta a iniciativa "Las Américas"

Bolivia es el único país de Latinoamérica que ha dado respuesta inmediata, mediante pasos concretos, a la iniciativa "Las Américas" del presidente norteamericano George Bush, dijo Guido Céspedes, ministro de Industria, Comercio y Turismo.

La iniciativa está referida a la apertura de los mercados de Estados Unidos para productos de la región, solución de la deuda externa y el problema del narcotráfico.

Dijo que luego de haber sido el primer país latinoamericano en suscribir un convenio de inversión y comercio con Estados Unidos, sólo cuatro meses después Bolivia asistió a la primera reunión del Consejo de Inversión y Comercio efectuada en Washington. "Este es un tiempo récord en materia de relaciones internacionales" acotó Céspedes.

Ahora, añadió, a casi dos meses de esa reunión, en el país ya

se están ejecutando las recomendaciones emanadas del evento. Por ejemplo, ya está listo todo el material que posibilitará la suscripción del Tratado de Inversiones con Estados Unidos, a través de la Cancillería de la República.

Asimismo, se está iniciando la creación de importantes oficinas. Una de ellas permitirá atraer las inversiones extranjeras, ocupándose específicamente de este proceso, mientras las otras realizarán un trabajo de seguimiento de los compromisos internacionales de Bolivia.

Por un lado, el compromiso en torno a la iniciativa "Las Améri-

cas", y por otro, toda la fase operativa de la presencia boliviana en el Acuerdo General de Comercio y Aranceles (GATT) y del sistema operativo de la iniciativa comercial de Bush para el grupo andino.

Por último, señaló Céspedes, en cuanto al tratamiento de la deuda externa, Bolivia lideriza la posibilidad de ser el primer país de América Latina que arregle este problema en forma ventajosa para el país.

Añadió que todos esos resultados son también fruto de la política exterior activa que despliega el gobierno boliviano.

MINERALES

Estaño - 2,81 dólares la libra fina
Oro - 380,10 dólares la onza troy
Plata - 4,18 dólares la onza troy
Antimonio - 1,630 dólares la TM
Bismuto - 2,80 dólares la libra fina
Wolfram - 35,00 dólares la ULF
Zinc - 0,53 dólares la libra fina

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)

EE.UU.-dólar venta 3.3000
EE.UU.-dólar compra 3.2900
Inglaterra-libra 6.4338
Alemania-marco 2.1731
Japón-yen 0.0255
Chile-peso 0.0098
Argentina-austral 0.0006
Brasil-cruzeiro 0.0316
Perú-inti 0.0000075

AGROPECUARIO (toneladas futa)

Cacao (mar) 696
Café (ene) 596
Azúcar (mar) 215
Soja (dic) 108
Trigo (ene) 114
Cebada (nov) 112
Patata (abr) 142

Auditoría externa en 1989 no de anomalías en el BCB

La auditoría externa realizada al pasado Banco Central en la que participaron auditores de la Secretaría de Bancos, no encontró ninguna anomalía en el procedimiento del bolsín, afirmó el director de Bancos, Héctor Córdova.

El dato resultó, si tenemos en cuenta, según datos de la defraudación de adjudicación de visas por 950.000 dólares, habría producido ocasiones en el 1987-1990.

Al respecto Espinoza dijo que las auditorías son infalibles y responsables de controlar las cuentas del Banco por lo que los trabajos de auditoría se a través de un selectivo.

Señaló que en la actualidad, los inspectores de Superintendencia el cumplimiento de las normas para detectar las irregularidades en los libros internos de control Central, de presentarse las relaciones pertinentes.

Sin embargo, que los inspectores de Superintendencia harán su trabajo para verificar el trabajo de gestión de la política nacional.

Agregó que la policía no conduce investigaciones y la identidad de los sujetos resulta imposible si algunas autoridades emisor de volantes en el seno directamente.

PRESENCIA AGENCIA EL

Avisos económicos comerciales suscripción

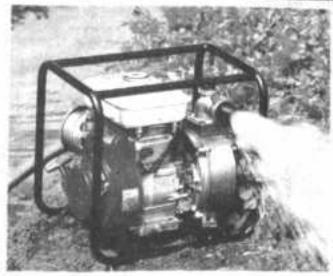
Oficina Av. 12 de Tels. 813154 (frente a la H. A.)

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

SEPARACION DE COLORES ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tpl. 328102

GRUPOS ELECTROGENOS Y MOTOBOMBAS HONDA

POTENCIA Y RENDIMIENTO EN SUS MANOS



Disponemos de Motobombas y Grupos Electrógenos con motor a gasolina. PARA ENTREGA INMEDIATA



LINALE & WEISS LTDA. Representantes de HONDA MOTOR Co. Ltd. - Power Products Avenida Montes 603-605, Teléfonos: 352104 - 376037 - 351603 Casilla 216 - 15046 Telex: 2402 LINALE BV Fax: (5912) 355034

berger ltda.

Representante exclusivo para Bolivia, de las afamadas medias americanas



COMUNICA:

Personas inescrupulosas están importando de los Estados Unidos medias Leggs en bolsas de 3 pares cada una.

¡¡¡Cuidado!!!



En la misma bolsa indica que la media es FALLADA. El precio por bolsa en EE.UU. es de 3,21 dólares.

OJO

Las únicas medias Leggs originales, garantizadas, vienen en envase de huevo y son las que importa BERGER LTDA. únicamente!

¡No se deje sorprender por unos pesos menos...!!!

Dirigente del MBL anuncia aplicación de la democracia participativa

Movimiento Bolivia Libre (MBL) comenzó un plan destinado a convertir, en próximos años, la democracia "restringida" participativa. Informó ayer el diputado y dirigente de ese partido político, Miguel...

...nosotros dijo- el concepto que expone esta simbiosis es el de democracia participativa, que sea capaz de articular las demandas de representación de la democracia boliviana con la democracia directa a través de mecanismos de conformación de órganos en las comunidades campesinas, departamentales descentralizados, creación de juntas de vecinos en los municipios, participación de sindicatos y otras organizaciones en niveles de decisión, transición del concepto y práctica democrática, al explicar que las luchas regionales tendrán un elemento de aglutinamiento y unión que dotará de vitalidad y fuerza para enfrentar la diversidad y al mismo tiempo la del nacional.

Explicó que el sujeto transformador de estos cambios es el pueblo que se organiza de diferentes maneras y con diferentes intereses. "Nuestra visión no es clasista, "etnicista" y regionalista, sino creemos que el elemento de clase, nación, región y género, son los que definen el sujeto pueblo, porque somos todos los que queremos la transformación de la sociedad boliviana en justicia, libertad y solidaridad".

Dijo que el desafío actual es articular a estos elementos sociales, y clasistas junto a lo nacional-cultural y cívico-regional, dentro de un concepto de hegemonía del pueblo que reformule el discurso y la práctica democrática. Informó que en el proyecto del MBL se asigna un papel fundamental a la mujer y la juventud, porque si no lo hacemos "hemos perdido la batalla, por eso queremos ser constructores de un movimiento de mujeres por la liberación y el cambio, y un movimiento de jóvenes por la liberación de nuestro país".

Urioste explicó que todos estos conceptos del Movimiento Bolivia Libre, implican una nueva pedagogía política, para aprender a hacer política de una manera distinta.

"Debemos dejar de ser los portadores de la "democracia", dejar de ser los que proponemos las soluciones y ser más bien instrumentos de canalización de las demandas, inquietudes e iniciativas, y ser articuladores de este movimiento político-ideológico renovado".

El anunciar el primer congreso nacional del MBL entre el 22 y 24 de marzo del próximo año, informó que a la reunión asistirán 500 delegados.

El congreso analizará la renovación completa de la dirección del MBL mediante una metodología nueva, como el voto secreto de todos los militantes del MBL, "por eso estamos comenzando la campaña de afiliación de militantes, para que una vez registrados depositen su voto secreto para elegir a 10 miembros del nuevo comité ejecutivo".

Aclaró que esta forma de elección es un cambio fundamental en la práctica política de Bolivia; agregó que en el congreso se aprobará la estrategia de acción política, en previsión de alianzas de corto plazo, acuerdos coyunturales entre fuerzas políticas y, finalmente, se aprobará un documento de propuestas al país, de programas alternativos en el plano económico, social, cultural etc.

...tado del MNR

Cortes imparciales son garantía para la democracia

Diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Guillermo Richter, afirmó que la creación de cortes electorales imparciales es la única garantía para la limpieza de cualquier proceso electoral en el país, y no sólo en los próximos de 1993.

político alternativo frente a las antiguas dictaduras militares". Richter manifestó que es necesario e imprescindible que los partidos que componen el Acuerdo Patriótico "se desprendan de un concepto tan unilateral y se cree un instrumento idóneo e imparcial que respete por encima de cualquier cosa la voluntad y decisión del pueblo".

ma de cualquier cosa la voluntad y decisión del pueblo". Al referirse a la decisión del oficialismo de continuar con las reformas electorales aprovechando su mayoría parlamentaria, Richter informó que el MNR "movilizará todas las instancias necesarias que conduzcan a aprobar la conformación de cortes imparciales".

INVITACIONES DIRECTAS

La EMPRESA METALURGICA VINTO - ORURO, en previsión a lo dispuesto por el reglamento de Adquisiciones del D.S. 21660 del 10 de julio de 1987, tenemos a bien invitar a todas las Firms Comerciales legalmente establecidas presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

INVITACION DIRECTA DCN-10/90
PEDIDO 20-30-0305

200 Pzs. ESLABONES de Horquilla para transporte de rofota.

Nota.- FOTOCOPIA DE PLANO CON LAS MEDIDAS RESPECTIVAS RECOGER DE SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO Y EN OFICINA GESTORIA LA PAZ.

INVITACION DIRECTA DCN-11/90
PEDIDO 20-30-0307

Jgo. REGISTRO de trabajo para Compresora Marca BALCKE DURR EK-8-8.

INVITACION DIRECTA DCN-12/90
PEDIDO 20-30-0306

3.800 Kig. ALUMINIO EN GRANALLA Pureza 99.5% tamaño en granalla entre 5 a 10 mm.

Toda oferta deberá ser presentada en sobre cerrado lacrado en Oficina de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto-Oruro y/o Oficina Gestoría La Paz. TELEFONOS: 51343 - 54060 CASILLA: 612

Las ofertas deberán ser en FORMA INDIVIDUAL PARA CADA INVITACION haciendo referencia la numeración respectiva.

Plazo de entrega de las ofertas His. 15.00 de fecha 20 de noviembre 1990.

Pasado este término, no aceptamos ninguna oferta.

"EMPRESA METALURGICA VINTO"



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

NUEVOS TELEFONOS EN LA PAZ OFICINA NACIONAL

TELEFONO PILOTO: 358132
FAX: 371279

PRESIDENCIA: TEL. 358880
GERENCIA GENERAL: TEL. 358214
SUB GERENCIA GENERAL: TEL. 358879

OFICINA REGIONAL

TELEFONO PILOTO: 354616
FAX: 359146

GERENCIA REGIONAL: 354632
CREDITOS: 375054 - 357423 - 378453
INFORMACIONES: 365749



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

REMODELACION Y EMBELLECIMIENTO DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA



La orquesta sinfónica juvenil bajo la dirección del maestro Willy Pozadas C. se asoció al CLJ aniversario del M. E. C. en la foto un momento de la actuación en el Despacho.

Se incorporaron a su patrimonio cinco murales, dos vitrales, ocho esculturas, un tapiz de Huarfata y diez pinturas. La renovación de ambientes y baños y la adquisición de estas obras representó el equivalente de un centore por ciento de un día de paro del magisterio. La prensa recibió un volumen de 250 páginas sobre políticas y logros en materia educativa en los últimos 12 meses.

En ocasión de la inauguración de las obras de remodelación y embellecimiento del M. E. C., Mariano Baptista Gumucio, titular del despacho pronunció las siguientes palabras:

El año pasado el Ministerio de Educación y Cultura cumplió 150 años de existencia, pues no nació con la república sino en el gobierno del general José Miguel de Velasco, el 26 de octubre de 1839. Acabábamos de hacernos cargo del gobierno y no fue posible festejar el sesquicentenario de este despacho como hubiéramos deseado, pero a partir de esa fecha y con los escasos recursos que podíamos disponer procedimos a cambiar y mejorar nuestras instalaciones. Aquí debo hacer una observación marginal que me concierne. Veinte años atrás, cuando ocupé por primera vez esta cátedra, el despacho se hallaba en una esquina de las calles Socabaya e Indaburo compartiendo espacios con el colegio Ayacucho. Fue entonces que conseguí que la fundación Agrarion cediera al Estado, sin costo alguno, este edificio, el mismo que en las dos décadas subsiguientes apenas sufrió unas leves modificaciones. Por vía de ejemplo vale la pena señalar que en el tercer piso, donde se hallan tres subsecretarías y otras varias dependencias con un centenar de funcionarios apenas había dos baños y hoy tenemos seis. Hemos mejorado y remodelado también los baños de los demás pisos, ampliando otros ambientes y cambiando los latones que fungían como puertas de acceso al edificio por artísticas rejas.

Sin embargo, lo más importante ha sido dar a este despacho una categoría artística y estética que nunca tuvo, ya que fuera de un retrato de Taryayo del pintor Raúl Lara que encargué hace veinte años, el Ministerio contaba solamente con una pequeña pintura, pues otra, del pintor Enrique Armai se hallaba en un depósito, en medio de varios expedientes. Estas tres obras de arte se hallan hoy a la vista del público, pero además contamos con dos vitrales, uno exterior y otro en la sala de reuniones con diseños de Gustavo Lara, ejecutados por León Saavedra. El primero refleja los seis grandes nombres de la pedagogía boliviana Simón Rodríguez, Franz Tamara, Carlos Medina, Adela Zamudio, el padre José A. Zambá y Elizardo Pérez. Es cierto que podían haber figurado algunos más, pero hemos preferido destacar a aquellas figuras indiscutibles por el valor de sus ideas o la importancia de su acción práctica. En todo caso, en el Museo Pedagógico que inauguraremos antes de fin de año se rendirá el justo homenaje de gratitud a cinco valores de nuestra educación. Tenemos también un mural sobre la entrada de Simón Bolívar a La Paz, original de Carmen Álvarez Daza, un segundo mural de Graciela Neyra sobre las culturas del oriente boliviano, un tercer mural sobre educación bilingüe, inspirado en un diseño peruano, pintado por Alberto Medina y Ramiro Méndez y un cuarto mural en el jardín, sobre la escuela nueva, pintado por Eugenio Choque y Pascual Cori bajo la dirección de Alberto Medina, quien también se ocupó de dirigir la confección del gigantesco periódico mural "El Cándor de Bolivia" que refleja las prioridades del Gobierno de Unidad Nacional en materia de Educación y Cultura.

Tenemos además dos pinturas de Gastón Ujeda y una de Tito Kuramoto. En los jardines hay esculturas de los maestros Vito Zapana, Eusebio Montealegre, y Ramón Tito. En el jardín del segundo piso, un desnudo leonino del escultor italo-argentino Luis Perotti y una escultura abstracta de Melia Hortensia Montenegro de Lagrange. Varios de esos artistas han contribuido en forma desinteresada o poniendo a sus obras preciosos que el Ministerio podría pagar dentro de su presupuesto. Me gratifica y le de todos sus colaboradores para ellos. En este punto quiero destacar que el gastado, tanto en mejoras físicas como en la adquisición de vitrales, pinturas y esculturas alcanza apenas a un centore por ciento de lo que significa para el Estado un día de paro del magisterio fiscal.

Hemos recuperado también un bello tapiz hecho por los alumnos de Huarfata en 1942, con el símbolo del sol de Tivavaca, que ahora adorna uno de nuestros muros. Inevitablemente durante el día habrá esa bella obra de arte fue utilizada como abridor en una de las oficinas del Ministerio. Pese al tiempo transcurrido y al uso que se le dio, el diseño no ha perdido su color y lozanía.

Todavía nos falta mejorar otros ambientes y dotar al despacho de un buen archivo que aún no tiene.

Alguien podrá preguntarse por qué hemos hecho todo esto si el Ministerio podía haber seguido como siempre fue, un conjunto de oficinas burocráticas desahucadas, con muebles desvencijados y paredes despidradas. Lo hicimos por dos razones, primero porque creemos que es urgente revertir esta corriente de decadencia que impera en los edificios públicos y aún en los privados, donde la gente se ha acostumbrado a vivir en medio de incómodidad, la fealdad y el mal gusto, y segundo, porque este es precisamente el espíritu de la cultura boliviana y por ello debe ser un reflejo del alma nacional en sus distintas manifestaciones y matices. Hemos hecho esta transformación con alegría, como pedía Carlos Medina que se hagan las cosas, y con un profundo amor y respeto a los niños, los jóvenes, los padres de familia y los maestros a quienes servimos. Finalmente, lo hemos hecho pensando en una frase del mismo Medina que la tenemos grabada en uno de nuestros corredores y que dice textualmente: "Cada día estoy comprendiendo más angustiosamente, que lo que más urge en nuestro pueblo es despojarlo a la vida de la cultura, crear la vida espiritual de la nación. No por la guerra, ni por la riqueza minera, ni otros bienes materiales, hemos de ser una gran nación, si en medio de una cartaginesa opulencia, no hay espíritu".

Deseo en esta oportunidad entregar un diploma de reconocimiento al profesor y artista Alberto Medina Méndez por la eficaz y valiosa cooperación que ha brindado al despacho en el curso del presente año y otro diploma al maestro abañil Nicolás Guepe Aquino que ha sido también un colaborador infatigable y entusiasta en todas las obras que se le han confiado. Los señores subsecretarios y el resto del personal también son acreedores a mi reconocimiento.

Aprovecho esta oportunidad para entregar a la prensa un libro que recoge el trabajo que hemos realizado en el Ministerio en cuanto a políticas y obras ejecutadas de agosto de 1989 a septiembre del presente año. En sus doscientas cuarenta páginas figura cuanto se ha avanzado, pese a la falta de recursos, en el complejo y difícil camino de la Reforma Educativa, tarea que el gobierno de Unidad Nacional ha fijado como prioritaria. A diferencia de otras gestiones, donde la acción del Ministerio se limitó a una permanente polémica con las direcciones sindicales del magisterio o en la elaboración de proyectos recogidos en volúmenes que luego eran cumplidamente olvidados por los siguientes gobiernos o ministros, en este año hemos preferido combinar la teoría con la práctica, racionalizar y desburocratizar en la medida de lo posible un sistema que está al borde de la apoplejía y convertir a niños y jóvenes en el centro fundamental del sistema pues tenemos la honda convicción de que si ellos no son los principales protagonistas del quehacer educativo de poco servirán los esfuerzos que se hagan para mejorar nuestras escuelas y tampoco valdrá para nada el empeño que se ponga en el desarrollo económico, social y espiritual de nuestra patria.



En la fotografía, fragmento del mural en la que aparecen el padre Zambá y Elizardo Pérez

Técnicas biomédicas rejuvenecen células

La exposición de células envejecidas, durante varios días, al sistema de "concentrado purificado", permite la recuperación de envejecimiento.

Las investigaciones corresponden a los médicos de la Clínica La Praire en la ciudad alemana de Heidelberg, quienes utilizan novedosas técnicas biomédicas, descubrieron que las células que han alcanzado el estadio final de envejecimiento, después de ser expuestas durante varios días a cantidades mínimas del llamado "concentrado purificado" presentan diferentes propiedades de "rejuvenecimiento", observándose en su morfología un cuadro de vitalidad activa, que les permite someterse a una gama de divisiones mitóticas.

Según un informe de la Clínica La Praire, el tratamiento biomédico puede ser utilizado en los síntomas de disminución de la capacidad física y mental, cansancio, dolores de cabeza, caambres y trastornos circulatorios, impotencia sexual, menopausia y andropausia.

La Clínica fue fundada en 1931 y es conocida desde hace décadas por su terapia de células. Desde hace años, inició un programa de investigación científica en los Estados Unidos, Alemania, Sudáfrica y Suiza.

Para los responsables del programa de retardación del envejecimiento, el ser humano puede llegar a alcanzar la edad aproximada de 100 años, considerando que ninguna enfermedad aguda o crónica afecta esa expectativa.

El informe agrega que los biólogos celulares han demostrado que las células humanas y animales pueden ser colocadas en cultivos, donde pueden crecer y multiplicarse. Sin embargo, en contraste con las células cancerosas que crecen y se dividen indefinidamente, los cultivos de células normales presentan el típico cuadro de envejecimiento, es decir, multiplicación y muerte final.

Uno de los responsables, el Dr. Hayflick, de Pensilvania, descubrió que las células se multiplican hasta un número determinado de divisiones -multiplicando su población de alrededor de 50 veces-, antes de mostrar una evidencia histológica y fisiológica de envejecimiento, fin de la multiplicación y luego muerte de la célula.

"Así, mientras que las células tumorales o de organismos inferiores, al igual que las bacterias, son inmortales, las células de organismos evolucionados y del ser humano parecen tener un ciclo de vida determinado", dice el informe.

Cooperativistas respaldan a las amas de casa mineras

La Federación de Cooperativas de La Paz apoya la movilización de las amas de casa mineras que se encuentran en La Paz, para pedir al gobierno "la no privatización de los yacimientos de la Corporación Minera de Bolivia".

Los cooperativistas afirman que las amas de casa de las minas, están en pie de lucha para defender las conquistas del pueblo boliviano.

Desde el pasado lunes, mujeres mineras de varios distritos se trasladaron a la sede de gobierno para exigir a los directores de COMIBOL, "el respeto de las fuentes de trabajo de sus esposos".

Para los cooperativistas, la nacionalización de las minas por la cual están en estado de emergencia los mineros, "fue el instrumento que liquidó al Estado oligárquico en 1952. Ahora en 1990 con la privatización de las minas, se está tratando de usurpar de nuevo al pueblo boliviano lo que le pertenece".

"La nueva política económica que inicia la transferencia de las empresas públicas a intereses privados, con el afán de conformar empresas 'joint venture', solamente pretende favorecer los intereses de la nueva oligarquía".

Agrega que al igual que los cooperativistas, los mineros de la COMIBOL sufren una extrema explotación que los convierte en pongo de la nueva oligarquía.

La federación de cooperativistas decidió apoyar "incondicionalmente a las amas de casa mineras que comenzaron el pasado jueves sus movilizaciones en La Paz y convocaron a sus bases para estar en estado de emergencia para respaldar la protesta de las mujeres y trabajadores de la COMIBOL".

Afirma que adoptarán medidas de hecho en caso de que el gobierno, mediante los organismos represivos, afecte la integridad de las mujeres mineras.

Desequilibrio poblacional provoca presiones sobre el medio ambiente

El desequilibrio en la distribución de la población boliviana, está provocando presiones sobre el medio ambiente y en la utilización de los recursos naturales, según estudios del Consejo Nacional de Población.

Si bien Bolivia es considerado el país de más baja densidad demográfica (6 habitantes por kilómetro cuadrado) de Sudamérica, "esconde particularidades regionales" que demuestran ese desequilibrio.

Los estudios recientes del Consejo Nacional de Población (CONAPO), revelan que las zonas ecológicas del altiplano y los valles, concentran, cada una, a cerca de 40 por ciento de la población en menos de 20 por ciento del territorio nacional.

En los llanos orientales, que representan 65 por ciento de la extensión territorial, se concentra 22 por ciento de la población.

Bolivia tiene una superficie de 1.096.485 kilómetros cuadrados. El desequilibrio poblacional, las presiones sobre el medio ambiente y los recursos naturales, se observa con nitidez, cuando se toma en cuenta la superficie cultivable que posee el país (2.8 millones de hectáreas).

De acuerdo con el CONAPO la densidad del altiplano, según el anterior indicador, asciende a 12 y 15 personas por kilómetro cuadrado.

"Esta distribución arbitraria de la población -dice el estudio-, provocó una dispersión en la ocupación física del territorio boliviano y una presión sobre la explotación de los recursos naturales".

Ton Oomen, demógrafo del Fondo de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), afirma que la presión poblacional plantea problemas relacionados con el uso de los recursos naturales.

Y explica que "esta presión poblacional es causa de la sobreexplotación y la destrucción de los recursos naturales, el cultivo de tierras marginales, la erosión de los suelos, la deforestación y el sobre-pastoreo".

Universidad Mayor de San Andrés

Las universidades privadas funcionan en forma irregular

La estatal Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) reafirmó que las universidades privadas, con excepción de la Universidad Católica Boliviana, funcionan en forma irregular y ratificó la necesidad de que se apruebe la ley que regule el funcionamiento de esas casas superiores de estudios.

La carta informativa de la UMSA, "sobre el tema de las universidades privadas", afirma que el Ministerio de Educación y Cultura, mediante un comunicado, hace conocer la política que aplica en materia de universidades privadas y avala la irregularidad de funcionamiento de éstas.

"El reglamento institucional de las universidades privadas, aprobado por resolución ministerial No. 1512, contradice el Art. 188 de la Constitución Política del Estado", afirma el documento.

En ese sentido, la UMSA considera indispensable reiterar sus puntos de vista respecto a la aplicación del Art. 188 de la CPE, que dice:

a) "El Estado no subvencionará a las Universidades Privadas".

Según Oomen, la reducción de las áreas cultivables agrava la inestabilidad del abastecimiento de alimentos a los centros de consumo urbanos.

Asimismo, CONAPO considera que la migración incontrolada del campo hacia la ciudad, la colonización espontánea de las zonas rurales -sin apoyo estatal- contribuyeron al desbarajuste poblacional.

Además, que el asentamiento disperso de la población rural dificulta la provisión de redes de comunicación y de servicios sociales adecuados.

Este cuadro de caos en la ocupación física del territorio, dice el CONAPO, exige una urgente política de redistribución espacial de la población.

Agrega que se necesita una estrategia global que apunte hacia el mejoramiento del nivel y la calidad de vida de la población, así como de la ocupación soberana y armónica del territorio.

A su juicio esta política permitirá la utilización óptima y racional de los recursos naturales del país.

Su meta es lograr compatibilizar los objetivos de crecimiento económico, desarrollo social y redistribución poblacional en base a condiciones materiales que aseguren un nivel de vida adecuado.

Esta estrategia fijada por el organismo nacional, asigna un papel importante al desarrollo de la agricultura. "Este desarrollo -afirma- cumplirá el triple propósito de elevar los niveles de vida de la población rural, asegurar el autoabastecimiento alimentario y la diversificación de las exportaciones mediante la incorporación de productos derivados".

Los estudios del CONAPO afirman que el desequilibrio en la distribución de la población se debe a un "estilo de desarrollo que genera precarias condiciones de vida de la población".

Las estadísticas señalan que 80 por ciento de los habitantes de Bolivia son pobres y cerca de dos tercios de estos, son ubicados en la categoría de indigentes.

El país tiene actualmente una población de 6.5 millones de habitantes.

Estas cifras -anota el Consejo de Población- muestran las desigualdades en la distribución de la riqueza nacional, "pues, mientras el 5 % más rico controla 39 por ciento de los bienes del país, el 20 por ciento, más pobre, no tiene más que 1.5 por ciento de los recursos".

La existencia de crecientes contingentes de personas en extrema pobreza influye en la utilización armónica de los recursos naturales del país.

Uno de los graves problemas ecológicos de Bolivia, es la erosión de sus suelos. Este factor provoca la creciente pérdida de las tierras cultivables.

Se afirma que este fenómeno, lejos de ser natural es resultado del sobrecultivo, sobrepastoreo, desforestación, uso de tecnologías inapropiadas y contaminación por el uso de plaguicidas.

René Pereyra, secretario ejecutivo del CONAPO, afirma que "la falta de apoyo estatal a la agricultura y los niveles de pobreza del campo, inciden en los flujos migratorios hacia las áreas urbanas, creando problemas ambientales de otro tipo".

Agrega que el actual modelo de desarrollo del país alienta el triángulo vicioso "entre la pobreza, la mala distribución de los recursos y los daños al medio ambiente".

Un estudio sobre población y recursos del CONAPO, afirma que si en el futuro se pretende lograr el uso racional de las riquezas del país, se deberá aumentar la superficie cultivable del país de 2.8 millones de hectáreas que se aprovechan actualmente, a 3.4 millones para el año 2.000.

Este desafío será mayor para el año 2.025, en el que el país necesitará de 6.1 millones de hectáreas.

Esto significa mayores inversiones y esfuerzos financieros para el campo que en los últimos años se vio afectado por la migración hacia los centros urbanos.

considera que "existen evidencias de que no se cumplen las exigencias académicas y científicas indispensables". Al respecto, toma como ejemplo el hecho de que la Universidad Unión Evangélica Boliviana "otorgó diplomas académicos de Licenciatura, Maestría y Doctorado en un periodo de un año y cuatro meses de funcionamiento".

d) "Para el otorgamiento de los diplomas académicos de las universidades privadas, los tribunales examinadores, en los exámenes de grado, serán integrados por delegados de las universidades estatales, de acuerdo a ley". Aspecto eludido legalmente con visto bueno del Ministerio de Educación que "estableció que basta la notificación legal a la universidad autónoma respectiva con carta notariada".

e) "Los títulos en provisión nacional serán otorgados por el Estado". Facultad que, según el documento, "fue transferida por el gobierno nacional a las universidades públicas mediante decreto ley No. 07333, de 21 de septiembre de 1965".

Mañana Canciller Iturralde viajará a Bruselas y Madrid

El canciller de la República, Carlos Iturralde Ballivián, viajará el lunes a Madrid para presidir, durante dos días, una reunión con los embajadores acreditados en Europa, para explicarles la trascendencia del programa de desarrollo alternativo que Bolivia se presta a dinamizar en la región.

acompañan al jefe de la diplomacia boliviana, el secretario general de Relaciones Exteriores, Javier Murillo, el señor Rocha y el director para Europa y Asia, Edgar Pinto, según informó en fuentes oficiales.

Iturralde Ballivián se reunirá en la capital española con los embajadores bolivianos en España, Gran Bretaña, Francia, Austria, Italia, Suiza, Santa Sede, Checoslovaquia, Bélgica y Alemania.

inmediatamente después, viajará a Bruselas para sostener una entrevista con el comisario para América Latina, el Comisario de la Comunidad Económica Europea (CEE) y el ministro de Cooperación del gobierno de Bélgica y para esta ocasión se prevé la firma de varios acuerdos que favorecerán al país.

Con anterioridad a su visita a Madrid y Bruselas, el canciller estará en París para la reunión del Grupo Consultivo del BIRUM.

RONDA URUGUAY

De otra parte, se informó que el 3 de diciembre próximo abrirá oficialmente en Bruselas la reunión de ministros de Industria y Comercio, Finanzas y Agricultura de los 107 países de la Ronda Uruguay.

La cita ministerial tiene por objeto adoptar el conjunto de resultados obtenidos en las 15 esferas de negociación de la Ronda de Uruguay. Tendrá como escenario el primer día de la conferencia de Bruselas. (ANF)

Estricto control de ingreso al país de San Pedro de Macha.

Gobernador revela incremento del consumo de drogas.

El tráfico de cocaína en el departamento de San Pedro de Macha alcanzó un nivel muy alto durante los últimos meses, según el gobernador de la zona, Juan Carlos Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente.

El gobernador Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente, dijo que el tráfico de cocaína en el departamento de San Pedro de Macha alcanzó un nivel muy alto durante los últimos meses, según el gobernador de la zona, Juan Carlos Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente.

Informó que durante los últimos días, un reo detenido en el Hospital Miraflores, para su tratamiento de emergencia por intoxicación por cocaína, falleció en el borde de la ciudad.

El Cnl. Ruiz Quiroz, autoridad no puede existir o no existe un flujo de drogas en el departamento, sino que el tráfico de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente.

Consideró que el tráfico interno de drogas es muy complicado, ya que se trata de un negocio que involucra a muchas personas y que se realiza en forma clandestina.

Informó que se ha recibido una denuncia de un ciudadano que afirma haber visto a un sujeto que se parece al líder de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, pasando por el departamento de San Pedro de Macha para introducirse al país.

"La droga se la poseen en lugares que me desconozco. No se puede hacer un control a todas las personas que ingresan al recinto de la ciudad", señaló.

"Se ha solicitado a la policía que envíe personal para que haga el control y revisión de todos los vehículos que ingresan a la ciudad para detectar drogas", dijo.

RELACIONES
El Cnl. Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente, dijo que el tráfico de cocaína en el departamento de San Pedro de Macha alcanzó un nivel muy alto durante los últimos meses, según el gobernador de la zona, Juan Carlos Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente.

El Cnl. Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente, dijo que el tráfico de cocaína en el departamento de San Pedro de Macha alcanzó un nivel muy alto durante los últimos meses, según el gobernador de la zona, Juan Carlos Ruiz Quiroz, quien afirmó que el consumo de drogas en el departamento ha aumentado considerablemente.

Ruiz aclaró conceptos sobre los periódicos, dijo que en ningún momento una actitud contraria a la prensa periodística y, en ningún caso, se negó a recibir a periodistas.



decoración

gobierno impuso la condecoración de la Orden del Cóndor de los Andes, en el grado de Comendador, al profesor Dr. Florino Mejía Gandarillas, en ceremonia especial que se realizó en la Cancillería de la República. El ministro de Previsión Social y Salud Pública, Mario Paz Zamora, a tiempo de imponer la condecoración al investigador y científico, destacó los valiosos servicios prestados al país. El Dr. Mejía egresó como médico de la UMSA, en mayo de 1933. Aprovechó su presencia en la campaña del Chaco para realizar investigaciones sobre la patología chaguense, cuyo trabajo lo publicó en el revista "Revista Médica Sucre".

agradecer la distinción del gobierno, el Dr. Mejía dijo que es el mejor de su capacidad en servicio de la salud y de la ciencia de las ciencias morfológicas, "testimonio fehaciente de mi labor docente en la reputación y crédito profesional gozados mis colegas en el ejercicio de la profesión médica".

Escepticismo de empresa privada sobre incremento de salarios

Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) manifestó su escepticismo sobre las posibilidades de que el gobierno atienda las demandas salariales este año.

El secretario ejecutivo de la CNEPB, afirmó que el gobierno no tiene un acuerdo con un aumento de salarios para los trabajadores, pero manifestó que es posible dado el bajo nivel de recaudaciones gubernamentales durante este año.

El Estado deberá "enfrentar serios escollos para atender las demandas salariales, mucho más cuando son susctivos quienes absorben la mayor parte de la fuerza de trabajo, debido a su dimensión actual".

quier incremento salarial, añadió, debe estar de acuerdo a la base real, lo que implica mayor producción y generación de riquezas; elevar salarios pero poniendo en riesgo la estabilidad económica o "haciendo funcionar la máquina de fábricas, que es una forma de engañar a los propios trabajadores", concluyó.

Francia y OMS donan 200.000 dólares para programas de salud

El gobierno de Francia, conjuntamente la Organización Mundial de la Salud (OMS), donaron 200.000 dólares para el programa de mejoramiento en salud del programa madre-niño que actualmente ejecuta el gobierno.

La cooperación también incluye el desarrollo de los programas de investigación que realiza el Instituto Boliviano de Biología de la Altura (IBBA), actualmente dirigido por el médico francés Jean Dedet.

Considerada como una nueva estrategia de cooperación, la misma que fue adoptada por la Organización Mundial de la Salud (OMS), para los países en vías de desarrollo, el programa comprende la atención básica de la salud pública que actualmente desarrolla el gobierno.

Con ese motivo, el presidente francés Francois Mitterrand envió una delegación al país con el fin de determinar las prioridades nacionales en el campo de la salud.

Asimismo, los funcionarios de la OMS y del Ministerio de la Solidaridad de Francia analizaron las formas por las cuales la cooperación pueda ser lo más eficaz.

La misión del gobierno francés y de la OMS estuvo integrada por el director general de Salud, Daniel Lagier y por la directora de

relaciones internacionales del Ministerio de la Solidaridad, Dra. Armelle George-Guitton.

En representación del gobierno estuvo el titular del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Mario Paz, y por la Organización Panamericana de la Salud, el representante en Bolivia, Dr. Germán Perdomo, por la Organización Internacional de Cooperación (ICO), los médicos Santamaría y Gaullellet.

En breve conversación con PRESENCIA, la doctora Armelle George Guitton explicó que el programa de cooperación del gobierno francés y la OMS también atenderá el desarrollo de los sistemas locales de salud, los cuales se conciben como un conjunto de recursos interrelacionados y responsables de la atención integral de una población definida en un área geográfica delimitada.

Consultada sobre la probable asistencia de técnicos franceses para el desarrollo de ese programa dijo que se podría canalizar si existe una solicitud del gobierno boliviano pero que aún no se ha conversado al respecto.

Por otra parte, Daniel Lagier dijo que Tupiza también recibirá la asistencia de ese programa de cooperación.

... jefe del MNR
... Arce Gómez y
... Echeverría
... volver
... bliviana

Por crisis del Medio Oriente

Precio del gas que se exporta a Argentina subió un 18%

Efectos positivos de la crisis en el Golfo son "marginales", dice ministro. Precio del millar de pies cúbicos de gas para octubre, noviembre y diciembre será de 3,05 dólares.

El precio del gas boliviano fue reajustado en un 18%, durante una reunión entre autoridades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y Gas del Estado, que se llevó a cabo en Buenos Aires a fines de octubre. Informó a PRESENCIA el ministro de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier.

El aumento fue calificado por esa autoridad como "un efecto marginalmente positivo" del conflicto en el golfo Pérsico, que ha causado efectos directos más negativos para la economía, como el aumento de la inflación.

El precio del gas subió, en cifras redondeadas, de 2,64 dólares el millar de pies cúbicos a 3,05 dólares, afirmó el ministro.

Los precios para el gas son reajustados trimestralmente, basándose en una fórmula convenida entre los dos países, que toma en cuenta el comportamiento de los precios del petróleo, aunque no en la misma proporción.

El nuevo precio registró para octu-

tubre, noviembre y diciembre, y permitirá compensar los gastos adicionales que ha tenido que hacer YPFB por la compra de petróleo a las contratistas al precio del mercado internacional, que registra una subida desde agosto pasado por la crisis en el Medio Oriente.

Zannier aclaró, sin embargo, que la subida del precio del gas que se exporta a Argentina "debe ser manejada con cautela y sin triunfalismos, ya que no significa, de ninguna manera, que vayamos a recibir un sustancial aumento de ingresos".

El ministro afirmó que algún medio de prensa ha indicado que el conflicto en el golfo Pérsico permitirá tener un aumento adicional de 110 millones de dólares, mostrando una visión más optimista que el propio gobierno.

"El conflicto en el golfo Pérsico tiene efectos más negativos para la economía que positivos", subrayó.

El reajuste del precio de gas ex-

portado al vecino país, se produjo debido a la subida de todos sus componentes: "El gas no se vende solo, se exporta también gas residual, gas licuado de petróleo y gasolina natural", explicó el titular de Energía.

La tonelada de gas residual subió de 2,33 dólares a 2,72; la tonelada de gas licuado de petróleo de 101 dólares a 108,7 y el galón de gasolina natural de 35 centavos de dólar a 39.

El promedio de aumento arrojó el nuevo precio del gas, que registró para octubre, noviembre y diciembre con 3,05 dólares, por encima, incluso, de las estimaciones de las autoridades de YPFB, que habían señalado un aumento a 2,63 dólares el millar de pies cúbicos para el último trimestre de este año.

La próxima reunión entre autoridades de Gas del Estado y YPFB para realizar el ajuste trimestral, se llevará a cabo entre el 15 y 20 de enero próximo en la ciudad de Santa Cruz.

Por Premio Moors Cabot Congratulaciones a PRESENCIA y a su director fundador Huáscar Cajías

UNICEF

Distinguida señora: Tengo el placer de dirigirme a usted, a nombre del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, para expresarle mi felicitación por el XXXII aniversario del periódico Presencia, un medio de comunicación social de tanta importancia nacional, cuyas páginas reflejan, con plenitud el compromiso que Ud. y su excelente equipo de periodistas han asumido con el pueblo boliviano, sus derechos y aspiraciones. Deseo mencionar especialmente, el espacio que Presencia destina a la niñez boliviana, en apoyo a su desarrollo integral y a la defensa permanente de sus derechos. Este aporte inapreciable ha permitido ubicar al niño en el centro de las preocupaciones nacionales. Finalmente deseo expresar a usted mis parabienes por el merecido premio Moors Cabot de la Universidad de Colombia, otorgado a Presencia, en la persona de su fundador y ex director Dr. Huáscar Cajías, como justo reconocimiento a la brillante labor informativa que realiza ese periódico, en su noble propósito de exaltar los valores humanos, en el marco de la justicia social. James Mayrdes, Representante

PREMIO MUNDIAL DE COMUNICACION MC LUHAN-TELEGLOBE 1983

Me complace muchísimo saber que Presencia y Huáscar Cajías acaban de recibir premio Universidad de Colombia. Este galardón honra a Bolivia, reconoce méritos Director-Fundador y retribuye desvelos actual Directora para modernizar el periódico. Me sumo a la celebración con abrazos para todos ustedes. Luis Ramiro Beltrán, Quito, Ecuador.

DERECHOS HUMANOS

De nuestra consideración: Tenemos el agrado de dirigimos a Ud. en una ocasión como esta, en la cual el matutino "PRESENCIA" ha recibido un merecido galardón de parte de la Universidad de Colombia, en la persona del Dr. Huáscar Cajías K. como un reconocimiento merecido a sus 38 años de labor en la que han jugado un papel fundamental no solamente informando a la opinión pública, sino orientando a la población, en defensa de la libertad de expresión y pilar fundamental para la consolidación del proceso democrático, labores en las que han dado fehacientes muestras seriedad y objetividad en la noticia. Dr. Germán Crespo, presidente.

COMITE PRO-TARIJA

En nombre de las instituciones de Tarija, tengo el honor de felicitar a usted y al Dr. Huáscar Cajías por el reconocimiento internacional a "Presencia" que constituye un orgullo para BOLIVIA y una honra para el periódico que dignamente dirige y que, en su servicio al país, se ha caracterizado por la defensa de las libertades ciudadanas y su tradicional solidaridad con las ansias de progreso de las regiones menos atendidas como es el caso de este departamento. Atentamente Dr. Jorge Majluf Orsco, Presidente del Comité Pro-Intereses de Tarija.

CEPROLAI

Estimada directora: A nombre del Equipo de CEPROLAI deseamos hacerle llegar y por su intermedio al Dr. Huáscar Cajías, nuestras más cordiales felicitaciones por el merecido premio que recibiera en días pasados. Es un orgullo para nuestro país y para la Iglesia católica boliviana el prestigio que tiene el matutino Presencia, que cumple a cabalidad con la tarea de informar y orientar a la ciudadanía. Marta de Aguirre, Directora General.

ACADEMIA DE LA LENGUA

Distinguida señora directora: En su última reunión, la Academia Boliviana de la Lengua, correspondiente de la Real Española, ha acordado dirigirse a Ud. con el objeto de hacerle conocer la complacencia con que la Corporación ha recibido la noticia de que tanto "Presencia" como su fundador y ex director Huáscar Cajías K. han sido galardonados por la Universidad de Colombia, Estados Unidos de Norte América, con el Premio "Maria Moors Cabot" en reconocimiento de su labor periodística y su actitud de permanente defensa de los derechos humanos. Al transmitir a Ud. las felicitaciones de la Academia por tan justa distinción, que honra a Bolivia, nos es grato reiterarle las seguridades de nuestra consideración más distinguida. Juan Quirós Director.

COD-ORURO

Por intermedio de la presente tenemos a bien dirigimos a Ud. para por su intermedio hacer llegar nuestro saludo a todos los compañeros trabajadores, personal administrativo de ese prestigioso matutino de circulación nacional. A 32 años de creación de este importante matutino, debemos señalar que este medio de comunicación, llenó una de las más sentidas necesidades de las clases desposeídas y populares de nuestro país, y fundamentalmente un medio de denuncia sobre las atrocidades de las que somos objeto el pueblo y los trabajadores, por parte de los gobiernos de turno y fundamentalmente en los gobiernos de dictadura donde el derecho a la libre expresión estuvo conculcada. Fueron en estas condiciones de represión donde este importante matutino jugó un importante papel de denuncia sobre lo que acontecía en nuestro país, y fundamentalmente en sus diferentes sectores sociales: en la actualidad este medio de comunicación mantiene su independencia política otorgando una información fehaciente y veraz. Félix Alarcón, Srío. General.

Estados Unidos brinda asesoramiento aduanero

El servicio de aduanas de los Estados Unidos ha puesto a disposición de los países andinos un servicio de asesoramiento para las exportaciones hacia ese país, vigente hasta diciembre de 1991.

Dicho servicio ofrece gratuitamente informaciones sobre procedimientos y regulaciones aduaneras, así como sobre los requisitos que afectan al producto específico.

Este ofrecimiento está destinado a apoyar la iniciativa andina del presidente George Bush, denominada "Las Américas", para facilitar el comercio entre la región andina y los Estados Unidos.

Además de los datos anteriores, también se puede solicitar una "decisión valedera" sobre la clasificación arancelaria, país de origen y otros datos que tienen validez legal en cualquier aduana estadounidense. La información sobre posibles compradores no está incluida en el servicio.

Todos los datos, excepto la decisión valedera que se pide por escrito, pueden solicitarse por teléfono a una central ubicada en Washington DC.

Seminario sobre "Universidad y participación social"

La Confederación Universitaria Boliviana (CUB), en coordinación con las federaciones universitarias locales del sistema nacional, está organizando la realización del seminario: "Universidad y participación social", para analizar el rol de las universidades estatales en la sociedad boliviana.

La realización de ese acontecimiento, con el objeto de generar mayor participación, tendrá lugar en Santa Cruz, con la presencia de Cochabamba y Beni; en Sucre con la presencia de Tarija y Potosí, y en Oruro con la presencia de Siglo XX y La Paz, durante el mes de noviembre.

De esa manera, la CUB intenta socializar la preocupación central, de superar la crisis institucional en la que se encuentra sumergido el sistema estatal de educación superior", señala el comunicado de prensa.

Subsecretario de Defensa Social

El Chapare es el área más contaminada del mundo

El sistema ecológico del trópico de Cochabamba fue calificado ayer, por el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, como "el área más contaminada de todo el mundo" al señalar que "las transformaciones nocivas, en muchos casos, son 'irreversibles' en la fauna ictiológica, el suelo y las variedades vegetales.

Torrico, en representación del gobierno expuso ante unos 150 jóvenes de Bolivia, Chile y Perú, los lineamientos políticos de la lucha contra el narcotráfico y los planes de desarrollo alternativo, así como aspectos concernientes a la cooperación internacional.

Los representantes juveniles de las tres naciones se reunieron desde el pasado jueves en La Paz, para analizar el problema global del tráfico de drogas, el uso y abuso de la cocaína y, asimismo, los informes regionales que cada representación dio a conocer sobre el problema.

El encuentro denominado ER-BOPECH '90, organizado por Rotarac Club, con auspicios de la Campaña Educativa sobre Estupefacientes (CSE) y organismos internacionales, tuvo como objetivo establecer las bases para promover una participación más activa de grupos juveniles en proyectos de rehabilitación de jóvenes drogadictos y alcohólicos.

Raúl Peñaranda, presidente del comité organizador, dijo a los periodistas que el encuentro formulará y difundirá, en el curso de las próximas horas, una serie de conclusiones y recomendaciones para el futuro trabajo de los ROTARAC locales y a nivel internacional. Las deliberaciones correspondientes a la segunda versión, se clausuraron anoche.

En la conferencia que ofreció Torrico, hizo hincapié en los proyectos de desarrollo alternativo, al sostener que el gobierno - con la aplicación de la tesis - abre múltiples opciones a los campesinos productores de coca, mediante el cultivo de productos alternativos de exportación, lo que redundaría en el mejoramiento de las condiciones de vida de sus familias, especialmente, en las zonas del Chapare y los Yungas de La Paz.

También se refirió a los problemas de contaminación que se originan en el uso indiscriminado de precursores químicos y reactivos, en el proceso de producción de cocaína base y cristalizada. De-

nunció que las regiones de producción de droga se convirtieron en el país en las "más contaminadas del mundo", y reiteró que "en zonas del Chapare - por ejemplo - es difícil obtener agua potable".

Los niños en esas regiones comenzaron a sentir los efectos de las sustancias nocivas que son empleadas en la transformación de la coca, dijo al denunciar que los traficantes de precursores químicos cambian constantemente, esos elementos para burlar la vigilancia de la Policía.

Se refirió también a los acuerdos multilaterales que Bolivia suscribió con diferentes naciones del mundo, y remarcó sobre la importancia de la "Convención de Viena" que en 1988 fue replanteada, sobre la base de aquella que las naciones suscribieron a principios de la década de los sesenta.

Finalmente, explicó cómo el gobierno encara los programas de interdicción, a través de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, con apoyo logístico mediante las denominadas "Fuerzas de tarea" que realizan la Armada Boliviana y la Fuerza Aérea Boliviana.

General cubano en Bolivia

Fuerzas Armadas de Cuba sustentan sistema socialista

"Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba son unas fuerzas políticas porque son del pueblo, el pueblo cubano votó por el socialismo, y nosotros somos el pueblo cubano por lo que defendemos el socialismo".

Con esos conceptos el Gral. de Brigada cubano, Leonardo Andollo Valdez, definió el papel de las Fuerzas Armadas de Cuba en el proceso revolucionario de ese país, en conferencia ofrecida en la carrera de Ciencias Políticas de la UMSA.

Destacó que "la situación actual de Cuba se caracteriza por todo el esfuerzo que realiza el pueblo, la dirección del gobierno y del partido comunista por resolver los fenómenos inherentes a la situación creada en Europa del Este, a su influencia económica y al perfeccionamiento y continuación del desarrollo de su sociedad".

"Estamos creando todas las condiciones necesarias para resistir, para sobrevivir y continuar desarrollándonos hasta lograr nuestra total independencia económica", afirmó el Gral. cubano a tiempo

de mostrar seguridad en el éxito de sus esfuerzos.

Consultado sobre la incidencia de las nuevas relaciones entre Cuba y la Unión Soviética, dijo que "en este momento estas relaciones son normales ya que el gobierno soviético mantiene una consecuente posición de ayuda y apoyo a Cuba".

Añadió que no saben lo que puede suceder en el futuro como resultado de la propia situación soviética, pero que "en caso de que estas relaciones no pudieran mantenerse al mismo nivel, la economía cubana está en condiciones de resistir, de salvar esta etapa de transición y continuar desarrollándose, tanto en el campo energético como en el campo del desarrollo en general".

Respecto a la influencia de la crisis del Golfo Pérsico para la isla, el militar cubano subrayó que "la incidencia es la misma que para el Tercer Mundo: Dramática; por lo que la posición de Cuba es la de evitar la guerra ya que ésta tendría trágicas y dramáticas consecuencias para todo el Tercer Mundo".

"No son las medidas militares, no son las grandes agrupaciones de tropas, ni los bloqueos totales los que aseguren evitar que haya una guerra en el Golfo Pérsico", acotó.

Consultado respecto a los principales logros de la revolución cubana, afirmó que el mayor logro es el sentido de nación e independencia de la dignidad nacional.

"Cuba -señaló- dejó de ser, a partir del 1º de enero de 1959, el país donde los proconsules norteamericanos daban las órdenes".

Destacó que "Cuba ha logrado la dignificación del hombre, ha destruido cualquier tipo de discriminaciones que una sociedad pueda plantear". Además mencionó el grupo de logros sociales que se expresan con fuerza en la salud, la educación, la seguridad social.

"Pero muchos pretenden decir que los únicos logros de la revolución son estos aspectos, sin considerar los importantes avances económicos y el desarrollo que ha conseguido Cuba", finalizó.

Derechos Humanos denuncia escavitud de indígenas en Tarija

La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Tarija reiteró la denuncia contra hacendados del chaco chuquisaqueño, por mantener en estado de esclavitud a nativos guaraníes.

La profesora Mira Castillo, presidenta de los Derechos Humanos, dijo que "los guaraníes son manejados a látigo, como en la época esclavista y como siervos de los hacendados", sin que autoridad alguna proteja los derechos ciudadanos que tienen los indígenas.

Señaló que estos hechos irregulares se registran en varias regiones del chaco chuquisaqueño. "Los guaraníes venden su fuerza de trabajo, a cambio reciben un poco de maíz y malos tratos, incluso extendiendo a sus familias", dijo.

Puso el caso del guaraní Juan Aceri, quien está siendo enjuiciado por el delito de asesinato de su patrón, Antonio Vaca, hecho registrado hace dos años y medio.

Aceri declaró- fue atacado por Vaca, quien estando ebrio cayó al suelo y a consecuencia del accidente murió.

Sin embargo del hecho, la familia del fallecido recién presentó la denuncia por el delito de asesinato contra Juan Aceri, "como respuesta intimidatoria al levantamiento guaraní que pide territorios en la provincia O'Conors, del departamento de Tarija".

La presidenta de los Derechos Humanos de Tarija pidió a las autoridades del gobierno verificar la denuncia presentada, porque no pueden avalar "irregularidades cometidas por algunos hacendados contra los nativos de la región".

"Conocemos que los guaraníes sufren tratos humillantes y poco dignos para la condición humana. Algunos hacendados todavía les manejan a látigo y (ANF)

... de mostrar seguridad en el éxito de sus esfuerzos.

Consultado sobre la incidencia de las nuevas relaciones entre Cuba y la Unión Soviética, dijo que "en este momento estas relaciones son normales ya que el gobierno soviético mantiene una consecuente posición de ayuda y apoyo a Cuba".

Añadió que no saben lo que puede suceder en el futuro como resultado de la propia situación soviética, pero que "en caso de que estas relaciones no pudieran mantenerse al mismo nivel, la economía cubana está en condiciones de resistir, de salvar esta etapa de transición y continuar desarrollándose, tanto en el campo energético como en el campo del desarrollo en general".

Respecto a la influencia de la crisis del Golfo Pérsico para la isla, el militar cubano subrayó que "la incidencia es la misma que para el Tercer Mundo: Dramática; por lo que la posición de Cuba es la de evitar la guerra ya que ésta tendría trágicas y dramáticas consecuencias para todo el Tercer Mundo".

noamérica

la Policía Federal

Brasil, nuevo centro de cárteles de narcotráfico

DE JANEIRO, 3 (EFE).- El deceso del mayor cargador de cocaína en Brasil, practicado a tres ciudadanos y un colombiano, refuerza la tesis de la Policía Federal de que este país se ha convertido en uno de los principales centros mundiales de control y tráfico de drogas.

En un informe confidencial de la Policía Federal publicado recientemente por el diario curiosa "O Globo", los colombianos controlan desde 1984 el tráfico de cocaína en Brasil.

En la madrugada del jueves pasado de 506 kilos de cocaína fueron en 22,5 millones de dólares y encontrados en un avión en Sao Paulo, se consideró como el mayor estanco antidrogas en el país.

Las autoridades policíacas, basadas en investigaciones de informaciones dadas por detectives europeos, aseguran que los "cárteles" de narcotraficantes colombianos mantienen contactos frecuentes con la "mafia" italiana en Brasil.

La cantidad de cocaína pura, lo que me impresiona es el nivel de organización de esa gente", declaró hoy el comisario Roberto Precioso Junior, responsable de la operación, en la que resultaron detenidos el colombiano Gaviria Vásquez, considerado integrante del

"Cártel de Cali" y tres italianos.

Los italianos que fueron apresados -Giuliano di Monti, Alberto Nibbis y Renato Filippini- están ligados presuntamente a algunas de las "mafias" de su país.

Otro indicio de que los grupos dedicados al tráfico internacional de estupefacientes han incrementado sus actividades en Brasil fue la detención a principios de este año del presunto narcotraficante brasileño Isaias da Costa Rodrigues.

Al parecer, y según fuentes policíacas, Da Costa Rodrigues fue encargado por el "Cártel de Medellín" de coordinar el tráfico de drogas en Río de Janeiro, uno de los principales puntos de consumo y en Brasil.

Para la Policía Federal, el incremento de las actividades de los "cárteles" de la droga en el territorio brasileño se debió en principio a "estrategias de mercado" y posteriormente a causa de la guerra contra el narcotráfico emprendida por el Gobierno colombiano.

El documento reservado de las autoridades brasileñas expresa la preocupación por el aumento de laboratorios de procesamiento de la droga en la selva amazónica, de difícil acceso para la policía, y sin embargo cercana a los países productores de la hoja de coca, materia prima de la cocaína, como Perú y BOLIVIA.

Calderón buscará apoyo económico en Taiwán y Japón

SAN JOSE, 3 (REUTER).- Con el interés de estrechar vínculos de amistad y cooperación, pero también en busca de apoyo económico y financiero, viajó hoy hacia Taiwán y Japón el presidente costarricense Rafael Calderón.

El gobernante y una comitiva de 16 personas partieron a las 08.50 horas locales (1450 GMT) con destino a Miami y luego Los Angeles, donde abordarán un avión que los conducirá a Hawái.

Calderón efectuará una visita privada a Hawái durante este fin de semana, para viajar el martes a Taipei, capital de Taiwán.

En Taiwán, Calderón se reunirá el miércoles con el presidente Le Teng-Hui y mantendrá contactos posteriores con el primer ministro Hau Pei-Tsun, el ministro de Economía, Vincent Bliv, así como con empresarios privados interesados en establecer una zona franca industrial en el Valle Central de Costa Rica.

En esa zona franca, se pretenden establecer unas 40 empresas, con una inversión inicial cercana a los 48 millones de dólares.

El domingo 11, Calderón firmará una declaración conjunta con el presidente Lee Teng-Hui.

Calderón llegará a Tokio el domingo 11, y el lunes 12 participará en la ceremonia de entronización del emperador Akihito.

La Casa Presidencial informó que en Japón, Calderón se reunirá con el primer ministro, Toshiki Kai-fu, y con directores del Banco de Exportaciones e Importaciones (EXIMBANK), de la Agencia de Cooperación Internacional y del Fondo de Cooperación Económica para Ultramar.

Costa Rica pretende obtener un crédito japonés por 100 millones de dólares, para llevar a cabo un programa de ajuste estructural.

La delegación costarricense se reunirá en Tokio con personal de la corporación Toyota, para discutir un programa de inversiones agropecuarias en el país centroamericano.

En pocas líneas

"FBI" en alerta

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 3 (EFE).- Personal de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) lleva a cabo una operación en Puerto Rico para prevenir nuevos atentados contra instalaciones militares como el ocurrido el viernes último en la base aérea de Isla Grande, se informó hoy. Agentes federales y la Policía Nacional investigan al lanzamiento, en la noche del viernes, de dos proyectiles incendiarios en instalaciones de la Guardia Nacional (GN) en la Isla Grande, sector cercano al casco antiguo de San Juan.

Suministro de crudo a Panamá

PANAMA, 3 (EFE).- Ecuador garantizará el suministro de 12.000 barriles diarios de petróleo a Panamá durante un año, informaron hoy fuentes oficiales. El acuerdo se logró este fin de semana después de varias reuniones entre una delegación panameña, encabezada por el ministro de Industria y Comercio, Juan Chevalier, y una comisión especial ecuatoriana presidida por el gerente de la empresa estatal "Petroecuador", Bismarck Andrade.

Periodistas muertos

CARACAS, 3 (EFE).- El delegado regional para América Latina de la Federación Internacional de Periodistas (FIP), Stien Gronsdun, afirmó hoy que en los últimos cuatro años han muerto más de 70 periodistas latinoamericanos por causas de alguna agresión. Indica que Perú es una de las zonas de mayor peligro para la profesión periodística, pues en este país se han producido muertes y violaciones que no han sido investigadas por las autoridades.

Arrestan narcotraficante

SANTIAGO (R. DOMINICANA), 3 (EFE).- Agentes de la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD) arrestaron hoy en Santiago al presunto narcotraficante dominicano Juan Antonio Giraldo Collado, conocido como el "Barón Blanco". Un funcionario de la Comandancia Norte de la Policía en la ciudad de Santiago (norte del país) indicó que Giraldo, quien admitió que llevaba 18 años en el tráfico de drogas, fue arrestado durante un registro practicado en su residencia y en el momento del arresto se le decomisaron 17,6 gramos de cocaína.

Producción Orimulsión

CARACAS, 3 (EFE).- Venezuela aumentará la producción de su nuevo combustible no tradicional, la Orimulsión, en más de 400.000 barriles diarios, anunció hoy en Caracas la empresa "Lagoven", filial de la central estatal de Hidrocarburos Petroleros de Venezuela (PDVSA). La Orimulsión es un combustible que se obtiene de la inyección de agua en los bitúmenes de la faja petrolífera del río Orinoco más un aditivo químico que estabiliza la mezcla. Su capacidad energética la presenta como un sustituto del carbón en la generación eléctrica.

Rebeldes causan víctimas

GUATEMALA, 3 (REUTER).- Una tanqueta del ejército resultó seriamente destruida y seis soldados resultaron heridos en una emboscada que grupos guerrilleros tendieron hoy a un convoy militar en la aldea Las Palmas, cerca de la frontera con México, dijo la Radio Cadena de Emisoras Unidas. En la Oficina de Relaciones Públicas del Ejército se informó desconocer el incidente.

Enviados de El Vaticano

CIUDAD VATICANO, 3 (REUTER).- Los 20 nuncios apostólicos que representan a El Vaticano en América Latina se reunirán a partir del lunes en la capital de la República Dominicana, Santo Domingo. Un anuncio del Vaticano de hoy dijo que el tema de las conversaciones será "La Santa Sede y los Problemas de hoy en América Latina".

ve la confianza de acreedores

Presidente del BID llegará hoy a Perú

SAN JOSE, 3 (REUTER).- El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, el domingo 4 llegará a Perú en un momento crucial, es una muestra de apoyo de los organismos internacionales al programa de ajuste del presidente Alberto Fujimori.

Iglesias, ex canciller uruguayo, es el primer director de un organismo multilateral de crédito desde que Fujimori asumió el gobierno hace tres meses.

Los analistas creen que Perú está mejorando su imagen ante los organismos internacionales, como el Fondo Monetario Internacional (FMI), Martín Hardy y Fujimori, el primer ministro Carlos Miller y el presidente del Central de Reserva, Jorge Sotelo.

Hardy indicó que todo proceso de retorno de un país a las fuentes de crédito externo es largo y arduo. Antes de aspirar a nuevos créditos, Perú debe ponerse al día en sus pagos y estar bajo la lupa de los organismos multilaterales de préstamos para ver la evolución de los ajustes en su economía, dijeron fuentes allegadas a la misión técnica del FMI.

"Las futuras negociaciones serán complicadas, porque involucran a todos los países industrializados, a los organismos multilaterales, al Fondo Andino de Reservas y a los integrantes del Club de París", dijo Hardy.

"El FMI no puede presentar un programa a su directorio hasta que no tenga una visión segura de que el paquete de financiamiento va a funcionar", agregó.

de 9,6 por ciento. "Estamos muy sorprendidos de los logros del gobierno en los primeros 100 días de su administración pues ha empezado un efectivo proceso de reordenamiento interno de la economía", dijo a los periodistas.

Perú adeuda al FMI, Banco Mundial y BID 2.030 millones de dólares y el gobierno de Fujimori está gestionando un crédito puente por ese monto para ponerse al día en sus pagos atrasados.

Hardy indicó que todo proceso de retorno de un país a las fuentes de crédito externo es largo y arduo. Antes de aspirar a nuevos créditos, Perú debe ponerse al día en sus pagos y estar bajo la lupa de los organismos multilaterales de préstamos para ver la evolución de los ajustes en su economía, dijeron fuentes allegadas a la misión técnica del FMI.

"Las futuras negociaciones serán complicadas, porque involucran a todos los países industrializados, a los organismos multilaterales, al Fondo Andino de Reservas y a los integrantes del Club de París", dijo Hardy.

"El FMI no puede presentar un programa a su directorio hasta que no tenga una visión segura de que el paquete de financiamiento va a funcionar", agregó.



Oposición. Diputados de oposición levantan una manta durante el desarrollo del segundo informe del gobierno del presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, quien fue interrumpido por lo menos una docena de veces (Ciudad de México, Telefoto, Reuter).

Operaciones militares en El Salvador

SAN SALVADOR, 3 (REUTER).- El ejército salvadoreño realiza importantes operaciones militares en zonas conflictivas del país para prevenir una nueva ofensiva guerrillera, informó hoy un vocero de las fuerzas armadas.

"El objetivo de erradicar cualquier pretensión de ataque de los guerrilleros ante amenazas de una nueva ofensiva", dijo el vocero, agregando que las operaciones se realizan en las provincias de Morazán, al este; y Chalatenango, al norte.

Además que en la actividad contrainsurgente participan unos 5.000 soldados, apoyados por unidades aéreas y piezas de artillería.

En ese contexto, el ejército bombardeó el viernes durante varias horas supuestas posiciones del guerrillero Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) en el cerro Guazapa, a unos 25 kilómetros al norte de la capital.

El estruendo de las poderosas bombas se escuchó en San Salvador y alarmó a la mayoría de sus habitantes.

No hubo reporte oficial de bajas, pero el comandante de la Primera Brigada de Infantería, coronel Francisco Elena Fuentes, dijo a un matutino que se había descubierto a una columna guerrillera y que el bombardeo era en apoyo de unidades de infantería.

Esta madrugada, comandos del FMLN, atacaron durante media hora con fuego de morteros y explosivos lanzados por catapultas el cuartel de la academia militar, en la periferia occidental de la capital, provocando solamente un soldado herido, dijo el Comité de Prensa de la Fuerza Armada (COPREFA).

El informe de COPREFA agregó que en el ataque no hubo daños materiales en las instalaciones militares, y que posteriormente el batallón contrainsurgente Atlacatl causó cinco muertos a los rebeldes.

El FMLN ha amenazado con lanzar una nueva ofensiva militar que impulse el avance en las negociaciones de paz con el gobierno derechista de Alfredo Cristiani para poner fin a 11 años de guerra civil, en los que han muerto 75.000 personas.

En noviembre de 1989, los insurgentes lanzaron su mayor ofensiva de la década, lo que provocó unos 2.000 muertos.

Ambas partes se preparan a una sexta ronda de negociaciones, estancadas por la falta de acuerdos en el tema de las fuerzas armadas.

Al finalizar su visita a Argentina

Rodrigo Borja exhorta a la integración latinoamericana

BUENOS AIRES, 3 (AP).- El presidente del Ecuador, Rodrigo Borja, sostuvo hoy que sería "un suicidio" aislarse de las políticas mundiales y reafirmó la necesidad de lograr la integración económica de América Latina.

En otro aspecto, el mandatario ecuatoriano se mostró cauteloso ante la propuesta del presidente norteamericano George Bush llamada Iniciativa para las Américas de integrar en un bloque económico-comercial desde Canadá hasta Tierra del Fuego debido a que no se conoce totalmente el contenido.

Borja, que mañana emprende viaje a Uruguay en una nueva escala de su gira sudamericana brindó declaraciones en una conferencia de prensa.

"Quedarnos al margen de la política mundial, dada la información de bloques de grandes países para defender sus intereses corporativos sería económicamente un suicidio", dijo el presidente ecuatoriano.

Para evitar llegar a ese extremo, Borja señaló: "Hay que integrarse, hay que descubrir la gran potencialidad que tenemos en América Latina, hay que ampliar las posibilidades de comercio entre nosotros porque con la mirada puesta en el norte hemos descuidado el comercio intrarregional que debe y puede darnos enormes rendimientos".

El presidente de Ecuador y su anfitrión, Carlos Menem, suscribieron ayer acuerdos que procuran reforzar la relación bilateral, exhortaron a un mayor esfuerzo para integrar América Latina y advirtieron sobre las consecuencias que para las democracias regionales significa el peso de la deuda externa. Sin embargo, adelantaron, que pese a la magnitud del endeudamiento latinoamericano que supera los 120.000 millones de dólares, se respetarán los compromisos internacionales asumidos.

Al ser consultado si las políticas económicas

que implantó en Ecuador coinciden con las aplicadas por Menem, básicamente de reducción del peso del Estado a través de privatizaciones de empresas, el presidente visitante señaló que primero hay que "establecer diferencias entre países grandes con anchos mercados, que posibilitan la libre competencia con los países pequeños con mercados insuficientes como el nuestro".

"Reconozco que el neoliberalismo puede funcionar en las naciones en donde hay posibilidades de libre competencia pero en países chicos en donde todo tiende al monopolio, en donde las fuerzas del mercado permitirían que el pez grande se comiera al chico, en términos económicos, es, irrenunciable la facultad reguladora del Estado sobre el proceso de la economía", sostuvo Borja.

La respuesta entró en una diferenciación con las políticas sustentadas por Menem que ha aplicado la pañaca para superar las dificultades económicas y particularmente la inflación ya que, según esas tesis, al haber competencia los precios se reducen.

Borja, al responder sobre la propuesta de Bush de formar un mercado común dijo que "todavía no está completo y no conocemos los perfiles exactos de su contenido", aunque alabó que "por primera vez un gobernante norteamericano compartía la tesis que la deuda externa es también un problema político y que, como tal, debe recibir respuestas y soluciones políticas".

Sobre la eventual apertura de los mercados norteamericanos para los productos latinoamericanos, Borja indicó: "El abatimiento de las barreras arancelarias y no arancelarias es sumamente importante para el crecimiento de nuestras exportaciones" al ingresar más divisas "para financiar los principales planes de desarrollo económico y social de nuestros países".

Personal para Sucre

Nuestro cliente, una prestigiosa institución internacional, desea incorporar dos personas a su plantel para ocupar las siguientes posiciones en la ciudad de Sucre:

ANALISTA FINANCIERO (REFERENCIA N° 539)

El candidato seleccionado deberá ser un profesional titulado en las áreas de Economía, Administración de Empresas o Auditoría Financiera, mostrando capacidad y experiencia en el análisis financiero, particularmente en lo referente al procesamiento, evaluación y control de operaciones crediticias. Asimismo, se requiere de un buen nivel práctico en computación (Lotus y Basic) y se valorará positivamente el conocimiento de los idiomas inglés y portugués.

La edad ideal está entre los 30 y los 35 años.

SECRETARIA EJECUTIVA (REFERENCIA N° 540)

La candidata seleccionada deberá acreditar experiencia en funciones semejantes y excelentes condiciones en las relaciones interpersonales, mostrando un impecable dactilografía y redacción propia, criterio e iniciativa para el cumplimiento de tareas diarias y un buen manejo de equipo de télex, facsimil y computación (en particular para el procesamiento de pabarras y Lotus). Asimismo, se valorará positivamente el conocimiento de los idiomas inglés y portugués.

La edad máxima a ser considerada es de 30 años.

Invitamos a los interesados en estas búsquedas a enviarnos sus antecedentes personales y laborales completos, incluyendo pretensiones económicas e indicando el número de referencia correspondiente, hasta el día jueves 15 de noviembre de 1990, a nuestras oficinas ubicadas en:

- La Paz, Edificio Haza, piso 15 o la Casilla de Correo N° 590.
- Santa Cruz de la Sierra, Equipetrol, calle 1 Este N° 9 o a la Casilla de Correo N° 569

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

† Berardo Selum Rossel (Q.E.P.D.)
Padre de nuestro Director regional de Aeropuertos La Paz, deceso acaecido en la ciudad de Santa Cruz.
La Paz, 3 de noviembre de 1990

El viernes se cumple primer aniversario del histórico desplome de la muralla de Berlín

BERLÍN, 3 (AP). - Dos funcionarios de la policía secreta oriental tomaron la histórica decisión de abrir el muro de Berlín y permitir la salida de cientos de millares de berlineses orientales hacia occidente, dijo hoy un diario.

Un artículo aparecido en el diario Neues Deutschland, ex órgano oficial del desaparecido Partido de Unidad Socialista (Comunista) de Alemania Oriental, arroja nueva luz sobre la completa serie de acontecimientos que asemejó en la histórica apertura del muro de Berlín, el 9 de noviembre de 1989.

Egon Krenz que era en aquella época secretario general del Partido Comunista, nunca impartió una orden clara de abrir la muralla aquella noche, dijo el diario, en declaraciones atribuidas a un funcionario no identificado de la ahora disuelta Policía Secreta Oriental.

La actual decisión de dejar pasar a cientos de millares de ciudadanos orientales fue tomada por dos funcionarios de la temida seguridad del estado, más conocida por sus siglas STASI, dijo el diario.

Se dijo que los funcionarios tenían por la seguridad de sus colegas, de los guardas fronterizos y de las tropas del ejército.

La muchedumbre congregó en torno al muro porque había interpretado el anuncio de la suspensión a las restricciones de viaje como un permiso inmediato para pasar a occidente sin visa.

El viernes es el primer aniversario del histórico desplome de la muralla berlinesa, que dio como resultado la reunificación alemana el 3 de octubre pasado.

Pedido del Papa Juan Pablo II

Farmacéuticos no dudarán en intentar contra la vida

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (EFE). - El Papa Juan Pablo II pidió hoy en el Vaticano a un grupo de farmacéuticos que se atengan a "un código moral riguroso" y que no distribuyan "aquellas medicinas que puedan ser utilizadas directa o indirectamente contra la vida".

"En la distribución de medicamentos, el farmacéutico puede renunciar a su conciencia y vender las férreas leyes de las legislaciones con las que el Papa a través de la Federación de Farmacéuticos..."

En pocas líneas

Desgarros étnicos

MOSCU, 3 (REUTER). - La región de Moldavia considerada hoy como una zona fronteriza de la Unión Soviética, luego que se desmoronara en medio de choques étnicos, se declaró su independencia del resto de la región Dnestr oriental, que se declaró su independencia del resto de Moldavia, sesión para disuadir a adoptar, luego de los combates, a las policías de Moldavia y civiles armados.

Problema de vivienda

WASHINGTON, 3 (EFE). - Un grupo de norteamericanos viajará próximamente para concretar la transferencia de 50 millones de dólares de garantía destinados al problema de viviendas para los judíos soviéticos que emigraron a ese país, dijeron hoy funcionarios de la administración Clinton ante las Naciones Unidas, Zalmay Matteri, una reunión con el secretario de Estado, James Baker, podrían firmarse que ha causado serios problemas entre ambos países.

Independencia de Checoslovaquia

PRAGA, 3 (EFE). - El presidente Miloš Zeman declaró hoy que su gobierno no se opone a la independencia de esta república integrante de la República Socialista de Checoslovaquia. Durante una reunión con el secretario de Estado, James Baker, podrían firmarse que ha causado serios problemas entre ambos países.

Bush repite promesa

THOUSAND OAKS (EE.UU.), 3 (EFE). - El presidente de Estados Unidos, George H.W. Bush, repitió hoy ante una multitud de republicanos que visitaron a su esposa, a las tropas norteamericanas desplegadas en la península Arábiga, el próximo 11 de noviembre, día de Acción de Gracias. En su discurso en favor del candidato a gobernador de California, Pate Wilson, Bush aprovechó una ceremonia en la que se plantó un árbol para destacar la ley de Cielos y Espaciales de 1990, que prometió firmar próximamente.

Congreso en Praga

PRAGA, 3 (EFE). - El Partido Comunista de Checoslovaquia inició hoy su XVII Congreso Nacional en la presencia de 868 delegados de la República Checa y de la República Eslovaca, informó la agencia oficial de noticias. Los delegados al Congreso se han polarizado en dos bandos: los del ala reformista que representa a los moderados o continuistas, y los del ala radical que aboga por la independencia según las votaciones efectuadas.

Afiliación al PC soviético

MOSCU, 3 (REUTER). - Las afiliaciones al Partido Comunista soviético, cayendo rápidamente, informaron hoy los funcionarios del Comité Central de Moscú. Casi 1.5 millones de personas abandonaron otra vez el partido desde el comienzo del año y sólo 800.000 se sumaron, dijo.

Calentamiento global

GINEBRA, 3 (REUTER). - Científicos de todo el mundo insisten hoy a frenar la contaminación que genera el calentamiento global del planeta. Los científicos estadounidenses dicen que sería demasiado costoso adoptar medidas de reducción de gases de efecto invernadero que los países desarrollados llegaran a la conclusión que la contaminación por gases de procedencia energética que causan el calentamiento global, conocido como efecto invernadero, deberían ser establecidos inmediatamente, y luego reducidos.

Quiéren que Thatcher dimita

LONDRES, 3 (EFE). - Un 64 por 100 de los británicos opina que la primera ministra del Reino Unido Margaret Thatcher, debería abandonar su cargo, según los resultados de una encuesta realizada tras la dimisión esta semana del primer ministro, Geoffrey Howe. El resultado de la encuesta, realizada por la organización MNR, indica que casi dos tercios de los entrevistados quieren que Thatcher dimita antes de las próximas elecciones generales.

Retrasan forma de acuerdo

BUDAPEST, 3 (EFE). - Los ministros de Asuntos Exteriores de los seis países del Pacto de Varsovia reunidos en Budapest para la firma del acuerdo sobre la limitación del armamento convencional y la distribución de cuotas han retrasado la firma del documento. La ceremonia prevista para las 10:30 de esta mañana, hora local, se ha pospuesto hasta las 11:30 (09:30 GMT) pero no ha tenido lugar el momento previsto, según un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores húngaro porque los ministros desean aclarar antes algunas "cuestiones técnicas" en cuya solución se trabaja.

Disolución militar

BONN, 3 (EFE). - La Unión Soviética está preparando para un plazo cercano, la disolución del Pacto de Varsovia como bloque militar, según un experto militar del Comité Central del Partido Comunista de la URSS (PCUS) y comandante de Mijail Gorbachov en una entrevista publicada hoy el diario germano Die Welt. El comandante Supremo Unificado y al Estado Mayor del Pacto de Varsovia.

¡Usted tiene suerte!

...no lo dude.

Este

TOYOTA
0 Km-Mod. 90

será suyo!



Además...

La motocicleta de los campeones

JAWA
350

SKOBOLSA

La calidad suiza en máquinas de tejer

PASSAP

HANSA Ltd

Dos pasajes
La Paz-Lima-La Paz

15 Libretas de ahorro

BNB
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA
LIBRETA DE AHORRO

INICIADO DESDE 1872

1 Sartén eléctrico, 1 Olla eléctrica, 2 Licuadoras, 1 Tostadora, 3 Planchas eléctricas, 1 Caldera eléctrica, 1 exprimidora de cítricos

COBEE BPC

1 Iluminador automático, 5 Películas Polaroid, 1 linterna frontal, 1 cuchillo de deporte, 1 Bolso Kodak térmico.

K CASA KAVLIN S.A.

Estos son algunos de los premios que son parte de los...

AGUINALDOS

E. PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

cretario de Estado norteamericano:

fracaso de sanciones contra Irak
entará bases para acción militar

SHANNON, IRLANDA, 3 (AP).- En el
rio de un rápido periplo por siete países, el
retario de Estado norteamericano James
Baker dijo hoy que el fracaso de las
sanciones económicas para persuadir al
sidente Saddam Hussein a retirar sus
pas de Kuwait sentaría "la base" para una
ión militar contra Irak.

Baker planea realizar consultas durante
o días con una variedad de líderes de
iones árabes y europeas, como parte de
a gira que incluye una escala el jueves en
scu para entrevistarse con el presidente
ll S. Gorbachov.

"Nos gustaría saber bajo qué condiciones y
o a qué restricciones estarían dispuestos
onsiderar ciertos tipos de acciones", dijo
er a los reporteros a bordo de su avión.

"El propósito del viaje es discutir con
estros socios de coalición el
aleamiento de la amplia gama de medidas
leadas para aislar a Saddam Hussein...
didas políticas, medidas económicas y mar
as militares y, por supuesto, sentaría las
es de un posible ejercicio de todas las
iones", declaró.

Baker agregó: "Esto mejorará las
bilidades de una solución pacífica y, al
mo tiempo, medidas que permitan
parados a considerar todas las opciones
via pacífica frasca".

Baker reiteró igualmente que Estados
dos tiene el derecho de autodefensa en el

contexto de la Carta de las Naciones Unidas.
El presidente estadounidense George Bush
ha estado apuntando en esa dirección
recientemente con severas críticas al pre
sidente Saddam Hussein por tomar como
rehenes a más de 100 norteamericanos y
bloquear alimentos y servicios a la embajada
de Washington en Kuwait.

Bush dijo esta semana pasada que en
cierta forma el presidente iraní ha sido más
brutal que Adolfo Hitler de la Alemania nazi,
quien ordenó exterminios masivos durante la
segunda guerra mundial.

El avión plateado y azul de Baker, quien
viaja en compañía de altos funcionarios de la
Casa Blanca, el Pentágono y Departamento
de Estado, hizo aquí una escala de
reabastecimiento antes de proseguir a
Bahrain, donde Baker se reunirá mañana con
el jeque Isa Bin Salman Al Jafila y otros
líderes de los emiratos del Golfo Pérsico.
De allí seguirá a Arabia Saudita, donde se
hallan más de 100.000 soldados
norteamericanos. Se entrevistará con las
autoridades sauditas y el depuesto
emir de Kuwait, Jabir Al-Sabih.

Antes de retornar a Washington el
próximo sábado, Baker hará consultas con
autoridades soviéticas, chinas, británicas y
francesas.

Estas naciones, junto con Estados Unidos,
son los cinco miembros permanentes del
Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Si recibe garantía de no ser atacado

Irak deja entrever plan para liberar a rehenes

BAGDAD, 3 (REUTER).- Irak
sugirió hoy que podría dejar en li
berdad a todos los extranjeros re
tenidos desde la invasión de Kuwait
si dos de cinco estados men
cionados daban garantía de que
no lo atacarían.

El presidente de la Asamblea
Nacional Saadi Mahdi Salem dijo
que podrían producirse avances
en el tema de los rehenes "si dos
de los siguientes Estados dan ga
rantías de que no recurrirán a la
opción militar".

Identificó a los países como la

Unión soviética, Francia, Japón,
Alemania y China.
Al anunciar un plan alternati
vo dirigido a los cinco miembros
permanentes del Consejo de Seguri
dad de la ONU, Saleh declaró a
los periodistas en Bagdad que am
bas ideas podrían ser debatidas
en una sesión de emergencia del
parlamento iraní en las próxi
mas horas.

Los miembros permanentes
son Gran Bretaña, Estados Uni
dos, China, Francia, y la Unión So
viética.

"La iniciativa (alternativa) in
cluirá un llamado a los cinco
miembros permanentes del Con
sejo de Seguridad que den garanti
as de mantenerse alejados de una
opción militar para la crisis del
Golfo y encontrar una solución
pacífica", dijo Saleh.

Más de 2.000 occidentales y ja
poneses están detenidos en Irak y
el ocupado Kuwait. Cientos de
ellos se encuentran en instalacio
nes civiles y militares para disua
dir se ataque por parte de la fuer
za multinacional encabezada por
los Estados Unidos.

Senadores de EE.UU. piden levantar
el embargo comercial contra Vietnam

WASHINGTON, 3 (EFE).- Un
grupo de senadores de EE.UU. ha
pedido al presidente estadouni
dense, George Bush, que levante
el embargo comercial que desde
hace quince años pesa sobre
Vietnam, ya que actualmente no
tiene mucho sentido.

En una carta publicada hoy,
redactada por Richard Lugar,
destacado legislador del Comité
senador de Relaciones Exterio
res, los senadores argumentan
que el embargo está siendo erosio
nado, por la falta de apoyo de al
gunos países aliados de EE.UU. y

porque causa serios perjuicios a
los hombres de negocios estado
unidenses.

"Ha llegado el tiempo de dejar
de penalizar los intereses co
merciales estadounidenses", afir
man estos senadores, pertinentes
a ambos partidos políticos de la
nación.

Añaden que "los hombres de
negocios de Europa y Asia gozan
actualmente de ventajas y al
gunos de ellos han conseguido ya
contratos sobre construcción y
programas de desarrollo" en Vief
nam.

El ministro vietnamita de
Asuntos Exteriores, Nguyen Co
Thach, prometió recientemente
cooperar en el asunto de los pri
sioneros de guerra estadouni
denses y los desaparecidos en com
bate durante el conflicto bélico de
Vietnam.

La nueva política vietnamita
prevé una presencia permanente
estadounidense en Hanoi para
coordinar los esfuerzos tenden
tes al hallazgo e identificación de
los restos de los muertos en com
bate y poner fin al asunto todavía
pendiente de los prisioneros de
guerra.

LOTERIA NACIONAL de B.V.S.
SEGUNDO PREMIO 28169
PRIMERO PREMIO 37054
TERCER PREMIO 20665
Con Bs 24.000.-
Con Bs 200.000.-
Con Bs 12.000.-

Table with columns for 3 DE NOVIEMBRE DE 1990, PREMIOS POR EXTRACCION, and SERIE A-1502. It lists various numbers and their corresponding prize amounts.

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN B. 210.- EL ENTERO B. 70.- LA FRACCION
11054 | 13054 | 15054

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN B. 60.- EL ENTERO B. 20.- LA FRACCION
10154 | 11154 | 12154

ESTOS PREMIOS NO PERCIEN FAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA
10154 | 11154 | 12154

LOS NUMEROS 4 TIENEN BS 33.- EL ENTERO Bs 11.- LA FRACCION
TERMINADOS EN

Table with columns for PREMIO POR PROGRESION and LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN BS 33.- EL ENTERO Bs 11.- LA FRACCION. It lists numbers and their corresponding prize amounts.

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMÁS LA TERMINACION RESPECTIVA
NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

PROHIBIDA SU VENTA EXTRAORDINARIO DISTRIBUCION GRATUITA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 31 DE ENERO DE 1991
JAIME SORIA PRADO Director Ejecutivo
DR. MAURO CANTO E. Sub Director de Sorteos
Dr. RAUL VALDIVIA Fiscal de Gobierno
DR. JOSEFINA SOTO Naturista de Gobierno

PROXIMO SORTEO VIERNES 16 DE NOVIEMBRE DE 1990 Bs 200.000.-

Resto del Mundo logo

Trabajadores europeos
BAGDAD, 3 (REUTER).- El líder iraní Saddam Hussein dijo hoy que algunos trabajadores europeos en Irak podrían partir, si así lo deseara. La agencia noticiosa iraní (INA) informó que sindicalistas árabes pidieron a Saddam que deje partir a un número de trabajadores europeos que residen en Irak y que el accedió.

Irak libera a franceses
RAMAN, 3 (REUTER).- Tres soldados franceses que pusieron en situación embarazosa a su gobierno al perderse en Arabia Saudita y entrar en Irak, fueron liberados hoy con ropa de civil. El vocero del gobierno iraní Naj al-Hadithi dijo que los soldados habían sido liberados "por el acuerdo a la relación especial que hay con Francia". Sus armas, vehículo y demás equipos fueron entregados a la embajada francesa en Bagdad.

Liberación de búlgaros
BAGDAD, 3 (REUTER).- La Asamblea Nacional iraní ratificó hoy una propuesta del presidente Saddam Hussein de dejar en libertad a cerca de 700 búlgaros retenidos en Irak desde la invasión a Kuwait, informó la agencia noticiosa iraní (INA). Los búlgaros querían en libertad de abandonar Irak no bien se emitan visas de salida, dijo la agencia.

Rehenes japoneses
TOKIO, 3 (EFE).- Los 139 rehenes japoneses en Irak esperan que la gestión del ex-primer ministro Yasuhiro Nakasone, que hoy salda hacia Bagdad, culmine con su liberación, aunque diplomáticos en Tokio temen que las posibilidades de éxito sean escasas. Las peticiones reiteradas a Bagdad al gobierno de Saddam Hussein de varios parlamentarios japoneses a Tokio han resultado infructuosas, pese a las buenas relaciones de algunos políticos nipones con dirigentes de la administración iraní.

Dueños yacimientos de crudo
DHARAN, ARABIA SAUDITA, 3 (REUTER).- Un vocero de Aramco Saudita dijo hoy que cinco yacimientos de petróleo recientemente descubiertos al sur de Riab continúan una variedad litvánica de alta calidad. Se trata de un petróleo que tiene entre 10 y 20 grados menos de densidad que el Arabe Litviano de alta calidad, que constituye la mayor exportación del reino, dijo el vocero Syd Ilowers.

Fanáticos indúes
AYODHYA, INDIA.- La policía india realizó hoy un nuevo intento por despejar la ciudad sagrada noroeste de Ryoehya de militantes hindúes que pretenden derribar una mezquita para erigir un templo de su religión.

Los amigos y compañeros del 2º "A" Básico del Colegio "San Ignacio", lamentan comunicar el sensible fallecimiento de la:

+ Niñita MARIA CRISTINA SUAREZ MARQUEZ (Q.E.P.D.)
Y se adhieren al dolor de toda su familia.
La Paz, 3 de noviembre de 1990

+ Don Berardo Selum Rossel (Q.E.P.D.)

En la ciudad de Santa Cruz, ha dejado de existir el que en vida fue:

+ Don Berardo Selum Rossel (Q.E.P.D.)
El director ejecutivo Juan Manuel Paz Hurtado, la planta ejecutiva y el personal de AASANA, se adhieren al dolor que embarga a la familia del Cap. Samuel Selum Arce, Director Regional de El Alto, por el sensible fallecimiento de su señor padre.

PRESENCIA información general

Antes de privatizar empresas estatales

Diputado propone elaborar ley de privatizaciones

El presidente de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la Cámara de Diputados, Marco Antonio Oviedo, considera que es necesario elaborar una ley de privatizaciones antes de comenzar el plan de entregar las empresas estatales a la iniciativa privada.

Expuso ese criterio al referirse a los planes gubernamentales de privatizar algunas empresas del Estado, que se encuentran en malas condiciones económicas.

Oviedo se refirió de esta manera al tema de las privatizaciones. **¿Cuál es el criterio que usted tiene sobre la finalidad de la privatización de diversos sectores estatales?**

Considero que la finalidad de la privatización debe comprenderse en un triple aspecto. Por una parte, la privatización de las empresas estatales permite eliminar al Estado una fuerte carga económica y fundamentalmente social. En segundo lugar, la privatización es uno de los pilares fundamentales para desarrollar una economía de competencia que permita el crecimiento económico y una reinserción favorable de Bolivia en la economía mundial. Por último, el desarrollo de la iniciativa privada es perfectamente compatible con el desarrollo de la democracia, pues ambos tienen al ciudadano como principal protagonista.

¿Hasta dónde considera que debe llegar la privatización?

La privatización debe llegar hasta donde no debilite al Estado. En ese sentido, pueden considerarse todos los sectores. Se trata de fomentar una economía privada poderosa con un Estado poderoso. Aquellas empresas estatales que cumplen eficiente y eficazmente su rol económico, creo que no deben ser privatizadas. De la misma forma, hay sectores estratégicos cuyo tratamiento debe

ser realizado en forma especial, siendo celosos guardianes del interés nacional.

¿Qué opinión tiene acerca del destino que debe dar a los recursos que genere el traspaso de empresas estatales al sector privado?

Sin duda alguna: inversión pública, productiva e infraestructura, y bienestar social como salud, educación etc. En ambos casos, fundamentalmente en el segundo, se tiene como condición una fuerte reforma estatal que permita el uso eficiente, eficaz y controlado de esos recursos, de tal manera que se potencie la economía estatal y al mismo tiempo se cumpla un gran rol social.

¿Qué criterio tiene sobre el método y proceso que debe seguir la privatización?

Es imprescindible la elaboración de una ley que reglamente los métodos y procesos que debe seguir la privatización. En ese sentido, no creo que pueda establecerse una única forma de solución, tal vez lo más atinado sea presentar opciones diferentes para dicho proceso.

El decreto supremo 22407 es suficiente instrumento legal para llevar a cabo la privatización o que, por el contrario, contraviene a la Constitución Política del Estado. ¿Qué se debería hacer en este caso?

El decreto supremo 22407 señala los lineamientos generales de la política económica del gobierno de Unidad Nacional, en ese sentido, como ya lo dijimos anteriormente, es imprescindible la elaboración de una ley de privatización que sea el marco legal de los métodos, procesos y todo lo referente a la privatización.

En lo social y económico, ¿qué comportamiento espera que observe la empresa privada al adquirir bienes estatales?

El país y el gobierno exigen que los empresarios privados actúen como tales. No esperamos una función social de parte de ese sector, esperamos competencia y eficiencia económica, ese es el desafío. El gobierno actual está creando las condiciones necesarias no solamente para el relanzamiento de la empresa privada existente ahora, sino para la formación de nuevos empresarios; se trata pues de una refundación de la empresa privada frente a los desafíos que la historia y todos los bolivianos estamos planteando.

¿Cómo considera que debe hacerse la adquisición de empresas estatales al contado, a crédito de mediano o largo plazo? ¿Apoya o desaprueba, que en caso de concretarse esta compra-venta a crédito, se la haga con avales del propio Estado o con garantía del valor del bien que se adquiere?

La modalidad de adquisición no puede ser única, debe establecerse opciones de acuerdo a la situación de la empresa estatal y su importancia económica para el país. Todas estas opciones deberán estar debidamente reglamentadas en la ley de privatización. Debemos compatibilizar la privatización con la necesaria recuperación de recursos económicos por parte del Estado y con la inversión que imprescindiblemente deberán hacer los empresarios privados. Considero que los empresarios que se beneficien con la adquisición de empresas públicas, deben tener avales propios ajenos al Estado.

Debemos garantizar el éxito de este proceso, estableciendo reglas claras para la privatización, ofreciendo amplia información y ante todo evitar distorsiones que dañen la economía del Estado y del país.

Presidente Paz posesionará al Directorio del RUN

El Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, posesionará, el próximo jueves, al directorio de la Unidad Ejecutora del Registro Único Nacional (RUN) e inaugurará las nuevas oficinas del proyecto, informó el subsecretario de Justicia, Roger Pando Viamont.

La autoridad dijo que la inauguración de esa oficina representará el inicio de la puesta en marcha del proyecto con el primer desembolso de más de 140.000 dólares de la ayuda global española que llega a 4 millones de dólares.

Las autoridades del ministerio del Interior elaboran una terna de nombres para que el Presidente de la Nación elija al director general de la Unidad Ejecutora del Registro Único Nacional que según el subsecretario de Justicia estará en vigencia completa después de los próximos cinco años.

A nombre del Presidente de la República, el ministro del Interior, Guillermo Capobianco expresó su anhelo de que el Registro Único Nacional sea producto del trabajo de todos los bolivianos como un aporte de la gestión democrática y para que el voto ciudadano "no sea más manipulado".

Dijo que el sistema nuevo de registro de identificación llegará, inclusive a todas las comunales, a todos los departamentos y a las regiones más alejadas de los centros ciudadanos.

Confiando que el proceso sea transparente para reconquistar la credibilidad del ciudadano y de la ciudadanía en su conjunto, el ministro Capobianco destacó que la Iglesia Católica envíe un representante para aportar la ejecución del proyecto.

"De manera que la presencia de la Iglesia Católica no es solamente por razones de credibilidad, sino por razones de eficiencia y por razones de características estructurales."

El proyecto de acta de constitución del directorio del Registro Único Nacional dice: de conformidad a la convocatoria de fecha 23 de octubre de 1990, suscrita por el presidente del sistema del RUN se hizo presente el directorio conformado por el ministro del Interior, José Quiroga Caballero, director de identificación de la Policía Nacional, Jorge Valdez director nacional del Registro Civil y el padre Mauricio Bacardit, representante de la Conferencia Episcopal de Bolivia. (ANF)

SOLICITUD DE COTIZACIONES Nº DCN12/90

La EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO, invita a las Empresas Comerciales legalmente establecidas, especializadas en presentar sus cotizaciones, para la provisión de los siguientes materiales:

PEDIDO	CANTIDAD	UNIDAD MANEJO	DESCRIPCION DE MATERIAL
2da. Publ. 20-40-0373	10	Fco.	LIMPIADOR de Contactos no preferencia aerosol, en Spray
3ra. Publ. 20-48-0532	1	Roll.	Balatas para freno de 7/16" x 3/8"
	1	Roll.	Balatas para freno de 7/16" x 6/8"
	1	Roll.	Balatas para freno de 3/8" x 2"
	1	Roll.	Balatas para freno de 3/16" x 2"
	1	Roll.	Balatas para freno de 5/16" x 3/8"

2da. Publ. 2-SM-FM-999/90 2 Pzs. Descansos SM 316.

2da. Publ. SMTM-CITE 192/90 2 Pzs. Balanzas tipo reloj, capacidad ap

Las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA de la EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO, hasta el día viernes 9 de noviembre de 1990, Hs. 14:00

TELEFONOS: 51343 - 54060 CASILLA 612

Nota.- Las cotizaciones deberán ser en forma individual por cada ítem, haciendo referencia en la sobre al número de pedido y número del ítem. Cualquier aclaración remitirse a la Superintendencia de Administraciones Públicas.

"EMPRESA METALURGICA VINTO"

Dr. Luis Alberto Bedregal LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN E

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, caderas, rodilla, codo de tenis, etc., neuralgia de trigemino y otras, jaquecas, Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várices, Psoriasis, acné, arrugas, celulitis, hemorroides, insomnio, depresión)

Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos Además tratamiento de Acupuntura sin agujas
CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 E
Tels.: 326154, 359626, 32372, Dom.: 359626

Estrategia industrial andina

Empresa privada tiene un rol protagónico

En la estrategia industrial andina la empresa privada tiene un rol protagónico, puesto que el sector debe diagnosticar las distintas alternativas de inversión e insertar a la producción.

Así afirmó el ministro de Industria, Comercio y Turismo, Guillermo Céspedes, al indicar que el gobierno y la misión técnica de la Junta del Acuerdo de Cartagena apoyan la elaboración de una nueva estrategia de desarrollo industrial y tecnológico.

A principios de la semana que actúe, las autoridades de esa Secretaría de Estado sostuvieron reuniones con una comisión técnica de JUNAC, para coordinar la estrategia ministerial andina que se reanuda en Santa Cruz el próximo 10 de noviembre.

El desarrollo de la industria regional, también, debe entrar en un proceso de reconversión de aparato productivo, para competir en mercados externos, añadió Céspedes.

Asimismo, en el Pacto Andino deberá buscarse la complementariedad entre los aparatos productivos "el objetivo de poder lograr mayores niveles de competitividad y productividad", agregó.

En ese sentido, "se plantea que sean los empresarios privados quienes diagnostiquen las diferentes alternativas de oportunidades de negocio de inversión en el sector industrial y que posteriormente ellos se dediquen a la producción e inversión propiamente", puntualizó el informante.

De esa manera planteamos un cambio sustantivo por mecanismos más operativos que permitan un encuentro entre empresarios para que ellos detecten las inversiones.

RELACION COMERCIAL

Por otro lado, el ministro de Industria y Comercio fue consultado respecto de la postergación del país en relación con los mercados externos.

Sobre el particular Céspedes

señaló: "La postergación o no depende de la agresividad de la empresa privada; nosotros estamos en un modelo económico que busca nuevas formas de mejorar la reinserción de Bolivia en el mercado internacional y por lo tanto debemos esforzarnos para lograrlo".

Sin embargo, "tampoco podemos ilusoriamente pretender ingresar a todos los mercados internacionales, sino priorizar: Estados Unidos, Brasil, Argentina, el Grupo Andino y la CEE, en ese orden, acotó Céspedes.

Finalmente, el ministro explicó que ni siquiera la totalidad de los países nombrados, sino algunas ciudades y estados del país del norte y con los vecinos algunos puntos estratégicos y mercados fronterizos. (ANF)

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

No se quede sin Vacaciones Hotel VILLA ROSITA

Le ofrece precios promocionales para:
1 semana, 15 días, 1 mes

Con:
Piscina, Sauna, Deportes, Profesor de natación y tenis



PLAN SEMANAL:
7 Días, 6 Noches - Departamento familiar (equipada con cocina y heladera)
4 personas incluye desayuno e impuestos \$us 130

OTROS PLANES: Quincenal
Departamentos con baño privado, teléfono, aire acondicionado, piscina, sauna, hidromasajes, deportes, restaurant, servicios turísticos.

RESERVAS E INFORMES: Teléfono Piloto: 34-6116 - Santa Cruz, Bolivia
Km. 5 carretera antigua a Cbba - Cas. 5041 - Tx. 4380 DIAS

SUPER LANAS ACRIBOL

TEL. OFICINA: 343484 - 341756
TEL. FABRICA: 812770
AGENCIAS ACRIBOL LIMITADA
Av. Tumusla No. 684
Calle Max Paredes No. 624
Calle Max Paredes No. 653

SUPER LANAS ACRIBOL

DISKETTES PARA COMPUTADORAS
3.5" Y 5.25" • VARIAS MARCAS • POR MAYOR Y MENOR • PEDIDOS ESPECIALES
RIDAL BOLIVIA: León de la Barra 722 - Fax 390550 - Cas. 7204

AMERICAN DENT
EQUIPOS, MATERIAL E INSTRUMENTAL MEDICO ODONTOLOGICO
Yanacocha 441 Gal. Arco Iris Loc. 21 - T. 357690

Tigre
CERA PARA PISOS
Maurocillo 861
(Zona Los Andes) - T. 362182

CASA INTERTOYO

REPUESTOS PARA VEHICULOS
VOLVO • INTERNATIONAL • TOYO
• CENTRAL: Almirante Grau 433 - T. 322
Cas. 5650 - Fax 378674
• SUC. 1: Héroes del Acre 1579 - Tel. 324
• SUC. 2: Calle 122 Carretera Oruro (Fte. mando Policial)
• SUC. 3: C. José María Asín 786 / Héroes del Acre (Cementerio)

PETITA RENT-A-CAR
Cañuta Strongest 1057-A - T. 327266-379182

LICORERIA COPACABANA
ABIERTA 24 HRS. DIARIAS
PRECIOS DE AGENCIA
Héroes del Acre 1577

INTERRUPTORES ELECTRICOS
10 Y 16 AMPERES

Argón Lux

FABRICA DE LETREROS LUMINOSOS DE NEON
Mariscal Braun 770 - Tel. 368388

PRESENTE EN EXPOCRUZ 90
SERIE HABITAT: El mejor DISEÑO junto a la más ALTA TECNOLOGIA ITALIANA
LA PAZ: ANGON (BOLIVIA) Isaac Tamayo 824-T.367910
CBBA: ANGON (BOLIVIA) Av. Ayacucho 440-T.50586
STA. CRUZ: EL PORVENIR, 21 de Mayo/Florencia-T.322289

KVERO'S style
CONFECCIONES EN CUERO
GENUINE LEATHER
Galerías Luz Nivel 2 Loc. 20 - T.340041

PLASTICOS LITA
Muriilo 1372 - Tel. 366567
Juan de la Riva 1428 - T. 366503
Casilla 12454 - La Paz



Abamba Total apoyo a paro cívico por cumplimiento del gobierno

ABAMBA, 3 (PRESENCIA). El paro cívico de 24 horas por el directorio del Comité Pro Cochabamba para el cumplimiento del gobierno de respaldo total de ins-

desembolsa hasta las 18 horas del lunes un mínimo de \$us. 2.500.000, suma exigida por la empresa Federici Impresit/ICE para reanudar los trabajos de construcción de la primera etapa del aeropuerto local.

El directorio de la entidad civil se reunió en la fecha para analizar la situación de emergencia. De acuerdo a la información recogida, el Ministerio de Finanzas estaría en condiciones de abonar la suma indicada, pero no inmediatamente, sino hasta diciembre y por partes, una de las cuales -consistente en \$us. 1.000.000- sería desembolsada el lunes.

Por lo indicado, la contrapropuesta no satisface la exigencia de la firma constructora ya que el

gobierno debe \$us. 9.103.000 hasta octubre y tampoco cumplió el compromiso asumido en enero de este año de desembolsar \$us. 750.000 mensuales para cubrir los certificados de avance de 1989.

El presidente del Comité Cívico, Alvaro Moscoso Blanco, dijo a PRESENCIA que no se trata de tan sólo un proyecto sino de un conjunto de promesas no cumplidas y, es más, se encuentra en peligro todo tipo de crédito de parte del gobierno italiano y, especialmente, para la segunda fase del aeropuerto y el proyecto de trasvase de aguas de los ríos Titi y Serkheta Mayu que solucionarían en parte los problemas de agua de Cochabamba y sus pobladores.

as tanto, autoridades y partidos se encuentran en la "buscar una solución" la suspensión de ac-



presa de Lago Toro

una importante obra que fue construida hace más de cincuenta años, por los mineros de Potosí siendo uno de los principales embalses que generan fluido eléctrico a través de las turbinas eléctricas del Río Yru.

idente Paz Zamora

Es necesario encontrar nuevos mercados para los hidrocarburos

LA PAZ, 3 (PRESENCIA). El presidente de la empresa Jaime Paz Zamora, a su arribo a esta ciudad, dijo que es necesario encontrar nuevos mercados para la producción hidrocarburífera del campo San Alberto y entre ellos mencionó como posibilidad la República de Chile.

El jefe del Estado manifestó que sería posible un gasoducto desde San Alberto, en la provincia Chaco de Tarija, hasta el Norte de Chile, pasando por la zona de Lipez; en una esfuerzo que signifique llegar a un importante mercado de consumo. Zamora descartó cualquier posibilidad de abrir el campo de San Alberto al sector privado; embargo, reconoció que Yacimientos Petrolíferos Bolivianos tendría que pactar un convenio de asociación dada la ingente cantidad de recursos que se precisan para habilitar en su totalidad la estructura considerada, ahora, como una de las más ricas del país. Dijo que la entidad fiscal, en

un pozo, había invertido once millones de dólares y que se requiere la perforación de ocho pozos, labor difícil de encarar por el monto de la inversión, esta dificultad determinaría que se recurra a capitales extranjeros.

El presidente de la República, que pasa el fin de semana en su casa de campo de "El Picacho", en la zona de Lajas, provincia Méndez, en sus declaraciones a su arribo a esta ciudad dijo que sería viable considerar el pago de las regalías devengadas a los distritos productores de hidrocarburos en proyectos definidos por las Corporaciones Regionales de Desarrollo. Añadió que a ese financiamiento habría que concurrir con la contraparte nacional que equivale al diez por ciento del monto total. Esa afirmación la hizo en momentos en que las instituciones cívicas reclaman el cumplimiento del pago de obligaciones devengadas por concepto de regalías y observan el incumplimiento en que ha incurrido el gobierno en un plan de pagos previamente acordado.

drático de Universidad de Chuquisaca

Conflicto de competencias no tiene ningún asidero jurídico Congreso debe declarar improcedente el recurso del Poder Ejecutivo

LA PAZ, 3 (PRESENCIA). El acto de "competencia de posesión" por el Poder Ejecutivo contra la Corte Suprema de Justicia, mediante el cual se tiene ningún asidero legal existente tal figura jurídica inexistente mal formulado, no tiene hoy -en declaraciones a PRESENCIA- el carácter de litigio Judicial de la Facultad de Derecho de San Francisco Xavier. Gabriel Pelaez Gan-

recho del país", estableció el catedrático Palaez Gantier. Previene luego sobre el funesto precedente que comportaría anular un fallo de la Corte Suprema de Justicia que, de acuerdo al ordenamiento legal de la República, es inamovible e irrevocable. Ello no quiere decir que el Tribunal no se equivoque y no dicte fallos ilegales, pero para eso, según el docente de la Facultad de Derecho, está el juicio de responsabilidad a los magistrados.

El memorial del Poder Ejecutivo está -definitivamente- mal planteado y se origina en un equívoco y extemporáneo trámite o recurso de competencia que debió haberse interpuesto durante la tramitación del proceso instaurado por la Cervecería Taquña.

La competencia debe dimitirse antes de que se produzca el fallo sobre el tema que ha suscitado este conflicto de competencia, observó con toda lógica Palaez Gantier, admitiendo que el Poder Ejecutivo tenía todo el derecho de exponer sus argumentos y juicios de valor, pero, cuando recibió la notificación del Tribunal Supremo,

SINGULAR PLANTEAMIENTO. Se trata de un singular planteamiento, mal encajonado y sin fundamento jurídico serio para el especialista en Organización Judicial.

¿En que ley se basa el presidente de la República para exigir al Congreso que anule un fallo de la Corte Suprema de Justicia? ¿Debe el Congreso Nacional ejercer en un super tribunal de casación para revisar los casos de un poder independiente como es el judicial?

Si ello acontece, según la óptica del catedrático de Derecho, se producirá un caos jurídico debido a que el gobierno podrá demandar la anulación de cualquier fallo de la Corte Suprema de acuerdo a sus intereses particulares, como si el Tribunal usurparía funciones anulando decretos supremos o las leyes aprobadas por el Congreso.

Para ilustrar mejor su explicación, señaló un aserto jurídico del procesalista Eduardo Cuture: "Los órganos jurisdiccionales no sólo están llamados a revisar, están obligados a revisar los actos administrativos de los otros poderes del estado porque es la única garantía para el ciudadano".

COMCIPO convoca a marcha de reivindicación

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). El Comité Cívico Potosinista ha ratificado para el próximo martes 6 de noviembre la realización de una marcha de reivindicación regional con participación de organismos cívicos, laborales, instituciones y ciudadanía general.

Se trata de una de las principales resoluciones del último consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista en el que se declaró en estado de emergencia el departamento de Potosí y en procura de la solución de los principales planteamientos y necesidades regionales.

En dicha reunión, se estableció que "como una medida de protesta contra el gobierno por la falta de cumplimiento a sus compromisos en favor de Potosí, se debe realizar una marcha de reivindicación regional el día martes 6 de noviembre".

A respecto, el presidente del Comité Cívico Potosinista, Facundo Gómez dijo que "uno de los compromisos del actual gobierno a través del propio presidente de la República, Jaime Paz Zamora con motivo del aniversario cívico del 10 de noviembre del pasado año es la solución del problema del agua potable".

En esa ocasión se anunció oficialmente que estaba asegurado el financiamiento del gobierno mexicano para la ejecución del proyecto de captación de agua potable del río San Juan, pero todo ha quedado en falsas promesas y anuncios así como el funcionamiento del complejo metalúrgico de Karachipampa que también debería concretarse este próximo 10 de noviembre aniversario cívico de Potosí" puntualizó el presidente del Comité Cívico Potosinista.

Refirió que por este y otros antecedentes a las instituciones potosinas, han decidido realizar una marcha de reivindicación y protesta regional el martes 6 de noviembre, manteniéndose asimismo el actual estado de emergencia en todo el departamento.

En Tarija Banzer posesionó a directiva de FUNDEMOS

TARJIA, 3 (PRESENCIA). El general Hugo Banzer Suárez, en una ceremonia desarrollada en la Prefectura del Departamento, posesionó a la directiva de la organización FUNDEMOS, que acaba de ser creada en esta ciudad.

El general Banzer, que fue objeto de un cálido recibimiento de la militancia de los partidos, que forman el Acuerdo Patriótico, calificó a esta fecha como "un día de fiesta para la democracia en Tarija", puesto, que según dijo, la institución FUNDEMOS está destinada a buscar la solidez del sistema democrático, la capacitación y la investigación.

El ex presidente manifestó reiteradamente su vocación democrática, luego dijo: "Se me preguntará por qué ahora soy demócrata y no en 1971, se debe a que en ese año no estaba vigente la democracia en el país, que no se derrocó a régimen constitucional alguno, sino que en la nación imperaba el caos y el desorden". Añadió que al término de su gobierno procuró crear una institución denominada centro de Investigación Política Latinoamericana que no logró alcanzar los objetivos que se había trazado y que, en su reemplazo se formó FUNDEMOS, que agrupa a personas de diferentes partidos políticos y que, en ningún caso, es un apéndice de Acción Democrática Nacionalista y que cumple una profícua labor, puesto que ha dado cursos que han beneficiado a 25.000 personas, han dictado seminarios y ejecutado el único estudio del litio como riqueza boliviana. Exhortó a trabajar dentro de este marco a los dirigentes tarijeños.

En la ceremonia, estuvieron presentes el embajador de la República Federal de Alemania Herman Satusweber, el presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados Leopoldo López, el representante alemán de FUNDEMOS Hartwig Meyer, las autoridades locales y numeroso público.

La directiva posesionada por el general Banzer, está constituida de la manera siguiente: Presidente: Nevel Kravaysh; directores: Gustavo Aguirre Pérez, Fernando del Carpio, Hno. Manuel Farinas, Elias Vacafor Dorakis, Jaime Villena, Mario Ostria, René Ortega, Guillermo Arancibia López y Antonio Soruco.

El ex presidente permanecerá en esta ciudad hasta el domingo (hoy), día en el que mantendrá una reunión con el primer mandatario del país Jaime Paz Zamora, en su casa de campo en "El Picacho", donde, según ha trascendido evaluarán la situación política y económica del país.

La Paz



Tumbas convertidas en altares
Las tumbas del cementerio de Villa Ingenio en la ciudad de El Alto, fueron convertidas en altares con panes, golosinas, bebidas y otros alimentos. Alrededor de esos altares se dieron cita multitudinaria los "resirís" (aradores).

En el Departamento de La Paz Provincias del sur tendrán agua, electricidad y caminos

Las provincias del Sur del Departamento de La Paz, como Pacajes, Inquisivi, Ingavi, Aroma y Villarroel, contarán dentro de muy poco tiempo con agua potable, electricidad, proyectos agropecuarios y caminos, según el boletín de la Corporación Regional de Desarrollo. Los estudios se encuentran avanzados y cuentan con posibilidades de factibilidad.

Anota que se completará en los próximos meses el rediseño del sistema de distribución de agua potable en Patacamaya, con la construcción de una presa de almacenamiento de agua que se captará por el sistema subterráneo.

En Aroma, se están construyendo caminos de vinculación rural, como el de Konani-Trucomarca. En agropecuaria, se concedieron préstamos, asistencia técnica, y créditos para maquinarias, semilla, fertilizantes y pesticidas. Dentro de este programa, se cubrieron 300 hectáreas de sembrados de quinua.

El informe incluye a la provincia Pacajes, donde se construyen los caminos entre Yalantina-Senimoro-Topohoco y Callirpa. Se han sembrado 100 hectáreas de forrajeras además de haberse concedido créditos para maquinarias, semillas de forrajeras y llevado adelante campañas de sanidad animal.

En la misma provincia se procedió a la ampliación del sistema de electrificación de Corocoro, en tanto que en Jiwacuta, está concluido y en plena operación el sistema de distribución de agua potable.

En la provincia Inquisivi se construyen los caminos carreteros entre Caracato-Kola-Franz Tamayo-Ichica. La electrificación en la zona comprende a 25 poblaciones mediante contrato con COBEE.

La captación de agua potable en esta provincia involucró a las poblaciones de Tui-Tucuni, Centro Viscachani, Isara y Chorollirra.

Entre tanto, quedaron concluidos seis proyectos que beneficiarán a más de 1.000 personas, y se mejorará la captación de agua potable en Licoma.

En la provincia Villarroel se construyó el camino carretero Umopata-Eucaliptos y se entregó inicialmente 20 motobombas, cemento y fierro a las autoridades de la provincia para captación de agua.

En Ingavi se estudia la factibilidad de varios proyectos para determinar su prioridad, y se construyeron 64 casas solares en 100 comunidades.

Beneméritos con sede social

La Confederación Nacional de ex Combatiente de la Guerra del Chaco agradece a la alcaldía de El Alto por haberle concedido una sede social, mediante una nota dirigida al jefe de la comuna, Mario Aparicio, firmada por Adolfo Andrade, Miguel Muñoz, Salomón Barrios y Alberto Pozo, miembros del comité ejecutivo.

La sede social para los beneméritos radicados en El Alto, ubicada en Villa Bolívar "A", fue entregada por las autoridades municipales a principios de octubre. "El generoso acto demuestra que las jóvenes generaciones saben valorar el sacrificio de los viejos soldados del Chaco, comprometiendo doblemente nuestro reconocimiento por esta obra efectiva que beneficia a los servidores de la nación que, ójala este ejemplo, sea copiado por otras autoridades", señala la nota de los beneméritos.

Potosí

Interés en Karachipampa Representantes de empresa peruana llegarán a Potosí

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA).- Para la segunda quincena del presente mes de noviembre se tiene previsto el arribo a la Villa Imperial de una misión de la República de Perú para visitar y conocer las instalaciones del complejo metalúrgico de Karachipampa...

A los poderes del Estado Mineros rentistas demandan un trato "humanitario"

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA).- Los mineros rentistas de Potosí demandamos de los poderes del Estado un tratamiento más equitativo y humanitario porque estamos atravesando por una de las situaciones más angustiosas en nuestros hogares...

Se reunieron representantes de instituciones cívicas

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA).- El sábado 3 de noviembre, se cumplió en la Villa Imperial una reunión calificada de importante entre representantes de las principales instituciones cívico-laborales de Oruro y Potosí.

68 Anuncie en PRESENCIA

GANADOR DE LEXICOGRAMA

El mencionado señor debe apersonarse por las oficinas de CIRCULACION a cobrar premio de Bs. 50,00.

Oruro

Periodistas exigen cambio de autoridad en Salud

ORURO, 3 (PRESENCIA).- El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, solicitó hoy aquí, el cumplimiento del compromiso adquirido por el subsecretario de Salud Pública...

El subsecretario de Salud Pública, se comprometió remitir a la brevedad posible, dichos informes, pero hasta la fecha no se conoce nada y tampoco existe una solución definitiva al problema.

Reiteró asimismo que los periodistas orureños, determinaron respaldar el pedido de varias instituciones y organizaciones, como el Sindicato de Ramas Médicas...

Derechos Humanos y otros sectores de profesionales, que solicitaron el cambio de las actuales autoridades de la Unidad Sanitaria...

Los periodistas estamos obligados a defender la salud pública ciudadana, los derechos y libertades de los pobladores y por ello, asumimos el rol que tenemos establecido en esta sociedad...

Profesional orureña fue becada a Bélgica

ORURO, 3 (PRESENCIA).- Con auspicio del gobierno nacional y del reino de Bélgica, la doctora María del Rosario Montecinos, concurre al Curso Internacional sobre Ciencias de la Nutrición...

Esperan instruccione clausura del año esco

ORURO, 1 (PRESENCIA).- El director departamental de Educación Urbana, profesor César Canales Verduguez, confirmó hoy a PRESENCIA, que se espera conocer instrucciones complementarias y la Resolución Ministerial respectiva...

Señaló que en base a la recomendación del jefe del Departamento de Epidemiología de la Unidad Sanitaria de Oruro, doctor Alfredo Bohorquez...

Reiteró que la recomendación del epidemiólogo Bohorquez Quevedo, "instruye la no reanudación de labores educativas, en los ciclos pre-básico y básico, hasta el día 5 de noviembre inclusive...

do al ministro M... lo que derivó en... lo escolar con p... mática en los c... básico, precautel... la población infan... Agregó que este... la ciudad de... la resolución resp... instrucciones comp... los actos de clausu... res educativos en... cionados.

CALENDARIO... Por otra parte, e... to escolar reiteró q... Departamental de... bana, hizo conocer... res de establecim... vos fiscales y priva... dad y provincias, l... para la finalizació... gestión escolar.

El calendario del... ce que del 1ro al 5... se recibían las p... ción correspondien... bimestre y el exá... cursos de recupera... 21 de diciembre, e... organizados por lo... cada establecimie... de los ciclos inter... con carácter gratui... sores que tengan... quitanes dictarán... honoren señala e... complementario e... Dirección de Educ... de Oruro.

Anuncie en PRESENCIA

INDICE

- 1. Automóviles: Compra-Venta. 2. Alquiler de Vehículos. 3. Armas-Caza-Pesca. 4. Animales, Veterinarios. 5. Albariles, Pintores. 6. Atención Fiestas, Banquetes, Recepciones. 7. Camiones, Camionetas. 8. Casas: Compra-Venta-Alquiler. 9. Cocinas, Refrigeradores, Electrodomésticos. 10. Departamentos: Compra-Venta-Alquiler. 11. Empleos: se ofrecen, se buscan. 12. Extravíos y Recompensas. 13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler-Anticrético. 14. Lotes, Terrenos. 15. Libros, Revistas, Monedas. 16. Instrumentos Musicales: Compra-Venta. 17. Máquinas de Escribir, Materiales de oficina. 18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico. 19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. 20. Orquestas, Grupos Musicales. 21. Plomeros, Electricistas, Mecánicos. 22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje. 23. Transcripciones. 24. Peluquería, Salones de Belleza. 25. Técnicos en Radio y TV. 26. Electrodomésticos. 27. Teléfonos en alquiler. 28. Transmisoras y Gestores. 29. Saunas, Duchas, Gimnasios, Olerías y Servicios. 30. Restaurantes, Snacks. 31. Whiskeries, Servicios, Valores, Acciones, Paquetes, Inventos. 32. Varios. 1. Automóviles: Compra y Venta.

AVISOS ECONOMICO

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético. 15 Libros Revistas Monedas. 22 Profesores de enseñanza y aprendizaje. 25 Técnicos en Radio y Tv. 10 Departamentos Compra Venta alquiler. 11 Empleos se ofrecen se buscan. 12 Extravíos y Recompensas. 13 Habitaciones con o sin muebles, alquiler anticrético.

TEODOLITOS. RETROEXCAVADORA. PATENTE. CERPED. CALEFONES. SE VENDE CASA. SE LIQUIDA. HOTEL ITALIA. GRANJA DE CERDOS. TV-COLOR. TELEVISORES. SE VENDE AUTO. COMPROMISO. POR VIAJE. HOTEL COLONIAL. SANTA CRUZ. CALCULOS BILIARES. PATENTE. SE VENDE CASA. TRAILER. EN ORURO. EN ALTO.

ta Cruz

secretario de Defensa Social

Empresas que importan químicos serán debidamente controladas

LA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- Las empresas que importan o utilizan productos químicos en la elaboración de alimentos y otros elaborarán debidamente controladas...

nera se conocerá si los productos químicos y las sustancias controladas fueron o no utilizadas por la firma importadora o si han sido manejadas con otros fines.

a sanciones contenidas en la ley de sustancias controladas. El secretario de defensa social explicó que de ninguna manera es intención del gobierno interferir en el trabajo que desarrolla el sector privado...

r de mañana

Comités cívicos provinciales confirman bloqueo de carretera

MONTEVIDEO, 3 (PRESENCIA).- Los comités cívicos del departamento confirmaron el bloqueo de la carretera interdepartamental entre Santa Cruz y Cochabamba...

mo caminero. Los cuatro organismos cívicos, en un pronunciamiento, advirtieron que ni siquiera se ha garantizado un adecuado mantenimiento de la ruta...

queo de la carretera, a partir de las 7.00 horas del próximo lunes, hasta que se atiendan las exigencias de las instituciones cívicas del norte.

deros piden / ad de / ción Municipal

MONTEVIDEO, 3 (PRESENCIA).- La Asociación de Ganaderos de la zona de San José de los Ríos interpone un recurso judicial en reclamo de nulidad de una Resolución Municipal...

COD anuncia movilizaciones en defensa de la economía

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental consolidará, en primer lugar, el funcionamiento de un comité de defensa de la economía popular y luego, llevará adelante nuevas movilizaciones...

Santa Cruz, esta vez en demanda de control efectivo de los precios y defensa del derecho a "comer por lo menos dos veces al día".

Cochabamba

Adelantan clausura del año escolar por posible epidemia

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- La Dirección Departamental de Educación Urbana, con autorización de la Dirección Nacional del Ministerio de Educación y Cultura, adelantó en una semana la clausura de la presente gestión escolar...

cualquier problema en la salud de los estudiantes. Tenemos información sobre posibilidades de epidemia de paratuberculosis, conjuntivitis y varicela y otros por la falta de agua que es crítica en la ciudad", declaró.

"Creo que a pesar de los peores y problemas, el resultado obtenido ha sido bueno. Como sabe hemos reformulado el calendario y el contenido de los programas para aprovechar lo más importante", indicó.

Jefes regionales de ADN analizan problemas

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Los jefes departamentales de Acción Democrática Nacionalista (ADN), iniciaron hoy una reunión con el propósito de analizar el trabajo realizado hasta la fecha y elaborar una estrategia de acción hasta 1993.

Se agudizan problemas por escasez de agua potable

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Los problemas originados en la escasez de agua potable se agudizan aún más por el aumento de la temperatura y la falta de lluvias que no permiten disponer de mayor cantidad para su distribución.

neos. El 80% del agua que se consume actualmente proviene de pozos. El gerente general de SEMAPA, Roberto Prada Ramirez, informó a PRESENCIA que las últimas lluvias permiten pensar que el nivel de precipitación en la región...

SOLO HOY

VIAJE REMATO BMW 2.100 ROSENDO GUTIERREZ 700 ABDON SAAVEDRA Y ECUADOR EL DIA.

AMAS ENTUSIASTAS PANIA USA presta señoras y señoras mayores en creciente presencia, fabulosa oportunidad...

INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO SOCIAL Institución profesional pedagógica o del área de educación popular con niños...

PAJAS FUERTES DEMOS OCASION 706.

ASERIAS ZONA FRANCA IQUIQUE - CHILE OFRECE

ASERIAS Operativas, Administrativas, Contables, Comercio Exterior, Iniciación de Actividades...

SERVICIOS: misiones de confianza, trámites Consulares, consejos y encargos, Cotizaciones y reservas, contactos para embarques y transportes, contratación personal por encargo, etc. SOLUTA RESERVA Y ACTIVIDAD Fono: 429324 Casilla 658 IQUIQUE - CHILE

CENTRO ODONTOLÓGICO DE IMPLANTES Dr. René León Guzmán ESPECIALIZADO EN FRANCI... Implantes dentales parciales y totales. Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija porcelana...

SOCIEDAD BOLIVIANA DE GASTROENTEROLOGÍA FILIAL LA PAZ CURSO AVANCES EN GASTROENTEROLOGÍA 7, 8, 9 Nov. 1990, Hs. 9:30 - 13:00

COLEGIO DE ODONTÓLOGOS DE LA PAZ CONVOCATORIA A todos los odontólogos colegiados a la ASAMBLEA GENERAL a realizarse el día martes 6 a Hs. 19.30 en la Secretaría del Colegio...

Guía Profesional

MEDICOS Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil.

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. Valda T. - NEUROLOGO Adultos-Niños Univ. de Paris VI Pierre y Marie Curie - Francia...

I.P.P.A. CLINICA DE DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA 20 años de experiencia reconocida internacionalmente

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ" Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261 Busen Móvil: 321336 - 320844 - 390222-3-4

INFORMESE Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO PEDIATRA NEONATOLOGO Atiende: RECEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES (hasta 18 años) Especializado ARGENTINA - Consultorio: Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - Lunes a viernes 11 a 12:30 - 15 a 18 Hs.

LABORATORIOS Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX" Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, fieces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos.

DENTISTAS

ORTOPEDIA DENTO MAXILO FACIAL Dr. Raúl Bueno M ODONTÓLOGO Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL Niños y jóvenes (POST GRADO EN EL EXTERIOR)

Beni

Sobre proyecto de pavimentación

Profesionales piden informe completo de CORDEBENI

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). La Federación de Profesionales solicitó a la Corporación de Desarrollo Regional un informe completo sobre la ejecución del proyecto de pavimentación Trinidad-Santa Cruz, incluyendo las previsiones adoptadas para su conclusión.

Según la petición, el directorio de CORDEBENI deberá hacer conocer la evaluación de lo realizado en la gestión 89-90, conforme lo habría expuesto la dirección encargada de la obra, dependiente del Servicio Nacional de Caminos (SENAC).

Con la firma de su presidente, Oswaldo Gutiérrez, la Federación de Profesionales demanda información sobre el kilometraje ya pavimentado, así como los desembolsos efectuados por el Tesoro General de la Nación (TGN), el Fondo Financiero de la Cuenca del Plata (FONPLATA) y la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz hasta la fecha.

Al solicitar la opinión del equipo de supervisión de CORDEBENI en el proyecto, los profesionales

también requirieron la programación prevista para la continuación del asfaltado de la carretera oriental, a partir del próximo año, cuando deberán hacerse cargo de una parte importante del trabajo empresas privadas.

La carta, cuya copia fue enviada a PRESENCIA, responde a la preocupación casi permanente con sectores campesinos y otros de esta capital sobre este proyecto.

AVENIDA AEROPUERTO

En la misma, la Federación de Profesionales sugiere a la Corporación aprovechar la maquinaria del proyecto para la pavimentación de la Avenida al Aeropuerto, en coordinación con la Administración de Aeropuertos (AASANA), Alcaldía Municipal, Lloyd Aero Boliviano, Grupo Aéreo 72 y otras.

El tramo citado tiene aproximadamente 700 metros, desde el anillo de la Circunvalación hasta la entrada a la terminal aérea.

Ganaderos piden condiciones favorables de crédito del

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). El probable crédito de 35 millones de dólares, del Banco Interamericano de Desarrollo para un Plan de Desarrollo de la Ganadería de Beni y Pando, debe traspasarse a los productores en condiciones favorables de fomento, dijeron aquí dirigentes del sector.

A una semana de inaugurarse el XXIII congreso de la Federación de Ganaderos de Beni y Pando, su presidente Walter Guiteras y vicepresidente Rodolfo Bruckner adelantaron criterios sobre la actual realidad de su gremio, cuando está por concluir la elaboración del citado plan, por un equipo de consultores pagados por una donación de USAID-Bolivia, de 420.000 dólares.

El también diputado Guiteras, al señalar que existen conversaciones adelantadas con funcionarios del gobierno y del BID, para

que 16 millones de dólares sean a "fondo perdido", sostuvo que el saldo -19 millones- debería tener "reales condiciones de fomento al sector".

Adelantó que esas características debieran ser 2 a 4 años de período de gracia, 10 a 14 años de plazo para amortización, supervisión y fiscalización constante y diversificación de los canales de crédito, fundamentalmente.

Junto a Bruckner coincidió en señalar que estas medidas deberán adoptarse "para evitar que el dinero sirva, como antes, para pagar cuentas o para otras cosas", no relacionadas específicamente con la estancia o finca ganadera.

Los directivos justificaron también su propuesta de usar el Fondo Ganadero y las Mutuales, además de la banca privada comercial, porque ésta no atendió a la

mayoría de los productores y Guiteras en el tema al decir "De cara al futuro, donde también se necesita de la mesa gubernamental 150.000 venteros de república y concordancia con el rollo integral."

Dijeron que el fomento al abigeo contra el recuperación en los últimos años, causas, que le da un tercio la población, este sentido, dijo el chico -propiedad de 500 reses- es un negocio nada factible.

CDF prohíbe explotación de madera en sector chimán

SAN BORJA, 3 (PRESENCIA). La subregional del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) en San Borja ha lanzado un comunicado que prohíbe la explotación maderera en el territorio indígena de los chimanes.

El comunicado advierte que quien sea sorprendido en esta actividad de explotación, aparte de los indígenas, serán pasibles a las sanciones de acuerdo a la ley forestal.

Los principales afectados con la determinación son los motosierristas, pero según se informó, las empresas madereras contratan a motosierristas para que talen los árboles en ese territorio.

Para el efecto, agrega, el comunicado del CDF que tiene guardado forestales en la etnia chimán que denunciarán a los infractores.

Los principales afectados con la determinación son los motosierristas, pero según se informó, las empresas madereras contratan a motosierristas para que talen los árboles en ese territorio.

Para el efecto, agrega, el comunicado del CDF que tiene guardado forestales en la etnia chimán que denunciarán a los infractores.

Para el efecto, agrega, el comunicado del CDF que tiene guardado forestales en la etnia chimán que denunciarán a los infractores.

Se realizó seminario sobre agropecuaria y educación popular

SAN BORJA, 3 (PRESENCIA). En San Ignacio de Muxos, se realizó un seminario taller sobre agropecuaria y educación popular, que fue auspiciado por el Instituto Popular de Desarrollo Regional (PRODEMO), el cual alcanzó éxito, informó la red privada de prensa del Beni.

El seminario taller contó con la participación de 40 personas, que se repartieron, mitad en la capacitación de la educación popular, donde se desarrollaron técnicas de investigación participativa y comunicación alternativa. Mientras tanto el otro grupo recibió técnicas especializadas sobre horticultura, cultivos tradicionales y no tradicionales, cría horticultura, de cerdos, aves de corral y ganado vacuno.

Dicho seminario concluyó con la elaboración de planes y proyectos, donde los participantes certificaron su aprovechamiento. El seminario-taller contó con el apoyo técnico de la Universidad Técnica del Beni y el Instituto Popular para el Desarrollo Regional de Trinidad.



Campamento SENAC
El proyecto de pavimentación Trinidad-Santa Cruz, tiene varios campamentos, con acopio de material para acelerar la ejecución del plan.

Desde Cerro Grande y otros lugares aledaños al camino se proveyó material tanto al SENAC como a las empresas privadas que, en 1991, se harán cargo de otros sectores del proyecto.
Foto: JUCA

Desabastecimiento de carne depende de los precios

SAN BORJA, 3 (PRESENCIA). "El desabastecimiento de carne en el país, depende de los precios que puedan cancelarse a los diferentes mercados nacionales" señaló Walter Guiteras presidente de la Federación de Ganaderos de Beni y Pando.

El dirigente ganadero a tiempo mostrarse, preocupación por falta de carne vacuna en el país, identificó la situación como problema de precios, pero, que están haciendo los esfuerzos cesarios para llenar las necesidades.

Sin embargo, se mostró optimista al manifestar que en los últimos días, el mercado de La Paz mejoró los precios para atenderse: "y esto hace que

cada día vaya menos ganado a la República del Brasil y más al consumo del país", dijo.

Afirmó que lo que determina también la elevación del precio del producto es la ley de oferta y demanda.

Guiteras también consideró que la única forma de solución a la exportación de ganado menor al Brasil que pone en riesgo el consumo de carne vacuna, en los años siguientes, es la promulgación de un decreto supremo que prohíba la exportación de ganado menor, que deberá ser, complementado con otro decreto supremo que garantice el financiamiento para pequeños y medianos productores para que solucionen sus problemas económicos.

SEPARACION DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

MANEJA SUS CUENTAS EFICIENTEMENTE ?
MA - CONT
EL SISTEMA CONTABLE COMPUTARIZADO QUE SOLUCIONA TODOS SUS PROBLEMAS
SOLICITE UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO REPRESENTANTE:
ASICOM
TELF.: 375442-370511 * GASILLA 15029 * F. GUACHALLA 998

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT
AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
N° C3D/038/90
C3D, a nombre y por cuenta del BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
Invita públicamente a las empresas calificadas a presentar sus ofertas para la
CONTRATACION DE SERVICIOS DE OPERACION Y MANTENIMIENTO DE LOS ASCENSORES DEL EDIFICIO PRINCIPAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
Plazo de presentación de propuestas:
28 de Noviembre de 1990 a Hs. 10:30
Acto de apertura de propuestas:
28 de Noviembre de 1990 a Hs. 10:45
Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del día 6 de Noviembre de 1990.
Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax.
Valor del pliego Bs 300.-
Calle: Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA
INVITACION PUBLICA
La R. Corte Superior de Justicia del Distrito de La Paz, presenta sus ofertas para la:
Venta de un inmueble en la Localidad de Charazani, del D. de La Paz, debiendo constar con 4 ambientes para el funcionamiento de Juzgado de Instrucción y Partido, vivienda para Jueces indispensables, con preferencia en áreas próximas a la Plaza central, con toda la documentación legal que acredite el derecho.
El plazo para la presentación de propuestas se fija hasta el día 28 de Noviembre del presente año a horas 18:00 en Secretaría de la Presidencia (Edificio Arco Iris, séptimo piso).
La apertura de las propuestas se verificará el 28 del presente mes a horas 11:00 en el salón de acuerdos de la R. Corte Superior de Justicia.
La Paz, noviembre de 1990.
Dr. J. ROBERTO VILLARROEL ROSALES
Secretario de Cámara de la Presidencia y Sala Plena de la Corte Superior de Justicia
La Paz-Bolivia

SU HOGAR EN LA ZONA SUR, LA MAS EXCLUSIVA DE SANTA CRUZ
FINANCIAMIENTO 5 AÑOS PLAZO
INCLUYE:
○ LIVING COMEDOR
○ COCINA AMOBILIADA
○ SUITE CON VESTIDOR
○ Y BAÑO COMPLETO
○ DOS DORMITORIOS CON BAÑO
○ AREA DE SERVICIO
○ GALERIA CUBIERTA
○ JARDINES INTERIORES
○ PATIO JARDIN PRIVADO
○ GARAJE PARA DOS VEHICULOS
UNA OBRA MAS DE...
CONJUNTO RESIDENCIAL ((CORDOBA))
CALLE RIO GRANDE ESQ. 608 VIELA
TELF. 380307-TX. 42999 SAO BY-FAX 346826
CASILLA 1295-SANTA CRUZ DE LA SIERRA
VISITENOS!



Oruro

ncio sugiere nte solución a blemas sociales

ORURO, 3 (PRESENCIA).- El Obispo Apostólico de su Santidad, monseñor Giovanni Tonucci, pidió ayer, atención urgente a los problemas sociales que existen en el país, señalando que "tienen derecho al trabajo, pagando un sueldo justo y digno a su sacrificio, por que no se piensa más en los trabajadores, en sus familias y en los obreros".

La solicitud fue formulada a la ocasión del acto de inauguración de los trabajos de ampliación del Santuario del Socavón y del Santuario de la parroquia de San Venera la imagen de la Virgen del Socavón, patrona de los mineros.

El representante del Sumo Pontífice señaló que los problemas sociales que se presentan en el país deben ser solucionados de manera más rápida posible, pero que todos los bolivianos tienen derecho al trabajo para recibir un sueldo justo, de acuerdo a su sacrificio. Hay necesidad de superar el egotismo de algunos, que todos sean favorecidos y no estén viviendo esta situación de ocupación e incertidumbre, etc.

xitosa campaña e vacunación

POTAPALLAGUA, 3 (PRESENCIA).- Las autoridades de la Unidad Sanitaria de esta ciudad, expresaron su satisfacción porque la campaña de vacunación se cumplió exitosamente de esta manera pudieron ser vacunados un porcentaje de niños, contra la epidemia de sarampión.

11 de noviembre se alizará festival de danzas

PUQUIANUNI, 3 (PRESENCIA).- Autoridades del cantón de Bombo de esta provincia, convocaron a la realización del tercer festival de danza y música folclórica, que llevará a cabo el 11 de noviembre, conmemorando la ciudad religiosa de San Martín.

ununi guen suspendidas ores escolares

PUQUIANUNI, 3 (PRESENCIA).- Las actividades educativas tanto en los planteles de la zona, como los fiscales, continúan paralizadas en este distrito y se espera instruya a las autoridades departamentales para readaptar las labores educativas en esta zona.



Fotos: Félix Jiménez H.

OPERACION DE COCAINA
Ejercicio realizado por la Fuerza Especial contra el Narcotráfico, la semana pasada logró incautar en la ciudad de Oruro 150 gramos de sulfato base de cocaína, que transportó presumiblemente hasta Chile dos personas que fueron detenidas y su identidad se guarda en reserva.

Radio "La Voz del Minero" celebrará aniversario

SIGLO XX, 3 (PRESENCIA).- Radio la "Voz del Minero" de propiedad de los trabajadores de este distrito, en el presente mes cumple el 43 aniversario de funcionamiento.

Fue fundada en 1947, cuando en la dirección sindical de los trabajadores de Siglo XX, se encontraban Oscar Flores, Srío, Gral. Teófilo Rivero de Relaciones y César Cadima de Hacienda.

Esta emisora sindical salió al éter para convertirse en portavoz de las luchas de los trabajadores del subsuelo y en sus largos años de existencia sufrió la incursión violenta de efectivos militares y en otras fue destruida, por gobiernos que consideran a este medio

de comunicación de ser instrumento de los grupos radicalizados y extremistas.

Pese a estas dificultades, esta emisora minera aún continúa trabajando, para expresar el pensamiento de los disminuidos trabajadores de Siglo XX, que en el pasado mediato fueron baluartes de las luchas de reivindicación de los obreros bolivianos.

Para conmemorar este acontecimiento, el personal de la emisora está programando la realización de diversos actos culturales, deportivos y sociales, que se cumplirán en estos días, mes de aniversario de radio La Voz del Minero.

Cochabamba

Alcaldías exigen que ministro cumpla convenio relacionado con ampliación de avenida

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Las alcaldías de esta ciudad, Colcapirhua y Quillacollo, exigen que el Ministerio de Transportes y Comunicaciones cumpla el convenio de ampliación de la avenida Blanco Galindo.

Las autoridades municipales recordaron hoy que el ministro del ramo, Willy Vargas Vaccaflor, el 8 de agosto de este año, firmó un compromiso para ejecutar una serie de obras en la vía citada que es una de las de mayor circulación del país.

El proyecto comprende la construcción de más carriles de circu-

lación, mejoramiento de jardines, drenaje, la instalación de un moderno sistema de iluminación, etc. con fondos recaudados por la oficina regional del Servicio Nacional de Caminos en el retén del kilómetro 10.

Indicaron que el plazo para la presentación del estudio técnico-financiero se ha cumplido, situación que faculta a los municipios para adoptar medidas que permitan hacer realidad este plan que beneficiará a un elevado número de personas que viven en Cochabamba, Colcapirhua y Quillacollo y en las márgenes de la avenida

de 12 kilómetros de longitud. De acuerdo a la información, el gobierno prometió llevar a cabo el proyecto debido a que las alcaldías manifestaron su disposición de instalar una tranca para el cobro de peaje de manera que la recaudación beneficie a la región.

Exigieron el retiro inmediato de la caseta del SENAC mediante la cual obtiene "importantes ingresos" que no son utilizados en el mantenimiento y menos en la ampliación y otras obras en la avenida que vincula esa ciudad con el occidente del departamento y el país.



Más rápido que el correccaminos



Más rápido que el chasqui



Más rápido que el superhéroe



Más rápido que el más rápido del oeste

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

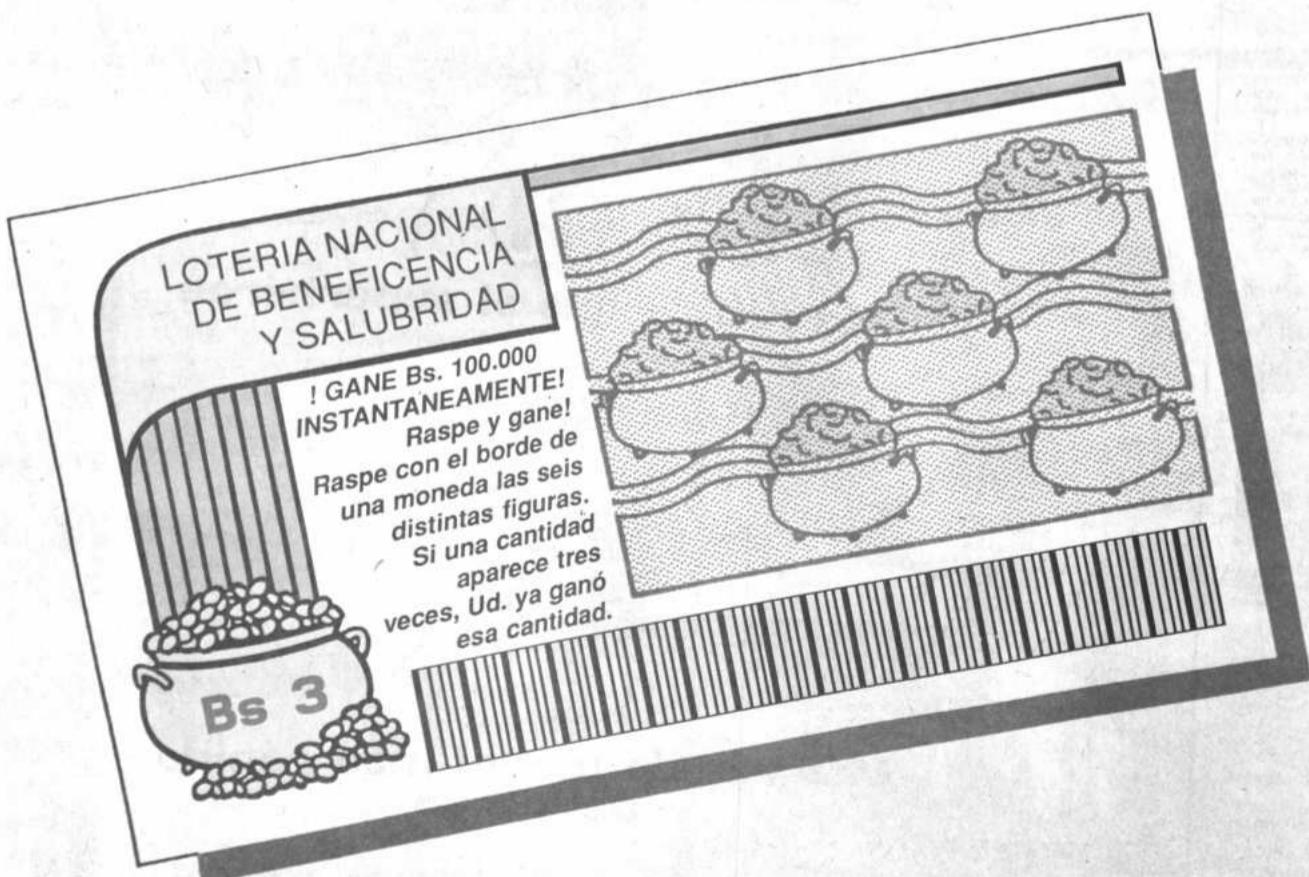
PRESENTA
SU NUEVO
JUEGO



LI
LOTERIA
INSTANTANEA



A PARTIR
DEL MARTES 13
DE NOVIEMBRE



**MUCHO
MAS
RAPIDO
QUE YO.**

RAPIDITA

MAS DE 45 MILLONES DE BOLIVIANOS EN PREMIOS

premios de Bs 100.000
premios de Bs 15.000
premios de Bs 5.000
premios de Bs 500
premios de Bs 50
premios de Bs 15
premios de Bs 6

**¡ MAS DE
3 MILLONES
DE BILLETES
PREMIADOS !**

El juego que ha triunfado en todo el mundo, la manera más rápida y fácil de ganar dinero.



¿COMO SE JUEGA?

Sólo hay que raspar con una moneda o algo similar las 6 casillas que están tapadas y aparecerán 6 cifras. Si una cifra se repite 3 veces, por ejemplo 100.000 (repetido 3 veces) el premio es de Bs 100.000. En ese momento usted gana lo que dice el billete.



¿CUANDO SE JUEGA?

A partir del martes 13 de noviembre usted podrá jugar los 365 días del año y en el instante.

¿DONDE SE JUEGA?

Habrán más de 50.000 lugares donde jugar. Desde almacenes y locales hasta puestos de diarios y vendedores ambulantes quienes exhibirán el autoadhesivo.



¿COMO SE COBRA?

Los premios los paga el mismo vendedor que le vendió el billete. Si gana un premio grande (de Bs 500 en adelante) lo cobra presentándolo

en el **BDA** y sus oficinas de cobranzas.

Tarija

Presidente Comité Pro Intereses

Para eficiente labor regional fusionarán planes de desarrollo

TARIJA, 3 (PRESENCIA). El Comité Pro Intereses de Tarija, trabajará conjuntamente con las autoridades locales con la finalidad de lograr un eficiente plan de desarrollo económico y social para el departamento, según dijo a la prensa el presidente de esa institución Jorge Majluf Orosco.

Esta determinación ha sido dada a conocer, según Majluf Orosco, en razón de que la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija carece de un plan concreto para superar el actual abandono y atraso de la región que se debate en una aguda crisis.

Diputado dictó conferencia sobre hidrocarburos

TARIJA, 3 (PRESENCIA). El diputado nacional Luis Lema Molina, ha dictado una conferencia sobre el tema "Hidrocarburos y la problemática regional", con el auspicio de la Sociedad de Ingenieros Forestales de Bolivia, filial Tarija.

Lema Molina, ante numeroso público, se refirió a la historia de la explotación de los hidrocarburos en Tarija, su importancia en los programas de desarrollo del departamento y la actual política frente a la situación por la que atraviesa Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Lo que se pretende, añadió es contar con los estudios necesarios para lograr un desarrollo armónico de este departamento, fin para el cual, si es necesario, se recurrirá a técnicos de otros centros del país e inclusive del exterior.

Aquí causa alarma y preocupa



Avenida Las Américas
La ciudad de Tarija, va creciendo paulatinamente, por lo que es importante que su plan de desarrollo urbano se planifique proyectándose dentro de una perspectiva futura de mayor crecimiento. Las mejoras en cuanto a las dificultades que actualmente obstaculizan su progreso, por ejemplo la erosión, está siendo estudiada con detenimiento para lograr solucionar este aspecto. En la fotografía La avenida Las Américas, un lugar con proyecto hacia el futuro, que debe ser bien conservada.

La situación económica del departamento que percibe el oneroso por ciento de la producción de petróleo por concepto de regalías, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, ha hecho conocer que, desde la creación de CO-DETAR en la década de 1970, esa institución ha recibido más de cien millones de dólares por concepto de las mencionadas regalías y ahora se cuestiona si esos recursos han sido adecuadamente invertidos.

ISER celebra 23 aniversario de su fundación

TARIJA, 3 (PRESENCIA). El Instituto Superior de Educación Rural (ISER), que tiene su sede en esta ciudad, conmemora el 23° aniversario de su fundación.

El ISER se ha abocado, principalmente, a la realización de cursos presenciales de post grado en favor de los docentes del sistema educativo nacional; en esta modalidad ha graduado a 2.353 profesores para cargos importantes dentro del magisterio nacional.

Desde el 17 de abril de 1985 hasta el presente, realiza su trabajo por medio de la educación a distancia, habiendo realizado dos cursos en la especialidad de Administración Educativa, beneficiando a 2991 docentes de los cuales 1.100 son maestros urbanos y los demás del área rural.

Se ha puesto de relieve que, con la experiencia lograda y por el prestigio alcanzado, al presente viene preparando la realización de los cursos de profesionalización con los que se pretende llegar a 15.660 maestros interinos actualmente existentes en todo el país y que representan el 24 por ciento de la totalidad del sector docente. Estos cursos serán realizados con características especiales por el ISER para mejorar la calidad y la eficiencia de la educación en Bolivia.

Para este propósito, el Ministerio de Educación y Cultura ha logrado el apoyo técnico y financiero del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) del gobierno de España.

Antes de fin de año

En seminario evaluarán esfuerzos contra la erosión

TARIJA, 3 (PRESENCIA). En un seminario-taller a realizarse en esta ciudad, antes de que finalice el año, se realizará un diagnóstico de la situación interinstitucional sobre los esfuerzos que se llevan a cabo para combatir la erosión en el valle central de Tarija.

Esta determinación ha sido adoptada en la reunión realizada en días pasados en esta capital entre representantes del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Ministerio de Planeamiento y Coordinación, Embajada Federal de Alemania, Regional de Desarrollo Agrario Ejecutivo de Tierras de Tarija (PE-TT).

En esa situación, vinculación existen organismos nacionales, a través de los cuales cooperan en el medio ambiente. En que la erosión debe ser encarada por las diferentes alternativas a corto y

Fue creada organización que impulsará zona franca

TARIJA, 3 (PRESENCIA). Ha sido creada en esta ciudad una sociedad anónima denominada Zona Franca Tarija (ZOFRA S.A.) para impulsar esa actividad, al amparo de las disposiciones dictadas por el gobierno a principios del presente año.

En la ceremonia realizada en el Centro Cívico, Julio Kohlberg Campero, presidente de la Cámara Departamental de Industrias hizo una exposición de los antecedentes y se refirió a la proyección que tiene la zona franca de Tarija, mencionando los beneficios que podrá obtener la región. Después de la suscripción de los documen-

tos legales, Jorge presidente del Comité Pro Intereses de Tarija, ha sido el encargado de presentar el proyecto de zona franca. Tarija ha sido el primer departamento en declarar zona franca. El tiempo transcurrido desde su creación hasta ahora, fruto de la espera que ZOFRA tiene en vigencia, son los que están pendientes de ser enmendados por las autoridades para brindar un impulso a la economía que sufre una aguda crisis.

EDITORIAL LUX
Tel. 329192 - 343968
TEXTOS ESCOLARES
según programa oficial

ORGANISMO INTERNACIONAL
NECESITA EN ALQUILER OFICINAS CON GARAJES PREFERENTEMENTE EN LAS ZONAS DE SOPOCACHI BAJO, SAN JORGE Y OBRAJES DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES ALTERNATIVAS:
A) 1.500 METROS CUADRADOS CON POSIBILIDAD DE 20 GARAJES; O
B) 2.500 METROS CUADRADOS CON POSIBILIDAD DE 25 A 30 GARAJES; O
C) 5.000 METROS CUADRADOS CON POSIBILIDAD DE 30 GARAJES.
DISPONIBILIDAD A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE.
FAVOR ENVIAR OFERTAS A NOMBRE DE COMITE DE OFICINAS A LA CASILLA N° 9072 HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1990.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
PROVISION DE ESTRUCTURA METALICA SEGUNDA ETAPA
SE INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS A PRESENTAR SU OFERTA PARA LA PROVISION DE ESTRUCTURA METALICA EN LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DE LA FACULTAD TECNICA DE LA CIUDAD DE EL ALTO.

PLANOS Y ESPECIFICACIONES TECNICAS SE ENTREGARAN A LOS INTERESADOS A PARTIR DEL DIA 5 DE NOVIEMBRE EN LAS OFICINAS DEL DEPTO. DE INFRAESTRUCTURA EDIFICIO ADMINISTRATIVO (HOY) 8° PISO - AV. 6 DE AGOSTO 2170 PREVIO PAGO DE Bs. 40.- EN CAJA DEL MONOBLOCK CENTRAL.
LA PAZ, OCTUBRE 31 DE 1990

IMPORTANTE
EMPRESA ASEGURADORA REQUIERE DOS GERENTES TECNICOS PARA SUS SUCURSALES EN LAS CIUDADES DE LA PAZ Y COCHABAMBA
REQUISITOS
Sólidos conocimientos en seguros
Experiencia mínima de 3 años en cargos similares
Enviar Curriculum incluyendo pretensiones económicas al apartado 93 Santa Cruz - Bolivia

INVITACION
La Campaña Educativa Sobre Estupefacientes (CESE), el Comité Nat. de Prevención (CONAPRE), la Cruz Roja Boliviana (CRB) y el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos (USIS), invitan a las instituciones, profesionales que trabajan en el área de la prevención contra el uso indebido de drogas y público en general, al Seminario Taller "LA EDUCACION PARA PREVENCIÓN CONTRA EL ABUSO DE DROGAS", a ser dictado por la Sra. Patricia Kirk, los días 5, 6 y 7 de noviembre, bajo la siguiente programación:
Lunes 5 - (Mañana)
09:00/09:15 Inauguración
09:15/10:00 la importancia de la investigación sobre prevención de drogas y alcohol.
10:00/10:10 Refrigerio
10:10/11:30 Discusión
(Tarde)
15:00/16:00 Factores a considerarse en el diseño e implementación de un programa de prevención.
16:00/16:15 Refrigerio.
16:10/17:30 Discusión.
Martes 6 - (Mañana)
09:00/10:15 Factores que caracterizan a los jóvenes de alto riesgo.
10:15/10:30 Refrigerio.
10:30/11:30 Discusión.
(Tarde)
15:00/16:00 Las etapas de planificación para el desarrollo de un programa de prevención.
16:00/16:15 Refrigerio.
16:15/17:30 Discusión.
Miércoles 7 - (Mañana)
09:00/10:30 Eligiendo un curriculum apropiado para la prevención de drogas.
10:30/11:00 Clausura.
11:00/11:30 Vino de honor.
Para mayor información favor llamar a los teléfonos: 324072/CESE; 324853/CONAPRE; 376874/CRB
La Paz, 2 de noviembre de 1990

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS FINANCIERAS
HONORABLE CONSEJO FACULTATIVO
Res. N° 170/90 1º/XI/90
CONVOCATORIA A ELECCION PARA DIRECTOR DE LA CARRERA DE AUDITORIA
En el ejercicio de la Autonomía Universitaria, consagrada por el Art. 185 de la Constitución Política del Estado y el Estatuto Orgánico de la Universidad Boliviana y por el Decreto de Elecciones de Autoridades Facultativas, el Consejo Facultativo de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, convoca a elecciones de DIRECTOR DE LA Carrera de AUDITORIA.
De conformidad con el Reglamento de Elecciones de Autoridades Facultativas, aprobada por el Honorable Consejo Facultativo, para ser elegido Director de la Carrera de Auditoría, quiere:
a) Ser boliviano.
b) Tener una antigüedad mínima de tres años como Titular en la Carrera que postula.
c) Tener el Diploma Académico de por lo menos el nivel que otorga la respectiva Carrera.
d) No tener antecedentes antiautonomistas comprobados.
e) No tener auto de procesamiento ejecutoriado.
f) No haber sido sometido a proceso administrativo uno o de otra naturaleza y sancionado como consecuencia del mismo.
g) Presentar un programa acorde con los principales fines de la Universidad Boliviana y de la Facultad.
Las elecciones se efectuarán, el día **miércoles 5 de noviembre de 1990**, de horas 08:30 a.m. a 20:30 p.m., en el predio del Monoblock Central de la Universidad.
"POR EL HONORABLE CONSEJO FACULTATIVO"
Lic. Hugo Argote Argote
PRESIDENTE
HONORABLE CONSEJO FACULTATIVO

DESFILE DE MODAS
AYUDANOS A IMPULSAR EL PLAN LIBERTAD
PARA SUPERAR CIENTOS DE CAUSAS DE "RETARDACION DE JUSTICIA"
PARA RESOLVER MUCHOS CASOS DE SENTENCIAS YA CUMPLIDAS
ASISTE AL DESFILE DE MODAS "Estilo y Chiquilladas"
6 DE NOVIEMBRE "HOTEL LA PAZ"
ORGANIZA: DIRECCION NACIONAL DE BIENESTAR SOCIAL
VENTA DE TICKETS: CALLE LANDAETA Nro. 232 4to. PISO HOTEL LA PAZ Telf. 359715
MINISTERIO DE INTERIORE, MIGRACION, JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL



**PRIMEROS EN
LA PRODUCCION
DEPARTAMENTAL
DE AZUCAR:**

**INGENIO
"LA BELGICA"**

1.178.000 qq

"Estamos contentos con el logro alcanzado. El quintal de azúcar 1.178.000 es el resultado de la planificación empresarial y el esfuerzo de toda la gente que forma parte de esta gran industria. Mi agradecimiento a la Banca Regional, Productores, zafreros, transportistas, técnicos y personal del ingenio"

"Pese a que La Bélgica es la planta con menor capacidad instalada, no ha sido obstáculo para que por cuarto año consecutivo alcance el primer lugar como el mayor productor departamental de azúcar. Dedico este triunfo empresarial e industrial a Santa Cruz y a Bolivia toda"

"La zafra ha concluido. Pero la actividad de la Bélgica no se detiene. Ahora es el turno de los técnicos, de los investigadores, de los hombres de laboratorio que paso a paso vía la experimentación, están en la búsqueda de especies mejoradas de caña, que le permitan al productor y al ingenio un mayor aprovechamiento...y despues nuevamente a planificar la zafra del 91".

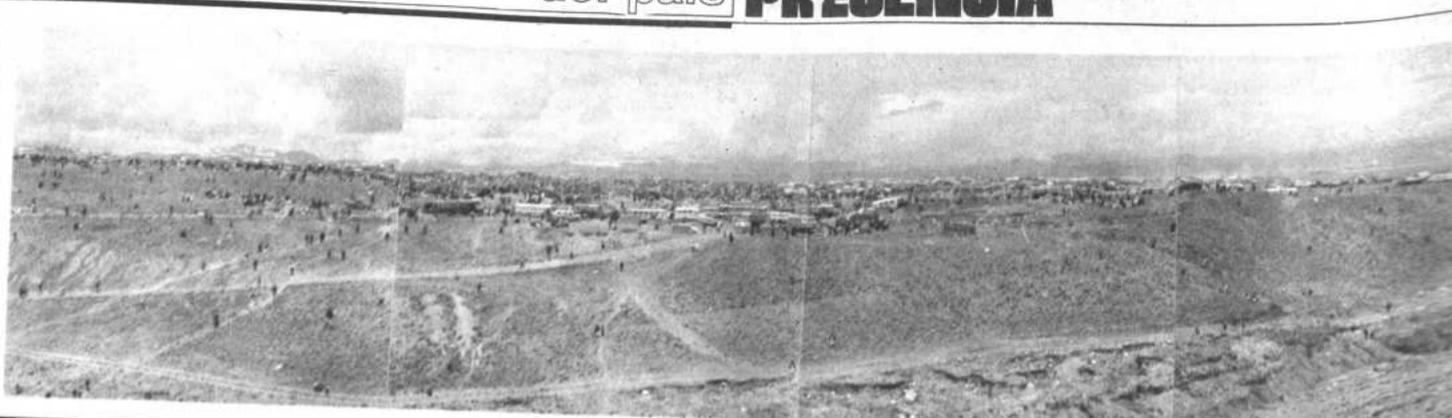
Santa Cruz, 01 de Noviembre de 1990

GUILLERMO GUTIERREZ SOSA
Presidente del Directorio del
Ingenio "LA BELGICA".

Esfuerzo y capacidad para lograr un destino mejor para los bolivianos"

Homiguero multicolor

El cementerio general de Villa Ingenio, situado en la parte norte de El Alto, declarado por las autoridades locales como el campo santo general y oficial de El Alto, fue convertida con la asistencia de cientos de familias provenientes de las comunidades y villas de esa ciudad y los vehículos en un verdadero homiguero multicolor.



Tránsito decomisará vehículos que no pagaron impuestos de 1989

En vista de que las nóminas de personas que no pagaron sus impuestos sobre vehículos, publicadas en la prensa, apenas dieron algún resultado, Tránsito procederá al decomiso de automotores cuyos propietarios incumplieron con la ley.

El oficial mayor administrativo de la Alcaldía, Jaime Larrazabal, informó que ni siquiera el 10% de los 30.000 propietarios advertidos empezó a poner en orden sus pagos.

Por tanto, la Alcaldía procederá al cobro coactivo. Afirmó que aunque seguir procesos a más de 30.000 personas es sumamente complicado, la Municipalidad cumplirá con esta segunda etapa.

Después de establecer las multas e intereses, se buscará un acuerdo con la Dirección de Tránsito para que esta repartición policial proceda al decomiso de los automotores.

La Alcaldía Municipal, en publicaciones sucesivas, desde hace más de un mes, hizo conocer las nóminas de los propietarios de vehículos automotores que no pagaron sus impuestos por la gestión 1989.

Explicó que aunque aparentemente no se puede identificar en calle a los vehículos que no pagaron impuestos -por cuanto se coloca ningún "sticker"-, ansíto contará con las listas completas de los automotores inactivos, y podrá detectarlos por número de la placa y su tipo.

Aproximadamente 50% de los vehículos que están registrados no pagaron sus impuestos y el número se incrementa si se toma en cuenta a los automotores que no están registrados, dijo.

"Hacemos un llamado a todos los ciudadanos que no cumplieron con sus obligaciones, porque además de ser un delito la evasión del pago de impuestos es injusto que algunos paguen y otros no. Con los impuestos se mejoran las calles y se puede realizar una serie de obras", explicó el oficial mayor.

REFORMULACION DEL PRESUPUESTO

El presupuesto municipal, pasó al Concejo para que apruebe su reformulación en vista de que las cifras de ingreso presupuestadas no han sido cubiertas como consecuencia de la caída de las recaudaciones en la Renta y Aduana. La coparticipación que por esas recaudaciones corresponde a la Comuna y otras instituciones, también bajó, de modo que la Alcaldía paceña confronta en este rubro de sus ingresos un déficit de 27%, que equivale a Bs.11,5 millones.

Esta situación ha obligado al municipio a reformular su presupuesto original y restringir las partidas de gastos de operación.

Larrazabal se reunió con el alcalde Ronald Mac Lean para tomar decisiones sobre los cortes adicionales que se deben hacer en el presupuesto.

El 41% de los ancianos de Bolivia vive en La Paz

Del total de ancianos en Bolivia, 40,9% vive en el Departamento de La Paz, que en cifras absolutas equivale a 147.830, según los últimos datos del Consejo Nacional de Población.

La investigación realizada por la organización "Pro Vida-Ayuda al anciano", demuestra que 78,9% no tiene ningún tipo de seguridad social y sólo 0,8% vive en un asilo.

El 18,11% padece de enfermedades respiratorias; 14,5% patologías osteoarticulares y 13,77% males cardiovasculares; mientras que sólo 1,5% padece de enfermedades metabólicas.

La mayor parte de esa población, vale decir 32,3% convive con algún allegado, muchos de los cuales, según el presidente de Pro Vida, Eduardo Bracamonte,

son extorsionados por sus familiares.

La situación del anciano es grave puesto que no hay una legislación especial que lo proteja del abuso permanente de que es víctima por parte de hijos, hijos políticos o su cónyuge joven.

El 45,6% de los ancianos es desocupado, 41,3% efectúa labores del hogar, 10,3% de la economía informal, y tiene subsidios del Estado el 2,6%.

El abandono de los ancianos no sólo se percibe en la capital sino también en el área rural puesto que a partir de la Reforma Agraria se desató una movilización jamás vista en el país como consecuencia del proceso de afectación.

"De esta manera se han detectado comunidades con un gran

porcentaje de ancianos que, al romperse la tradición organizacional y la ausencia de sus hijos y nietos, han quedado completamente desprotegidos".

Esta situación fue detectada por Pro-Vida que desarrolló casi inmediatamente un programa para las áreas rurales. Los centros de ancianos, en número de diez, están en las provincias Omasuyos, Manco Kapac y Aroma.

"Pro Vida/La Paz desarrolla un trabajo mediante el cual desea hacer consciente a la población para que reconozca la naturaleza social del problema del envejecimiento, y que se comience a elaborar políticas y comience a cabo programas que proporcione al anciano servicios esenciales, y se reconozcan los derechos de la ancianidad".

Desde las comunidades campesinas, familias enteras se trasladaron hacia la ciudad de El Alto y La Paz, a fin de obtener algunos alimentos para paliar la dura situación que atraviesan por la sequía y otros factores que deprime la magra economía de los que viven por la agricultura. Entre ellos mujeres y niños. ancianos, jóvenes y niños. LP-CERCA



**En Las Nieves Pampahasi y V...
Ultimas de alcal...
demand...
Bs 600.000**

Las recientes obras entregadas por el municipio de Las Nieves mandaron al Municipio Bs 600.000. Existen en la instancia 180 metros cuadrados del sistema del río Santo Domingo zona de Las Nieves, Villa Armonía, respectivamente.

Las obras implican un costo conjunto de emergencia de alimentos de la ODRA-OFASA y en esas zonas.

La entrega que por el alcalde Ronald Abaroa comprende del río Santo Domingo de Pampahasi, ciado por el Fondo Emergencia.

Una vez que se habilita para la de un mercado e otros servicios.

"Al embovedar los centenares en La Paz, estamos enterfermedades y estamos de la salud de los tés", dijo el alcalde

30 AÑOS
5 de Noviembre de 1990

APOYANDO AL DESARROLLO DEL PAIS
Gracias pueblo de Bolivia por la preferencia en los productos que comercializamos

TRACTORES AGRICOLAS 

MOTOCICLETAS 

CAMIONES 

MAQUINAS DE IMPRENTA 

BOMBAS DE AGUA 

LLANTAS 

GRUPOS ELECTROGENOS 

TORNOS Y FRESADORAS 

MOTORES ELECTRICOS 

SOLADADORES 

ELECTRODOMESTICOS 

EQUIPOS PARA CONSTRUCCION 

HERRAMIENTAS ELECTRICAS 

SKOBOL S.A.
EMPRESA COMERCIAL E INDUSTRIAL
1960 - 1990

INVERSIONES EN BOLIVIA

¿Nueva dimensión socioeconómica nacional?



MINISTRO DE PLANEAMIENTO:

Recursos del Estado son limitados para inversiones

Por Rolando Garvizu M.

El gobierno está empeñado en pasar de la estabilización a la reactivación. En el mejor de los casos, el Estado no puede invertir más de 400 a 500 millones de dólares por año.

Este panorama muestra la importancia que debe asumir el sector privado nacional, en la producción. Pero, se sabe que el país tiene otra limitación: el escaso ahorro interno. Este hecho nos obliga a recurrir a la inversión privada internacional.

Al recordar lo ocurrido en agosto de 1989, cuando el Acuerdo Patriótico (MIR-ADN) asumió el gobierno, García señaló que fue necesario definir con urgencia las prioridades.

Así, se empezó por tomar medidas que permitan recobrar la confianza de la población no sólo en el gobierno, sino especialmente en la política económica, pues indefiniciones políticas habían motivado, por ejemplo, la fuga de aproximadamente 120 millones de dólares de los depósitos en la banca.

Luego se tuvieron que poner en práctica medidas necesarias para garantizar la estabilidad económica, de donde que se procedió a aumentar los precios de los carburantes y disminuir la brecha en el tipo de cambio, ambas medidas postergadas por el anterior gobierno, recaló el citado ministro.

Por otra parte, se afirmó que se ha conocido el problema referente a las limitaciones del aparato estatal. Todos los años se hacen programas de inversión por montos que, en el mejor de los casos, se cumplen solamente un 60%.

Al mismo tiempo, se tienen créditos comprometidos que no pueden ser desembolsados debido a limitaciones burocráticas en el aparato estatal o por la falta de recursos de contraparte.

Si se desea tener un eficiente programa de inversión pública, indicó el ministro García, se debe partir por hacer más eficiente la administración estatal. En este sentido, van nuevos instrumentos como la Ley SAFCO (Sistema de Administración y Control Gubernamental).

Por otra parte, hizo ver que los "cuellos de botella" son las licitaciones, por lo que el gobierno dispuso continuar con la modalidad de dejar a cargo de oficinas especializadas (no estatales) compras estatales, superando tradicionales problemas de las licitaciones.

Pero, por sobre todo insistió en la autoridad: la base para asegurar no sólo la inversión pública sino también la privada, es la estabilidad de la economía, y el término ha comprendido esta situación en toda su magnitud, razón por la que su prioridad es tener la estabilidad."

Bre es este mismo tema, el asesor económico de la presidencia de la República, Samuel Dorta, en un artículo de la revista Ecosistemas. "Para iniciar un vivo proceso de reactivación importante que Bolivia revise leyes, codifique su régimen de inversiones y, principalmente, abronce a su historia de desmoronamiento, de confiscaciones y de nacionalización. Al hacerlo, desentendamos para siempre los temores de los potenciales inversores extranjeros."

Se añadió: "La inversión prioritaria, especialmente en áreas en desarrollo, tiende a ser la inversión extranjera."



Espera que empresariado privado asuma ese papel y, a la vez, procura concurso de capitales extranjeros

estimulándola mediante la presentación de estudios serios de preinversión, que resulten atractivos al capital privado."

En los cuadros adjuntos se puede apreciar el programa de inversiones por departamentos, entre 1989 y 1990; y los presupuestos de inversión pública concretados entre 1987 y 1990 (tercer trimestre).

Respecto a la mayor inversión pública en determinados departamentos del país, se dijo que esto se debe a que muchos de éstos sí bien están ubicados en alguna región, su cobertura es nacional. Por otra parte, el gobierno está empeñado en equilibrar la inversión pública, proporcionando ma-

terios, y el saldo de 195,93 millones a recursos externos. A su vez, del total de recursos externos, 40,93 millones fueron donaciones y 155,93 millones fueron créditos externos.

En los cuadros adjuntos se puede apreciar el programa de inversiones por departamentos, entre 1989 y 1990; y los presupuestos de inversión pública concretados entre 1987 y 1990 (tercer trimestre).

Respecto a la mayor inversión pública en determinados departamentos del país, se dijo que esto se debe a que muchos de éstos sí bien están ubicados en alguna región, su cobertura es nacional. Por otra parte, el gobierno está empeñado en equilibrar la inversión pública, proporcionando ma-

yores recursos a las regiones menos desarrolladas.

BUSQUEDA DE RECURSOS
El ministro García reiteró que el desarrollo nacional está sujeto al financiamiento externo. Partiendo de esta realidad, se hacen los mayores trabajos para captar créditos de países amigos y organismos internacionales de financiamiento.

Confirmando que desde el 6 de este mes, se desarrollará en París, la cuarta reunión del Grupo Consultivo del Banco Mundial para Bolivia. La primera fue en 1977, luego se postergó hasta después de la puesta en marcha de la nueva política económica.

Esta reunión, patrocinada por el Banco Mundial, es un foro internacional donde el país favorecido, en este caso Bolivia, presenta el listado de sus requerimientos financieros para determinado periodo, respaldados en proyectos específicos que necesitan inversión externa.

En esta oportunidad, el país planteará requerimientos financieros por algo más de 2.500 millones de dólares.

Según el ministro de Planeamiento, de éstos ya están comprometidos o en etapa final de negociación unos 1.200 millones para proyectos de desarrollo económico, y se procurará algo más de 300 millones adicionales para esta categoría de inversiones.

Por otro lado, se gestionarán unos 460 millones de dólares para los llamados "proyectos de desarrollo alternativo", orientados a los programas de sustitución de cultivos de coca.

Finalmente, se esperan otros 600 millones de dólares, para la realización del programa de integración energética con el Brasil. Se trata de los proyectos de gasoducto entre Santa Cruz y Puerto Suárez, y la planta termoeléctrica de Puerto Suárez.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACIÓN SUBSECRETARÍA DE INVERSIÓN PÚBLICA Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE INVERSIONES (S.I.S.I.N.) CUADRO N° 1 PRESUPUESTO DE INVERSIÓN PÚBLICA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA 1987-90 (En miles de dólares)

Table with columns: SECTOR, EJECUTADO 1987, EJECUTADO 1988, EJECUTADO 1989, EJECUTADO Ser. Tr. III, 1990(*). Rows include AGROPECUARIO, MINERÍA, HIDROCARBUROS, ENERGÍA, TRANSPORTES, etc.

CUADRO N° 2 PROGRAMA DE INVERSIONES DEPARTAMENTALES 1989 Y 1990 (En miles de dólares)

Table with columns: Departamento, PROGRAMADO 1989, PROGRAMADO 1990. Rows include Eje Central, Chuquisaca, Potosí, Oruro, Tarija, Beni, Pando, Bidepartamental, Multidepartamental, Nacional, TOTAL.

UNIVERSIDAD MAYA DE SAN ANDRÉS COMUNICADO

Se comunica a los señores cuyos nombres se detallan, que se sirven apersonarse a la Dirección Superior de Estudios, con el objeto de recoger sus Títulos originales de gestiones pasadas.

Table with columns: APELLIDOS Y NOMBRES, TITULOS ACADÉMICOS, AÑO. Lists names and degrees such as ALICIA AVILA JAVIER MARCELO, DANIEL VALLEJO CELINA, TORRICO AREVALO MANUEL PRIMITIVO, etc.

INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA. YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS. Dirección Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a la Resolución R-DGH-04/89 a presentar propuestas para las siguientes inversiones:

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS. Gerencia Industrial invita a empresas legalmente establecidas en el país y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para la "Construcción del Muro Perimetral en Estación de Recolección y Bombeo Choretí (Camiri) Cuarta Fase".

Continuation of the list of names and titles from the previous table, including names like CHAMBI VILCA DOMINGA MARINA, CHAVEZ BRAVO CELIA, etc.

legio de Economistas

Inversiones deben satisfacer aspectos socioeconómicos políticos

por Marcel Unzueta

tener una visión sobre el estado de las fuentes de financiamiento del sector privado y se hace preciso situar el país en relación a la situación de las inversiones en Bolivia. El presidente del Colegio de Economistas de La Paz, Oscar Azeñas, en las fuentes de financiamiento de las inversiones, fundamente, son las que están ligadas con el sector público nacional; las de créditos y, finalmente, las dos que provienen de las primeras fuentes de financiamiento citadas, se basan, Azeñas, en los siguientes aspectos de inversión socioeconómicos importantes, considerando el actual clima y tiempo que vive el país: expectativas socioeconómicas futuras del país; se ha venido en denominar "país" o "imagen país".

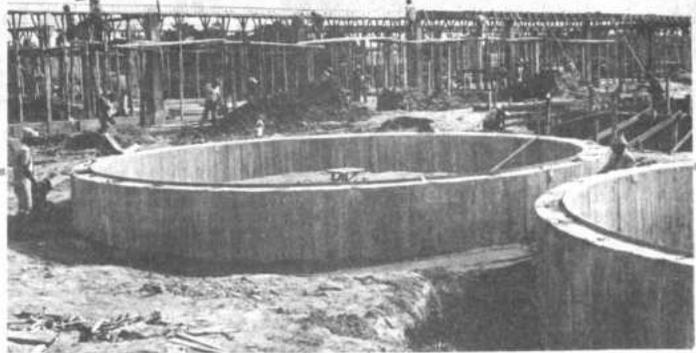
ha sido muy elevado. "Sondeos actuales muestran que estos volúmenes sobrepasan la actual deuda externa del país", calculada en 3.500 millones de dólares, aproximadamente", dijo.

Para Azeñas, no hubo una modificación sustancial para evitar esa huida de capitales.

Sin embargo, el presidente del Colegio de Economistas de La Paz coincide con el ministro de Planeamiento en que el país se priva de esos 300.000.000 de dólares, por cumplir con el pago anual de la deuda externa. "Sin duda, dijo, si sumamos a los esfuerzos conjuntos de inversión entre el sec-

tor privado y el estatal, aproximadamente, 700 millones de dólares al año estarían exigiendo y condicionando un sacrificio del crecimiento de la economía nacional, en términos de Producto Interno Bruto (PIB), alrededor de un 2%. Es decir, que de "no pagarse esa deuda, estaríamos creciendo a un ritmo de 5 a 6% al año."

"Es verdad que a fin de posibilitar un crecimiento más acelerado de nuestra economía y la creación de mayores fuentes de trabajo, en estas condiciones sería imperativo el concurso de la inversión directa extranjera bajo mo-



dalidades, en los que podrían muy bien tomarse en cuenta, los "joint venture" (riesgo compartido), agregó.

Al respecto, Azeñas dijo que es necesario tener "bien claro" que el estado boliviano debe saber lo que quiere y hacia dónde va en función de los intereses y el desarrollo nacional.

Finalmente, se refirió a dos aspectos que considera cruciales, como son las estrategias de desarrollo y las claras políticas de beneficio del país, en su conjunto.

Una promesa de American Airlines.

Todos los que trabajamos en American Airlines asumimos el compromiso de lograr un mismo objetivo: hacer que usted desee volar con nosotros una y otra vez.

Para lograrlo, simplemente le brindamos los más modernos aviones, el personal más profesional y el mejor servicio posible tanto en tierra como en el aire.

ANTES DE QUE USTED ABORDE

Aún antes de que aborde uno de nuestros 3 vuelos directos a Miami, usted tendrá a su disposición el sistema de reservas más avanzado del mundo. Que lo ayudará a designar su asiento con anticipación y le permitirá realizar reservas en hoteles y alquilar automóviles.

De esta manera haremos todo lo que esté a nuestro alcance para que sus check-ins sean lo más rápidos y sencillos posible.

COCINA PREMIADA

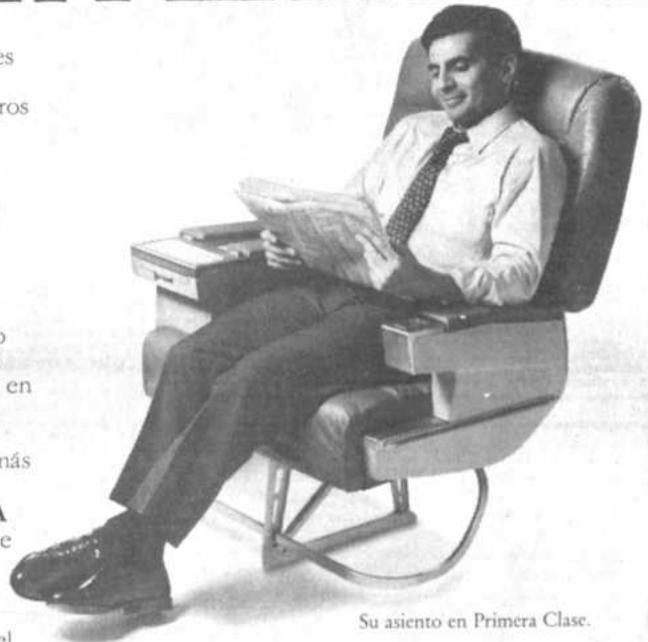
Usted puede esperar que nuestra cocina esté siempre un escalón por sobre la de otras líneas aéreas, desde el caviar y el champagne hasta nuestros exquisitos postres. Y esta no es sólo nuestra

opinión. La revista *Business Traveller* nos ha otorgado este año el premio a las mejores comidas y vinos servidos entre todas las líneas aéreas en el mundo.

EL LUJO BIEN APLICADO

En nuestra Primera Clase, usted podrá relajarse en confortables asientos de cuero, pero hasta nuestros asientos de Clase Turista han sido especialmente diseñados para brindarle el máximo confort.

Además, usted podrá experimentar el cordial y eficiente servicio que hemos estado brindándoles a millones de pasajeros en todo el mundo.



Su asiento en Primera Clase.

RAPIDAS CONEXIONES

Si su viaje se extiende más allá de Miami, lo hemos hecho lo más fácil posible. Porque desde allí tenemos cientos de vuelos diarios con rápidas y convenientes conexiones a más de 270 ciudades en América del Norte, el Caribe, Europa y Asia/Pacífico.

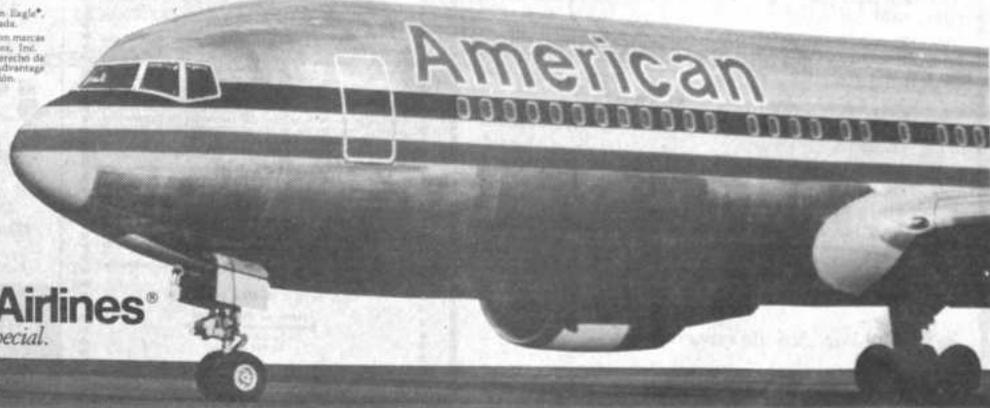
NUESTRO PROGRAMA AADVANTAGE

Finalmente, le ofrecemos el primero, el más grande y el más innovador programa de premios por millaje de la industria aérea: Nuestro Programa AAdvantage. Con él, usted puede ganar muchos premios, incluyendo pasajes gratis a fabulosos lugares alrededor del mundo.

Pruebe volar con nosotros la próxima vez que viaje a Miami. Y vea cómo cumplimos nuestras promesas. Para realizar sus reservas comuníquese con su Agente de Viajes o llamar a American Airlines al 351360 - 351361 - 351362 - 355388 y 372008.



"Incluye los vuelos de American Eagle", nuestra línea aérea regional asociada. AAdvantage® y American Eagle® son marcas registradas de American Airlines, Inc. American Airlines se reserva el derecho de dar por concluido el Programa AAdvantage avanzando con sus nuevas de asociación.



American Airlines®
Todo es especial.

rendimiento económico-fino de las inversiones que aran condicionando a su interior criterio. en cuanto a las formas de ori del sector público, son los dos criterios anteriores el rendimiento social, grado de importancia "re-". lo significa que para los iones externas incluidas categoría, los capitales fu- no resultarían tan relevan- tra decisiones de inversión el país. Asimismo, las ele- tadas de interés bancarias tes, ya que el costo alter- de estos capitales son en unada instancia las de las mias fuertes, de donde se e que provendrían. Pero, Azeñas, los criterios de in- n más importantes estarían anados con las expectativas económicas y políticas del cambio, el presidente del o de Economistas afirma ara la inversión privada in- si resultan relevantes -en tuales condiciones socioe- cónicas- los costos de los cré- financieros, entre los que ca la importancia de las ta- interés real, las ganancias carias exigidas y los plazos m o r e l a e l o n . e aspecto, se hace impor- subrayar que la política mica actual del gobierno re- de importantes correctivos ficos en cuanto a política aría, ya que los lineamien- as importantes a nivel de a financiera han sido visten el Decreto Supremo lanzado por e Poder Eje- el 11 de enero pasado. os correctivos -dice Azeñas- tica monetaria deben ser los, indefectiblemente, por ecuado marco jurídico e cional que rija al sector nico-financiero en su con- cuyo objetivo, finalmente, er la democratización del y la lderización que haga iciente el uso y aplicación recursos financieros del ". retamente -agrega- los co- de política monetaria dirigirse a los aspectos además, y de manera im- e, a una significativa baja asa de interés y a la flexi- ón del sistema que posibi- acceso a los créditos de los s productivos que han de- s menor morosidad y a e puedan garantizar un ero crecimiento del aparato tivo y, al mismo tiempo, la ón de los créditos".

INVERSIONES DEL SECTOR PÚBLICO

uentes de donde provienen ursos del sector público Tesoro General de la Na- (GN), los excedentes de las a públicas, si los hubiera, edidos y donaciones a nivel al y multilateral provenien- exterior.

se motivo, el sector públi- e basarse en las mismas del caso anterior-dice Aze- ero tomando en cuenta el io en funciones del desa- nacional y los criterios de ia social, de acuerdo a la leza de los proyectos de in- es y a los rendimientos nico-financieros que garan- recuperación de las inver-

el sector público, agrega. la clara necesidad de deli- na estrategia que permita adecuados y óptimos que posible la captación de es- ursos.

COLEGIO DE ECONOMISTAS MINISTERIO DE PLANEAMIENTOS

legio de Economistas de no concuerda con las de- ones del ministro de Plane- o, Enrique García, en sen- que el ahorro nacional sea

000.000 de dólares al firmó Oscar Azeñas. gó que esa organización que el ahorro nacional "real promedio" estaría por de esa cifra, si se toma en "especialmente" que el fe- o de exportación de capita- esta y la anterior década

Coordinador de ONUDI:

"Inversiones externas alivian a países deudores"

Por Nataniel Alvarez

Entre el 18 y el 20 de octubre pasado, Santa Cruz fue escenario de la Reunión Internacional de Inversionistas, proclorada conjuntamente por el gobierno, el Programa de Fomento de las Inversiones de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

Asistieron unos 50 inversionistas extranjeros y 120 nacionales, los que, con el aval de ONUDI, establecieron acuerdos de inversión y, en algunos casos, firmaron cartas de intención sobre algo más de 80 proyectos de desarrollo con perfiles definidos en los más diversos rubros y por montos que van desde el millón de dólares hasta 50 millones por programa.

"Este programa ha demostrado que proyectos bien formulados son capaces de atraer la atención internacional. Todo lo que se ha hecho en ese sentido es promover Bolivia fuera, con proyectos específicos", declaró Antonio Pinto Rodríguez, coordinador del Programa de Fomento de Inversiones de ONUDI, al hacer un balance de los resultados del encuentro.

Añadió que la reunión no fue casualidad, sino el resultado de una planificación, que incluyó preparación de parte de los empresarios, promoción en el campo internacional y ajustes gubernamentales.

IMPORTANCIA
"Un programa de inversiones es exactamente una de las formas de alivio de la deuda externa, porque al atraer capitales al país, no se está creando un costo adicional a lo que los países tienen", sostuvo Pinto Rodríguez.

La deuda, que aflige a los países del Tercer Mundo, no puede ser resuelta, en su criterio, con una simple nueva inyección de capitales que irían a engrosar la deuda. "Eso sería una aberración".

La alternativa correcta, en consecuencia, es un programa de inversiones, que no significa únicamente atraer capitales externos. Un programa así se conecta también a las exportaciones, promueve exportaciones, facilita la transferencia de tecnología y la asistencia técnica, aparte de traer algún capital específico.

Consignientemente, según el funcionario portugués, un pro-

grama así actúa y tiene impacto en los problemas que afectan al Tercer Mundo, como ser la generación de empleo, aparte de movilizar ahorros internos que se suelen sumarse a la inversión extranjera. En suma, según el especialista, los programas de inversión generan de manera automática una importante dinamización de la economía.

Además, generalmente movilizan también recursos nacionales "dormidos". Un empresario, por ejemplo, puede tener una idea excelente y ciertos recursos, no todos los necesarios. La idea llevada a la práctica demandaría una inversión de un millón de dólares. El proyectista, además de la idea, dispone sólo de 300.000. Consiguientemente, de lo que se trata es de conseguir un inversionista que ponga los 700.000 dólares faltantes para hacer marchar el proyecto.

De esta manera, se contribuye concretamente a dinamizar una economía, con los correspondientes beneficios para la colectividad.

BLOQUE LATINOAMERICANO
En esa línea de la promoción de la inversión, Pinto Rodríguez anota que las relaciones económicas de América Latina con Estados Unidos llegaron últimamente a un "impasse", sobre todo en materia de deuda externa, todo lo que motivó la propuesta norteamericana de la "Iniciativa para las Américas" o Plan Bush.

Esa proposición, según Pinto Rodríguez, no ha salido por casualidad y se basa en la necesidad de las dos partes de encontrar un plan de convergencia para comenzar a discutir sus relaciones comerciales.

Sin embargo, lo importante, según el especialista, es la respuesta latinoamericana. Por primera vez, los países latinoamericanos "se están sentando para discutir una posición concertada en relación a esta materia". El ejemplo fue la reunión proclorada por el SELA, en Caracas, a la que asistieron los presidentes de los países miembros del Grupo de Río, más otros observadores, para definir una respuesta conjunta y global al Plan Bush.

Así, la América Latina aparece como bloque y, en perspectiva, tendrá mayor capacidad para negociar en mejores condiciones.

NORTE-SUR
Las inversiones, los problemas

del desarrollo, el qué desarrollar y cómo hacerlo generalmente se desdibujan en un mundo cada vez más interdependiente. En los últimos tiempos, especialmente con la aparición de Gorbachov, tendió a desaparecer la confrontación Este-Oeste.

Sin embargo, no hay ni miras de que cesen las diferencias Norte-Sur, que más bien tienden a agravarse.

Pinto Rodríguez considera que "infelizmente" este problema se prolongará aún por tiempo, pero que es necesario atacarlo de manera práctica, si es que se quiere mejores días para la humanidad.

"La ONUDI es una organización que ha sido creada justamente para ayudar a los países en desarrollo a desarrollarse, en la línea del diálogo Norte-Sur. Pero la ONUDI no es una organización estática, sino dinámica. Y para eso, tiene que tomar en cuenta lo que está pasando en la coyuntura internacional".

Pinto Rodríguez anotó que el encuentro de inversionistas, precisamente, fue una manifestación de la cooperación internacional al Sur. "Esta es la mejor prueba de que la ONUDI continúa atenta al problema Norte-Sur y que está justamente tomando iniciativas. Pero esto significa también que el Sur tiene que organizarse cada vez más. Y esto es tremendamente importante".

El Coordinador del Programa de Inversiones de la ONUDI para la América Latina y el Caribe añadió que, en esa línea, los latinoamericanos tienen que demostrar que son capaces de resolver sus problemas y que, sólo después, deben recurrir a la asistencia técnica específica, según las necesidades.

Se mostró optimista, en ese sentido, respecto del futuro de la América Latina, por considerar que "hay una revolución" política en comparación con el pasado reciente.

Esa "revolución", según Pinto Rodríguez, tiene estos ingredientes. Han desaparecido las dictaduras. Hay gobiernos democráticos con tintes diferentes y espacio para el desarrollo democrático. "Esto es importante para el desarrollo económico y social y para la atracción de inversiones".

Hay además una nueva generación de presidentes. "Hay también un espíritu crítico de los actores latinoamericanos". Hay or-

ganizaciones como las mismas organizaciones que los mismos países están actuando en forma automática con acciones en estas áreas. Hay toda una gama de acciones en estas áreas que muestran que puede salir adelante los recursos, las mas y gente de que está creando para actuar conjuntamente.

Pinto Rodríguez anotó que el encuentro de inversionistas, precisamente, fue una manifestación de la cooperación internacional al Sur. "Esta es la mejor prueba de que la ONUDI continúa atenta al problema Norte-Sur y que está justamente tomando iniciativas. Pero esto significa también que el Sur tiene que organizarse cada vez más. Y esto es tremendamente importante".

El Coordinador del Programa de Inversiones de la ONUDI para la América Latina y el Caribe añadió que, en esa línea, los latinoamericanos tienen que demostrar que son capaces de resolver sus problemas y que, sólo después, deben recurrir a la asistencia técnica específica, según las necesidades.

Se mostró optimista, en ese sentido, respecto del futuro de la América Latina, por considerar que "hay una revolución" política en comparación con el pasado reciente.

Esa "revolución", según Pinto Rodríguez, tiene estos ingredientes. Han desaparecido las dictaduras. Hay gobiernos democráticos con tintes diferentes y espacio para el desarrollo democrático. "Esto es importante para el desarrollo económico y social y para la atracción de inversiones".

Hay además una nueva generación de presidentes. "Hay también un espíritu crítico de los actores latinoamericanos". Hay or-

ganizaciones como las mismas organizaciones que los mismos países están actuando en forma automática con acciones en estas áreas. Hay toda una gama de acciones en estas áreas que muestran que puede salir adelante los recursos, las mas y gente de que está creando para actuar conjuntamente.

Pinto Rodríguez anotó que el encuentro de inversionistas, precisamente, fue una manifestación de la cooperación internacional al Sur. "Esta es la mejor prueba de que la ONUDI continúa atenta al problema Norte-Sur y que está justamente tomando iniciativas. Pero esto significa también que el Sur tiene que organizarse cada vez más. Y esto es tremendamente importante".

El Coordinador del Programa de Inversiones de la ONUDI para la América Latina y el Caribe añadió que, en esa línea, los latinoamericanos tienen que demostrar que son capaces de resolver sus problemas y que, sólo después, deben recurrir a la asistencia técnica específica, según las necesidades.

Se mostró optimista, en ese sentido, respecto del futuro de la América Latina, por considerar que "hay una revolución" política en comparación con el pasado reciente.



PRESENCIA

historietas
a todo color para el mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

EMPRESA CONSULTORA REQUIERE PROFESIONALES

Para realizar trabajos de investigación con grupos focales en zonas urbanas y rurales. Requisitos: Formación en Ciencias Sociales; experiencia en manejo de grupos; con presencia conocimientos de inglés (para entrenamiento) y quechua o aymara (para trabajo de campo); capacidad para trabajar independientemente y posibilidad de viajar al exterior.

Oferta capacitación profesional, trabajo inmediato por un periodo de cuatro semanas y tres posibilidades de trabajo por un periodo de tres meses.

Interesados(as) deben presentarse con resumen de CV, los días 5 y 6 de noviembre/90 entre horas 9:00-12:00 y 13:00-18:00; Av. Mcal. Santa Cruz 1295, esquina Colón, 2º piso, Of. 5, teléfono 372059.



CONVOCATORIA AL VII CONGRESO EXTRAORDINARIO

Presidente del Directorio de la CAMARA NACIONAL DE DESPACHANTES PROFESIONALES DE ADUANAS DE BOLIVIA, en Reunión Extraordinaria de fecha 26 de octubre de 1990, y de estricta aplicación a lo dispuesto en los artículos 25, 31 inciso c), 32 inciso b) y demás normativas, CONVOCA a todos los asociados del país al VII CONGRESO EXTRAORDINARIO que se realizará el 30 Nov. 90 y 1ro. Dic. 90 en sede en la ciudad de Cochabamba. El resultado de esta reunión se sujetará al siguiente orden del Día:

- Lectura del Acta del VI Congreso Extraordinario.
- Lectura del Acta de la Reunión Nacional de fecha 21 de abril de 1990, efectuada en la ciudad de Cochabamba.
- Análisis y Aprobación de la Reforma del Estatuto (de los artículos de acuerdo a la Circular de Convocatoria).
- Asuntos Económicos y Sociales.

La Paz, 1ro. de noviembre de 1990

EL DIRECTORIO

ALQUILO OFICINAS
EDIFICIO AVENIDA EN EL PRADO: DOS BANOS: TELEFONO 7 AMBIENTES: REF.: TELEFONOS 325738, 323350

AVISO DE REMATE
El Juez Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER: Al público en general que por el proceso Civil Ejecutivo seguido por el BANCO NACIONAL DE BOLIVIA contra JAIMÉ APONTE ISSA y ANA MARIA UGARTE DE APONTE sobre cobro de dólares americanos, se ha dispuesto: por el Auto que cursa a fs. 59 y 59 vta de obrados lo siguiente: A 15 de octubre de 1990.

VISTOS: En mérito al informe que antecede y habiendo el ejecutado dado cumplimiento con el Art. 536 del Cód. de Pto. Civil, se señala para Subasta Pública y Remate del inmueble ubicado en la Av. Víctor García Lanza, Lote No. 3 marzano "C" zona de Achumani, con una superficie de 308 mts.2 sobre la base inicial de Bs. 164.799.20 (Ciento sesenta y cuatro mil setecientos noventa y nueve y 20/100 Bolívianos) para el día 12 del mes de noviembre de mil novecientos noventa y horas 16.30, nombrándose para el presente acto como martillero a: Juan Morales M. sea todo con las formalidades de ley.

Debando los interesados, depositar el 5% de la base en Depósito Judicial antes del acto.

Firmado Dr. Aldo Tuñiño A. - Juez Primero de Partido en lo Civil.

Firmado: Ante mí: Julieta Pacuana E. - Secretaria del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de octubre de mil novecientos noventa años.

P.O. del Sr. J. 1o. de P. en lo C.

AVISO DE REMATE

EL DOCTOR DOMINGO ZABALA C. JUEZ CUARTO DEL PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general que por auto que cursa a fs. 71-71 vta. de obrados de fecha 21 de agosto de 1990, dentro del proceso civil coactivo seguido por EL BANCO MINERO DE BOLIVIA contra FULVICIANO CAMPOS MEDINA, sobre cobro de dólares americanos, se señala a los interesados para el remate que se efectuará el día 12 de noviembre de 1990, a horas 16.30, de los siguientes bienes:

1.- Inmueble de la Sra. Hilda Ruz Arta de Campos, situado en la Av. Costanera N° 100, zona de Miraflores, inscrito en DD.R.R., bajo la partida 1340 del Libro 1º "C" de 1981.

2.- Las concesiones mineras: "Virgen de Copacabana" de 200 Has.; "La Salvadora" de 51 Has.; "Dios Hermanos" de 40 Has.; "Temer" de 63 Has.; "San José" de 240 Has.; "Haras" de 119 Has.; "Seguro" de 93 Has.; "Villar" de 150 Has.; "Hengardo" de 64 Has.; "San Alberto" de 100 Has.; "Santa Teresa" de 218 Has.; "San Jorge" de 11 Has.; "Deportistas Ichuaca" de 90, 400 Has.; "Segunda Demarcación" de 90.000 Has.; todas ubicadas en la jurisdicción del Cantón Pacarani de la Provincia Los Andes del Departamento de La Paz, inscrito en Derechos Reales bajo la Partida N° 48 del Libro 2º M. del 24 de mayo de 1976 años.

3.- Las reservas de mineras calculadas en 12.900.- Toneladas de Estato.

4.- Todas las maquinarias, equipos, instalaciones y vehículos que existen en las concesiones mineras.

Todos estos bienes dados en garantía hipotecaria, sobre la base de Bs. 314.716.47.- (Trescientos catorce mil setecientos diecisiete y 47/100 dólares americanos), a cuyo efecto se designa Martillero a: Magali Espejo Flores. Los interesados en dicho acto deberán concurrir el día y hora señalada, a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo depósito del 5% del monto señalado en Secretaría del Juzgado, sea con las formalidades de ley, a los veintidós días del mes de octubre de 1990.

P.O. del Sr. J. 4to. de P. en lo C. de la C.

Fernando Soría Alarcón
Secretario del Juzgado 4to. de Partido en lo Civil
La Paz-Bolivia

Repb. República de Bolivia.- Juzgado 4to. de Partido en lo Civil.- La Paz-Bolivia.

CASAS

a 20 años plazo

en "VILLA ADELA", ciudad de EL ALTO

PARA APORTANTES AL FONFO

Terreno de 190 ó 200 m²
Superficie construida: 78 m²

3 dormitorios
Sala-comedor
Baño
Cocina

30 casas

disponibles y totalmente concluidas con financiamiento FONVI



MUTUAL LA PAZ:
Oficina principal, Av. Camacho 1336, casi esq. Col. Sucursal: Ciudad de EL ALTO, calle 2, camino del aeropuerto

Problemas referidos a la Administración pública

de la temática concerniente a la administración de la pública es bueno analizar cualquier avance en esas es muy importante; no la primera prevención de la existencia de una política económica para que, en torno a ellas se definan las prioridades de la inversión pública. Todo de corto plazo y, por otra parte, debe estar conectada con las líneas estratégicas que se definen con anticipación.

En primer lugar, si no se está claro el futuro, no se puede hablar de una política económica para el futuro. No obstante, la existencia de esta limitación puede advertirse que hay una mejora y, por otra parte, la modernización de la inversión pública. Todo de corto plazo y, por otra parte, debe estar conectada con las líneas estratégicas que se definen con anticipación.

Seguimos la lógica anterior, se ven las regiones más desarrolladas y los sectores capaces de generar sus propios fondos de contraparte quienes obtengan beneficios de la elaboración del programa de inversiones. En cambio, las regiones deprimidas y los sectores débiles, en especial los referidos al ámbito social, quedan huérfanos del soporte estatal, sin posibilidad de estar considerados dentro de la inversión pública.

Estos hechos están señalando, de nuevo, la urgencia de la definición de una estrategia de desarrollo, a partir de la cual, se busquen soluciones y representación, en el plano de la inversión, para los sectores y regiones débiles.

En Bolivia existe una anemía estructural en materia de identificación de proyectos, las mejoras correspondientes al Sistema Nacional de Inversiones y al Sistema de Información Sobre la Inversión Pública (SISIN), sin embargo, no logran eliminar esas carencias, cuando más, a lo que avanza es a racionalizar la búsqueda de información, tomando como un dato la estructura de poder dada.

Quizás el subsistema de identificación de proyectos podría buscar objetivos más ambiciosos, convertirse, por ejemplo, en un instrumento de lectura estatal de las demandas sociales; esto implica superar los criterios actuales de jerarquización de proyectos. No en vano, si los sectores sociales no poseen perfiles de proyecto, es porque la lógica de la jerarquización vigente no es apta

para absorber dichas cuestiones.

Así, entonces, se podría ubicar con más precisión cuáles son las demandas de algunos sectores sociales que no poseen posibilidad de convertir en audible su voz ante el Estado, pues, no se olvide que, hasta hoy, tras del programa de inversiones -modernizado o no- están los tradicionales grupos de presión y de intereses dotados de mayor poder. Es más, una búsqueda de información que riga esa lógica se convertiría en un auxiliar valioso para desplegar las tareas correspondientes a la descentralización.

Si bien en el nuevo Sistema Nacional de Inversiones se postula la agilización de los mecanismos para formular y aprobar proyectos de carácter social, ello no debe conducir a reproducir la subjetividad que caracteriza a la forma de operación del Fondo Social de Emergencia. No se puede descuidar que este último no siempre se cionó a un marco de jerarquización macroeconómica de prioridades del país, tanto que no se sabía a ciencia cierta si sus proyectos hacían parte o no de la

inversión pública; a tal extremo que existen quienes postulan que el FSE poseería una suerte de extraterritorialidad.

De otra parte, uno de los elementos analíticos que se debe destacar en lo que hace a la definición del programa de inversiones, es el que corresponde a la condicionalidad del financiamiento externo; es normal verificar que los ofrecimientos de las instituciones internacionales no siempre coinciden con lo que se solicita. Usualmente, la ejecución de proyectos se liga a la disponibilidad de recursos, de tal forma que la condicionalidad mencionada convierte en muy rígido el programa de inversiones. Más todavía, el elemento que señalamos ha cargado la inversión hacia la infraestructura, sin oxigenar de modo equivalente la dinámica de otros sectores.

De todas formas, los esfuerzos para modernizar el proceso de identificación de proyectos, el intento de realizar un seguimiento fisco-financiero de los mismos, la tarea de realizar la medición de sus impactos macroeconómicos. En general, la búsqueda de

transparencia en la toma de decisiones, así como la eliminación de discrecionalidad en materia de apoyo a ciertas líneas de la inversión pública, son tareas que tienen que ver con la modernización del aparato público. No obstante, si ellos no están enmarcados dentro de una estrategia clara de política de largo plazo, será menor el resultado positivo que de ellas pueda surgir.

NOTA DE REDACCION.- Los conceptos anotados fueron transcritos de "Comentarios y reflexiones sobre administración de la inversión pública" del Taller de Investigaciones Socio-Económicas de ILDIS (Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales-Bolivia).

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tel. 329102

presente, si no hay una política explícita, quizás los tomados en el Grupo de París están en las líneas gruesas de inversión pública; entos, de algún modo, se ser incorporados en el plan. Sin embargo, el hecho de que esas líneas no sean incluidas en el plan de inversión que se realiza debe estar inscrita y trazado en el plan glo-

tegia a la cual se hace la forzada a adoptar las políticas que son necesarias para dibujar el futuro del país u otra dirección. Así, entre la tarea de precisar el comportamiento histórico de actores sociales para la consideración ese dato insuño para diseñar el programa de la economía. De ese modo, de mediana surgirá la exigencia de un Ministerio de Inversión fuerte que pueda encargarse de la tarea de la coordinación entre la jerarquía de los proyectos de inversión ya definido.

mencionada exigirá esfuerzos para conlucir al "staff" de funcionarios, técnicamente solventes, que las interferencias para así desplegar correctamente sus funciones. De tendría sentido la organización de un módulo de mediación de impactos macroeconómicos de proyectos de inversión pero el mismo debería ex-ante, pues sólo así se puede determinar con anticipación la congruencia o no de los proyectos con los objetivos perfilados en la estrategia.

de modificación y de la administración de la inversión pública pare dirigidas al logro de la inversión en la toma de decisiones del pasado, pretender la discrecionalidad se aprobaban los proyectos, las labores de se insertan en la búsqueda de eficiencia del elemento ideológico culto o implícito en las decisiones tiene que ver con el objetivo de demostrar la eficiencia en las labores y, no necesariamente destruirlo como ocurre actualmente en un modelo puro.

de la perspectiva anterior considerando la entraña de la Nueva Política Económica ser que la creación de la subsecretaría de Inversión y, con ella, el desdoblamiento de sus instrumentos Nacional de Inversión Pública (SISIN), sería disfuncional al modelo económico de inversión que se aplica a la inversión pública. Sin embargo, el peso de la inversión reconocida explícitamente que es imposible el Estado y la inversión no elementos centrales de la política económica.

de los más concretos, el mejorar la administración de la inversión pública se dirigen los montos de ejecución correspondientes, mejorando el uso de los recursos. Sin embargo, un solo incremento del parámetro de la corrección o incremento del acortamiento del ciclo de capital, hace más, evaluar la calidad de las inversiones; ello quiere decir su pertinencia regional, además de las fases de retorno de los recursos.

de gasto de capital, en el plano de los de-

32.29

%
interés anual efectivo (*)

28 %

interés anual

**Con Nosotros...
Los DEPOSITOS A PLAZO FIJO
en moneda NACIONAL
rinden ganancias diariamente.**

VENGA y le ayudaremos a programar sus depósitos según sus necesidades y planes financieros y recuerde mientras MAS depósitos MAYOR es la ganancia.

BANCO DE LA UNION
Nosotros creamos competencia

* CUANDO LOS FONDOS PERMANECEN SIN RETIROS SIGNIFICATIVOS

DIOS SALVE A LA INDUSTRIA LEGALMENTE ESTABLECIDA

CONFERENCIA DE PRENSA CERVECERIA TAQUIÑA S.A.

HONORABLES SEÑORES PARLAMENTARIOS;
- SR. PRESIDENTE DEL COMITÉ CIVICO DE COCHABAMBA;
- SR. PRESIDENTE Y MIEMBROS DEL DIRECTORIO DE LA FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE COCHABAMBA;
- SR. PRESIDENTE, MIEMBROS DEL DIRECTORIO Y GERENTE GENERAL DE LA CAMARA DEPARTAMENTAL DE INDUSTRIAS;
- SR. PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO DE COCHABAMBA;
- SEÑORES EMPRESARIOS DE COCHABAMBA;
- SEÑORES DIRECTORES, JEFES DE REDACCION Y PERIODISTAS PRESENTES;
- SEÑORES DIRECTORES, ACCIONISTAS Y GERENTES DE CERVECERIA TAQUIÑA S.A.;
- SEÑORES DIRIGENTES Y MIEMBROS DEL SINDICATO FABRIL TAQUIÑA;
- DAMAS Y CABALLEROS.

Quiero expresar a nombre de CERVECERIA TAQUIÑA S.A., la profunda gratitud y reconocimiento a aquella prensa departamental y nacional, que a través de sus medios de comunicación, supo confiar en nosotros, esperando la promesa de aclaración oportuna por parte de nuestra empresa, al desestimar y no dar curso a las tendenciosas y falsas sindicaciones registradas en el matutino La Razón de la ciudad de La Paz del día 20 de octubre del año en curso, las mismas que fueron proporcionadas por una fuente gubernamental, supuestamente, bien informada.

Asimismo, dejamos expresa constancia de gratitud, al valiente Comité Cívico de Cochabamba, presidido por el Lic. Alvaro Moscoso, quien no escatimó en momento alguno, la defensa de la industria regional y la de CERVECERIA TAQUIÑA S.A. en particular; a la Cámara Departamental de Comercio y un reconocimiento muy especial a la Brigada Parlamentaria de Cochabamba, encabezada por su Presidente alterno Honorable Ing. Armando de la Parra e integrada por los Honorables Dr. Tito Hoz de Vila, Dr. Jorge Agreda B., Don Antonio Sánchez Zapata, Dr. Guido Camacho R., Don Julio Valenzuela y a nuestras instituciones matrices, la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba, las Cámaras Nacional y Departamental de Industrias, quienes al primer llamado nuestro se identificaron plenamente con CERVECERIA TAQUIÑA S.A.

CONFERENCIA DE PRENSA DE CERVECERIA TAQUIÑA S.A.

El objeto de esta Conferencia de Prensa es el de que la opinión pública se informe y entere a través de los medios de comunicación social, de las vicisitudes que sufre la industria legalmente establecida y honorablemente conducida, ante los excesos de todo un universo de reparticiones estatales contradictorias en su asignación de funciones, especialidades y campos de acción, que hacen casi inmanejable el ejercicio empresarial ante las disposiciones y decisiones, muchas veces contradictorias que ejercen estas reparticiones. Por ejemplo el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, tiende al fomento, incremento y desarrollo de la actividad empresarial en un encuadre de normas y tecnología que da inicio, valora y aún impone normas de tecnología, calidad y producción.

En el caso de la industria cervecera el Ministerio de Salud, Previsión Social y Salud Pública, lleva control bromatológico tanto de la materia prima como del producto final, y estuvo encargado además de la autorización y control en la importación de determinados productos sujetos a autorización previa para su importación.

Simultáneamente las Fuerzas Especiales de Lucha Contra el Narcotráfico, llevaban el control de registro de empresas que utilizan estos productos.

Y ahora, aparece la Dirección Nacional de Registro, Fiscalización y Control de Sustancias Controladas y Precursores dependiente de la Sub-Secretaría de Defensa Social, del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, que también lleva control de registro y además concede autorización de importación y lleva control del uso y descargo de las mismas sustancias químicas utilizadas por la empresa legalmente establecida.

Finalmente, estos productos cuando son objeto de importación, no son despachados por la Aduana si no se acreditan registros, licencias y controles establecidos en las leyes.

Lamentablemente, con excepción del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, a través de la Dirección de Normas y Tecnología, el resto de las instituciones encargadas de este reiterado control, no saben a ciencia cierta en qué se utilizan ni para que sirven estas sustancias, y así lo dice y en forma paladina el señor Director Nacional de Registro, Fiscalización y Control de Sustancias Controladas y Precursores, de la Sub-Secretaría de Defensa Social, Dr. Javier Dippes Zogby, cuando en su último párrafo de sus declaraciones al periódico "Última Hora" del día 25 de octubre de 1990, página 24 dice:

"También dio a conocer que la Dirección Nacional de Registro, Fiscalización y Control de Sustancias Controladas y Precursores, inició la investigación para establecer con precisión si las sustancias importadas por las empresas cerveceras están destinadas a la elaboración de cerveza.

Se está averiguando si con tales productos químicos controlados se elabora cerveza, se lavan las botellas o que es exactamente lo que se hace", agregó."

(Última Hora, La Paz, del 25.10.90, página 24).

Nadie niega ni puede rehuir el Derecho del Estado y sus organismos, a controlar y reprimir el narcotráfico en todas sus fases. Y más aún la actividad industrial en general y la tradición centenaria de CERVECERIA TAQUIÑA S.A. en particular, que está habituada a la gran inversión de capital, trabajo y tiempo, para recibir moderados frutos a largo plazo, de manera distinta al rápido enriquecimiento que persiguen y logran los que en la vida adoptan una conducta marginal.

Cuando una institución y las personas que la componen han tenido y tienen una vida y trayectoria limpias, honorables, y de trabajo honesto, no tienen temor de enfrentar cualquier peligro o vicisitud para probar su inocencia, reparar calumnias injusticias y denunciar a las autoridades corruptas.

Sobrecoge a CERVECERIA TAQUIÑA S.A., que se haya infamado y calumniado, tendenciosamente y con ánimo de perjudicarla y desacreditarla globalizadamente, a todos sus accionistas, atribuyéndosele:

I).- "Internación fraudulenta de gran cantidad de precursores controlados por la legislación antidroga como ser éter, acetona y ácido clorhídrico.

(La Razón, La Paz, 20 de octubre de 1990, 1era. página, y La Razón, La Paz, 23 de octubre de 1990, página ocho).

II).- "Que estos productos no son componentes químicos de la actividad regular cervecera".

(La Razón, La Paz, 20 de octubre de 1990, página A-12).

III).- "Que esta importación fraudulenta fue descubierta en los almacenes de la Aduana... y que los mismos se encuentran vigilados, y su salida fue impedida por la falta de autorización que expide el Ministerio del Interior".

(La Razón, La Paz, 20 de octubre de 1990, página A-12).

IV).- "Que, CERVECERIA TAQUIÑA S.A., será clausurada por 12 meses con multa de diez mil días, equivalentes a las utilidades de un año".

(La Razón, La Paz, 20 de octubre de 1990, página A-12)

y La Razón, La Paz, 23 de octubre de 1990, página A-8).

V).- "Que, la Dirección Nacional de Registro, Fiscalización y Control de Sustancias Controladas y Precursores, no obstante mencionar que tales productos han sido descubiertos en la Aduana y que estos se encuentran vigilados no saben todavía ni pueden determinar, cuales sean los mecanismos empleados para determinar la importación de los productos que se encuentran en la Aduana".

(La Razón, La Paz, 20 de octubre de 1990, página A-12).

VI).- A eso se agrega que CERVECERIA TAQUIÑA S.A., habría incurrido en tres faltas adicionales:

- Falta de registro.
- Falta de licencia previa de importación.
- Falta de descargos.

DESMENTIMOS Y PROBAMOS DOCUMENTALMENTE

Frente a esta fantasía y promoción de escándalo premeditado con fines de extorsión, CERVECERIA TAQUIÑA S.A. desmiente y prueba ante la opinión pública nacional:

I).- Al dictarse la Ley N° 1008 que determinaba la obligatoriedad de registrar las industrias que utilicen productos incursos en los listados de los denominados precursores ante las Fuerzas Especiales de Lucha Contra el Narcotráfico, CERVECERIA TAQUIÑA S.A. por memorial de fecha 13 de abril de 1989, que en copia con cargo de presentación exhibimos en esta Conferencia de Prensa ante Uds. solicitó su registro, e inscripción.

Posteriormente, y con reiterados memoriales de reclamo durante año y medio hasta que en fecha 22 de octubre de 1990 (después de que CERVECERIA TAQUIÑA S.A. formuló reclamaciones con apoyo de las Cámaras Nacional y Departamental de Industria), recién, la Dirección Nacional de Registro, Fiscalización y Control de Sustancias Controladas y Precursores, registró y reinscribió a nuestra industria mediante la Resolución Administrativa N° 741/90.

CERVECERIA TAQUIÑA S.A. en el presupuesto de que estos registros, inscripción y reinscripción, no pueden durar más de seis meses, en fecha 1ero. de septiembre de 1989 formuló pedido global de reactivos químicos para uso del laboratorio de CERVECERIA TAQUIÑA S.A. ante la firma alemana MERK, para la ejecución de análisis químicos de laboratorio, normados internacionalmente por el E.B.C. (EUROPEAN BREWERS CONVENTION) para el control y supervisión de la calidad tanto de las materias primas, el producto en elaboración y el producto terminado que hacen de nuestras cervezas las de mayor calidad reconocidas dentro y fuera del país como ameritan el cúmulo de medallas, trofeos y premios ininterrumpidamente obtenidos, año tras año, por CERVECERIA TAQUIÑA S.A. a su alta calidad productiva.

La firma MERK con factura N° 22/03-00769-2, remitió quince (15) cajones de cartón con noventiun kilogramos de peso bruto conteniendo los reactivos solicitados consignados a nombre de CERVECERIA TAQUIÑA S.A. desde el puerto alemán de Bremen en tránsito a Arica-Chile, con destino a la aduana de Cochabamba, (transportados por Cotrainco según liquidación de transporte de carga N° 001624 de 1º de junio de 1990 y aviso de conformidad de importación de Bureau Veritas en Hamburgo de fecha 16 de mayo de 1990), cajones entre los cuales se encontraba la "EXTRAORDINARIA CANTIDAD" objeto de vigilancia permanente y laboriosas pesquisas en los recintos de la aduana de:

- Dos (2) litros de ácido clorhídrico.
- Un (1) litro de acetona.
- Un (1) litro de tolueno.

Emplazamos al Dr. Javier Dippes Zogby y a sus investigadores a demostrar que estos cuatro litros en cuestión constituyen "ingente cantidad de precursores de narcotráfico internados ilegalmente".

II.- Se dice que es una internación fraudulenta e ilegal y que ha sido descubierta gracias a pesquisas.

Nos preguntamos ¿Cómo puede haber importación fraudulenta e ilegal, si los productos se han remitido, consignado y han llegado a la Aduana de destino?

¿Cómo pueden ser exorbitantes cuatro litros de estos reactivos químicos que, en la propia factura comercial se expresa e individualiza que son reactivos para análisis de laboratorio?

III).- Se dice que la importación es ilegal por falta de la licencia previa.

Como nuestro trámite iniciado el 13 de abril de 1989, culminó el 22 de octubre de 1990, era obvio, que ante la llegada de estos reactivos no podíamos contar con la licencia previa, y es por eso que, conforme acreditan las certificaciones que exhibimos a Uds., expedidas por las Administración de Aduanas, la jefe de Laboratorio Químico y Merceológico de la Aduana y nuestro Agente Despachador Aduanero, al tiempo de efectuar la desaduanaización de los reactivos químicos mencionados, que entraron en Aduana Cochabamba en fecha 31 de mayo de 1990, fraccionamos en forma voluntaria el despacho aduanero, dejando estos famosos cuatro litros en cuestión, en la Aduana, hasta la presentación de la licencia previa, una vez que la Dirección Nacional de Registro, Fiscalización y Control de

Sustancias Controladas y Precursores, cumpla finalmente con su obligación de registro, inscripción y reinscripción, y otorgar la licencia previa correspondiente en forma posterior.

Los cuatro litros mencionados están en depósito Laboratorio Químico y Merceológico de la Aduana, por tanto no han sido internados al país porque siguen en la Aduana.

Es pues absolutamente falsa y temeraria la afirmación del Dr. Javier Dippes Zogby, y algunos de sus dependientes, así como la del Fiscal Adscrito a la Subsecretaría de Defensa Social Hugo Aparicio Ardiles, que parece haber hecho fe a supuestas diligencias de policía judicial inexistentes, como lo certifican delegados de las Cámaras Nacional y Departamental de Industrias, que asistieron al acto de reclamación por la demora en la reinscripción.

La certificación de la Administración de la Aduana Cochabamba que exhibo a Uds., acredita que CERVECERIA TAQUIÑA S.A., dada la alta calidad y pureza de sus aguas desde 1987 a la fecha, esto es, en cuatro años ha importado únicamente y no desaduanaizado la increíble cantidad de:

- Dos (2) litros de ácido clorhídrico.
- Un (1) litro de tolueno.
- Un (1) litro de acetona.

Todos para uso de laboratorio.

Resta pues decir que en todo este desagradable asunto CERVECERIA TAQUIÑA S.A. resulta siendo víctima por omisiones, negligencia o incumplimiento de deberes de los funcionarios encargados del pronto registro, inscripción, reinscripción y la autorización de licencia previa, siendo este un injusto caso, en que la autoridad, pretende fundar su derecho sancionador, en su propia culpa, y ello constituye, no solo una ofensa al sentido de justicia, sino un determinante elemento disuasivo a la reinversión, reactivación y atracción de capitales al país, porque nadie va a invertir nada, para comprar problemas y ser víctima de descuidos injustificados.

III).- Se dice que CERVECERIA TAQUIÑA S.A. no ha descargado las sustancias químicas controladas.

¿Qué podemos descargar, si mientras estos productos de existencia anterior figuran en los kardex y libros presentados ante el Comando Departamental de las Fuerzas Especiales de Lucha Contra el Narcotráfico, muestran cero (0) de stock y los cuatro litros importados siguen en la Aduana? (Todo de acuerdo a certificaciones que también exhibimos).

Y por esta causa, correspondería paralizar una empresa por 12 meses (un año) y aplicarle una multa de diez mil días (10.000) equivalente a un año de utilidades de la empresa en ese periodo?.

¿Es que acaso la Ley 1008 autoriza a virtualmente confiscar la industria legalmente establecida en el país por cuatro litros de reactivos químicos para análisis de laboratorio?.

CONCLUSION

Por todo lo expresado y demostrado documentalmente CERVECERIA TAQUIÑA S.A. desmiente en la forma más enérgica al Dr. Javier Dippes Zogby, Director Nacional de Registro, Fiscalización y Control de Sustancias Controladas y Precursores de la Subsecretaría de Defensa Social, del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, y a quienes tendenciosamente han contribuido a esta innoble campaña de desprestigio, y temeraria calumnia, y anuncia que judicialmente exigirá los resarcimientos que corresponden.

No queremos concluir sin antes poner de manifiesto que dejamos abierta nuestra documentación para que, no sólo los organismos estatales correspondientes puedan verificarla, sino también todos los medios de comunicación.

UNA DUDA SINIESTRA

CERVECERIA TAQUIÑA S.A., en forma periódica procede a aseo de tuberías, tinas, ollas, tanques, depósitos, corrección de PH en operaciones de limpieza, y otros usos industriales etc. insinuando alrededor de 1.500 litros de ácido clorhídrico y 500 litros de ácido sulfúrico, anualmente tal como demuestran los certificados que exhibimos.

La duda es: Cerramos la industria por falta de estos materiales o arriesgamos a que se nos tilden de internación de precursores para el narcotráfico?

El Supremo Gobierno de la Nación tiene la palabra, ya que aparentemente los valores en nuestro país se van invirtiendo y en un futuro cercano a los Industriales se nos tildará de Narcotraficantes y a los Narcotraficantes de Industriales Prósperos.

DIOS SALVE A BOLIVIA
DIOS SALVE A LA INDUSTRIA LEGALMENTE ESTABLECIDA

Muchas gracias.

Cochabamba, 30 de octubre de 1990

El Directorio de CERVECERIA TAQUIÑA S.A.

NO LO DICE TAQUÑA, ESTOS CERTIFICADOS EXPRESAN LA REALIDAD

EL DIRECTOR NOS ACUSA EL DIA 19-X-90 A TRAVES DEL PERIODICO LA RAZON Y DOS DIAS DESPUES NOS ENTREGA NUESTRA RESOLUCION DE REINSCRIPCION.

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DEL INTERIOR
MIDIAACION Y JUSTICIA
SUBSECRETARIA DE DEFENSA SOCIAL
Teléfono: 367659 - 370665

741/90

RESOLUCION ADMINISTRATIVA N°
La Paz, 22 OCT 1990

VISTOS Y CONSIDERANDO:

La solicitud presentada, por la señora Maria Luisa Sandoz de Mamboza, en nombre y representación de Cervecería Taquiña S.A.; pidiendo reinscripción de ésta empresa, para en el futuro contar con autorizaciones para el manejo de las sustancias que son utilizadas en las actividades del giro social.

Que, revisados los antecedentes documentarios aparejados, los departamentos, Jurídico y Financiero, constata que con los mismos cumplen con los votos exigidos por disposiciones reglamentarias vigentes, y de haber cubierto el derecho respectivo por concepto de inscripción.

Que, ante tal circunstancia es procedente expedir el despacho administrativo, dando curso a la petición referida.

POR TANTO:

La Subsecretaría de Defensa Social, de acuerdo a sus facultades atribuciones,

RESUELVE:

Artículo Primero.- Autorizar a la Dirección Nacional de Registro, Control y Fiscalización de Sustancias Químicas Controladas y Precursoras, proceda a la reinscripción de CERVECERIA TAQUINA S.A. en sus departamentos dependientes, habilitándosele; para que pueda importar, comprar, almacenar, y utilizar, dichas sustancias y precursores, previa autorización expresa para cada efecto.

Artículo Segundo.- La Dirección Nacional referida en el artículo precedente, queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente resolución.

REGISTRARSE, COMUNIQUESE Y ARCHIVARSE.

[Firmas]
Dr. Carlos Ortuño Ortuño
SECRETARIO DE DEFENSA SOCIAL

QUE DIJO EL INFORMANTE GUBERNAMENTAL EN SU REUNION OFICIAL CON CERVECERIA TAQUINA S.A. el día 19 de octubre de 1990



CAMARA DEPARTAMENTAL DE INDUSTRIAS

AV. BOLIVIANOS N° 8732 - TELEFONO: 43790 - 43731 - 47141 - 48147 - TELE 6405 CAMAR DE IND - FAX 45407 - CASILLA 221 COCHABAMBA - BOLIVIA

El suscrito Asesor Legal de la Cámara Departamental de Industrias de Cochabamba, Dr. Jorge Ponce de León L., en mérito a lo dispuesto por el Sr. Juez Primero de Partido en el Civil de la Capital, en el memorial de 22 de octubre del año en curso.

CERTIFICA:

Al primero.- Es evidente, que a requerimiento de Cervecería Taquiña S.A. el día viernes 19 de octubre me ausente a la ciudad de La Paz, a objeto de asistir oficialmente en representación de la Cámara, a las oficinas de la Subsecretaría de Defensa Social y a la Dirección Nacional de Registro, Control y Fiscalización de Sustancias Químicas Controladas. En esa oportunidad se reclamó la excesiva demora de esa Dirección en dar curso a la solicitud de reinscripción de Taquiña S.A., no obstante que la solicitud se realizó hace bastante tiempo atrás.

Al segundo.- En esa oportunidad, se indaga el por que la existencia de un requerimiento Fiscal dirigido a la Dirección Nacional de Registro, imponiendo severas sanciones a Taquiña S.A., oportunidad en que se hizo notar al Director de esa oficina el procedimiento irregular con que se notificó a la empresa Taquiña S.A. con ese requerimiento.

Al tercero.- Evidentemente, en esa reunión se solicitó al Director la exhibición de las diligencias, que acrediten las supuestas infracciones cometidas por Taquiña S.A., solicitud esta que no fue atendida favorablemente.

Al cuarto.- El Director de la nombrada oficina, expresamente señaló que Taquiña S.A. cumplió con todos los trámites de solicitud de registro y reinscripción ante esa Dirección, manifestando que la supuesta infracción por esa razón había sido superada.

Al quinto.- Efectivamente, el Sr. Director Nacional de Registro, Control y Fiscalización de Sustancias Químicas Controladas, ante las fundamentaciones expresadas por los representantes de Taquiña S.A., la Cámara Nacional de Industrias, y la Cámara Departamental de Industrias de Cochabamba, manifestó que él en persona realizará una inspección a las instalaciones de Taquiña S.A., asegurando que se solucionará el problema presentado, quedando sin efecto las supuestas diligencias prejudiciales.

Es cuanto tengo a bien certificar en honor a la verdad.
Cochabamba, 22 de octubre de 1990

[Firma]
Dr. Jorge Ponce de León L.
ASESOR LEGAL C.D.I.
Dr. Jorge P. Ponce de León L.
ABOGADO
RUC 0072392 - MCA 1042

SE NOS CALUMNIA DE IMPORTACION FRAUDULENTE EN GRANDES CANTIDADES DE PRECURSORES PARA EL NARCOTRAFICO.
LA RAZON PAG. 1 - 12 DEL 20-X-90



N° 01123160
Serie "B" - 90
D. S. 2124 del 15-11-85
R. M. 712 del 12-6-90

Bs. 090



CONFORME A FORMAL NO. 1185

SEÑOR ADMINISTRADOR DISTRITAL DE ADUANA

INFORME:

De acuerdo a la solicitud de la señora representante de Cervecería Taquiña S.A. informo a su Autoridad que en la fecha se efectuó la revisión de los libros de Registro de Pólizas de Importación y Pólizas de Entrada de los años 1987, 1988, 1989 y 1990 de los productos mencionados, habiéndose constatado que la Empresa mencionada realizó solamente una importación de los productos en cuestión de acuerdo al siguiente detalle:

POLIZA NOS.	FECHA	PRODUCTOS	CANTIDAD
11,13,13,14	12-6-90	Acido clorhídrico	2 Litros
15,16,17,18		Acetona	1 Litro
		Tolueno	1 Litro

El despacho mencionado ha sido efectuado de acuerdo a disposiciones de ley y del como consta en informe realizado por la Srta. Mercedes Z. Valencio de Villarreal, Jefe de Laboratorio de esta Aduana Distrital, en solicitud de Cervecería Taquiña S.A., el dependiente aduanero Sr. Carlos y Srta. Lidia, los productos químicos están depositados en el Laboratorio Químico por el hecho de que la Licencia Física se encuentra en trámite, se adjunta fotocopia de Pólizas de Importación.

Es cuanto informo para fines consiguientes.

Cochabamba, 26 de octubre de 1990

[Firma]
Sr. Carlos Ortuño Ortuño
ASISTENTE DE ADUANA

Cochabamba, 26 de octubre de 1990

Con los informes presentados por las Secciones Laboratorio Químico y Operaciones de esta Aduana, y en cumplimiento a órden judicial emanada del Juzado 1º de Partido en el Civil de la Capital, devolvíase el interesado para fines consiguientes a Ley.

[Firma]
Sr. Carlos Ortuño Ortuño
ASISTENTE DE ADUANA

SE DICE QUE NO SE PRESENTARON DESCARGOS

COMANDO DE LA FUERZA ESPECIAL DE LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO BOLIVIA

INFORME

Al Sr. Ten. DEAP. Flavio Valdes Echeburu
COMANDANTE DE LA FUERZA ESPECIAL DE LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO

De Sr. Carlos Ortuño Ortuño
ASESOR, LEGAL C.F.E.L.C.N.

Ref. SOLICITUD DE CERTIFICACION DE CERVECERIA TAQUINA S.A.

Señor Comandante: De acuerdo a instrucciones impartidas por su Autoridad cumple informar lo siguiente:

- 1.- Es verdad y evidente que la Cervecería Taquiña S.A. presentó el 20 de Abril de 1989 en este Comando Departamental de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, el memorial fechado en 15 de Abril de 1989 acompañando la documentación pertinente en fo. 20, sea dos libros de Control de consumo de sustancias controladas de fo. 1 a Fo. 400.-
- 2.- Efectivamente desde esa fecha (20-IV-1989), en base a instrucciones emanadas de la Superioridad mediante radiogramas pertinentes se ha efectuado diferentes inspecciones en 21 de Abril de 1989 a cargo del Sr. Cap. Flavio Solís Durán; otra en 6 de Junio de 1989 a cargo del Sr. Cap. José Velarde Velarde y el 20 de Agosto de 1990 a cargo del Sr. Shte. Miguel Cordero Gento, funcionarios de la División de Análisis, Estadística, Registro e Inteligencia, los mismos que motivaron los correspondientes Informes elevados a la Superioridad (La Paz).
- 3.- Por los informes surcantes en el Folder que pertenece a la Cervecería Taquiña S.A., se deduce que dicha empresa Cervecería, usa y consume: Acido sulfúrico y Clorhídrico, acetona, Tolueno, Peróxido de Boro, Hidróxido de Amonio, Carbonato de sodio y Eter Etilico para análisis de laboratorio, y que sirven en los procesos de producción de cerveza.
- 4.- Evidentemente el descargo del uso y consumo de sustancias químicas controladas se ha evidenciado por los descargos de consumo que lleva dicha Empresa en su correspondiente Kardex y que también cursa en el Folder correspondiente.

Es cuanto informo a su Autoridad para fines consiguientes a Ley.

Cochabamba, 25 de Octubre de 1990

[Firma]
Sr. Dr. Carlos Ortuño Ortuño
ASESOR LEGAL C.F.E.L.C.N.

El 25 de octubre de 1990 devolvíase al interesado, de acuerdo



[Firma]
Sr. Flavio Valdes Echeburu
COMANDANTE DE LA FUERZA ESPECIAL DE LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO

¿QUIEN ES EL AUTOR DE LAS FALSAS ACUSACIONES PUBLICADAS EN LA RAZON DEL 20-X-90 EN PAGINAS 1 Y A-12 Y OTRAS?

Comunicación El País S.r.l.

La Razon

Juez 2º de Instrucción en el Civil
Presente.

Cumpliendo con lo ordenado por su Autoridad mediante Decreto de fecha 22 de octubre de 1990, cuando en instrucción que "la fuente informativa bien informada" que originó la publicación contenida en la edición del periódico La Razon del día sábado 20 de octubre de 1990 bajo el epígrafe "Cervecería Taquiña" fue el señor Javier Ojeda Zugbi, Director de la Dirección de Fiscalización de Sustancias Químicas, dependiente de la Subsecretaría de Defensa Social, que a su vez depende del Ministerio del Interior.

Dado que este medio de información, por su calidad de tal, se limitó a transcribir la información suministrada por una fuente oficial, solicitamos a los imputados requerir los antecedentes, informen y demás peticiones, a la fuente antes citada.

La Paz, 25 de octubre de 1990

[Firma]
Jorge Carlos Sáenz
Director

SE AFIRMA QUE LA INDUSTRIA CERVECERA NO UTILIZA SUSTANCIAS CONTROLADAS Y EL DIRECTOR DECLARA NO SABER EN QUE SE USA.
LA RAZON PAG. 12 DEL 20-X-90
ULTIMA HORA 25-X-90



MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y TURISMO
BOLIVIA

INFORME

De acuerdo a la solicitud de la Cervecería Taquiña a los puntos que señala la su memorial de fecha 22 de octubre de 1990, se puede citar los siguientes:

Al punto primero.- Esta relación que se extiende en función también con el punto tercero del requerimiento de la Cervecería Taquiña, en cuanto a norma a utilizarse en la producción de cerveza.

Los requisitos fisicoquímicos que establece la Norma Boliviana N.º-302-80 (Cerveza - Requisitos) son los siguientes:

DETERMINACIONES	REACTIVOS QUE SE USAN
Alcohol en volumen (V/V)	-----
Acidez total expresada como ácido láctico N.º-67-74	Fosfato ácido monopotásico (KH2PO4) Hidróxido de sodio (NaOH)
Acidez volátil expresada como ácido acético N.º-69-74	Hidróxido de sodio (NaOH) Fenolftaleína
Fósforo expresado como pentóxido de fósforo N.º-173-77	Hidróxido de sodio (NaOH) Acido sulfúrico (H2SO4) Sulfuro de hidrógeno (H2S) Hidróxido de amonio NH4OH Acido nítrico (HNO3) acetato de calcio Ca(CH3COO)2 H2O Fenolftaleína Nitrato de potasio (KNO3)

Extracto aparente N.º-174-77	-----
Extracto de mosto original N.º-175-77	-----
Grado de fermentación N.º-177-77	-----
Glicerina (m/m) % N.º-338-79	Acido clorhídrico HCl Nitrato de plata AgNO3 Oxid de calcio Alcohol etílico Eter etílico

DETERMINACIONES	REACTIVOS QUE SE USAN
pH electrométrico N.º-339-79	ftalato ácido de potasio KH2C4O4
Dióxido de carbono (m/m) N.º-340-79	hidróxido de sodio (NaOH)
Proteínas % N.º-341-79	Acido sulfúrico (H2SO4) Sulfuro de mercurio (HgS) hidróxido de sodio (NaOH) sulfato de potasio (K2SO4) tio sulfato de sodio H2S2O7 SH2O rojo de metilo

Estos ensayos se los realiza en producto terminado.

También se realizan otros análisis en producto terminado y en productos intermedios.

DETERMINACION	REACTIVOS QUE SE USAN
Amargor en la cerveza expresado como Isohumulonas Norma Centroamericana 33009n22	Acido clorhídrico Hidróxido de sodio
Determinación de ácidos en extracto de lupulo Norma Colombiana ICONTEC 1821	Metanol iso octano Acido clorhídrico
Determinación de ácidos en el lupulo en flor y en gránulos ICONTEC 1821	benceno ó tolueno Metanol Acetato de plomo
Determinación de aminoácidos en cerveza por cromatografía de capa fina de sílica gel (Por el momento no se pudo encontrar la Norma correspondiente a este procedimiento)	Acetona como revelador

DETERMINACION	REACTIVOS QUE SE USAN
Determinación de Fe en agua N.º-521-85	hidroxilamina Acetato de amonio Fenolftaleína
Determinación de O2 en agua de calderas	Acido sulfúrico H2SO4
Análisis de agua E.MERX	yoduro de potasio KI Acetato de sodio Cloruro de Magnesio Tiosulfato sodio Yodo

No se cuenta con Norma Boliviana para este procedimiento.

Es cuanto se certifica a solicitud escrita de la parte interesada.

La Paz, 25 de Octubre de 1990

[Firma]
ING. MIPAN Linares
JEFE DPTO. LABORATORIO

[Firma]
Sr. Carlos Ortuño Ortuño
ASESOR LEGAL DE INDUSTRIA Y TECNOLOGIA

Dirigente de empresarios privados:

"La inversión no es acto altruista; el bien común, como tal, no existe"

por José Luis Exeni

Se sostiene que, históricamente, las clases dominantes bolivianas nunca han logrado estructurar y menos consolidar un sistema productivo nacional, sólido y propio, concepción que parece tener asidero, cuando se hace un análisis de la situación industrial del país y su dependencia total del exterior.

En torno a lo relativo a la inversión y el crédito, conversamos con el secretario ejecutivo de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), Dr. Johnny Nogueira, quien expuso elementos acerca de la posición de los empresarios del país referentes a esa temática.

"Se va a invertir donde el capital esté más protegido y se obtenga mayor beneficio; los que hablan de solidaridad, de patriotismo en relación a la inversión, tienen un alto grado de equivocación", señaló el entrevistado.

Destacó que "hay factores que ahuyentan el escurrizado capital, tanto nacional como extranjero y que es necesario tener reglas del juego claras ya que es una suma de circunstancias la que hace que el marco sea el adecuado y propio para la inversión".

"No basta que sólo el gobierno esté interesado en inversiones privadas, si hay sectores que se oponen -como las amas de casa, mineras, por ejemplo- tendremos que evaluar si estamos creando el escenario adecuado para estos capitales", añadió.

Sobre el accionar de la empresa privada en el país en torno a las áreas y montos de inversión, sostuvo que "es muy difícil dar cifras pero que la empresa privada está invirtiendo, sobre todo en los sectores minero y de hidrocarburos, que son los más atractivos para el capital privado nacional y extranjero".

Consultado sobre el llamado de portavoces del gobierno a la empresa privada para que ésta invierta en el país, señaló que "la inversión no es un acto altruista, sino un hecho económico que busca beneficios, y con estas afirmaciones de personeros del go-

bierno no hacen más que autocensurarse porque, a lo mejor, no han sido capaces de crear condiciones para atraer capitales".

Además, señaló que está apreciación no es cierta porque "los indicadores de este año confirman la tendencia de que las exportaciones no tradicionales han superado a las tradicionales, lo que refleja una mayor presencia de la inversión privada", agregó.

Pero en relación a las áreas y montos de inversión de la empresa privada, afirmó que la confederación no puede cuantificar esto, ya que "el empresario boliviano tiene absoluta libertad para elegir el ramo de actividad al que se va a dedicar y el monto que va a invertir".

En relación a la Ley de Inversiones, Nogueira destacó que "vieron con agrado cómo el Parlamento Nacional aceleró la aprobación de algunas leyes fundamentales para incentivar y proteger la inversión nacional y extranjera, tales como la de inversiones, de hidrocarburos y el código de minería".

Sin embargo, manifestó su preocupación por "la postergación de algunas medidas de ajuste estructural, principalmente en lo relativo al redimensionamiento del Estado y su participación en las actividades productivas, que muy bien pueden ser cubiertas por elementos privados".

Destacó como positivos algunos logros del gobierno, entre los que mencionó acuerdos bilaterales y el trato preferencial que consiguió para Bolivia en el Club de París. Sin embargo, mostró su preocupación por "el descenso de las expectativas de crecimiento que podrían ser negativas y no del 4 ó 5% como se había previsto".

Al respecto, señaló que el proceso de privatización debe darse totalmente. "La empresa privada no busca suplantar al Estado, sino liberarlo de atender sectores deficitarios para que pueda destinar esos recursos en los requerimientos de educación, salud, vivienda, donde la empresa privada

también debe participar parcialmente", afirmó.

Sobre los beneficios de las inversiones privadas, nacionales y extranjeras, para el país, destacó que "si una empresa tiene utilidades para su adecuada distribución y crea empleos para los bolivianos; luego se tendrá que ir avanzando paulatinamente en conseguir más y mejores logros para el país".

Consultado sobre si éste era suficiente beneficio para el país, o debería tenderse hacia algo más, el ejecutivo de la CEPB afirmó que "no hay una cola de inversionistas que están peleando por entrar a Bolivia; somos nosotros los que tenemos que hacer los esfuerzos necesarios para atraer ese capital, que será ahuyentado si así lo hacemos un marco de referencia ideal como beneficio para el país".

En relación a la afirmación que la empresa privada ha vivido del Estado y ha sido permanentemente subvencionada por éste, afirmó que "esta aseveración es cierta en alguna medida, pero que es necesario profundizar la libertad política y económica para que la empresa privada pueda desarrollarse libremente y deje de hacerse dependiente del Estado".

Señaló: "en absoluto, el Estado no debería avalar a la empresa privada en sus créditos, ya que Bolivia tiene una gran capacidad y potencial empresarial". Para sustentar eso, curiosamente, puso como ejemplo el de "la chollita que comercia con sus cosas".

Respecto al crédito, sostuvo que "el desarrollo de las actividades privadas en Bolivia se ve limitado por las altas tasas de interés, el alto costo del dinero y el hecho de que los niveles de intermediación encarecen los créditos destinados al país".

Finalmente, sobre la posición que afirma la necesidad de que las privatizaciones e inversiones deben buscar el bien común, el ejecutivo de los empresarios privados de Bolivia afirmó que "el bien común propiamente dicho no existe, y la justicia y equidad se dan en base a la igualdad de oportunidades. Los que consideran lo contrario tienen posiciones retrógradas y antihistóricas".

Agropecuaria cruceña:

Inversión externa y apertura de nuevos mercados

por Nataniel Alvarez

El sector agropecuario cruceño no muestra actualmente inversiones externas significativas, pero requiere insistentemente de su concurso para continuar su expansión.

"Queremos de la inversión extranjera que venga no sólo a invertir, sino también a abrir mercados externos para la producción del país. La apoyamos por cuanto viene con nuevos mercados", sostuvo el Lic. Walter Núñez, gerente general de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO).

Santa Cruz, en su criterio, dispone actualmente de lo necesario para continuar con el crecimiento del sector agropecuario, a partir del recurso principal, que es la tierra. "Tenemos todo un universo de productos potencialmente atractivos para la inversión que necesariamente tiene que estar cooperada por la inversión extranjera, en sociedades de capital tanto boliviano como extranjero", sostuvo Núñez que fuera también recientemente gerente del Banco Agrícola de Bolivia, función pública que abandonó para ser ahora gerente de la CAO.

Las posibilidades para la inversión se dan en productos tales como la soya, aceites esenciales, achote, cericultura, frutas sobre todo cítricos y la futura exportación de carne, entre otros.

"Bajo ningún concepto, creemos que la frontera agrícola debe quedarse en las 480.000 hectáreas actuales. Debemos crecer. Si las inversiones nacionales no pueden dudar ese límite, estamos en manos de algo más. Con espíritu integracionista y no chauvinista, la inversión extranjera es bienvenida".

Núñez añadió que las instituciones que representan a los productores no pueden ser dogmáticas y evitar la inversión extranjera. "Sería un error. Necesitamos capitales frescos, tecnología fresca, inyección de prácticas y hábitos de comercialización externa y, finalmente, romper las limitaciones del mercado nacional para la producción agropecuaria regional".

El representante de la CAO trazó estas perspectivas casi al final de un diálogo que comenzó sobre las escasas inversiones externas actualmente en Santa Cruz y que siguió con los créditos externos.

REALIDAD ACTUAL

No es realmente significativa la inversión externa, pública o privada, en el sector agropecuario cruceño. Sólo sobresale la Industria Aceitera Sociedad Anónima (IASA), de propiedad de un empresario peruano, que produce el aceite Fino y que tiene además

inversiones en producción de soya, girasol y algodón.

Anteriormente, también se establecieron, en la época del "boom" del algodón, con capitales externos, Textiles Orientales (TEXORSA) y ORIALSA, que continuaron en operaciones, pese al descenso de la producción algodoneera regional.

Lo que sí hay, en el campo cruceño, es inversión de créditos externos, canalizados por la banca privada y la estatal.

LINEAS DE CREDITO

Los recursos provienen del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Corporación Andina de Fomento (CAF) y, anteriormente, del Banco Mundial.

En la década de los años 70, el Banco Mundial suministró una línea de crédito, canalizada por el Banco Agrícola, para poner en marcha el Programa Ganadero del Oriente, actualmente agotado.

Posteriormente, el BID y la CAF suministraron 120 millones de dólares (100 el primero y 20 la segunda) para el Programa General Agropecuario, también actualmente agotado.

Luego, otra línea de crédito fue concedida por el BID para renovación de la maquinaria agrícola del sector agropecuario regional.

Ultimamente, la CAF abrió la línea SAFICO para financiamiento de las exportaciones agropecuarias del sector no tradicional. De esta línea, se benefició el sector sojero, particularmente.

Y la última novedad es el Proyecto Tierras Bajas del Este, dotado por el BID con 54 millones de dólares, de los cuales 19 servirán a la Corporación de Desarrollo y al Centro de Investigación Agrícola Tropical (CIAT) para labores de investigación, extensión

y vías camineras, y los 35 restantes para capital operativo de sojeros, productores de maíz y sorgo, ganaderos y arroceros. El convenio fue firmado la semana pasada. Todas estas líneas de crédito exigen un 20 por ciento de aporte nacional y local.

CAPITALIZACIÓN Y DESCAPITALIZACIÓN

El campo cruceño, en criterio del gerente general de la CAO, muestra un crecimiento importante de la frontera agrícola, que no sólo se ve en el desmonte y habilitación de nuevas tierras, sino también en inversiones concretas y en capitalización. Todo esto se expresa en más caminos, más maquinaria agrícola y más infraestructura que en tiempos pasados.

Walter Núñez considera que el grado de capitalización e importancia del sector agropecuario cruceño se expresa en las

480.000 hectáreas de tierra que se hallan habilitadas para producción.

Ahora bien, por otro lado, el agricultor se ha visto últimamente enfrentado a una serie de problemas externos, como la realización de los mercados, el encarecimiento de los créditos, la depresión del dólar nacional y, finalmente, el calabro de las políticas de los vecinos.

Todo esto produjo un verdadero "shock" en el productor nacional, ora de una mayor depresión del mercado nacional y la importación de productos extranjeros.

En resumen, en los últimos tiempos, el productor cruceño registró una capitalización activa, pero también sufrió, a la vez, una descapitalización, a raíz de la iliquidez en sus operaciones.

MODELO Y NECESIDAD

Por eso, frente a esa realidad, el CAO exige políticas de que, en lo relativo al crédito, se permitan al productor una mayor capitalización, con tasas de interés no superiores al 13 por ciento, como máximo, y plazos de pago acordes a la rentabilidad del sector, no menores a los 12 meses.

Actualmente, el sector agropecuario cruceño no supera el estado de iliquidez que se logrará con tasas de interés y plazos de pago. "No hablamos de protección al sector, sino de políticas que coherentemente permitan el ámbito en el que se desarrolla el agro boliviano", marcó el gerente general de la CAO.

Luego añadió: "Se nos debe permitir la competitividad si cuando tengamos las cosas para competir. La CAO es para nosotros un instrumento que incluye un decremento de costos de producción y tecnología adecuada para aumentar el rendimiento. En base a eso, aceptamos la economía de mercado. Con medios, el productor puede competir".

Por último, el entrevistado mostró partidario de que los sectores morosos al Banco de Bolivia cancelen sus obligaciones pendientes, lo que debe al Estado pagar. No entendemos cómo se puede exigir a un grupo de productores se preste dinero y que, porque al no hacerlo, a quienes no accedieron a la línea de crédito, se les imponga la defensa de nadie que injustamente no quiera pagar."

CONSULTORA INTERNACIONAL

REQUIERE CONTRATAR UN AUXILIAR DE CONTABILIDAD QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- CONOCIMIENTOS SÓLIDOS DE CONTABILIDAD
- DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS
- CONOCIMIENTO DE LOTUS Y DBASE
- EXPERIENCIA MÍNIMA DE 3 AÑOS EN CARGOS SIMILARES

ENVIAR SU CURRÍCULUM VITAE HASTA EL DÍA 7 DE NOVIEMBRE PROXIMO A LA CASILLA 5997 LA PAZ - BOLIVIA

En venta o alquiler en Cochabamba

Hermoso chalet nuevo construcción de primera. En la mejor zona residencial de Cochabamba a pocos pasos del Hotel Portales y Hotel Cochabamba. Ref. Telf. 28305 y 45317.

INVITACION PUBLICA N° 02190

La Universidad Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián", invita a las Empresas Importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para adquisición de una movilidad de las siguientes características:

- Vagoneta
- Último modelo
- Doble tracción
- Guinche delantero
- Parrilla original
- Totalmente equipada

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, específica forma de pago en la Dirección Administrativa y Financiera (Campus Universitario), Casilla 38, hasta el día 15 de noviembre del presente año, a Hs. 18:00.

En caso de no presentarse por lo menos dos propuestas, la Universidad Técnica del Beni se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación.

Trinidad, 29 de octubre de 1990

Lic. Zulema Gutiérrez de Chávez

DTORA. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA U.T.B.

SELLO: UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI "MCAL. JOSE BALLIVIAN" - Dirección Administrativa - Trinidad - Bolivia



HONORABLE CONGRESO NACIONAL

POR INSTRUCCIONES DEL SEÑOR PRESIDENTE NATO DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL Y VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, Dr. LUIS OSSIO SANJINES, SE CONVOCA A LOS HH. SENADORES DE LA REPUBLICA Y A LOS HONORABLES DIPUTADOS NACIONALES, A LA CUARTA SESION CORRESPONDIENTE A LA LEGISLATURA 1990-1991 A REALIZARSE EL DIA MARTES 6 DEL PRESENTE MES A HORAS 15:00, EN EL HEMICICLO DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, CON EL SIGUIENTE:

ORDEN DEL DIA

1. CORRESPONDENCIA
2. ASUNTOS EN MESA
3. INFORMES DE COMISION

LA PAZ, NOVIEMBRE DE 1990

Dr. Manuel Rojas Rodrigo

OFICIAL MAYOR

HONORABLE CONGRESO NACIONAL



ASOCIACION BOLIVIANA DE FIRMAS DE AUDITORIA INDEPENDIENTE

Asamblea General Extraordinaria

De conformidad a lo prescrito por el Art. 15° de sus Estatutos la Asociación Boliviana de Firmas de Auditoría "ABFA", convoca a todos sus asociados a la Asamblea General Extraordinaria que se efectuará en sus oficinas ubicadas en calle Capitán Ravelo 213 el día miércoles 7 de noviembre, a Hs. 17:30, con el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura del acta anterior
- 2.- Informe de labores
- 3.- Aprobación de cuotas y aportes
- 4.- Nombramiento de Comisiones
- 5.- Varios.

La Paz, noviembre de 1990

Visión del BID sobre inversiones en Grupo Andino

WASHINGTON, (EFE).- Los andinos deberán aplicar rigurosidad reformas económicas para salir de su difícil situación, que sólo se salva Colombia, según el informe del Banco Interamericano de Desarrollo sobre el Progreso Económico y Social en América Latina, publicado hoy en Washington.

VENEZUELA
Las condiciones para un crecimiento económico sostenido en Venezuela, a pesar de su aguda inflación y la inestabilidad extendida en la década de los ochenta, tienen un signo positivo, según señala el informe del BID.

Para hacer frente a la profunda crisis económica del país, el gobierno emprendió el pasado año drásticas medidas por las que creó un sistema cambiario unificado, y se eliminaron los controles, se redujo el 75 por ciento de las reservas a la importación y se redujo el 50 por ciento de las arancelarias.

El gobierno también se eliminó el control de precios de todos los artículos excepto 10 productos considerados básicos, se incrementaron los precios del sector público, se redujo el precio de la gasolina, electricidad y teléfonos, se incrementaron las tasas de interés y se inició una nueva estrategia para la reducción de la deuda externa.

Los tipos de cambio pasaron de 4 bolívares por dólar a entre 10 y 14 bolívares en marzo de 1989, y hacia finales del presente se reducirán los aranceles de importaciones en un 50 por ciento en 1993 entre un 20 y un 30 por ciento, al tiempo que se simplificarán las regulaciones pesadas sobre las inversiones extranjeras.

El conjunto de medidas adoptadas en 1989 tuvo como resultado a plazo una mejora en la balanza de pagos y en el estado de las finanzas públicas, reduciendo el déficit de la administración central de un 7,5 por ciento en 1988 a un 2,3 del Producto Interno Bruto (PIB).

En consecuencia, esa mejora condujo a una severa recesión con una disminución del 7,6 por ciento del producto interior bruto (PIB) y un aumento del desempleo del 7 por ciento.

Un acuerdo sobre reducción de la deuda externa firmado en marzo de 1990 entre Venezuela y los bancos comerciales es considerado por el informe como un im-

portante paso para la eliminación de la carga que la deuda ejerce sobre la economía nacional.

En 1989, el total de la deuda externa desembolsada ascendió a 34.104 millones de dólares, con unos servicios deudores de la misma de 4.574 millones.

COLOMBIA

La economía colombiana, a pesar de los agudos problemas internos de orden público vinculados a la lucha contra el narcotráfico, se mantuvo estable al finalizar la década pasada y podrá mantener un crecimiento sostenido a corto y mediano plazos, según señala el informe del BID.

El programa del gobierno contempla un crecimiento económico del 3 por ciento y una inflación del 24 por ciento.

Las previsiones oficiales de Colombia, que junto con Chile ha sido el único país sudamericano con unas tasas positivas de crecimiento real en la pasada década, anticipan un mantenimiento de las reservas internacionales del país en alrededor de los 3.700 millones de dólares, y un aumento de los medios de pago en relación con la tasa de aumento de los precios.

Se prevé un crecimiento económico en 1990 con incrementos de las inversiones pública y privada, un aumento en las importaciones derivadas del proceso gradual de la liberalización de la economía y una mayor actividad en el sector de la construcción y la minería.

A medio plazo, el crecimiento se fundamentará en el dinamismo de las inversiones y exportaciones que repercutirá en los sectores productivos, la industria, minería y agricultura.

Sin embargo, la deuda externa puede incidir en la balanza de pagos condicionando la expansión económica, dice el informe del BID.

La deuda externa colombiana en 1989, se cifró en 17.080 millones de dólares y los intereses generados por la misma alcanzaron 3.774 millones.

ECUADOR

Las posibilidades de alcanzar los objetivos del programa económico del gobierno ecuatoriano dependerán en gran parte de la capacidad de los gobernantes para realizar las reformas propuestas y conseguir el financiamiento externo esperado, dice el informe del BID sobre las perspectivas económicas de la nación.

El gobierno, con la intención de

alcanzar un crecimiento económico del 3,5 por ciento en 1990 y una inflación del 25 por ciento, se ha propuesto reducir el desequilibrio del sector público no financiero y limitar el déficit de la cuenta corriente de la balanza de pagos a no más de 4,2 por ciento.

El déficit de dicha cuenta se ha reducido sensiblemente debido a que las exportaciones aumentaron en 1989 en 150 millones con respecto al año anterior, al aumento del precio del petróleo y a la expansión del 14 por ciento en el volumen del comercio del banano.

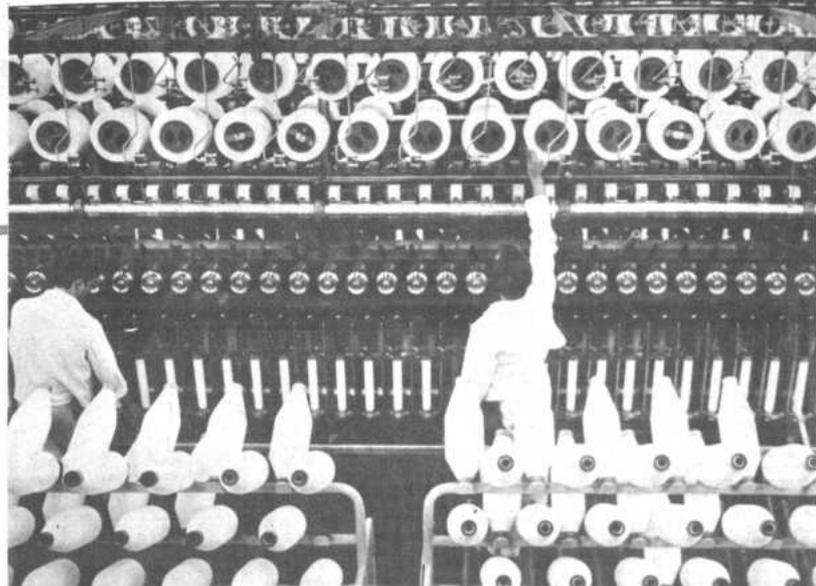
Sin embargo, la deuda externa ecuatoriana se ha incrementado gradualmente durante la última década, y en 1989 alcanzó 11.282 millones de dólares, aunque sus intereses registraron una mejora en los últimos años. El pasado año, estos aumentaron la deuda en 645 millones de dólares.

PERU

Se espera que la economía peruana mejore durante el segundo semestre del año actual, a pesar de las restricciones existentes por la escasez de divisas y una menor producción de los sectores agrícolas, señala el informe del BID.

A principios del año en curso se debió abandonar la política de control de la inflación basada en el mantenimiento de un tipo de cambio por debajo del valor del mercado.

Debido a la sobrevaluación cambiaria, las exportaciones mensuales crecieron a una media de 150 millones de dólares en los primeros meses del año pasado y a 345 millones en enero del presente, incidiendo para financiar las mismas en una disminución de 511 millones en las reservas



internacionales, de octubre del año pasado a marzo de 1990.

En 1989, la actividad económica peruana se contrajo por segundo año consecutivo, dice el informe, el PIB disminuyó un 12,5 por ciento, la recesión se vio agravada por un aumento de 2.775 por ciento de la inflación y una caída del 48 por ciento en los salarios.

Las perspectivas de expansión del PIB dependerán de la política del nuevo gobierno, del que se espera un programa económico coherente de cara al restablecimiento de la actividad económica y una capacidad de pago de la deuda.

La deuda exterior peruana, que aumentó durante toda la década de los ochenta, alcanzó los 20.228 millones de dólares en 1989, mientras que los intereses de la misma registraron un descenso y actual-

mente están en los 298 millones.

BOLIVIA

Las posibilidades para acelerar el crecimiento de la economía boliviana y de reducir el desempleo en los próximos años dependerán en gran parte del crecimiento y diversificación de las exportaciones, según el informe del BID.

El proyecto de venta de energía térmica a Brasil, y el acuerdo firmado el pasado diciembre con Argentina para el aprovechamiento de los recursos energéticos, sobre todo el gas natural boliviano, aumentarán los ingresos de la nación.

Se espera además que las disposiciones sobre contratos de riesgo compartido puestas en vigor recientemente, aumenten la inversión extranjera en actividades agroindus-

triales, manufactureras y mineras que favorecerán las exportaciones bolivianas.

El empeoramiento de la situación financiera de Bolivia en 1989, fue frenado en parte cuando en el mes de agosto las autoridades adoptaron una serie de medidas por las que se logró en parte mejorar los ingresos del sector público y detener la disminución de los depósitos bancarios la fuga de capitales.

Aunque las exportaciones bolivianas se recuperaron en 1989, no se logró evitar un déficit en la balanza comercial que contribuyó a un deterioro del orden de los 143 millones de dólares en la balanza de pagos.

La deuda externa boliviana registró una disminución durante 1989, y se situó en 4.872 millones de dólares con unos intereses de 350 millones de dólares.



**LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/350/414**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

INVITA PUBLICAMENTE

A las firmas interesadas en presentar propuestas para la:
**ADQUISICION DE EQUIPO PARA ENVASADO DE
AZUCAR CON BALANZA ENSACADORA,
CONDUCTOR Y MAQUINA PARA COSER
BOLSAS, INICIADOR DE COSTURA Y
CORTADOR AUTOMATICO DE HILO**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 5 de noviembre de 1990, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Teléfs. 329156-362174
Fax 2-357447
La Paz - Bolivia

Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14
Cochabamba - Bolivia

Caserón de la Capellania
Calle San Alberto No. 413
Sucre - Bolivia

Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
Tarija - Bolivia

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 17 de diciembre de 1990, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 16:30.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 50.-

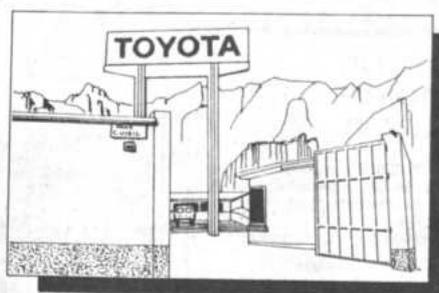


TOYOTA CENTER
COLOMBIA 440 - TEL.: 390243 - 5

HORARIO DE ATENCION
LUNES A VIERNES
09:30 - 12:30
14:30 - 19:00
SABADO
09:30 - 12:30



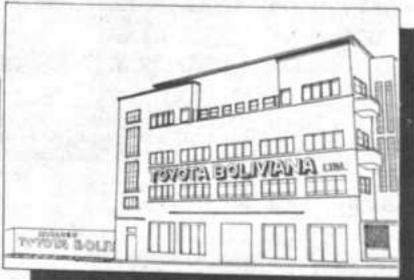
**TIENE UN
NUEVO HORARIO
DE ATENCION**



**TALLER DE SERVICIO
"LA FLORIDA"**
ZENON CRESPO - LA FLORIDA - TEL. 792277

HORARIO DE ATENCION
LUNES A VIERNES
08:00 - 12:00
13:00 - 17:30
SABADO
08:00 - 12:00

HORARIO DE ATENCION
LUNES A VIERNES
08:45 - 11:45
14:30 - 19:00
SABADO
09:00 - 12:00



OFICINA CENTRAL
MONTES 444 - TEL.: 351520

TOYOTA BOLIVIANA
Siempre pensando en Ud.

por José Luis Exenl

La artesanía, la microindustria y la pequeña industria constituyen, por su volumen, el sector empresarial que ha encarado la producción nacional en las más diversas áreas. Sin embargo, la política neo-liberal implantada desde agosto de 1985 con el D.S. 21060 -con elementos como la libre importación- ha limitado el desarrollo de las empresas pequeñas en el país. Es más, continuamente se registran cierres de esas industrias, como efecto de esas medidas.

Pero pese a ello, la Federación Boliviana de la Pequeña Industria (FEBOPÍ), que aglutina alrededor de 12.000 empresas con capitales menores a los 200.000 dólares, considera que en las actuales condiciones, se constituye en el elemento y espacio nacional prioritario para las inversiones que requiere el país.

Sobre la problemática de la inversión y el crédito, en relación a lo que le atañe a la pequeña industria, el Presidente de FEBOPÍ, Dr. Arturo Parrado, dio a conocer la concepción y posición que tiene el sector que dirige acerca del asunto.

"El problema de la inversión en el país es realmente preocupante y estructural debido a que no se dan las condiciones necesarias para invertir: la restricción del crédito y el entorno no adecuado para el sector productivo (servicios ineficientes y caros, trabas burocráticas, dobles tributaciones, elevado costo del transporte) limitan la inversión", afirmó el entrevistado.

Destacó que la pequeña industria "es la única que tiene voluntad de invertir en el país, pero que por las condiciones existen-

tes, resulta mejor dedicarse al comercio y a los servicios que a la producción; además que el acceso al crédito está vedado para la pequeña industria".

Consultado sobre las inversiones y montos invertidos por la pequeña industria, el Dr. Parrado señaló: "es muy difícil determinar esto, ya que se tendría que hacer un catastro y rastillaje de las 12.000 empresas industriales pequeñas en el país, lo cual no se ha hecho todavía".

Sin embargo, destacó que la pequeña industria está repartida en todas las áreas y con inversiones similares, pero que los sectores más fuertes son las confecciones, textiles, maderas y metal-mecánica. "El problema es que las pequeñas empresas no ven que sea rentable invertir en industrias y prefieren importar y vender con mayor utilidad", añadió.

Consultado sobre las causas de esto y la incidencia de la política económica en el desarrollo de la pequeña industria, señaló que es cierto que el 21060 y la libre importación limitan a este sector empresarial. "Pero no hay que olvidar que el proteccionismo se-cante es dañino porque nuestros empresarios no se han preocupado de hacerse competitivos, por lo que no pedimos subvenciones, sino incentivos para producir y exportar".

Esto responde al hecho de que "en la actualidad se cohibe la inversión privada nacional, ya que la pequeña industria tiene 59 obligaciones, doble tributación, altos impuestos, pagos excesivos de servicios, por lo que si una empresa no tiene una utilidad altísima, está destinada a desaparecer", sostuvo.

Sin embargo, paradójicamente,

Dirigente del sector:

"La pequeña industria es la única con voluntad para invertir en el país"



el presidente de FEBOPÍ afirmó que "el 21060 crea las condiciones para una nueva Bolivia, pero en un proceso bastante largo -40 ó 50 años- de estabilidad, por lo que ahora había que hacer ajustes".

Destacó que las condiciones en el país no están dadas para la inversión extranjera, debido a que en Bolivia tenemos grandes problemas -necesidad de modernizar el Poder Judicial, reestructurar la gestión electoral, mayor estabilidad y madurez política- que no hacen atractivo al país para los capitales privados. "Estos van donde mayor seguridad y rentabilidad se les dé", sostuvo.

Acera de los beneficios que darían al país las inversiones privadas, principalmente extranjeras, Parrado señaló que "los capitales privados tienen que ser bien recibidos ya que generan empleos para los bolivianos, producen impuestos, transfieren tecnología y hay mayor producción".

"Esto es suficiente para el país". El nombrado dirigente respondió destacando que "el que arriesga un capital tiene que tener utilidades, tiene derecho a usufructuar y que es utópico pensar que ese capital se quede en el país; ya que si buscamos nacionalizar el capital, no habrá atractivo para las inversiones".

Sin embargo, señaló que había que dar prioridad a la inversión nacional privada y que "el Estado debe achicarse y privatizar todo lo que pueda privatizar, dedicándose fundamentalmente a la parte social de salud, educación, vivienda y servicios básicos; todo el resto tiene que dejarlo a la empresa privada".

En cuanto a la importancia de la Ley de Inversiones para la pequeña industria, el entrevistado se limitó a sostener que ésta es

muy positiva, muy sencilla y no contempla críticas, pero que se a la inversión extranjera".

"Se debe incentivar la industria, y nos FEBOPÍ estamos dando la educación y capacitación técnica y asistencia técnica y activo, en la creación de talidad empresarial para darla en proyectada 2.000", señaló.

Respecto a la banca señaló que "debe tener métodos mejorados y flexibilidad de acceso al crédito por industria".

Por otra parte, calificó congruente la política Central al plantear utilización del capital y la tasa de interés. tiempo que ofrece un go al que invierte en de depósito, por lo que fácil que un banquero tasa de interés".

Señaló, además, la rancias que tienen las empresas industriales Central al plantear principal causa paración del crédito a este Banco Central al no do de garantías para empresa, por lo que buscando su propio fondos de garantía dijo.

En lo que toca a la política del Estado de los recursos para la empresa Dr. Parrado fue enfático en que "el Estado no avalar a nadie, la empresa debería avalarse a sí misma problema es de incentivar los capitales hacia el sector productivo".

ATENCION JOVENES Y ADULTOS

Jóvenes y adultos de los Estados Unidos y Canadá gustarían intercambiar correspondencia con Sudamericanos.

Para este servicio gratuito escribanos a:

INTRODUCTIONS INTERNATIONAL
3377 SOLANO AVENUE, DEPT. 307
NAPA, CALIFORNIA 94558, U.S.A.

PARA IMPRENTAS

OFFSET HEIDELBERG 64 x 64 como nueva, offset Roti pint doble oficio, Heidelberg oficio tipográfica, prensa CHANDLER oficio, Kluge doble oficio fuerte para troquelar, prensa HOT-STAPING, minivars modernas carta y oficio monofónicas, plana automática tipográfica, Guillotinas manuales de 51 cms. otra de 105 cms. semiautomática - Engrapadoras a pedal Cizalla carbonera de 120 cms. Cochabamba, teléfono 23657.



RAMSES DANIEL IBAÑEZ DIPP, CUMPLE 17 AÑOS. SUS ORGULLOSOS ABUELOS ALBERTO DIPP Y SOFIA CARDENAS LE DESEAMOS AL EXCELENTE BACHILLER DE LA "UNIDAD EDUCATIVA DEL EJERCITO" LOS MEJORES VOTOS DE FELICIDAD AL ABRIGO DE SUS PAPAS DANIEL Y MELANIA. INVOCANDO AL TODOPODEROSO PORQUE COLME DE BENDICIONES A NUESTRO EJEMPLAR NIETO, QUE AMAMOS CON EL CORAZON.

AGUJINAJIDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

Ya estamos canjeando CUPONES para su Navidad sobre RUEDAS

REUNA 5 CUPONES

que publicamos diariamente en la última página de PRESENCIA DEPORTIVA. Canjéenlos por un número en nuestras oficinas centrales de La Paz o en cualquiera de nuestras oficinas regionales de todo el país, para participar en el sorteo que se efectúa el próximo 20 de enero.

AL COLOCAR SU AVISO

en nuestro matutino (de cualquier tamaño y valor) RECLAME, igualmente un número para participar en el sorteo del automóvil TOYOTA COROLLA, Mod. 90 - 0 Km., y otros valiosos premios



SOLICITUD DE COTIZACIONES Nº DCN-12/90

LA EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO, invita a todas las Empresas Comerciales legalmente establecidas, especializadas en el rubro a presentar sus cotizaciones, para la provisión de los siguientes materiales:

PEDIDO	CANTIDAD	UNIDAD MANEJO	DESCRIPCION DE MATERIAL
20-48-0544	5	Gln.	PINTURA color Aluminio HIGH TEMPERATURA PAINT Nº 7221-22
20-12-0015	10	Klg.	YODURO de Potasio p.a.
	30	Klg.	CLORURO de Bario p.a.
	50	Pzs.	Matraces Erlenmeyer de 500 ml.
20-30-0303	30	Pzs.	Vasos de precipitación de 600 ml.
	3	Pzs.	TERMOMETRO DIGITAL PORTATIL Rango : 20°C/1200°C. Resolución : 1°C. Precisión : ± 0.2 % ± 1 Dígito
20-30-0127	30	Pzs.	CARACTERISTICAS DE SENSORES Extensión cable 1 metro Conexión Ficha RCA (Macho) GENERALIDADES CONSTRUCTIVAS SENSORES standart de Inmersión Longitudinal 330 a 500 mm. o 1.5 a 6mm. Cinta cassed desechable para máquina de escribir Olimpia ES 100
2-SF-0449/90	1	Pza.	RELCJ electrónico o Pilas, tamaño mínimo 18" con potencia para ser instalado en interperie, a prueba de lluvias o temporales, numeración arábica.

Las ofertas se recibirán en las oficinas de SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA de la EMPRESA METALURGICA VINTO, hasta el día viernes 9 de noviembre de 1990 Hs. 14:00 en sobre cerrado.

TELEFONOS 51343 - 54960 CASILLA: 612

NOTA.- Las cotizaciones deberán ser en forma individual para cada pedido haciendo referencia en el sobre, el número de pedido y número del DCN-12/90.

"EMPRESA METALURGICA VINTO"

Trabajadores y empresarios coinciden básicamente en la necesidad de nuevas inversiones, públicas o privadas, para reactivar el aparato productivo nacional, pero discrepan en cuanto a las condiciones. Tras los primeros considerandos las inversiones deben estar condicionadas a la reactivación de las leyes nacionales, los socios creen que todavía había que dar nuevas leyes, aparte de la ya existente Ley de Inversiones para facilitar la entrada de nuevos capitales.

MAYORES FACILIDADES
Vélez Ocampo considera que lo que hay que hacer es que las inversiones estatales, para de ello, cree que lo que el Estado debe hacer es reducir el tamaño del Estado boliviano, darle eficiencia a la administración y normar las actividades económicas.

Trabajadores: Sí a la inversión con reinversión Empresarios: Estado debe dar mayores facilidades

Santa Cruz



con una inversión aproximada de unos 70 millones de dólares. Pero, para que estas inversiones se concreten, en primer lugar, requerimos que esas condiciones, que hemos reclamado, sean a largo plazo y no se estén modificando permanentemente, digase en materia impositiva, de exportación, costos y servicios públicos. Es un aspecto de confianza que debemos dar, incluso en materia

de administración de justicia para que se den las inversiones". El citado gerente general añadió: "Si en nuestro país no hay administración de la justicia, el inversionista se va a preguntar: 'Si no hay administración, quién va a cuidar de mi capital, quién va a resguardar mi capital, sin justicia'. Son aspectos que nuestro país debe ofrecer frente a países que tienen ya estas condiciones y un mercado mucho más grande".

Por lo demás, opina que Bolivia es país atractivo, que ofrece zonas y productos aún no explotados, de manera que hay posibilidad de atraer capitales, no sólo para invertir en función del mercado interno sino de exportaciones a otros mercados.

COMPLEMENTACION
Vélez Ocampo considera como "paso muy importante" el que se ha dado con la aprobación de la nueva Ley de Inversiones, pero insiste en la necesidad de com-

plementarla con una ley "anti-dumping" para casos de distorsiones cambiarias o de otro tipo. "También necesitamos ofertar ciertas condiciones ventajosas, como las que ofrecen Brasil, Argentina, Chile, Paraguay, donde las inversiones tienen un periodo de 10 años para establecerse con ciertas ventajas en materia impositiva y otras".

En el mismo sentido, según el gerente general de la Cámara de Industria y Comercio, las nuevas inversiones deberían estar protegidas respecto de los aranceles. Un inversionista no puede pensar en un arancel del 5 o del 10 por ciento, en razón de que, de entrada, no dispondría de los excedentes necesarios. "No criticamos la Ley de Inversiones. Al contrario, la apoyamos, pero creemos que debe complementarse con esos dos aspectos".

Vélez Ocampo también se mostró partidario de modificar la disposición constitucional sobre la

franja fronteriza de 50 kilómetros sin inversiones externas. "Al final de cuentas, el capital no tiene fronteras y debe dársele las condiciones necesarias para que se desarrolle".

Sobre los avales estatales, opinó que el sector privado, durante 35 años ha luchado contra las subvenciones y contra el excesivo estatismo, por lo que no puede reclamar aval estatal para ciertos proyectos. "Lo que sí debe hacer el Estado es incentivar las inversiones, pero no inmiscuirse más en ellas".

En torno a los créditos y las facilidades existentes, Vélez Ocampo anotó que las tasas actuales son excesivamente elevadas y que no se justifican. Se mostró de acuerdo con la subasta de créditos, pero sostuvo que también las tasas de interés deberían estar en oferta y demanda. "No puede ser que los créditos lleguen al país con 4, 5 o 6 por ciento y al sector privado al 17 o 19 por ciento". Se mostró partidario de que el Banco Central cobre un 1,5 por ciento por costo de administración de un crédito, pero no excesivamente como ocurre en la actualidad.

INVERSION CON REINVERSION
El ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Jesús Yavary, considera que toda inversión es importante, pero que hay que ver las características de la inversión. Se debe fomentar la inversión en el país y la región, pero en la línea de reactivar el aparato productivo de la nación.

"Hay un sinnúmero de actividades que pueden estar abiertas a la inversión de capitales nacionales o extranjeros. Pero en lo que los trabajadores no estamos de acuerdo es que involucren recursos estratégicos. Por ejemplo, ningún beneficio dará en áreas como el Precámbrico. Hay en realidad, empresas y consorcios extranjeros que, según se sabe, operan en la zona del Precámbrico. Por la experiencia que se tiene, son consorcios que acumulan capital y no reinvierten. Es una política extractiva y, al ser extrac-

tiva, no rinde ningún beneficio. Otro ejemplo son las transnacionales petroleras Tesoro y Occidental, que extraen y exportan y que dan un exiguuo beneficio al país". Sobre la nueva Ley de Inversiones, el dirigente obrero opina que es positiva y que servirá para fomentar la presencia de capitales externos en la economía boliviana. Pero de nuevo insiste en que la meta debe ser la reactivación del aparato productivo, en el marco de la Constitución Política del Estado.

"Estamos a fines del siglo XX y es obvio fomentar la inversión. Pero, lo que no es correcto bajo ningún sentido es la política de fronteras libres. La exigencia de no invertir capitales externos en la franja de los 50 kilómetros fronterizos debería respetarse. Pasar por alto este aspecto puede suponer un grave riesgo para la soberanía y tristes recuerdos de los cercenamientos del pasado, como el Acre o el Pacífico. En esos casos, las desmembraciones territoriales siempre estuvieron vinculadas a la voracidad de los capitales transnacionales. Ahí está lo peligroso de abrir excesivamente y sin límites las exclusiones a la inversión externa".

Sobre la banca privada intermediaria, Yavary sostiene que este sector basa su solidez en la economía terciaria. "La vigencia del bolsín, que permite transacciones sin condiciones, ni color de dinero, determina que la banca privada pase por uno de los mejores momentos actualizados. Siendo que se capitaliza, con el aval del Estado, obviamente no es la que induce a la reactivación. Es un juego basado en la economía especulativa y de mercado. No es un aporte real al desarrollo y a la reactivación. Es la intermediación transaccional y terciaria, generalmente improductiva".

Sobre la política de los avales, Yavary considera que han servido para alimentar grupos de poder, para que el país se siga endeudando y creando e imponiendo moras en diferentes instituciones económicas del Estado, como el Banco Agrícola. El hecho, según dijo, muestra la peligrosidad y la inconveniencia de los avales estatales para créditos al sector privado.

"No es el gobierno, sino el Estado el que avala y, finalmente, el pueblo boliviano. Además, a veces se entregan avales a gente sin responsabilidad, al calor del aventurerismo político, que aparece de la noche a la mañana con consorcios y, luego, el Estado tiene que cargar con las responsabilidades".

Del crédito, Yavary dijo que está demostrado que sólo sirve a pocos. "Antes que democrático es político. Un empresario sin padrín no debe efectuar trámites morosos. No ocurre así cuando se trata de dar créditos a grupos intimamente ligados al proyecto político oficial o a los sectores socialmente pudientes, que son los que generalmente median a costa del Estado y del pueblo".

Yavary añadió que para ser democrático, el crédito debería llegar a los sectores productivos en principio, lo que no ocurre en la realidad. Debería ser público, ya que se lo concede con el aval del Estado y no del gobierno.

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

AVISO DE REMATE

En cumplimiento a la Resolución Ministerial N° 6928, de fecha de octubre de 1990, de acuerdo a procedimientos adecuados, conformidad a disposiciones contenidas en la Ley "SAFCA" y conocimiento de la Contraloría General de la República, se ha puesto el remate en subasta pública de (4) vehículos de propiedad del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, en el estado en que se encuentran el mismo que se llevará a cabo el día 6 de noviembre de 1990, a Hs. 9:30 a.m. de acuerdo al siguiente detalle:

ITEM	VEHICULO	MARCA	MODELO	BASE
1	Automóvil	Toyota	1979	\$us. 3.800.-
2	Automóvil	Toyota	1978	\$us 3.000.-
3	Vagoneta	Toyota	1979	\$us. 3.800.-
4	Jeep	Toyota	1979	\$us. 2.800.-

Los vehículos podrán ser observados en el parqueo del Edificio de Comunicaciones La Paz, del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, situado en la avenida Arce esquina calle Oruro de Hs. 14:30 a 18.00 p.m. Los interesados deberán presentarse el día y hora señalados, previo depósito de Ley del 5% del precio Base, que deberá ser depositado en la Dirección General Administrativa del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil piso 18 Edificio de Comunicaciones La Paz, hasta el día 5 de noviembre de 1990 a Hs. 18 p.m.

El acto de remate se efectuará en el parque antes señalado.

La Paz, octubre de 1990

Cr. Saturnino Flores Valda
DIRECTOR GENERAL ADMINISTRATIVO
MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

REQUERIMIENTO DE PERSONAL MANACO

Requiere los servicios de un profesional egresado en:

- Administración de Empresas
- Marketing
- Auditoria

Requisitos:

- Edad máxima: 35 años
- Hablar y escribir Inglés
- Estar dispuestos a viajar al interior y exterior del país

Se ofrece:

- Buen salario
- Excelentes oportunidad de desarrollo profesional
- Buen ambiente de trabajo

Enviar datos personales con fotografía reciente a:

Casilla 513
Cochabamba-Bolivia

YPPFB

INVITACIÓN A CONCURSO DE PRECIOS

COMPRAS DE BIENOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para los siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO N°	MATERIAL
GID-3259/90	Acido Hidrogenado
GID-3266/90	Aditivo Lubrizol 5034
GID-3268/90	Zapatos de Seguridad
GID-3269/90	Ropa de Trabajo
GID-3270/90	Ropa de Trabajo

Las propuestas deberán presentar hasta Hs. 15:30 del día 20 de noviembre de 1990 en Asesoría Legal YPPFB (Cochabamba).

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO N°	MATERIAL
GID-3197/90	Acople Flexible Bendix
GID-3200/90	Repuestos para Bombas Sundyne
GID-3202/90	Repuestos para Motor U.S.
GID-3203/90	Válvulas de Retención a bola
GID-3204/90	Bendix Flexible
GID-3211/90	Análizador de Humos
GID-4018/90	Repuestos para Generador Caterpillar
GID-4553/90	Repuestos Caja Reductora e Inversora
GID-4564/90	Reptos. Secadores de Aire Filter Biefec
GID-4571/90	Reptos. Varec
GID-4573/90	Reptos. para Válvulas Saunders
GID-4734/90	Reptos. Eléctricos para Panel Con-Select
GID-4757/90	Reptos. para Tanques Abultados
GID-4803/90	Inhibidor de Corrosión Unicoir C

TERCERA CONVOCATORIA

PEDIDO N°	MATERIAL
GID-4516/90	Repuestos Turbinas Ruston
GID-4550/90	Repuestos Caldero Foster Wheeler
GID-4756/90	Transformador Rectificador

Los pliegos de especificaciones pueden ser recogidos de la oficina de Asesoría Legal, Av. Salamarca N° 0722, Cochabamba, a partir del día 5 de noviembre de 1990, previo pago de Bs. 5 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00. Las propuestas deberán presentar en la oficina antes indicada hasta Hs. 15:30 del día 5 de diciembre de 1990.

Cochabamba, noviembre 4 de 1990

RELACIONES PUBLICAS
YPPFB

Hay que partir de XEROX

Nuestras copias son originales

Si, nuestras copias son originales, porque XEROX inventó la primera fotocopiadora y después todos trataron de copiarlas, mientras más tratan, XEROX sigue inventando nueva tecnología y dejando atrás a los imitadores. Hace 50 años XEROX revolucionó las productividades de las oficinas, y hoy lo sigue haciendo produciendo copiladoras de avanzada tecnología y sencillas en su operación que elevará la productividad de su oficina más allá de sus expectativas. XEROX tiene una gran variedad de copiladoras, desde personales hasta copiladoras de alto volumen. Venga a los especialistas...tenemos la copiladora que usted necesita y el mejor financiamiento:

- 18 MESES PLAZO
- ENTREGA INMEDIATA

PLAN XEROX

¿Por qué comprar una copia si usted puede tener un original?

Nuestra serie de copiladoras son marcas registradas de Xerox Corporation.

La Paz, XEROBOL LTD.: Av. Arce Esq. Campos Edif. Illimani Tel.: 370192-5; OFICENTRO: Av. Camacho 1421 Tel.: 370196; Santa Cruz XEROBOL LTD.: Calle Warnes N° 5 Tel. 329874; Cochabamba, XEROBOL LTD.: Calle Jordán EO-217 Tel.: 22801; Sucre, OFICENTRO: Plaza 25 de Mayo N° 14 Tel.: 22132.

Guerra total

Bagdad. Al cumplirse el viernes tres meses de la toma de Kuwait, Irak amenazó con desencadenar una guerra total en el Golfo si las fuerzas aliadas trataban de desalojarlo del territorio conquistado, y advirtió que Israel sería una presa fácil. Analistas militares han sugerido que los aliados podrían lanzar un ataque en el curso de las próximas semanas, a fin de tratar de desalojar a Irak del conquistado emirato. Al respecto, el presidente Bush desmintió el jueves que estuviera preparando a los norteamericanos para una guerra. Irak, por su parte, ha afirmado que espera el estallido de una guerra en cualquier momento. El presidente Saddam Hussein puso a su ejército, de un millón de hombres, en estado de máxima alerta. Entretanto, en Washington, la crisis del Golfo Pérsico ha frenado la pérdida de popularidad del presidente Bush quien anunció una visita a sus soldados destacados en Arabia Saudita, al tiempo que su secretario de Estado, James Baker, emprendió ayer un largo viaje por Europa y Oriente Medio para conversar con líderes sobre una probable solución del conflicto.

"Privilegios" de Noriega

Miami. La bicicleta de ejercicios, el triturador de papeles, las dos cajas de seguridad y otros equipos que se encuentran en la celda del jefe de gobierno panameño Manuel Noriega son necesarios por razones de seguridad, dijo el gobierno estadounidense en respuesta a una protesta de legisladores de Washington. "No se le está dando ningún trato especial", dijo Dan Dunne, vocero de la oficina federal de prisiones. "El esfuerzo representa un equilibrio entre sus necesidades como individuo y la necesidad de proteger información nacional sensible que él y sus abogados requieren".

Privatización

Buenos Aires. El gobierno y los consorcios de España, Italia y Francia llegaron a un acuerdo para incrementar las tarifas telefónicas, lo cual pareció allanar el camino para el traspaso de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL). El acuerdo fue logrado el viernes pasado, luego de horas de tensas deliberaciones entre autoridades gubernamentales y representantes de telefónica de España, Siet de Italia y France Cable Et Radio, sobre las nuevas tarifas que serán apli-



das una vez que se hagan cargo de ENTEL.

Diálogo con exiliados

Estados Unidos. El vicepresidente de Cuba declaró que el gobierno ha abierto un diálogo con los exiliados moderados, que pugnan una transición a la democracia y la sustitución pacífica del presidente Fidel Castro. Comentarios del vicepresidente Carlos Rafael Rodríguez fueron transmitidos por la radiomestatal Ana y captados en Miami el viernes, una semana después de una coalición de grupos moderados en el exilio invitó públicamente a dialogar sobre la democratización de la isla nación.

Victima

Guatemala. Byron Barrera Ortiz, vicepresidente de la Asociación de Periodistas de Guatemala, sufrió heridas de gravedad y su esposa murió durante un ataque a tiros por desconocidos que viajaban en una motocicleta. De acuerdo con los datos proporcionados por voceros del Cuerpo de Bomberos Municipales, los desconocidos dispararon a quemarropa contra Barrera, de 37 años, en un sector al sur de esta capital, cuando se dirigía a su trabajo en compañía de su esposa y un amigo.

Armas químicas

Gran Bretaña. La primera ministra Margaret Thatcher dijo el lunes pasado que Irak debe dejar de lado las armas atómicas, biológicas y químicas o enfrentará sanciones económicas a largo plazo. Aunque Irak retirara sus tropas de Kuwait, las sanciones continuarían a fin de impedir a Saddam Hussein utilizar las armas, destacó Thatcher. Insistió en que el retiro de Irak de Kuwait es la única vía por la que la crisis del Golfo podría ser resuelta y reiteró su disposición a utilizar la fuerza militar.

Violencia

Sudáfrica. Más de 20 personas fueron asesinadas en acciones de violencia entre facciones de negros, y un centenar resultaron heridos de bala, en lo que pareció ser una venganza por asesinatos ocurridos en Soweto. Las muertes se produjeron después de que un simpatizante de Inkatha fuera asesinado con una hoz y dos personas resultaran heridas el lunes pasado en Soweto. Combates entre simpatizantes zulú del Partido de Liberación Inkatha, Xhosas y otros grupos negros vinculados al Congreso Nacional Africano (CNA) han causado más de 800 muertes en la zona de Johannesburgo, desde agosto.

Críticas a la Iglesia

Perú. El presidente Alberto Fujimori criticó a la Iglesia Católica por haberse negado a respaldar un programa del gobierno so-



bre Control de la Natalidad entre los sectores más pobres, y la acusó de "manipular las conciencias" de los peruanos. Las críticas de Fujimori dejaron al descubierto una creciente brecha entre el gobierno y la Iglesia en torno al tema del Control de la Natalidad en Perú. Fujimori, que habló ante la Convención Nacional de Alcaldes en la ciudad de Huaral, a unos 70 kilómetros al norte de Lima, dijo que el gobierno "quiere que el uso de anticonceptivos sea la decisión libre de los ciudadanos".

Periodistas secuestrados

Colombia. El presidente colombiano César Gaviria dijo que el diálogo con los narcotraficantes para lograr la liberación de los siete periodistas secuestrados era "imposible", pero garantizó a los barones de la droga que sus derechos humanos serían respetados. Esta fue la respuesta el jueves del presidente a los extraditables que denunciaron que la Policía Judicial preparaba un plan para secuestrar a familiares cercanos de los jefes del Cártel de Medellín para canjearlos por los periodistas secuestrados. Horas antes, el ministro de gobierno, Julio César Sánchez, manifestó que estaba dispuesto a "escuchar las quejas aún de quienes se encuentren al margen de la ley", en un esfuerzo por lograr la liberación de los periodistas secuestrados por el Cártel de Medellín.

En pie de guerra

Brasil. Los seis mil indios Xavante del Estado de Mato Grosso se encuentran en pie de guerra por la muerte a tiros de uno de sus jefes y las autoridades temen un enfrentamiento sangriento con hacendados de la región. El cacique Celestino Xavante fue muerto por tres disparos el domingo pasado, en el municipio de Campinópolis, cuando cazaba en una hacienda ubicada en una área en litigio que es reclamada por los indios desde hace diez años e invadida por hombres blancos. Mato Grosso se encuentra en la región centro-oeste de Brasil. La Fundación Nacional del Indio (FUNAI), organismo oficial

encargado de proteger a los autores de los derechos de los trabajadores de la ha-

Veto a militares

Chile. El presidente Aylwin habría vetado a dos generales como los más estrechos colaboradores de excomandantes del ejército, general Achet. Versiones de prensa del diario gubernamental, informan que el ascenso a mayor general de los oficiales Carlos Parra Castro, jefe de la 1.ª División de Santiago y de la 1.ª Brigada de los Estados Unidos, respaldados por Fuentes castrenses de la 3.ª Brigada de Matutino Tercera de Ficarón el veto presidencial "muy delicado".

Advertencia

Santo Domingo. Los líderes de la República Dominicana Balaguer, advirtieron medidas que podrían ser "despóticas", por la realización de una huelga de 72 horas a partir de los próximos días, en medio de la situación laboral. Los dirigentes obreros pidieron de inmediato a las autoridades de Balaguer y manifiesta la huelga no se parará, sino con medida "que alivien la situación". Balaguer advirtió a tomar medidas que dan titular de despido haré en interés de la dominicana, de la totalidad, de la salvación

Instigación a la violencia

Nicaragua. El ex presidente Daniel Ortega acusó a empresarios privados de intentar "incendiar", luego de que los ataques bloquearan importantes carreteras que unen el Atlántico nicaraguense. El Consejo Superior de Prensa Privada (COSEPP) denunció que "incendiar el país al instigación de violencia", por la minoría de exjefes de Ortega.

"Músicos Indígenas" 1937 La Paz Témpora Carlin GIL COIMBRA (1908 - 1976)

La calidad es Nuestro Negocio

VISION DE MANANA, SUPERVISION DE HOY

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE SURVEILLANCE

* LA PAZ: Oficina Central: Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio "Hansa", 5º piso * Teléfono Central Piloto 390780 * Fax 391334 * Telex 2338 - 3418 - 3
 * SGS BV * Casilla 3282 * SGS EL ALTO: Calle 10 (Carretera a Oruro) N° 115 * Teléfonos 810930 - 812611 * Fax 812310 * GUAQUI: Av. Ballivián

LA SEPTIMA AMPLIACION TELEFONICA ES UNA REALIDAD PARA NUESTRA JOH LINDA LA PAZ...!

¿ USTED YA RESERVO SU LÍNEA TELEFÓNICA ...? SI NO LO HIZO, AUN TIENE TIEMPO, CON 100 DÓLARES INICIALES Y CUOTAS MENSUALES DE \$us. 20, PODRÁ DISFRUTAR, AL IGUAL QUE LOS DEMÁS SOCIOS DE LA COOPERATIVA, DE UN NUEVO CONCEPTO EN TELEFONÍA, GRACIAS AL SISTEMA DE FIBRAS ÓPTICAS, QUE PERMITEN CONVERSACIONES MÁS CLARAS, NITIDAS Y CONFIALES, ADEMÁS USTED DISFRUTARÁ DE MÚLTIPLES SERVICIOS ADICIONALES

TRANSFERENCIA DE LLAMADAS

Puede programar para que sus llamadas, sean transferidas a otro teléfono

MARCACIÓN ABREVIADA

Introducción a memoria de los teléfonos de más uso.

DESPERTADOR AUTOMÁTICO

Programando la hora que desea despertar o recordar una cita.

TONO INMEDIATO

Servicio descongestionado permanente.

D.D.I.

Discado Directo Internacional irrestricto para todos los socios

CONFERENCIA MÚLTIPLE

Incorporando a un tercer usuario a su conversación.

En línea con el progreso...

DEPARTAMENTO DE RELACIONES

WOJTYLA (KAROL): LA RENOVACION DE LAS FUENTES. SOBRE LA APLICACION DEL CONCILIO

VATICANO II.

Por
PEDRO DE ANASAGASTI



Ante todo, el Concilio

Juan Pablo II ha rebasado los 10 años de su Pontificado romano. Más de uno juzgaría un azar su elección de Romano Pontífice, como si careciera de un programa definido al acceder al supremo puesto de la jerarquía.

Es ahora cuando comprendemos que su prolífica acción pastoral no es fruto de una improvisación exigida por la urgencia de soluciones. Su maduro plan pastoral se halla bien definido en su libro "La renovación en sus fuentes" (1972) cuyo subtítulo da en la diana: "Sobre la aplicación del Concilio Vaticano II" (1).

El libro es una sincera confesión de la admiración que siente el Cardenal Wojtyla por los documentos del Concilio. No son puras especulaciones, aunque las exposiciones doctrinales y prácticas son de alto valor teológico. Son la voz actual, impositiva, luminosa, desenredadora, profética del Espíritu Santo, que quiso formar un nuevo Pentecostés de 1962 a 1965; Wojtyla palpa la luminosidad, el calor, el impulso, la orientación y la seguridad de la inspiración divina en los 9 Decretos, las 6 Declaraciones y las 4 Constituciones del Concilio; no son pura obra humana maestra, sino que es una inyección divina eficaz en la humana labor de los teólogos.

¿Sería un error no tener en cuenta la actuación del Vaticano II en cuanto respuesta de fe a la palabra del Señor transmitida por este Concilio. Hay que auspiciar que la idea conductora de la actuación del Vaticano II sea la que busca la renovación emprendida por el Concilio como una etapa histórica de la autorrealización de la Iglesia. Y es que la Iglesia, a través del Concilio, ha especificado no sólo qué es lo que piensa de sí misma, sino también de qué manera quiere realizarse a sí misma. La doctrina del Vaticano II aparece como una imagen, adaptada a nuestro tiempo, de esa autorrealización de la Iglesia, imagen que de diversas maneras ha de penetrar en las almas de todos los miembros del Pueblo de Dios.

Y para la autorrealización de la Iglesia y de sus miembros todos, los Cardenales dispusieron que fuera timón Wojtyla. Le conocían como sereno conductor, experimentado navegante, que había diseñado una óptima carta de navegación.

Siempre adelante

Voces discordantes, algunas autorizadas, han soltado un nuevo Concilio, ya que el anterior -según ellos- había abortado. Juan Pablo II, enamorado de la fabulosa proyección teológica práctica del Vaticano II, está convencido de que es un manantial inagotable de sentido común en el campo de la teología, con cuyas aguas se pueden sortear todas las sirenas, siempre atractivas porque ofrecen lo que no pueden dar. Nos hallamos en las bodas de plata de la finalización del Vaticano II (1965-1990), y sería de desear que esta bella y optimista exposición del entonces Cardenal polaco sirviera de tinte en nuestra mente a tanto comentario personalista, a tanta reacción enconada, a tanto olvido de su meollo, a tanta banal disquisición.

El Concilio no busca novedades doctrinales ni fulguraciones filosóficas cegadoras. Pretende aplicar a la medida del hombre de hoy las exigencias del Evangelio, cuya finalidad será siempre la Santificación del hijo de Dios y su máxima adhesión a la Trinidad. Simplemente: toda su opulencia doctrinal apunta a la renovación de la vida personal, y a través de ella, de las estructuras siempre ascendentes de la Iglesia integral.

Posee el ensayo un esquema nítido: el Concilio persigue la renovación auténtica a través de la fe y del diálogo. Para ello es necesario formar la conciencia, partiendo del fenómeno de la Creación, de la revelación de salvación humana, y del papel de Cristo como artífice de la Redención. Surge entonces la conciencia de la Iglesia como Pueblo de Dios, y se percibe la vocación peculiar de cada persona en la comunidad. Consecuencias: la *discernia* y la *koinonía* como signos de expansión salvadora, mediante el compromiso de cada seguidor con las urgencias de la Iglesia. La participación en la Iglesia se verifica plenamente mediante el don sacerdotal, el profético y el regio, que son herencia del Padre para sus hijos que la reciben en el bautismo. Adquirida la identidad por cada fe, nace su responsabilidad humana, ecuménica y apostólica, pues que toda mano es necesaria para esta edificación de la comunidad eclesial.

Trascendencia

El libro es sumamente importante: 1) para captar la personalidad teológica de Wojtyla, a elegir libremente el tema y saborearlo en su dimensión; 2) para addivinar el fondo de las coordenadas con que dirige actualmente la Iglesia; 3) para calibrar la fuerza santificadora de la doctrina del Concilio Vaticano II, cuya luz desciende a todas las categorías y ambientes sociales con el fin de responder a las inquietudes, urgencias, dudas y proyectos de los hombres de hoy; 4) para instilar la seguridad que, entre tantas doctrinas políticas, sociales y religiosas de dudosa ascendencia e interpretación, ofrece el acervo doctrinal del Concilio, y que ha sido alabado por los responsables y teólogos de las diversas confesiones cristianas, que quisieran poseer una similar actualización y adaptación del Evangelio a un mundo tan diverso del vivido por Jesús histórico.

Siete años antes de su elección para Papa, Wojtyla había revelado su gran capacidad de convertir en oro de práctica las más altas especulaciones teológicas del momento, que era las del Concilio. Confluyen en su planificación y acertaron.

NOTA:

WOJTYLA (Karol): La renovación de las fuentes. Sobre la aplicación del Concilio Vaticano II. Biblioteca de Autores Cristianos. Madrid 1982. 344 págs.

LEYENDA:

En toda ciudad, en todo pueblo pequeño, no es raro ver a un grupo de jovencitos sentados al amparo de un dintel, cantando con la ayuda de algún instrumento musical. Esto ocurre al final de la tarde y por la noche, en los barrios alejados del centro...

MUSICA

La ciudad de La Paz no es Santa Cruz ni Cochabamba. Quiero decir que aquí hace frío. Pero inclusive en invierno, o en los atardeceres nublados, siguen ahí los jovencitos, repitiendo canciones de sus conjuntos favoritos, combatiendo el frío y las penas de amor con un calor interior que los mayores ya no entienden.

¿Sólo les mueven el amor, la tristeza, la nostalgia de la tierra que tal vez sus padres abandonaron? En muchos casos sí. Pero hay otros que continúan para buscar asir la belleza y tórear al tiempo que todo lo carcome. Y en la soledad de sus camas o en el ajeteo de las calles, van tejendo versos de amor, Despecho, desengaños, pequeños odios.

Uno del grupo es más hábil para los instrumentos, otro tal vez es más experimentado en amores, y uno, siempre hay uno, las hace más a los versos. Ya está la letra, ya está la música. Ahora, a conquistar la vida y el mundo, o más simplemente, a conquistar a la amada desafiada, a vengarse de la que prefirió el dinero a los suspiros. Y entonces ellos son el mar, y la amada simplemente una flovizna que no sabe de las profundidades...

Y así nace un taquirari: "Como flovizna en el mar", y un sicuri: "Perdiste tú" y su cariño pereció como la tarde. O un lento chuntunqui envuelto en niebla y viento: "No te alejes"; pero ella se alejará y solamente quedará la música, el recuerdo.

Estos son los títulos de tres piezas que canta, entre otras, el grupo LEYENDA: Silvano Mariaca, Freddy Rocha, Carlos y Gerardo Luna, Hamiro Escobar, ¿Por qué "Leyenda"? Porque buscan sus raíces, porque no solamente quieren ser jóvenes de la ciudad con sus experiencias amorosas, políticas, familiares. Quieren recordarnos que tenemos un pasado que nos da fuerza, color, ritmo, sentido. Quieren, a su modo, seguir siendo jóvenes para luchar contra la alienación, contra la soledad del montón que se llama ciudad. Quieren... ¿quién sabe qué más quieren?

RECUERDO

Por
MANUEL VARGAS

FRAY ANTONIO DE LA CALANCHA: LIRICA DE LA CRONICA

Por **MANUEL MARIN CAMPOS**

FRAY ANTONIO DE LA CALANCHA se proyectó la lirica de un pasado y se definió en las maestras para un proceso renovador que marcará el futuro de Hispanoamérica. El pasado hispanoamericano quedó condensado en aquellas viejas, de los frailes mendicantes y de los militares conquistadores del Siglo XVI de la misma forma que el futuro se encuentra insinuado entre aquellas palabras. Cuando se penetra en las obras "Verdadera historia de la comarca de Nueva España", de Bernal Díaz del Castillo, "Historia de las cosas de España", de Fray Bernardino de Sahagún, "Historia de la conquista del Reino de Granada", de Lucas Fernández de Piedrahíta, "Crónica de Perú", de Fray de la Calancha, se alcanza el convencimiento de que mientras agoniza una cultura, unos tiempos, se advierte el florecer de una nueva civilización: conceptos, visiones y principios distintos.

Un pasado descansando en la vida precolombina, definida a través de las tribus, se alzó un presente para ofrecer una concepción antropológica en la simplificación estamental. La diversidad de pequeños Estados defendieron desde Tenochtitlan, la orgullosa de su poder, hasta Temuco, fría y agresiva, caminó hacia la simplificación administrativa que generó el imperio de un solo monarca. Toda aquella densidad de lenguas que formaban las autómatas del nahua, del guaraní, del caribeño, del arahuaco, del tapucano, del pano, del campuro, del churrisa, del puelche, del tehuelche, del quechua, del aimará, del diaguita y del araucario, con cerca de 500 dialectos, quedó reducida a un único medio de comunicación, entendido y expresado; el castellano. Aquella masa de mitos que se extendió desde el Quezalcoatl, de los aztecas, hasta la liturgia a Viracocha, de los incas, se redujo a una sola religión: la cristiana.

La reducción de las divisiones territoriales, esta simplificación idiomática y los medios de expresión, esta unidad religiosa en lo confesional y esta conciencia cultural en lo intelectual convirtió Hispanoamérica en un mundo homogéneo a nivel supranacional, tendrán un protagonismo decisivo. El hecho de que hacia el ensamble de esa gigantesca Comunidad de Pueblos Iberos se propagaron muchos intelectuales españoles e hispanoamericanos desde el momento de Maetzta hasta Juanes Kubitschek puede convertirse en la aurora de un nuevo período histórico. Este fusionado ensamble, con arboladura idealista, en su esencia, y con musculatura realista, en oportunidades, puede recibir una actualización de esta venerable trinidad constituida por una unidad idiomática, una unidad económica y por una unidad espiritual.

El intelectual tan precioso, en la Hispanoamérica de la actualidad como el poeta Augusto Roca Barios, aureolado con el premio Miguel de Cervantes en 1982, ha enconado, esta realidad, al proclamar en el Centro Cultural Español

Juan de Salazar, de Asunción: "La integración iberoamericana es un proyecto posible y necesario".

Tiene razón el escritor paraguayo; en estos finales del siglo XX ha comenzado a latir el sueño vivo de la solidaridad entre los hombres y de la unidad de destino en lo universal entre los pueblos.

El ensamble de Hispanoamérica y Brasil, con España y Portugal, reviste, hoy, la estructura de una necesidad de un grupo de naciones que tienen esencias comunes. Sólo el meditar, sólo el reflexionar, sólo el pensar en este proyecto condensa la lirica de la realidad viva de defender el futuro.

Cuando se alcanza este punto se evocan los vocablos poéticos de Antonio Machado cuando escribió, con la sintonía de su palabra, contemplando los campos austeros de Castilla, en su obra "Proverbios y cantares":

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN GUIROS

4 de noviembre de 1990 (Domingo 44) Año XXXIV
Castilla 1913 La Paz, Bolivia

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por el mismo. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

LA PAZ EN SINTESIS

Por **BEATRIZ SCHULZE ARANA**

ILLIMANI, montaña nivea
enjorjada en los crepúsculos
por una gama de celajes.

Portenosa catedral
donde resuena
con un acento hondo
esotérico
alucinante
y escalofriante a la vez,
la solemne sinfonía
de la vida y de la muerte.

Esplendente montaña de tres picos
de armónica desarmonía.

Para el poeta y el artista
musa inédita,
inspiradora de motivos
subyugantes.

Para los seres
que anhelan escalarle,
desentrañar sus enigmas,
gozar de su esplendor

limando la distancia,
voz seductora de sirenas
a cuyo hechizo
(como los marineros en el mar),
se rinden
y perecen en la empresa.

Illimani
engreído
egocentrista
majestuoso.

Sólo al cóndor,
majestuoso a su vez,
y altivo como el propio Illimani,
le acoge sin reservas.

Illimani
Síntesis maravillosa
de la ciudad de La Paz,
ciudad ésta
de topografía sorprendente,
de contrastes,
"contrasentidos"
y "orden magnífico del desorden".



Ha pasado un carretero
que va cantando un cantar:
"Romero, para ir a Roma
lo que importa es caminar;
a Roma por todas partes,
por todas partes se va.

Ahí, el español, cuando medita sobre el pasado desemboca en la conclusión de que por todos los caminos de su historia se llega a Hispanoamérica. En los viejos caminos de la historia hispánica siempre existe un sendero que entronca España con Hispanoamérica. Por los capítulos de la historia española siempre existe una luz que ilumina la faz de una Hispanoamérica que ofrece un futuro esperanzador.

Hispanoamérica se encuentra alcañada de España en el espacio pero se encuentra próxima en el espíritu y en los convencimientos. Cuando el español comienza a singular por las ideas filológicas de Antonio de Nebrija siempre desemboca en la sendad gramatical de Andrés Bello, cuando penetra en las estrofas emotivas del Marqués de Santillana siempre alcanza la lirica candente de Rubén Darío, cuando se adentra por la trágica sentimental de Francisco Salinas siempre aborda las notas nostálgicas de Cayetano Carreño, cuando estudia la narrativa romántica de Mariano José de Larra siempre se aventura hasta la expresividad de Rómulo Gallegos, cuando admira la voz ardiente de Julián Gayarre siempre se identifica con los cantos de plata de Teresa Carreño, cuando reflexiona sobre el teatro de Lope de Vega siempre navega hasta las escenas de Celestino Gorostiza, cuando analiza los sueños civilizadores de Hernán Cortés siempre peregrina hasta los ideales libertadores de Simón Bolívar, cuando se entrega a comprender el plasticismo vivo de Bartolomé Estéban Murillo siempre cae en la contemplación de José Gregorio Vázquez de Arce, cuando se extasia ante la pintura histórica de José Casado del Alisal siempre se recrea en el nacionalismo artístico Bécquer siempre camina hasta la belleza de las leyendas de Gustavo Adolfo Bécquer siempre camina hasta las tradiciones líricas de Ricardo Palma.

Es que el arte, el pensamiento, la sensibilidad, las ideas, la poesía, la narrativa y los mitos tienen un cordón umbilical que engarza a los hombres de España y a los hijos de Hispanoamérica.

Fray Antonio de la Calancha fue un cronista nacido en la ciudad de Chuquisaca. Era hijo de un Capitán del ejército español. El año 1598 ingresó en el Colegio de San Ildefonso de los agustinos de Lima. Terminó sus estudios de teología en el monasterio agustino de la Lima del Renacimiento. Muy joven fue elegido prior del convento, que esta orden, tenía levantado en Trujillo. La gran inquietud que sintió por el pasado de las culturas y de los pueblos andinos lo condujo a recorrer las viejas ruinas del Imperio Incaico. Fruto del inquieto peregrinar por los sagrados lugares donde se fundó y desarrolló el Tahuantinsuyu fue aquella obra denominada "Crónica moralizada de la provincia de Perú" que fue publicada en 1639, como un exponente del hondo sueño de los viejos cronistas de Indias.



ES CLARO que hoy quiero leerme, cruzar la corteza... hasta perder la conciencia de mis dedos en la savia tresoluble del tiempo.

Es claro que hoy quiero desandar las calles petrificadas que enmohecieron mi mirada y derramar en su absurda geometría el trajinar hambriento de mi razón extraviada, negar esta pregunta que me niega en el vacío absoluto de mi silencio cotidiano.

Es claro que hoy quiero encontrarme en el prisma que repite el origen de mi piel inominada, en la furtiva raíz, en el fruto clandestino, en el aliento cansado de los álamos por tanta aurora negada.

Es claro que hoy quiero cortar los vértices de tu presencia en el espejismo con que se tiñe la espera. Es claro que hoy quiero... mitigar con mi respuesta el dolor que me resume.

RODOLFO ASCARRUNZ ENRIQUEZ

LAS BUENAS Y MALAS NOTICIAS DE RAUL RIVADENEIRA PRADA

Por VICTOR HUGO MEDINACELI

RAUL RIVADENEIRA PRADA nació en Sucre el 7 de mayo de 1940 (este dato va para el libro de Augusto Guzmán: "Biografías...") para los nuevos diccionarios de literatura boliviana... y tal es diáspora de intelectuales chiquisacaños que éstos se han hecho cosmopolitas (tales son los casos de Castañón Barrientes, Martínez Salguero; Querejazu Alvo y Francovich que viven en La Paz, Cochabamba y Brasil respectivamente); también es cosmopolita Rivadeneira Prada porque tuvo en Alemania, México, Buenos Aires, y ahora vive en La Paz; es en esta ciudad que hace poco en el auspicio de Ediciones Siglo Veintiuno presentó su libro "Palabra suelta". Por la presencia de este libro en el local de la Academia de Ciencias, se ve que el "negro Riva" no es tan desconocido como se pretende; pues, su nombre libro fue volando de mano en mano, como las palomas de la paz y contrapata, llevando en el vuelo el mensaje de "buenas y malas noticias" (así titula de sus artículos) a sus lectores. Esas noticias, convertidas en artículos, están escritas con alboreo, picardía y perspicacia para el público risueño que quiera sonreír con las ocurrencias dichas en un periodista ágil, de lenguaje sencillo y zumbón. La Originalidad del autor de "El tiempo de lo humano" radica en su agilidad para el tomar al vuelo una noticia difundida por la prensa nacional e internacional, como el académico de la lengua que sugiere con la noticia suelta palabra suelta" como llama él. Luego de un *dribbling* lingüístico chutar (*chutar* decimos aquí, aunque se nos enoje donando Lázaro Carreter, el de A.E.) la composición o "suelo" periodístico hacia la sección de noticias del matutino "PRESENCIA" para su difusión en la columna de editoriales (artículos de los martes para alejamiento del gacépiro mundo.

chiquisacaño que en su afán de enseñar a través de la reflexión, observación, sugerencia y la crítica se vuelve un lenguaraz, un *kharasimi*, como lo fueron en su época Mendoza (Jaime), Marof, Costa du Rels y Medinaceli; sólo que Rivadeneira Prada tiene mejor suerte que aquéllos, especialmente de este último que por ser muy *kharasimi*, un pobrecito hablador a la usanza del suicida Larra, los chapacos por poco lo matan cuando descubrieron que el autor del artículo: "Homenaje a Miss Tarja" fue el satírico Medinaceli. El autor de "Estudios críticos" tuvo que huir subrepticamente hasta Cotagaita para escapar de la inconsciente cólera de los agravados "andaluces" que se enojaron tardíamente de los consejos, reflexiones y didascalia, cuando su única intención fue enseñarles a los chapacos que sólo el trabajo, el dinamismo y la inteligencia hacen desarrollar a los pueblos, spenglerianamente hablando.

Seguramente, Rivadeneira Prada al ritmo que van sus artículos en los días martes, muy pronto nos presentará el segundo tomo del libro que comentamos. Ojalá así sea. En rigor crítico, son útiles estos "flash-back" del "negro Riva"? ¿para quiénes? Nos permitimos afirmar que sí, son útiles y diríamos modelos de composición, de esos que los docentes de colegios y universidades en las especialidades de lenguaje y redacción periodística no saben que temas escoger y a que modelo seguir; pues en el libro de Rivadeneira Prada dichos docentes pueden seleccionar sus materiales de trabajo de acuerdo a los ciclos y niveles educativos, porque en nuestro criterio algunos son recomendables para intermedio, otros para medio y los más para el nivel superior, especialmente para las carreras de ciencias de la comunicación, en tratándose de colegios y universidades del régimen estatal, experimental o privado. A propósito algunos críticos nos dirán que estos modelos que recomendamos no podrán superar jamás, por su brevedad y concisión, a los de Azorín, a esos cri-

ticos les recomendamos leer la terrible "crítica profana" que le dedicó a Azorín el académico Julio Casares de la que Martínez Ruiz (Azorín) sale mal parado y turulado; y ya que hablamos de críticos, el libro del "negro Riva" no es cualquier cosa, está respaldado nada menos que por la opinión de los dos más grandes críticos literarios de la actualidad: Juan Quirós y Carlos Castañón Barrientes. El autor de "La Raíz y las Hojas", que prolonga el libro, indica que el "espíritu alerta" y las "sensibles antenas" que tiene Rivadeneira Prada le sirven para captar las "situaciones ocurridas en nuestro prosoceno social y político". "Raúl Rivadeneira Prada -dice Quirós- es un cronista de este mundo, del mundo actual. A él le interesan las cosas que están vivas; padece de una incurable curiosidad para entregar a los otros lo que va hallando en sus indagaciones". Por su parte el autor de "Escritos y escritores", en la presentación del libro, comentario publicado en "PRESENCIA LITERARIA" el 16-9-90, apunta que "trabajos de esta índole son los que hacen respetable al periodismo de nuestros tiempos, porque lo muestran capaz de criticar y decir todo lo que se le antoja gracias a que emplea inteligencia, picardía y un lenguaje pleno de altura y dignidad".

Efectivamente "el negro Riva" o el doctor Rivadeneira (carifosa y respetuosamente, así se le ha llamado como compañero de trabajo en PRESENCIA) es un respetable periodista no sólo en el país sino también fuera de él; para ayuda memoria de quienes no lo conocen tiene varias ediciones de dos de sus libros que gracias al prestigio de Editorial "Trillas" de México se vende y es texto oficial en varios Institutos y universidades de Europa y Latinoamérica; a este respecto ratificamos la valorización y el concepto que dimos en un anterior comentario de que Raúl Rivadeneira Prada "es el periodista más comunicativo que tiene el país, que por añadidura es abogado y escritor de buenos quilates.



EN LA PERSPECTIVA SIMBOLICA DE "RASTROJOS" Por ROSARIO QUIROGA DE URQUIETA

MANUEL VARGAS escritor valdegrandinero quien tuvimos oportunidad de leer: "El sueño del picaflo", "Los cuentos del Achachilla", "Los signos de la lluvia", "Rastrojos" novela premiada en el concurso Franz Tamayo el año 1980; últimamente presentó en el Centro Portales de Cochabamba su nueva novela "Callejones" que es una continuación de "Rastrojos". Así como la experiencia personal explica la existencia de algunos aspectos de la creación literaria, también el entorno geográfico histórico-social tiene su indiscutible incidencia en la formulación de la realidad ficticia de una obra literaria. Huasacañada, lugar de nacimiento de Manuel Vargas refleja en su individualidad una realidad que quedó gravada como herencia atávica en el ánimo del hombre; y luego en el escritor es una profunda sedimentación de los sentimientos vividos en la niñez y juventud que se convierten en cantera temática de gran parte de su producción. De entrada "Rastrojos" novela hipersensible. Su tema, la niñez de Fermín, niño campesino. La suya una vida emocional profunda, sorpresiva, cambiante. Ensanchamiento del entorno físico-afectivo que precipita el inevitable y doloroso abandono de los estrechos vínculos afectivos-familiares. Necesidad de comunicación, de amigos, cuestionamientos, búsqueda de respuestas. Intento de autodefinirse en la respuesta a la pregunta: ¿Quién soy? En síntesis: búsqueda de la identidad en un territorio, en un espacio, en un ambiente, en un paisaje conmovedor, opuesto, contradictorio, misterioso; las sendas de los valles y el oriente boliviano. La montaña y el llano en las fluctuaciones entre la dádovosa floración de su entrega sin límites y el recogimiento, descanso de la tierra que impone el habitante el peregrinaje o la espera en procura de los medios de subsistencia: "Las charcas de hojas secas se sacudían al viento esperando la cosecha. La gente acomodaba chalers y trojes para guardar la chala y el maíz antes del invierno. La papa también estaba amarilla, había que cavarla. Las vacas fueron trasladadas a Monte Grande, donde aún llovía y había pasto y ramoneo. Las pampas ya no eran verdes, los cerros se volvieron grises, las ovejas tenían que caminar de mogote en mogote y no encontraban pasto; la laguna Azul comenzaba a bajar, las rodeaba el barro seco y resquebrajado. Los patos amarillos de los pozos se volvieron blancos, la gente preparaba sus recuas para ir a Monte Grande al ordeño, a las molindas a las naranjas". Este el fondo, el escenario donde vive y desarrolla la familia de Fermín, en relación íntima con la naturaleza. Fermín desde sus vivencias, curiosidades, sueños, desde sus temores y su soledad se debate entre su familia y el afuera, el mundo interior y el exterior, entre su "YO" y el "NOSOTROS": El tiempo y las circunstancias le plantean una encrucijada: la presencia como realidad y posibilidad y el después como amenaza al ser niño y su proyección hacia lo desconocido problemático. El niño y su ascenso a la adultez. El tiempo experiencial y concreto de la niñez adquiere aquí una categoría conceptual. Surge en el personaje una nueva forma de pensar que lo transporta a lo inédito en el tiempo y en el espacio. Dejamos alejamiento de las experiencias concretas: imaginar, soñar, crear. Abandono y discriminación del pasado e inscripción en el presente como proyección al futuro. El misterio de la vida, el crecimiento y la muerte se conceptualizan en Fermín en la medida en que asume su cambio. En este proceso se le dificulta seriamente al niño la renuncia al pasado. Hay una especie de sensación de desequilibrio, vértigo, temor a la caída, sin la seguridad o la certeza del apoyo, la familia. El pasado representa la familia, la unión, cuando todos los miembros de ella se desplazan en función a un todo que formaba el círculo afectivo. Sin embargo es necesario que el niño logre la renuncia a sus primeros objetivos de amor y en ella la ruptura con las formas de vida de su niñez. El debe ubicarse en una nueva dimensión de acuerdo a su personalidad y al contexto familiar y social. El logro de su integración a esta nueva esfera dependerá de las posibilidades que el medio social le brinde. Encontramos en "Rastrojos" universalidad y regionalismo. Es un universal el tema que trata Manuel Vargas: La desazón que embarga el alma en sentimientos de soledad y tristeza la búsqueda de las huellas que quedaron atrás; aquellas que contienen los rasgos de la fisonomía personal. Esta vivencia del personaje asciende lo particular, ya que sentimos nuestra propia búsqueda. Subjetividad contemporánea que Vargas insufla a su prosa. "Angustia del hombre contemporáneo que se siente nacido de la tierra, de un rincón concretísimo de la tierra y que quisiera agarrarse de ella mientras todo se desmorona por dentro" (Blanco Aguinaiga); al mismo tiempo el regionalismo está en la particularidad del ambiente valdegrandinero: la forma de ser de sus habitantes, su modo de vida, su forma de hablar etc.

"Esta novela en su brevedad y aparente sencillez, tiene una poderosa carga de símbolos, que le otorgan inabarcables posibilidades de sugerencias" característica propia del valor connotativo de una obra literaria, adquiere en Manuel Vargas importancia significativa. Veamos. Desde el título encontramos el simbolismo. Rastrojo es el residuo que queda en el campo de las mieses segadas. El tiempo con sus avatares, desencuentros, frustraciones, contradicciones; hallazgos y pérdidas siega el campo de la vida, más quedan rastrojos que sin duda están en la etapa de la niñez, la infancia. Tiempo puro, espontáneo, libre de prejuicios y consideraciones. Así rastrojo es la huella, es lo que queda como señal, capaz de conducir al encuentro del centro de identidad y significación, allí donde está la posibilidad de encontrar a ese "otro" y creer en él que está esperando trascendiendo el tiempo y el espacio. Entre los muchos símbolos sobre los que se estructura el valor del espectro significativo de esta novela: creemos que es la PIEDRA el que encierra mayor fuerza y poder sugerente. La piedra matriz, alma de la infancia, centro, núcleo de donde se partió, se recorrió camino y se retornó a él. La simbología no se produce directamente, sino a través de un proceso. La novela se abre con el descubrimiento de la piedra, por Fermín, de momento ésta tiene una presencia secundaria. Sólo parece ser un encuentro con cualquier otro objeto sin importancia.

"A la piedra se llagaba por un callejón lleno de trancas. Fermín la descubrió un día de sol, cuando las sombras de los árboles parecían pozos de agua fresca" (Pág. 11) El valor semántico de las expresiones: día de sol, sombra de árboles, pozo de agua fresca, transmiten un clima propicio para el inicio de algo luminoso, reconfortante que enmarcará el descubrimiento vital en la vida del protagonista. La proximidad y el contacto con la mano de Fermín produce un cambio en la naturaleza de la piedra. "Fermín se acercó a tocarla, tenía el calor de un animal dormido" (Pág. 11)

La oposición de los términos: piedra-animal dormido se traduce en transfusión anímica de características, también opuestas, pero de importante significación. Consistencia: fuerte-sensible que inspira deseo, ganas de ascender a "ella". "Caminó en torno mirando hacia arriba, no había por donde subir. Fue hacia el callejón de los sabucos y acarreo piedras de la pirca para hacer gradas y subir al animal dormido" (Pág. 11-12)

Ninguna ascensión es fácil. Después de un obstáculo se produce el contacto. El descubrimiento por el descubrimiento y el logro alcanza. "Es tan grande que uno puede barrigar o de espalda y así olvidar y la tristeza" (Pág. 12) La trascendencia del símbolo es Recinto que es capaz de hacer olvidar "tristeza". Ella es portadora de un enigma, una irresistible atracción por el misterio desconocido. La piedra será la entrada a un mundo de dimensiones y valores. Descubrimientos que sólo serán posibles seno de ella, en el regazo de ella. "Retiró las manos para ver figuras, había flores, árboles, charras y huertas, casas, había gente, había caballos y la piedra no sería más piedra" (Pág. 12) La riqueza connotativa que encierra penetra las zonas más profundas del mente del protagonista. La piedra es descubierta por él, el paisaje que contornea trasfondo anímico y conceptual posible la aprehensión de las imágenes sus vivencias sensoriales. Se produce: "la piedra no sería más piedra, transmite su vitalidad. Será parte de ella, quizá la más significativa. Es el momento de sedimentación y registro en el SER del protagonista. Mas, el tiempo va haciendo su parte con sus vivencias, crece la distancia con el entorno. La soledad y la nostalgia son frecuentes que anticipan la pérdida del único por el que, transita la retina en sueños de la fantasía. "Fermín se ponía de barriga a la piedra más blanquiza por el barro cubriendo las figuras" (Pág. 12)

Se opacaba el limbo infantil: imágenes fijadas de modo aleatorio van definiendo. La piedra pierde poco a poco su contorno. En Fermín brotan los primeros sentimientos. La tristeza como consecuencia sobre la existencia de aquel recodo que fue felicidad. Fermín siente miedo de no encontrar su piedra. ¿Sueño o realidad? Confusiones del subconsciente con el conocimiento de dolor que provoca el miedo a la inexistencia de los objetos de amor y la niñez. "Fermín tenía miedo de la noche, tenía miedo de no moverse, de no avanzar a la esquina y no ver más a Alfonso; tenía miedo de las zarzajas, vientos y hojas secas a la casa. Temía ver otro ciclo, de callejones como si los años hubieran sido años" (Pág. 95)

Es ese doble espejismo al que alguna vez Machado, cuando decía: "Si miramos fuertemente penetrar en las cosas, nuestro mundo no pierde solidez y acaba por dispersarse en nosotros. Pero si convencidos de la intimidad de miramos dentro, entonces todo parece venir de adentro, en lo interior lo que se desea. ¿Vivir soñando nuestros sueños cuando? y luego, ¿dónde el tiempo de la vida que analiza, descompone o integra los elementos de la realidad y la fantasía? Ahí, se mide la de enfrentar a la vida en su inmodificable de tiempo y en la inevitable caducidad de las cosas". "Las sucias estrellas comenzaron a salir sobre la loma, Fermín cerró los ojos, se llamaban de adentro pero no es entonces vino su madre, él, se acordó de saber y se abandonó en los brazos de su sueño" (Pág. 95)

Con el transcurrir del tiempo, en él crecer, hacerse o deshacerse, nacer y morir al encuentro definitivo con la realidad, frente a ella. Desde esa circunstancia, desde esa realidad de lo permanente que no es otra cosa que final y el comienzo de un ciclo, la piedra podrá ir siendo sencillamente piedra. "Fermín ya no era el mismo de meses. Había visto tanto, había aprendido tanto... sentido tanta vida, un poco más fría, un poco más pesada, se sentía grande" (Pág. 99)

Esta convicción de misteriosas fuerzas mentos complejos, lo amenaza, lo acosa un que al fin lo fiere y lo aleja como a un cuando vuelve: "después de bastante tiempo acercó a la piedra. El pasto y las yerbas habían crecido alrededor, las piedras que se escalnata habían desaparecido. Estaba húmeda, cubierta de musgos y hongos" Pérdida del "YO", sin embargo el olvido es transitorio en el deseo del retorno ella está a esperar y respuesta, por encima del pesimismo afirma: que tanto las obras racionales o creaturas de la naturaleza están solas, desiertas y ciegas. "Sobre la piedra había hongos podridos, Recostado de espalda, en el ciclo vacío de lluvias. Cruzó los brazos, intentando sentir que aún vivía" (Pág. 134)

Ascensión del niño al hombre-dolor, vitalidad. Así la piedra, símbolo de crecimiento, fluidez. Piedra, lámpara para la madurez, Piedra, unidad, centro donde confluyen los elementos que definen la fisonomía de la matriz de se proviene.



A ROXANA no le gusta leer?

recoger las hojas que Sabino ha desparramadas en el escritorio eléctrico de un pedazo de atrás su atención. Lo levanta y ebo planear bien la muerte de mi

helo brochazo recorre su...
enas llega él, tiene que enfrentos, salpicaduras se salvia y vasutaciones.

Finalmente, ¿qué quieres?

ecesito, si hasta el aire me falta, necesito que me digas por qué matarme, como dices aquí - y tra el papel verde.

or favor... Roxana, no seas torparte de un cuento.

de entonces, ella no deja de oblo con cierta suspicacia. Desde es, cuando él no está, revisa y papeles. Hojea libro por libro. La mayoría están burayados, que debe leer por lo menos esas ya que es posible que entre esas su marido haya fraguado el leyendo uno de los párrafos, desque hay maneras de envenenar almente. Leyendo otro, que ama sin amarse, más que amar. France el ceño.

ara mí, el cuento es una refle- una incitación a reflexionar. dad que lamentablemente se na en la novela.

mujer encuentra entre los ti- el estante, un sobre con folletos trañas de mujeres y hombres en nes sexuales. Otras sólo de es y hombres o de mujeres y mu-

a noche en la cama, Sabino des- a Roxana, que con sus caricias mulations, lo hace también des- tra. Se siente poderoso, como si na el mundo a través de ella.

Si, creo que algunos libros nos dan nuestros mejores sueños o pesadillas que preferimos olvi-

stante olvidada del papel verde las posibles intenciones crímin- el marido, Roxana, al desempol- libro del escritorio, provoca da de varias hojas manuscritas, de levantarlas, acomodan- le involuntariamente en una as algo subrayado: La muerte de mujer debe ser además benefice- mente otra vez el brochazo helado.

uele a mirar al reloj. Ya no sabe las veces ha consultado la hora, suplicia ha ido concentrando dades. Al principio creía que

LECTURA OBLIGADA

Por JAIME NISTTAHUZ

PARA ROSARIO QUE ME REGALO ESTE CUENTO HACIENDO UN QUEQUE



Sabino bebía con sus amigos. Pasando la medianoche, lo imagina junto a otra mujer. Furtosa, aprieta las uñas de una mano contra el dorso de la otra, hiriéndose, y decide acostarse.

Apenas puede dormir de rato en rato. El hombre llega casi a la madrugada totalmente bebido. Se quita dificultosamente el saco, los zapatos y el pantalón. Inmediatamente que entra en la cama queda dormido. Ella se levanta y revisa los bolsillos de la ropa colgada en la silla; luego la olfatea. Ningún indicio de otra mujer. Como aún le intranquiliza la duda, busca la linterna, y alumbrando la desnudez del hombre, observa y olfatea su piel.

La radio al máximo volumen le

espanta el sueño. Qué pasa, ¡Roxana!, grita. Aparece ella. Nada, nada, caballero! solamente quiero preguntarle cuándo va a matarme... ¿Otra vez con eso? Sí, y ahora dígame... El interrogatorio casi policíaco tamborilea en su cabeza.

- Ya no me preocupa que a mí mujer no le guste leer. Al principio me molestaba un poco, pues cuando le daba un libro, ella aparecía en la cocina preparando un queque. Pero como me gustan los queques y a ella hacerlos para qué voy a forzarla a hacer algo que no le gusta.

La mujer rechina se pesquiza. Coge un libro. Va pasando las páginas, es como si el aleteo de las hojas coar-

tara una melodía. Saca otro. Encuentra un párrafo subrayado. Mientras lee, oye fragmentos de música. Piensa que algún vecino tiene fiesta, aunque extrañamente, las notas surgen sólo cuando lee. Con cierta inquietud, coloca el libro en su sitio y desprende otro, que también tiene párrafos señalados con trazos verticales. Comienza a leer, comienza a oír una música diferente a la anterior. Siente un gélido estremecimiento. Dejando caer el libro, sale nerviosa al patio. La niña que cuenta un cuento a su bebé de goma, hace un gesto de molestia porque el bebé ha sido asustado por la mujer.

Ella ni siquiera ve a la niña. En su obsesión de muerte, se imagina en un atadío aterciopelado. En la fijeza de su mirada, contempla el ingreso a su velorio de varias personas que nunca cuitos. Se da cuenta que asistir a velorios, más que convención social es inconscientemente una reaffirmación de estar vivo.

- La verdadera escritura es fluida. Así después deba corregirse, depurarse. Lo maltrecho, nace maltrecho. No hay artesano que rectifique deformaciones de origen. La intensidad de un poema, por ejemplo, puede presentarse desde la primera línea que se lee.

Sabino explica a Roxana que todo libro tiene su música, ruido o melodía. Ella duda y teme. Se da cuenta que no ha buscado acertadamente.

Vuelve a los papeles del marido. Lee, y hay fragmentos que la conmueven. Algunos, casi le suspenden el aliento. Muchos no terminan de comprender.

- Conozco al padre de una farmacéutica, fea como una patada. El hombre pasa en la farmacia caminando sin ton ni son. Por lo menos leyerá una revista... La gente no quiere leer, porque se imagina que va a leer algo tan aburrido como la repetición de lo rutinario. Camina el tipo... Mira el techo, mira el suelo, sus zapatos, la calle. ¿Te das cuenta? Pasar el tiempo más anodidamente que una mosca...

Comprobando que los pisos no están muy limpios, la mujer toma la escoba y recoge palmo a palmo la basura como recogiendo su pesadumbre.

- ¿Dices que has logrado inducir a la lectura a alguien que no le gustaba leer?

Levanta una cartulina chamuscada, donde todavía puede leer: Asegúrese en COSMO.

Nuevamente se estremece. Sabe que no ha terminado la pesquisa.

¿A releer? ¿Crees que puedes inducir a releer a alguien que ya has incitado a leer?

MIRANDO EL LADO PEREGRINO

CRECI MIRANDO el lado norte...

Miraba la sombra de las cosas más que las cosas mismas. Nadie me había dicho que en el Este había cada madrugada una esperanza luminosa que ponía los colores en las plumas y en los iris.

Aprendí a caminar en los senderos deformes contigando sobre el montículo de arena uno a uno mis latidos, para culminarlos cada día en el crepúsculo.

Sombras eran el cansarse de mis párpados y el fluir del tono de mis músculos para soñar una red de negros y violetas. Sombras eran los líquenes que devoraba ansioso de probar las flores que mis ojos no conocían, ahitos de dedos que acariciaban y de raíces que se sumergen en los grises de tumba que aterciopelan el suelo.

He visto siempre una saliva en el vértice de las lenguas y un gemido oculto en cada suspiro.



He vivido viendo la sombra que dibuja y no la nube misma. Mis antipodas se excitan entre mis cabellos, tiene siempre un terminarse cada lanzarse al vuelo.

Crece viendo el lado agónico de los años que transcurren y de las huellas que, cansadas de ser pasos, atraen bastones y muletas.

Crece mirando el lado peregrino, no miré hacia el poniente porque la luna que reflejaba era la palidez de los muertos y el rayo con la línea quebrada se enjaretaba en la tierra.

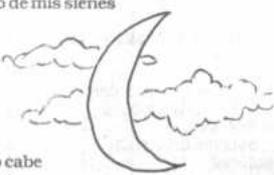
Miraba a los hombres como a ciegos que no saben que la tierra es para sembrar recuerdos, y que el viento sirve para dispersar las semillas del amor y del respeto. Eslabonando exhaustivo mis reflejos pensé que el orbe giraría con sentido, que el obstinado alán de destruirse cejaría.

El propósito de mi vida era cambiar mi soledad en voz rebelde que impulse el ritmo de las cosas viejas - las que tienen la brújula alocada - era sentir el corazón de los otros, no sus actos, sólo porque crecí mirando únicamente el lado norte...

ALFONSO GAMARRA DURANA

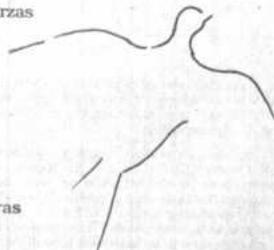
QUIERO

Quiero aventar al aire, el peso de mis sienes cansadas de pensar. Caminar al aire frío y que la brisa lleve al viento mi existir. Quiero bañar en luna esto que no es ansia, ni dicha, ni pesar, pero que ya, en mí, no cabe y quiere aventarse libre en aire, luna y mar.



AUSENCIA

Los versos se han hecho garzas y las palabras palomas. Te buscan las golondrinas por todas las primavera. Canta tu nombre en el aire que cruza por las praderas y es tu mirar lo que mira tras de los cerros la tarde. Y lo que busca en la noche en todos los plenilunios la blanca mirada buena que ha nacido en las sombras para alumbrar esperanzas y deshacer infortunios.



Porque no estás, los crepúsculos se han hecho grises y largos y se ha extendido la noche a la mañana y la tarde.

Porque no estás ya no cantan los torcos por las mañanas y sólo trae la brisa en triste aroma: Nostalgias.



No canta el río en las piedras ni tienen sabor las uvas ni dan olor los claveles ni ríen ya los arroyos ni a las palabras se enredan las madresevas cantando.

Porque no estás, los caminos se abrazan al sol, llorando.

JAVIER TORRES GOYTIA

PARA UNA BIBLIOGRAFIA DE GUILLERMO FRANCOVICH

Por

CARLOS SORIA GALVARRO

Ensayos, exposiciones de doctrinas, piezas teatrales y diálogos

- "Pascal, su filosofía, su concepto de la justicia" (Sucre, 1927).
- "Supay" (Sucre, 1939).
- "Los ídolos de Bacon" (Sucre, 1942)
- "El mundo, el hombre y los valores" (La Paz s/f).
- "Pachamama" (Asunción, 1942).
- "La filosofía en Bolivia" (Buenos Aires, 1945).
- "El pensamiento universitario de Charcas" (Sucre, 1948).
- "Los papeles de José Ramón" (Sucre, 1949).
- "El porvenir de la cultura en América Latina" (Sucre, 1945).
- "Toynbee, Heidegger y Witchcad" (Buenos Aires, 1951).
- "Soledad y tiempo" (La Paz, 1951).
- "Un puñal en la noche" (La Paz, 1954).
- "El condenado por desconfiado" (México, 1954).
- "Esquema de una fe filosófica" (La Habana, 1958).
- "Todo ángel es terrible" (México, 1959).
- "La teoría del hombre en Francisco Romero" (La Paz, 1960).
- "El monje de Potosí" (La Paz, 1962).
- "El cinismo" (México, 1963).
- "Tito Yupanqui, escultor indio" (La Paz, 1978).
- "Alcides Arguedas y otros ensayos sobre la historia" (La Paz, 1974).

Libros y volúmenes de recopilación

- "Filósofos Brasileños" (Rio de Janeiro, 1939; hay varias ediciones y traducciones).
- "Pachamama, diálogo sobre el porvenir de la Cultura Boliviana" (La Paz, 1942).
- "Pensamiento boliviano en el Siglo XX" (México, 1956).
- "Teatro Completo" (Tomos I y II, Cochabamba 1975-1983).
- "Alberto Ostria Gutiérrez" (La Paz, 1974).
- "Los Mitos Profundos de Bolivia" (La Paz, 1980).
- "El odio al pensamiento" (Los nuevos filósofos franceses) (Buenos Aires, 1982).

Nota.- Esta relación bibliográfica, de ninguna manera pretende ser completa y seguramente contiene muchos errores. La mayoría de los datos han sido recogidos en fuentes secundarias, y se los ha ordenado cronológicamente. Se ha procurado señalar solamente el año y el lugar de aparición de la obra y no así las ediciones posteriores y traducciones que haya podido tener. Es una exhortación para que los especialistas se ocupen del tema con profundidad, en ocasión del próximo noagésimo natalicio de Don Guillermo Francovich (25 de enero de 1991).

LA PROYECCION ESPIRITUAL DE TARIJA

Por
CARLOS AVILA CLAURE

EL SUPLEMENTO DOMINICAL de "LA NACION" de Buenos Aires, especialmente referido a la divulgación de todo lo concerniente al entorno cultural argentino, latinoamericano y del mundo dentro del campo de las letras, artes, ciencia, filosofía, historia y bibliografía, ha adquirido desde hace mucho tiempo un muy grande prestigio por la calidad intelectual de sus apreciaciones y el aporte de grandes escritores que, como Octavio Paz, Idearn el acontecer literario del mundo.

Esas prestigiosas publicaciones, el dos de septiembre del año en curso, en el "El libro extranjero", ha difundido un excelente comentario del Dr. Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach en relación a la segunda edición de "El Colegio Franciscano de Tarija y sus Misioneros" de Alejandro M. Corrado y Antonio Comajuncosa, precedido de un valioso estudio preliminar del Padre Gerardo Maldini.

Hay en ello tres cosas que se unen: el crédito avalador de una publicación prestigiosa en el ámbito global del idioma castellano, un libro tarjeño que resalta la heroicidad y trascendencia de nuestra historia espiritual y un intelectual tarjeño que se abre campo en las páginas de un acreditado suplemento a través de un comentario que empuja internacionalmente la gravitación de Tarija en la historia grande de Latinoamérica.

Por todo ello, creemos que es necesario, y aún más imprescindible, que todos los tarjeños que todavía tenemos la posibilidad de acercarnos a un libro, seamos los primeros en conocer a través de la lectura de "El Colegio Franciscano de Tarija y sus Misioneros", el despertar de nuestra íntima historia que supo proyectarse con gravitación en lo que ahora constituye el núcleo de vivencias espirituales que rigen en Latinoamérica.

Con este criterio, reproducimos en extenso el comentario del Dr. Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach que hemos mencionado:

"Como una adhesión a la próxima conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, los sacerdotes del convento franciscano de Tarija (Bolivia), han reeditado la obra del Padre Alejandro María Corrado "El Colegio Franciscano de Tarija y sus Misioneros" que está precedido del "Manifiesto Histórico" del Padre Antonio Comajuncosa".

"Es ampliamente conocida la labor que cumplieron los religiosos de la orden del Santo de Asís en la evangelización de América. Cabe recordar que para que los predicadores tuvieran una adecuada formación fueron creados los Colegios de Propaganda Fide, figurando entre los primeros de América del Sur el de Tarija, que fundado en 1755, tuvo una influencia de vastas dimensiones que no solamente se limitó al territorio de Charcas, sino que llegó a lo que hoy constituyen provincias del Norte argentino".

"Esta obra fue editada por primera vez en Italia en 1885 y contiene la historia del Colegio de Nuestra Señora de los Angeles de Tarija, dividida en dos períodos. El primero desde su fundación en 1775 hasta 1810, escrito por el Padre Comajuncosa, y el segundo, desde ese año hasta 1884, redactado por el Padre Corrado. La nueva edición que

se concretó gracias al apoyo brindado por el doctor Victor Paz Estenssoro cuando ejercía la presidencia de la República de Bolivia, fue notablemente enriquecida por el Padre Gerardo Maldini, autor de un estudio preliminar y de los anexos insertos en el segundo tomo".

"El valor de la obra, que es fundamental para el conocimiento de la historia del Sur de Bolivia, no se circunscribe al grupo de los investigadores, sino que, por su lenguaje claro y ameno, es de gran atracción para quienes se interesan en el pasado de una región que para recibir la predicación del Evangelio sobrepasaba los límites políticos de la época y del ambiente religioso de Tarija".

"Del Colegio de Nuestra Señora de los Angeles salían predicadores en apostólicas excursiones y llegaban a las ciudades del Norte argentino. Es así que en 1764 pasaron al Sur, donde sembraron la palabra de vida en los corazones de los que estaban sentados en la sombra de la muerte; haciendo misiones en las ciudades de Santiago del Estero, Tucumán y Jujuy".

"En 1799 cuatro misioneros fueron a ejercer su ministerio en Salta, ofreciendo ejercicios espirituales para hombres y mujeres. De allí siguieron hacia Jujuy y Humahuaca. En 1805 salieron de Tarija tres sacerdotes, misioneros en Salta, en los curatos de San Carlos de Calchaqui y Santa María y concluyeron su obra en Tucumán, donde cumplieron más de 5.000 personas. Finalmente, en la cuarsma de 1806, predicaron en Jujuy para luego retornar a su convento".

"Particular importancia tiene el capítulo XI en el que se relata la fundación de la Misión de Centa y de la ciudad de San Ramón de la Nueva Orán, dispuesta en 1794 por el gobernador intendente de Salta, Ramón García de León y Pizarro".

"Entre los elogios y reconocimientos que recibieron los misioneros de Tarija, tanto de autoridades civiles como eclesiásticas, por sus "enormes fatigas y felicitos resultados", se reproducen en la obra los conceptos vertidos por el doctor Escolástico Zegada, ex cura rector y vicario foráneo de la iglesia matriz de Jujuy, gran benefactor y egregio patriota".

"Es pertinente destacar que cuando, posteriormente, se fundaron los Colegios de Propaganda Fide en territorio argentino, fueron varios franciscanos de Tarija los que brindaron su colaboración, entre ellos los padres Pedro M. Felici, fundador del Colegio de Salta; Sabatino Verona, primer promotor e intermediario para la fundación del Colegio de Jujuy; Mario Bonifoglio, fundador del Colegio de Río Cuarto; Los Padres Zacarias Ducci, Juan Battistini y P. Marcucci viajaron al Colegio de Corrientes y trabajaron muchos años en la fundación y desarrollo de la Misión de Tucumán. Cuando se fundó el Colegio de Jujuy, el de Tarija contribuyó con un notable préstamo en plata que contribuyó a su afluente".

"Por todos estos antecedentes, los criterios de los Padres Antonio Comajuncosa y Alejandro María Corrado enriquecen singularmente la historia de dos países hermanos".

EL 11 DE SEPTIEMBRE, se recordó el centenario del nacimiento de Don Julio Sucre Villafuerte, descendiente del Gran Mariscal de Ayacucho.

En homenaje a su memoria, me limitaré a evocar el biógrafo brillante del ascético educador nacido en Tarija en la alborada septembrina de 1890. Siendo su padre el coronel Antonio José de Sucre quien tuvo un hijo: Pedro César Sucre, bautizado en el templo de Santo Domingo de la Capital de la República. Con el correr de los años Pedro César Sucre tuvo un hijo el coronel José Antonio de Sucre, hijo, de este fue Don Julio Sucre siendo la madre doña Virginia Villafuerte. A los cinco y nueve años, respectivamente, perdió a sus padres haciéndose cargo de su educación el doctor Juan Misael Saracho quien le guardaba especial cariño por ser descendiente en línea directa del padre de la patria el Mariscal de Ayacucho.

Realizó sus estudios en el colegio Don Bosco de la ciudad de La Paz, donde supo distinguirse por su dedicación, disciplina, clara inteligencia y sobre todo firme voluntad de superación en ocupar los primeros puestos en las filas rivales del aula señaladas como Roma y Cartago. Ya joven, trabajó en las labores de ayudante y topografía de imprenta. Después de dos años, regresó a su tierra natal, donde comenzó su apostolado. Contrajo matrimonio con la profesora Pastora Rodo, ilustre descendiente del coronel Marcos Rodo quien fue lugarteniente del héroe de Canchas Blancas Cnl. Lino Morales. De la unión de doña Pastora Rodo y del conagrado veía Alberto Rodo Pantoja; nacieron seis hijos: José Antonio (fallecido), Virginia, Ena, María, Teresa, Atilio y Nelly. (fallecida) Todos ellos se distinguieron por sus dotes de señorío y cultura; pero Atilio fue el que más sobresalía por su vocación docente, poeta y sobre todo por su gran parecido con el Libertador. Contrajo matrimonio con una dama cochabambina, dedicándose desde entonces en el valle pastoril y bucólico de Punata.

Volviendo al estudio biográfico de don Julio Sucre Villafuerte; diremos que hasta su muerte en un día ardiente de diciembre de 1951 en medio camino entre Casanueva y San Lorenzo, donde consuetudinariamente solía hacerlo para ir a juntarse con su familia y en particular con doña Luisa Sibony con quien le ligaba una espiritual parentela. Don Julio Sucre, constituía para la capital merceda y las otras provincias, como la imagen rediviva de un mítico patriarca a cuyo paso se destacaba con respeto y cariño.

De labios gruesos, con un hermético gesto de cordialidad simple



CENTENARIO DEL PROFESOR JULIO SUCRE VILLAFUERTE

Por
LUIS CARRASCO S.

a flor de pecho. Sejas pobladas, sombreadas por ruidas pinceladas blancas. De apasible mirada que parecía dirigirse a lo intangible a través de sus párpados siempre en caída. De tempestivo sanguíneo. Las bellas alumnas de aquella época de oro, le trataban con el vocativo cordial de tío. Pese a todo en sus clases demostraba una cordial severidad. Empleaba el método socrático y cuando el alumno no sabía la lección, el repeta con la obligación de que el alumno le siga.

Cuando perdía una alumna puntos en conducta, que por lo general indicaba el profesor de materia, don Julio se convertía en el defensor, presentando ante la dirección la reconsideración. En una oportunidad en que su hijo, el barbitono coplero, apodado por sus compañeros como cachorro de libertador, por sus patillas parecidas a la del Mariscal, perdió dos puntos en conducta por orden del profesor Julio Vargas, le manifestó al regente "Colincho" Molina, que era preferible que el profesor quejumbroso, le baje la calificación en su materia y no en conducta.

De una admirable memoria. Retenía todas las disciplinas de la Pedagogía y Metodología, dando fechas y haciendo explicaciones panorámicas, comenzando de Sócrates, Platón y Aristóteles hasta las escuelas de la era Cristiana pasando por La Escolástica, las grandes reformas de Comenio y Rousseau hasta llegar al modernismo de las escuelas de Herbert Spencer, Pestalozzi. La intuición, concentración y observación de Decroly y Dewey. Era una consumada autodidacta; de ahí que el director pasaba por alto cuando el magister dictaba empleaba

alguna una vez la disciplina de San Ignacio de Loyola. Por todo esto y su convicción de no admitir aplazados se constituyó en abogado de los alumnos, no sólo por su tradicionalista saber disciplinario; sino, también, por su elevada convicción docente y vida de ascetismo, viviendo inclusive en un humilde rancho que los campesinos le entregaron en condición de casero.

En 1941, la escuela carecía de una infraestructura pedagógica y una total falta de medios materiales, por lo que era designado como comisionado perpetuo ante las autoridades de la capital con quienes mantenía una íntima amistad. El resto de los profesores habitaban en viviendas parecidas. Un rancho, posiblemente vivienda abandonada de un cuidador de la huerta otrora patronal, en ella llegó a vivir el poeta de los niños Oscar Alfaro, la misma que fue adaptada por los alumnos.

Así era la vida heroica y pastoril de los profesores que superaron en sacrificio al maestro de la escuela de los Pinaros y a "San Francisco Sautilla" de México. 1941, época de una sociedad política, que comenzaba a parpadear bajo el tinte color de la hojaya glauca del valle de Casanueva, circundado por los lomarios históricos de Churupitaco, la lirica Celia cantada por Julio Ameller Ramallo y Guido Villagomez y Tomas Grande, mirador de la "puercaria" chiriguana.

El profesor Julio Sucre, era de culto liberal; pero la convivencia con colegas nacionalistas y algunos alumnos mayores ya con práctica docente, supo conciliar con su doctrina tratando de actualizar el pasado de su forma-

ción con el momento histórico de la vida boliviana.

Artífice en la formación y material de aquella escuela cotidiana, grandes bendiciones Chávez Ruiz, Vicente rres, Victor Paz Estenssoro, Abel Coronel (papa Bernabé Ledezma), Adolfo O'Connor d'Arlach, Paravicini, Victor Vargas, Félix Trigo, Federico Niez Isaac S. Attie, Jorge Paz Morales Avila, Alberto Colodro R., Ana Vasquez "Candelaria Colodro". El nos de Dum, Angel Capuano como hermano de muchos otros, cuyos nombres en el libro de honor y rol ecológico de once años forestales. Toda esta brillantez de precursores acuden junto a la austera imagen de Sucre, cuyo nacimiento se recordó a la distancia de un Acto emotivo que tuvo lugar Lorenzo, bajo los alocos al Colegio Medio que lleva su nombre.

Tarea larga, aunque me da el describir la vida plena y afortunada de este héroe, recla astilla del Libertador.

Por hoy, sólo este párrafo neto y palpante para quienes años de vida magisterial; Maestro; ora como director de aquella escuela "Narciso" concluyendo su curriculum en la "catedral verde" de Casanueva (poema de O. Alfaro) Poco a poco, muerte mereció la condecoración de la Medalla al Mérito en el Caballero.

He aquí la vida en sí mismo MAESTRO al decir del Sr. Neruda:

"Nació un Hombre / entre que nacieron / vivió entre hombres / que vivieron / tiene historia / sino tierra."

BURBUJAS DORADAS

COMO relámpago que cruza el firmamento tu presencia es luz para mi vida Tal vez casual quien sabe si esperada. Es un remanso de agua cristalina, que embriaga mis sentidos y burbujas doradas como mieses desfilan cubriendo mis pupilas. Y Tú, Tú siempre en mis confines, en vibraciones, y en los sueños azules.

Y hoy puedo gritar, meciendo con mi alma girasoles. Gritar, clamando con toda vehemencia para construir mi mundo del mañana y mirando el ocaso, la geografía de mis pasos y el árido sendero que existe en toda vida. Pedir... Con este corazón que late, pedir con todos mis sentidos tu presencia Señor, que no caiga mi Fe en el abismo.

Tu piedad que me llega para que mi palabra tenga eco.

EDITH VON BORRIE

FRAY ANTONIO DE LA CALANCHA: LIRICA DE LA CRONICA

Viene de la pág. 1)

Con la creación de este libro, que es un poema de comprensión y de afecto, a la sociedad incaica que ofreció pasa a la vida occidental, se elevó hasta situarse a nivel de los grandes intelectuales que esta orden tenía desarrollando actividades en Hispanoamérica. Los agustinos, durante el Siglo XVI y el Siglo XVII, cuajante los más brillantes agustinos merecen destacarse Fray Andrés de Urdanabey, Fray Miguel de Guevara, Fray Alonso de Veracruz, Fray Agustín de Urbán, Fray Francisco de Rivera, Fray Diego de Villarrobias, Fray Juan de Medina, Fray Francisco Romero, Fray Gaspar de Villarreal, Fray Nicolás de Agreda, Fray Agustín de La Corona y Fray Francisco Bejarano.

Generación de agustinos que contribuyeron, con sus inquietudes, con sus obras, con su sensibilidad, con sus sueños, a moldear la arboladura espiritual de los Siglos XVI y XVII; las dos primeras centurias de la Hispanoamérica virrelnal.

También consagró su pluma, Fray Antonio de la Calancha, a crear una historiografía religiosa de la orden en las provincias del cono sur de Hispanoamérica. La obra que, con más capacidad, expone su filosofía de escritor religioso fue el "Historia de la Orden de San Agustín".

Resulta poético adentrarse por el desarrollo de las crónicas del virreinato de Perú. Los más grandes cronistas de la vida peruana fueron hombres vinculados a recia estampa de los mercaderes o al duro armé de guerra de la vida militar. Entre aquella mensada de escritores que alternaron la pluma con la espada recien destacarse Pedro Cieza de León que alernaron la pluma con la espada recien destacarse Pedro Cieza de León que compuso "La crónica del Perú", Pedro de Magallanes; el Inca Garcilaso de la Vega que ofreció forma y dimensión "Comentarios Reales" como su obra más representativa. Existe un historiador, origen mestizo, que no fue militar ni sacerdote; aquel Felipe Huamán Poma Ayala que compuso "Nueva crónica y buen gobierno" que aún sigue siendo estudiada y valorada.

Entre los cronistas religiosos, tal vez se pueda considerar como más atrevidos, aquel Fray Gregorio García, dominico inenarrable que mistionó en el reino de Nueva España y en el Virreinato de Perú. Fue, además, un paciente investigador que coleccionaba y conservaba datos y noticias para documentar obras. Su libro titulado "Predicación del Evangelio en el Nuevo Mundo visto por los Apóstoles" ha dividido a los estudiosos de las crónicas de Perú. Unos lo el libro aduzn de un escritor de honda formación cultural. También salieron de la pluma de este dominico inenarrable las obras "Monarquía de los Incas" y "Origen de las Indias del Nuevo Mundo". Esta última obra, clasificada entre las muy curiosas e interesantes, estudia la posibilidad de un descubri-

miento pre-colombino realizado por los hebreos, por los griegos o por los romanos. Esta posibilidad de la presencia de judíos, griegos y romanos en las tierras indianas, antes que los españoles se extendieran por el hemisferio, fue tratado, en la actualidad, por el doctor Rafael Ballester Escala, en su libro titulado "Grandes enigmas de la historia". Ello prueba que las teorías de Fray Gregorio García tienen vigencia y permanencia, después de cinco siglos, en las ideas y estudios del hombre contemporáneo.

Otro cronista religioso fue aquel Cristóbal de Molina, denominado "El Almargista", por su vinculación a esta facción en aquellas Guerras Civiles que ensangrentaron Perú. Fue párroco en Santiago de Chile. Acompañó la expedición de Diego de Almagro, a través de los Andes, y, a la de García Hurtado de Mendoza, a través de las aguas del Océano Pacífico, a la conquista y evangelización de Chile. Escribió aquella crónica titulada "Relación de la conquista y población de Perú" donde se balanceó, cargado de inquietudes, entre la historia y la antropología.

También merecía la denominación de cronista del Virreinato de Perú aquel Cuzco y de vicario de la parroquia de Los Remedios, de esta vieja ciudad peruana. Era de origen mestizo. Fue, también, un inquieto filólogo que estudió y transmitió, con habilidad de maestro, los vocablos enigmáticos de la lengua quechua. Ha legado a la posteridad su obra titulada "Relación de las fábulas y ritos de los Incas" que se ha constituido en un documento para el estudio y comprensión de la vieja mitología incaica. Por ser mestizo y conocer del quechua pudo convivir con los indios de Cuzco hasta el punto de investigar en sus viejos ritos religiosos y en sus viejos creos espirituales.

El hombre que cerró el bello ciclo de la producción de crónicas puede ser aquel Baltasar Jaime Martínez Compañón que fue gran escritor y distinguido religioso. Como religioso, del Siglo XVIII, alcanzó tan altas dignidades como Obispo de Trujillo, en 1779, y, como Arzobispo de Santa Fe de Bogotá, en 1788, donde falleció a los once años de ejercer su episcopado. Consagró, buena parte de su vida, al estudio y comprensión de aquella sociedad que dirigió espiritualmente. Ha transmitido y realista, de una sociedad, de una época, de un tiempo. Este libro, ilustrado con un rico caudal de grabados, permite conocer las características, más definidas, de los hombres y de las instituciones del Virreinato de Perú durante el desarrollo de la Ilustración y del Racionalismo.

El sacerdote, el prelado y el escritor se funden en la función de estudiar una sociedad que se revestía con nuevas dimensiones al mismo tiempo que descendían, sobre ella, las influencias de un Occidente que vibraba hacia los nuevos derroteros que señalaban las ideologías y los pensamientos que florecieron con el estallido de la Revolución Francesa. El sociólogo que se movilizaba en el fondo de la constitución intelectual de Baltasar Jaime Martínez Compañón se reveló en este hermoso libro que aún sigue estudiado y analizado. Es un libro centenario, atendiendo a su nacimiento, pero es un libro actual, atendiendo, a la proyección

"BARRAS BRAVAS"

Exponente de la violencia en Suramérica

MADRID, 3 Nov. (EFE). La violencia en los estadios, ese fenómeno que, desde la década de los sesenta, y en especial en los años ochenta, convirtió al espectáculo del fútbol en una actividad muy peligrosa, se ha convertido en un fenómeno que ha alcanzado un nivel de violencia que las "barras bravas" y las "torcidas organizadas" son su más claro exponente.

Argentina es, sin duda, el país que más ha sufrido los arrebatos violentos de estos grupos fanáticos: los "victimas mortales" ya superan el centenar. En Brasil, Uruguay y Chile no ha podido demostrarse que las barras bravas hayan sido la causa de la muerte de aficionados, pero sí han provocado la muerte de jugadores.

En estos cuatro países, en los que el fútbol es "patrimonio nacional", las barras bravas, en su mayoría, nacieron con el apoyo material de los clubes, que pretenden crear peñas de aficionados que sirvan a los equipos en sus desplazamientos.

Y en muchos casos, los clubes se han visto obligados a regar la entrada a esos fanáticos que han acabado perjudicándose.

Todos estos grupos organizados tienen, en estos países, características muy parecidas. La juventud que los forma, en su mayoría, son los hijos de las clases sociales de sus componentes -con mayoría de desempleados y estudiantes-, el apoyo de los clubes, el consumo de alcohol y drogas, la lucha por conseguir "tronos de guerra", y la solidaridad entre "torcidas" que se defienden de las "policías" pueden considerarse las más importantes.

De todos los rasgos comunes la obediencia ciega al "jefe" resulta la más espectacular. "A una señal del líder, son capaces de moverse con una velocidad sin objetar nada", dijo de ellos el periodista argentino no Amador Romero, estudioso de las "barras bravas".

Tienen conciencia de adscripción de ese grupo que se denomina "barra brava" en función de territorio que no hay que perder porque pueden ser expulsados de él. Pero no se les puede considerar "delincuentes" sin que medien escrupulos de conciencia.

El apoyo financiero de los clubes es otra de las características que llama poderosamente la atención. Descuentos en las entradas, locales para reuniones, ayuda económica para los desplazamientos, transporte, compra de banderas, etc., son las más comunes entre las formas que tienen los clubes de fomentar estos grupos.

Pero quizá lo más llamativo sea el poder de estas barras y las múltiples formas que tienen de presionar a directivos, entrenadores y jugadores. En Uruguay, por ejemplo, se ha llegado a que el presidente del club no pague el sueldo de los jugadores si no se les permite salir a jugar.

En Argentina, el 9 de abril de 1967 murió el hijo de lo más poderoso de esta triste historia. Ese día, en el estadio del club Huracán, se produjo un accidente que costó la vida de un jugador del equipo local.

La "barra brava" del Huracán lo confundió con un jugador del equipo local y le mataron a patadas. El jugador murió en el hospital.

En la actualidad, la "barra brava" más temida del fútbol argentino es la de Boca Juniors, el club más popular del país. Su actual líder, Carlos Aizman, no dudará en opinión de los especialistas, hasta la próxima temporada si el club no gana la liga, pues así ha venido sucediendo año tras año.

En Uruguay, Chile y Brasil, países que viven el fútbol con veracidad, no ha habido, hasta el momento, muertos por el género. Integrar la primera división del fútbol uruguayo solo tres power barras bravas: Nacional, Peñarol y los dos "grandes", que se reparten el 90 por ciento de los aficionados y Cerro.

De las tres, la del Cerro, mucho menos numerosa pero muy fuerte, resulta especialmente temida. Su origen, hace muchos años, estuvo en un grupo de jugadores de un club de la zona que se llamaba "Los Cerros". La tradición se mantuvo y se fue haciendo el juego del equipo se identifica con el nombre de la zona y entra en el campo, por encima de la técnica.

En la primera división hay otros equipos -como Danubio o Rentistas- que también tienen barras bravas.

En algunos casos han protagonizado incidentes pero que no se pueden considerar "barras bravas".

Generalmente, el fútbol uruguayo es tranquilo y se enderezan a los jugadores de los equipos que juegan en los grandes, como no sucede en otros países de la zona.

Hace tres temporadas se vivió un incremento de violencia en los campos, sin que se encontrara una razón, y se enderezaron a los jugadores de los equipos que juegan en los grandes, como no sucede en otros países de la zona.

La situación parece estar más controlada en Río de Janeiro, aunque en el pasado me he encontrado una gran cantidad de incidentes. En Curitiba, una de las ciudades de gravedad por un tiro en el pecho durante un partido provocando por una pelea entre torcidas organizadas del Flamengo del Botafogo.

El presidente de la Federación Paulista, Eduardo Farhi, asegura que algunos grupos se enfrentaron a los jugadores de los equipos de los clubes de la zona. En Curitiba, una de las ciudades de gravedad por un tiro en el pecho durante un partido provocando por una pelea entre torcidas organizadas del Flamengo del Botafogo.

El año pasado, Cleo Sistiemes, presidente de la "Madrugada Verde", que cuenta con centenares de miembros, fue asediado a tiros a pocos metros de descubrir el cuerpo en los autos del equipo del club de Sao Paulo, con los que se habían enfrentado.

En algunos casos han protagonizado incidentes pero que no se pueden considerar "barras bravas".

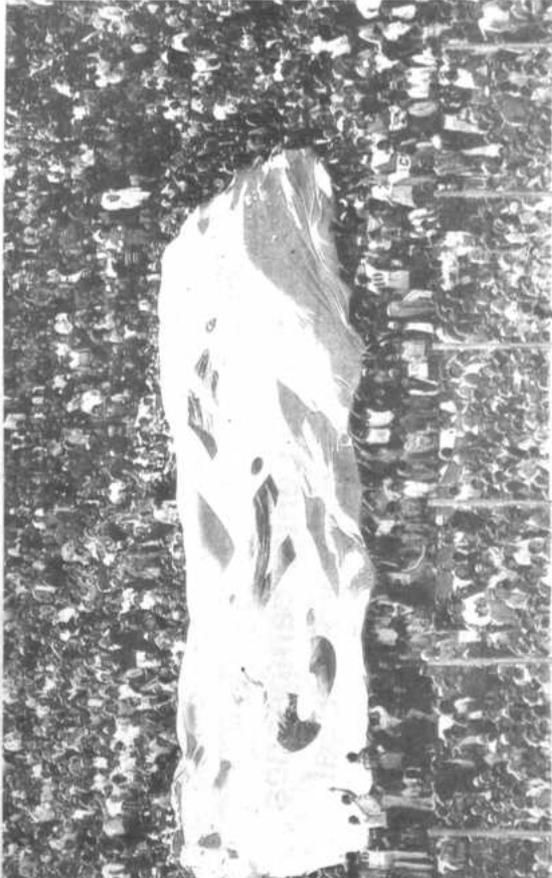
Generalmente, el fútbol uruguayo es tranquilo y se enderezan a los jugadores de los equipos que juegan en los grandes, como no sucede en otros países de la zona.

Hace tres temporadas se vivió un incremento de violencia en los campos, sin que se encontrara una razón, y se enderezaron a los jugadores de los equipos que juegan en los grandes, como no sucede en otros países de la zona.

La situación parece estar más controlada en Río de Janeiro, aunque en el pasado me he encontrado una gran cantidad de incidentes. En Curitiba, una de las ciudades de gravedad por un tiro en el pecho durante un partido provocando por una pelea entre torcidas organizadas del Flamengo del Botafogo.

El presidente de la Federación Paulista, Eduardo Farhi, asegura que algunos grupos se enfrentaron a los jugadores de los equipos de los clubes de la zona. En Curitiba, una de las ciudades de gravedad por un tiro en el pecho durante un partido provocando por una pelea entre torcidas organizadas del Flamengo del Botafogo.

El año pasado, Cleo Sistiemes, presidente de la "Madrugada Verde", que cuenta con centenares de miembros, fue asediado a tiros a pocos metros de descubrir el cuerpo en los autos del equipo del club de Sao Paulo, con los que se habían enfrentado.



Barras

En casi toda Suramérica la violencia se ha hecho una costumbre. En Bolivia, debe primar la seriedad y no hay que imitar lo malo, sino lo bueno.

Con 5 cupones

canjee un número y

al colocar su aviso

no importa el tamaño ni el valor RECLAME también su número para el sorteo del 20 de enero.

Aguinaldos de PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES



TOYOTA COROLLA
MODELO '90 - 0 kilómetros
escabeza la lista de los socios
que PRESENCIA y sus ANUNCIADORES
le obsequiarán este año.

¡PRESENCIA Completa!

deportiva

La Paz, Bolivia
domingo 4 de noviembre de 1990

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

Esta tarde en Cochabamba

Bolívar - Oriente por un pasaje a la Copa

Bolivianos enfrentarán, en 1991, a argentinos



Un partido decisivo disputarán hoy los plantíles de Bolívar y Oriente Petrolero en el estadio Félix Capriles, de Cochabamba, desde las 15:30 horas. El ganador sacará el paso para jugar la próxima versión de la Copa Libertadores de América. En la fotografía, una acción del partido que ambos jugaron recientemente en La Paz.

Brasileño
NELSON PIQUET
GANO EN AUSTRALIA

En la salvencia de Berruano depositaron su confianza los hinchas de Oriente Petrolero. El plantíle de Bolívar se enfrentará al equipo cruceño frente a Bolívar en el estadio Félix Capriles, de Cochabamba.

Chaco líder absoluto

Deportivo Chaco quedó en expectable posición en el campeonato de Primera "A" tras empatar ayer con Municipal uno a uno, en un accidentado partido y único del exagonal final que se jugó en el estadio Luis Lastara, de Sopotachi.

De mantenerse en el primer lugar en la tabla, el equipo "petrolero" podría quedar clasificado para jugar con el cuarto de la presente fase en las finales del campeonato que organiza la Asociación de Fútbol de La Paz.

Sin demostrar mucha calidad técnica, logró equilibrar las acciones frente al local Municipal que marcó el primer tanto mediante tiro internado del golero Walter Izquier. El mismo jugador falló otro remate a los 4 minutos del segundo tiempo.

Municipal llevó la iniciativa durante el primer tiempo y su dominio resultó poco productivo, al que se sumó la delicte actuación del árbitro Alfredo Bernal.

Deportivo Chaco se recuperó y llegó con más posibilidades que su adversario y aprovechó una de las pocas oportunidades que tuvo el medicampista David García, que marcó el gol del empate a los 40 minutos.

Manteniéndose en la carrera por alcanzar el tercer o cuarto lugar en las posiciones, para llegar al cuarto y el séptimo, donde el primer enfrentamiento como uno de los equipos destacados para continuar en la lucha por el título, aunque también persiste esa misma amenaza para Ferroviarío y Unión Maestranza.

Posiciones en aficionados

Equipos	J.	G.	E.	P.	Gf.	Ge.	Pg.
Dinamitas	12	8	1	3	39	18	17
Chaco	12	8	1	3	34	22	17
A. Alas	12	2	1	3	29	16	17
Don Bosco	11	6	0	5	29	14	15
A. La Paz	11	6	0	5	25	26	12
Olimpic	12	4	3	5	25	26	12
Muebles	12	4	3	5	22	20	11
Pucará	11	3	3	5	22	20	11
U. Kuyupli	11	3	2	6	19	32	9
Tumbillo	12	3	1	8	21	30	7
A. Abasco	11	2	0	9	17	46	4



Marsiscal Braun insiste en sus aspiraciones por conquistar el título del fútbol de Primera "A" de la AFJP.

Final en Liga El Tejar

Los plantillas de Villa Concepción y Deportivo ABUTY se enfrentaron esta tarde desde las 15:50 horas en el estadio de El Tejar, en la final del campeonato de fútbol de categoría profesional de honor.

Como en todos los partidos finales se espera un lleno completo en las instalaciones de dicho estadio que tiene capacidad para 5.000 espectadores.

Los dos finalistas gozan de mucha popularidad entre más de cien equipos que se encuentran en los registros de esa Liga.

White Star e I. Alas definen el descenso

Los resultados que se registraron en la fecha cumplida ayer por el campeonato de Primera "A" en la zona del descenso, definieron que los descendidos se definirán en la última jornada del certamen entre Independiente Alas y White Star.

Un milagro podría salvar al equipo de la "estrella blanca", que representa a la zona del Gran Poder, que tuvo una pobre campaña en la presente temporada.

Fútbol español Barcelona y Burgos igualaron ayer 0-0

BARCELONA (ESPAÑA). 3 (EFE).- El Barcelona, líder de la Liga española de fútbol, empató ayer con el Burgos su primer partido adelantado correspondiente a la decima jornada.

El Burgos, que se cerró muy bien atrás durante todo el partido, se desdobló con frecuencia en rápidas jugadas de contrataque que en ocasiones sorprendieron a la defensa de un Barcelona que acusó la ausencia del lesionado Ronald Koeman.

El equipo visitante realizó un gran primer tiempo, en el que sus jugadores estralaron dos remates en la meta entre el minuto 16 y el 26.

A los 16 minutos Edu centró sobre Balant, cuyo disparo, sobre la media salida de Zubizarreta, se estrelló en la base del poste derecho.

Diez minutos después, un tremendo disparo de Ayúcar fue interceptado con dificultad por Zubizarreta y la pelota, después de pegar en el lateral izquierdo, salió a corner.

Pasada la mitad a corner, Barcelona creó sus primeras ocasiones, en las que Storchkov tuvo un papel de protagonista.

A los 32 minutos, un gol de franco del bulgario lo deliró el portero español y más tarde, a los 38, el propio Storchkov conectó un espectacular "chilena" que salió a medio metro del poste.

En la continuación del Barcelona trató por todos los medios de conseguir el tanto de la victoria, lo que evitó el guardameta del Burgos con dos grandes paradas, primero a un remate de cabeza de Serna, y a continuación al salir de un lanzamiento de Julio Salinas cuando éste se encontraba solo ante la portería.

O. F. C. Barcelona: Zubizarreta, Nando, Eusebio, Serna, Golcoetra (J. Salinas, Min. 56), Amor, Bakero, Ferrer, Landrup, Storchkov y Beguiristain.

O. Burgos: Ekluyen, Tkeis, Rivera, Villena, Tocornal, Alejandro, Edu (Aguirre, Min. 77), Ayúcar, Barrena, Balil y Jure (Irujo, Min. 87). Incidentes: Partido disputado en el Camp Nou ante unos 80.000 espectadores.

Fútbol inglés Chelsea se impuso 1-0 a Aston Villa

LONDRES. 3 (EFE).- El Chelsea derrotó hoy a Aston Villa, por 1-0, pocos días antes de que el equipo de Birmingham se enfrentara al Arsenal en el partido de vuelta de la segunda ronda de la Copa de la UEFA, mientras que el Arsenal se enfrentó al Coventry, en el fracaso del Aston Villa llegó rápidamente al minuto cinco del partido de ida de Birmingham se vio sorprendido por el tanto que marcó Graeme Le Saux.

Este tanto, el primer gol que le endosaron al Aston Villa en sus últimos seis partidos, bastó para dar la victoria a Chelsea contra un contrincante poco concentrado y que mostró bastante inseguridad en todas sus líneas.

Por su parte, el Arsenal alcanzó su segunda posición en la clasificación gracias a los dos tantos del suero Anders Limpar, en su encuentro con el Coventry.

Con esta victoria, el Arsenal se acerca al líder de la liga, el Liverpool, que jugará mañana contra los Yorkhams Hills, equipo londinense actualmente en tercera posición, en la jornada que se celebrará el día de mañana una vez más jornada ligera.

El Crystal Palace, cuarto de la clasificación, consiguió el triunfo más contundente de la jornada, (4-0) frente al Wimbledon.

Italia empató con URSS 0-0

ROMA. NOV 3 (REUTERS). Una renovación selectiva soviética empató hoy sin goles con Italia, semifinalista en la Copa Mundial de Fútbol, semifinalista en la Copa Mundial de Europa y ganador de la Copa de Naciones "Y" en la categoría victoriosa al conjunto visitante.

Un no muy común error del libero italiano Franco Baresi le permitió al delantero del Olimpiakos de Grecia, Protasov, quedar en posición de gol pero su remate se fue sobre el travieso cuando Walter Zenga, sin posibilidades de detener, abandonó su arco.

El resultado dejó las posiciones del grupo sin cambios con Hungría como único puntero con cuatro puntos en tres partidos jugados. El equipo soviético está segundo con tres unidades mientras que Italia tiene dos.

Noruega con un punto en dos partidos y Chipre sin unidades cerraron la tabla.

El defensor del Napoli, Ciro Ferrara también pudo haber definido el favor de Italia cinco minutos antes del tiempo reglamentario. Su remate desde 20 metros después de buscarte la desgracia a una pared con Roberto Soriano fue desviado sobre el travieso por el delantero Alexander Uvarov.

La oportunidad de adelantarse a los 80 minutos por Protasov se desperdició cuando el partido en los últimos 10 minutos, en los que se crearon más posibilidades que en el resto del encuentro.

Pero los tardos esfuerzos de Italia por ganar no conformaron a la mayoría de los 65.000 espectadores en el estadio Olímpico que salieron al entrenador Aurelio Vicini cuando se retiraba del campo de juego al finalizar el partido.

Haciendo marcación hombre a hombre la nueva alineación de Anatoly Byshovets —con un promedio de edad de 24 años— hizo difícil la movilidad de la pareja de delanteros italianos Roberto Baggió y Salvatore Schillaci cuando intentaban armarle con pelotero al arco visitante.

Italia tuvo dos tiros libres a su favor en el primer tiempo. Baggió anotó el primero pero el árbitro belga Marcel Van Langenhove lo anuló considerando que el remate era indirecto. Los equipos se alimentaron de la siguiente manera: Walter Zenga; Ciro Ferrara; Franco Lameri; Riccardo Ferri y Paolo Maldini; Fernando de Nápoli; Roberto Mancini; Luigi Di Assolito y Roberto Mancini; Salvatore Schillaci (Adrián Serrna 70 minutos) y Roberto Baggió.

Unión Soviética: Alexander Uvarov; Andrei Chernomir; Vadim Kozlov; Aleksandr Tsvetiba y Igor Shalimov; Sergei Aleinikov; Alekséi Nikhalichenko; Andrei Karmelitskiy e Ivan Gensko (Oleg Protasov 67); Alexander Mostovoi (Vladimir Tatarchum 85) e Igor Dobrowskiy.

Fútbol brasileño Palmeiras derrotó a Paulista 1-0

RIO DE JANEIRO. 3 (EFE).- El Palmeiras derrotó hoy por 1-0 al Inter Paulista, en la jornada de la segunda vuelta de la sexta temporada de la primera división.

Con el Inter Paulista, el Palmeiras continúa en la cabeza del Grupo A, con 11 puntos, seguido por Flamengo y São Paulo, con 7.

Resultados partidos disputados hoy:

Vitoria	0	Fluminense	2
Vasco	1	Bahia	2
Inter Ceazho	1	Botafogo	2
Palmeiras	1	Inter Paulista	0

Mañana se completará la sexta jornada con los encuentros Cruzeiro-Sao Paulo, Flamengo-Oriente, Nautico-Sao José, Coritiba-Sao José y Santos-Santos.

Copa entre campeones de España y Portugal

VILAMOURA (PORTUGAL). 3 (EFE).- Los ganadores de los campeonatos de fútbol de España y Portugal podrían disputar cada año una "Copa Iberica", si la UEFA no se opone, revela hoy el Secretario de Estado español de Cooperación Internacional, Luis Yáñez.

Yáñez dijo que ese había sido uno de los asuntos discutidos con el Ministro portugués de la Juventud, António Couto dos Santos, durante sus contactos a lo largo del primer seminario ministerial hispanoportugués, que hoy termina en Vilamoura.

Couto dos Santos planteó la posibilidad de que sea Portugal la sede de la "cumbre" de jefes de Estado iberoamericanos de 1994 y que coincidiría con el 600 aniversario del nacimiento de Don Henrique el Navegante, impulsor de los descubrimientos portugueses.

Según Yáñez la institucionalización de las "cumbres" iberoamericanas, tras la de 1991, de Madrid, y la del año siguiente en España y la de 1993 en Brasil, fue otro asunto de discusión.

Por Jochem Rojas Rosales. Suiza: La capital del Automovilismo una vez más vivió la fiesta tuerca al haberse corrido hoy el tradicional Circuito Oscar Crespo en su vigésima primera versión con dos días de carrera y clasificación para estas veintiseis o de clasificación para estas veintiseis o de clasificación para estas veintiseis o de clasificación para estas veintiseis.

La jornada deportiva arrancará a las 7:30 de la mañana y continuará a las 9:30 de la mañana con la carrera de la montaña, (4-0) frente al Wimbledon.

El Crystal Palace, cuarto de la clasificación, consiguió el triunfo más contundente de la jornada, (4-0) frente al Wimbledon.



Diego Armando Maradona, jugador del Napoli. Expresó que calibraría su carrera futbolística, dentro de 3 años, en el Club Boca Juniors, de Argentina.

Italia empato con URSS 0-0

ROMA. NOV 3 (REUTERS). Una renovación selectiva soviética empató hoy sin goles con Italia, semifinalista en la Copa Mundial de Fútbol, semifinalista en la Copa Mundial de Europa y ganador de la Copa de Naciones "Y" en la categoría victoriosa al conjunto visitante.

Un no muy común error del libero italiano Franco Baresi le permitió al delantero del Olimpiakos de Grecia, Protasov, quedar en posición de gol pero su remate se fue sobre el travieso cuando Walter Zenga, sin posibilidades de detener, abandonó su arco.

El resultado dejó las posiciones del grupo sin cambios con Hungría como único puntero con cuatro puntos en tres partidos jugados. El equipo soviético está segundo con tres unidades mientras que Italia tiene dos.

Noruega con un punto en dos partidos y Chipre sin unidades cerraron la tabla.

El defensor del Napoli, Ciro Ferrara también pudo haber definido el favor de Italia cinco minutos antes del tiempo reglamentario. Su remate desde 20 metros después de buscarte la desgracia a una pared con Roberto Soriano fue desviado sobre el travieso por el delantero Alexander Uvarov.

La oportunidad de adelantarse a los 80 minutos por Protasov se desperdició cuando el partido en los últimos 10 minutos, en los que se crearon más posibilidades que en el resto del encuentro.

Pero los tardos esfuerzos de Italia por ganar no conformaron a la mayoría de los 65.000 espectadores en el estadio Olímpico que salieron al entrenador Aurelio Vicini cuando se retiraba del campo de juego al finalizar el partido.

Haciendo marcación hombre a hombre la nueva alineación de Anatoly Byshovets —con un promedio de edad de 24 años— hizo difícil la movilidad de la pareja de delanteros italianos Roberto Baggió y Salvatore Schillaci cuando intentaban armarle con pelotero al arco visitante.



El titular de la AFJP, Mauricio Gonzales entrega el trofeo al campeón del torneo Promociones'90.

Lucha por campeonato mundial "entre cerebros obnubilados"

NUOVA YORK, 3 (REUTER). La cosa comenzó como una tensa batalla entre las mentes del ajedrez, pero ahora la lucha por el título mundial del juego-ciencia degeneró en una contienda entre cerebros obnubilados.

El Campeón Gary Kasparov y el desafiante Karpov siguen generando una fiebre para los aficionados al ajedrez, pero muchos expertos se quejaron de la calidad de su juego.

Tras un comienzo brillante que dejó a los grandes maestros deslumbrados por la profundidad y originalidad de las ideas, los dos titanes soviéticos del ajedrez decayeron a una decisión errática.

Kasparov de 27 años, inauguró en gran estilo su quinto enfrentamiento por un campeonato mundial con Karpov el mes pasado, desenrollando una tempestad de espectaculares sacrificios, fiel a su estilo agresivo.

En la segunda partida se puso en ventaja tras arrasar una de las defensas favoritas de Karpov, y casi puso de rodillas al retador en el tercer juego.

En los corrillos se comentaba que la quinta partida entre estos rivales -enemigos acérrimos dentro y fuera del tablero- señalaría el fin de las esperanzas de Karpov por recuperar la corona. Pero esa quinta partida concluyó en un empate tras 30 movimientos, lo que le devolvió el juego.

Haciendo honor a su reputación, Karpov conservó la cabeza fría, contuvo las frenéticas embestidas del campeón y lentamente forzó el empate.

En la sexta partida, Kasparov volvió a encandilar con los fuegos artificiales de su ataque y casi se puso al borde de la victoria. Pero entonces lo tricionó su propia excitabilidad, y una sucesión de movidas apresuradas permitieron a Karpov obtener otro empate.

En el siguiente juego, el séptimo, Karpov volvió a mostrar su dominio al triunfar en el tablero acometidas destempladas de Kasparov.

El campeón, que arrebató el título a Karpov en 1984, después de un juego que va desde inspirado ajedrez de ataque hasta descontroladas arremetidas, que en la octava partida lo llevaron a malograr una posición superior.

A esta altura de la contienda, los nervios se apoderaron de los dos gladiadores. Karpov, sabio por su granítico juego defensivo aunque batió fuerte presión, cedió por la borda cuando se enfrentó en la octava partida, que se concluyó para ambos en la duración de 10 horas frente al tablero.

Fue la novena partida disputada el miércoles la que dejó perplejos a los expertos, por su balbuciente incoherencia y ambos gigantes se batieron al borde de la extenuación.

Estas últimas partidas son la consecuencia de las cuatro primeras, que fueron extraordinarias, dijo a Reuter el gran maestro noruego, mencionado Yaser Seirawan.

Los jugadores no siguen sacudidos. Permanecen duramente disputado y resulta excitante por los allicamientos. Ellos, son seres humanos y pueden equivocarse al igual que los aficionados.

Seirawan no descartaría la posibilidad de una victoria de Karpov, pese a que el tanque favorito a Kasparov ya que retendrá el título si la lid termina con un empate 12-12.

Cuba venció a China en volibol

HONG KONG, 3 (AP). Cuba venció hoy a China 6-15, 17-15, 10-15, 15-3, 15-10 en su segunda victoria por la copa de volibol femenino super desafío de Hong Kong.

Las cubanas Miryia Luis y Tania Ortiz tuvieron el desempeño más destacado en el equipo. Cuba se ganó el torneo el año pasado y a quien se da por favorito para ganar este año también, se enfrentará a Estados Unidos en la final de mañana.

Estados Unidos venció hoy a las campeonas mundiales soviéticas 15-11, 17-16, 9-15, 9-15, 11-15.

Fue la segunda derrota sufrida por las soviéticas, que ayer fueron vencidas por Cuba en la primera jornada del torneo.

China jugará contra la Unión Soviética en la ronda final del torneo de cuatro equipos.

Las norteamericanas, que perdieron ayer ante China, se desahogaron brillantemente contra las erráticas soviéticas.

Décima partida concluyó en tablas

NUOVA YORK, NOV 3 (REUTER). La décima partida del Campeonato Mundial de Ajedrez, que se jugó el viernes entre el campeón, Gary Kasparov, y el retador, Anatoli Karpov, terminó en tablas luego de solo 13 movimientos y tres horas de juego.

Kasparov sorprendió a los observadores al proponer un tiempo corto a las hostilidades, a pesar de tener la ventaja de conducir las blancas.

El match se encuentra ahora empatado 5-5, con una victoria y ocho tablas para cada jugador.

- Kasparov** (Blancas)
1. e4/P4R
 2. Cc3/C3AR
 3. b4/P4D
 4. c5/P5R
 5. Dxb6/DxP
 6. Cxb6/FxP (app)
 7. Cc3/C3A
 8. Df4/D4AR
 9. Ab5/A5C
 10. Dc4/D4R
 11. A85/A5C
 12. Ad2/A2D
 13. 0-0/0-0-0
 14. Cx64/Cx6D
 15. g4/P4Ct
 16. Ac4/A4AD
 17. Cx66/Cx6C
 18. Tfe1/Td1R
- Karpov** (Negras)
1. e5/P4R
 2. C6/C6AR
 3. exb4/FxP
 4. C64/C6SR
 5. b5/P4D
 6. Cx66/Cx6D
 7. C66/C6SA
 8. C15/C1A
 9. Ab6/A6D
 10. Dc4/D4R
 11. A85/A5C
 12. Ad2/A2D
 13. 0-0/0-0-0
 14. Cx64/Cx6D
 15. g4/P4Ct
 16. Ac4/A4AD
 17. Cx66/Cx6C
 18. Tfe1/Td1R

Rápidas tablas en 18 jugadas

NUOVA YORK, 3 NOV (EFE). Los soviéticos Gary Kasparov, campeón, y Anatoli Karpov, aspirante, firmaron rápidas tablas después de 18 movimientos en la décima partida del Campeonato del mundo de ajedrez, que se disputa en el teatro Hudson de esta ciudad.

La décima partida entre los dos campeones no quedará impresa, ya que ambos ajustaron la partida a tablas.

La sólida defensa de Petrov en el siglo XIX no se utiliza mucho en la "práctica magistral" y fue empleada en la sexta partida del campeonato mundial en Londres, en 1986.

En la tercera jugada, el campeón hizo d4, movimiento que Wilhelm Steinitz, primer campeón del mundo oficial y padre del ajedrez moderno, consideraba la más fuerte. Karpov respondió con e4d4, jugada que Steinitz consideraba la más débil.

Los dos jugadores estuvieron de acuerdo en firmar el empate ofrecido por Kasparov después de la jugada 18.

Síntesis de la jornada

Torneo de Primera "A"
Sábado 3 de noviembre de 1990

Estadio Luis Lastra

CHACO 1 MUNICIPAL 1

Chaco: Roberto Arriñez; Jorge Viveros (Fernando Zabala), Lorenzo Chura, Juan Carlos Coronel, Fernando Chavarría, David García (Fernando Luppi), Juan Negrete, José Manuel Moreno, Uber Acosta, Ramiro Portugal y Grover Saa.

Municipal: Marcelo Torrico, Ascencio Rojas, Edwin Michicardo, Ricardo Castro, Eliseo Mamani, Franklin Escallier, Flavio Adorno, Luis Torres, Walter Tellez, Wilfredo Conzates y Marco Guinteras (Ronald Coss).

Walter Tellez (penal) 6 minutos (M) y David Cava (Faltas falló penal).

Árbitro: Alfredo Becerra

Jueces de línea: Agustín Mercado y Pedro Silva.

Por el descenso

IND. ALAS 1 UNIVERSITARIO 0

Independiente Alas: Rogelio Cornejo; Sandro Copa, Jaime Lobo, Pedro Diaz, José Escobar, Sady Blanco, Lino Flores, Baúlita Murga, José Pérez, Jaime Soria Galvarro (Juan Suasnabar) y Erick Sichert (Erick Gonzalez).

Universitario: José Conde; Edson Valda, Johnny Trona, Angel Flores, Roberto Coronel, José Llanos, Nicolás Torrez, Alfredo Salazar, José Saiguero, Oscar Vargas y Alberto Vásquez.

Gol: José Pérez 39 minutos del segundo tiempo.

Jueces de línea: Agustín Mercado y Pedro Silva.

Se suspendieron los partidos en el Siles

Por el deterioro que presenta el estadio Hermandad Siles, se suspendieron los dos encuentros de Primera "A".

El presidente del comité de fútbol Walter Mendoza informó que los encuentros entre Universidad Católica-Ferroviario y Unión Maristza-Mariscal Braun, se realizarán el próximo miércoles en el mismo escenario.

Jugadores y dirigentes de Mariscal Braun en forma inmediata se trasladaron ayer al estadio Luis Lastra para observar la actuación de maristas Patamayo se impuso a Unión Kupul por dos goles contra uno, con tantos de Yujra y Brillo.



Atlético Magallanes se mantiene firme en los campeonatos de la Asociación de Fútbol de La Paz. Ayer venció a Atlético La Paz por dos goles contra cero.



Tres líderes en el torneo

Primera aficionados

Cultural Tambillo a pesar de sus problemas económicos se mantiene como importante animador en el torneo de la AFLP

Y Britto, Descontó Quisbert.

En la zona del descenso Cultural Tambillo se impuso por dos goles a cero a Estudiantes Purcarani, con tantos de Chávez. Con ese triunfo salvó ventaja de tres puntos sobre Atlético Abarró, que ocupa la última posición en la tabla.

El referido encuentro tuvo que ser suspendido al iniciarse el segundo tiempo, al quedar el equipo provinciano en inferioridad numérica en el campo de juego.

Finalmente, Atlético Magallanes logró dos importantes unidades que se salvaron de toda complicación al derrotar a Atlético La Paz por 2-0 a favor, con tantos convertidos por Pérez y Cesari.

Continúa el entusiasmo con principal característica de los equipos que intercalan en la competencia, aunque la presencia de figuras veteranas en algunos equipos le resta el brillo.

Bolívar y "Ferro" en el estadio Libertador

A partir de las 10:50 horas se enfrentarán hoy los plantillas de Bolívar y Ferroviario en el estadio Libertador, de Tembladerán, en cumplimiento de la tercera fecha de la ronda final del campeonato juvenil que controla la Asociación de Fútbol de La Paz.

Bolívar está invicto en la competencia después de dos partidos, al igual que Municipal, que enfrentará en su estadio a Villa Dolores, en partido que comenzará a horas 16:00.

El tercer encuentro estará a cargo de los plantillas de Mariscal Braun y Ferroviario, que se enfrentarán desde las 9:00 en el estadio Libertador.



Los armatros cumplen un papel importante en el torneo de Primera aficionados. Permanecen más de 9 horas en la cancha de Calacoto para controlar cinco partidos.

Se realizará hoy la Maratón de Nueva York

NUOVA YORK, 3 (AP). El día de la maratón de Nueva York, que se realizará hoy, será el más grande del mundo. Se espera que más de 25 mil corredores participen en la carrera que comienza a las 9:00 a.m. y termina a las 6:00 p.m. en Central Park.

Entre las mujeres, Grete Welz ha registrado su mejor tiempo personal (2:21:51). La rubia corredora noruega cumplió por primera vez en Nueva York desde que ganó esa competencia aquí en 1988.

Katrin Dorre, que ganó la medalla olímpica de bronce para Alemania Oriental en 1988, hará en Nueva York su primera defensa de los colores de Alemania Unificada. Su mejor tiempo personal es de 2:25:44.

Otros fondistas notables son la británica Veronique Manot (2:25:56), Wanda Pantil de Polonia (de 2:26:31), y la norteamericana Kim Jones (2:27:54).

John Campbell, de Nueva Zelanda, podría ser el principal rival de Ikegawa y Wakihuri. Sus posibilidades han aumentado desde el abril, cuando hizo en Boston un tiempo de 2:11:04.

Edberg y Becker en final del "Abierto de París"

PARIS, 3 (AP). El tenista sueco Stefan Edberg y su archirival alemán Boris Becker ganaron hoy los partidos semifinales del torneo abierto de París, alcanzando el terreno para su 27mo. título en la ronda final de mañana.

Edberg necesitó menos de una hora para vencer a su rival Sergi Bruguera, 6-3, 6-5, y Becker lo hizo por otro duelo Edberg-Becker al ganarle el primer set al alemán y arrebatarle el saque en el segundo.

El partido de Becker duró 2 horas y 15 minutos.



Los aficionados siguieron con atención las alternancias de la competencia de Fórmula Uno que se disputó, en las últimas horas, en Austria. (Fotografía Reuter).

Oriente-Bolívar, el partido del año



Canal 11 transmitirá el gran encuentro

Canal 11 de La Paz transmitirá el partido Bolívar vs. Oriente Petrolero desde las 15.30. El equipo de "Deporte Total" estará a cargo de la cobertura del juego que marcará el final del torneo "Saúl Abdelnur Sare".

Hay gran expectativa en La Paz por este encuentro que clasificará al primer equipo para la Copa Libertadores de América.

Banderas, instrumentos de percusión y papel plegado llevan los optimistas hinchas de Oriente al valle, en procura de festejar por adelantado los 35 años de su

club, que son justamente el lunes 3 del presente. La expectativa, crece más debido a que se anunció que el encuentro será transmitido por la televisión en sus canales deportivos, dan cobertura al choque de mañana, recordando los goles de los últimos partidos disputados en tre partidos. Oriente va en busca de su decima participación en una Copa Libertadores de América y la nerviosismo la hora del partido. Muchas emisoras del distrito han anunciado que transmitirán los partidos del partido con voces múltiples. Entre ellas, Radio El Mundo y su programa Carreras del Deporte y Radio Caracacas del Deporte y Radio Oriente al Día, con sus programas de mayor potencia en Santa Cruz.

Una gran cantidad de hinchas "orientistas" se trasladaban hoy a Cochabamba en diferentes medios de transporte, con el fin de alentar al equipo de sus amores el día de mañana.

El arbitraje del partido estará a cargo de Armando Allaga como árbitro en las líneas por Oscar Ortuño y Jorge Antequera.

El arbitraje del partido estará a cargo de Armando Allaga como árbitro en las líneas por Oscar Ortuño y Jorge Antequera.

Afición cruceña espera con interés el partido

El plantel oriental cerrando su preparación hoy ejercidos ilusionados y jugadas preconcebidas en el estadio Capriles para luego descansar en el Hotel Emperador y en las últimas horas de la tarde trasladarse a Quillacollo, para una visita a la Virgen de Urkupiña. Para el día domingo se ha previsto un breve paseo por la ciudad, posteriormente el almuerzo a las 12.00 a.m. y finalmente el traslado a las 16.30. Reunión de camaradería para festejar el título de campeón.

Desde ayer se pusieron a la venta las entradas para que el aficionado cochabambino y del interior, principalmente de Santa Cruz, La Paz, seguidores de los equipos de coordinación principal y estén más cómodos en el ingreso y ubicación en las tribunas del estadio.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.

Los precios de las entradas se reflejan 10.00 bolivianos preferencia, 5.00 medio, 3.00 media general, y 4.00 bolivianos las curvas norte o sur.



teletón



teletón

teletón

teletón

teletón

teletón

teletón

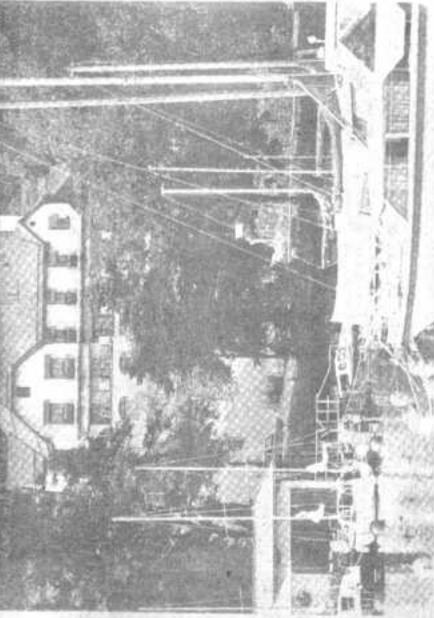
teletón

teletón

teletón

LP

CLINICA LA PRAIRIE
SUIZA



RETARDAR EL ENVEJECIMIENTO Y REVITALIZAR EL ORGANISMO

Desde siempre el hombre busca sustraerse de los efectos del tiempo.

Es así que a partir de 1931 fue descubierta una terapia excepcional en la CLINICA LA PRAIRIE: la inyección de extractos frescos de tejidos.

Precedido de un Chequeo Médico completo, esta terapia es fuente de bienestar psíquico y actúa contra el stress.

Como resultado de largos años de observaciones clínicas recomendamos nuestro tratamiento especial para los siguientes síntomas:

- * Disminución de la capacidad física y mental
- * Cansancio general
- * Dolores de cabeza, jaquecas
- * Calambres y cansancio en las piernas, trastornos circulatorios
- * Impotencia sexual, menopausia y andropausia
- * Medicina preventiva, cáncer e influencias sobre el proceso de envejecimiento.

NUESTRO GRUPO DE EMINENTES
CIENTIFICOS

Prof. Otto WESTPHAL, Dr. en Ciencias

Prof. Lewis THOMAS, Dr. en Medicina

Prof. Michael FELDMANN, Dr. en Física

Prof. Paul Gerhard MUNDER, Dr. en Medicina

Prof. Ernst Th. RIETSCHEL, Dr. en Ciencias

Prof. Christiaan BARNARD, Dr. en Medicina

BIENVENIDOS A LA CLINICA LA PRAIRIE

La semana de duración de la terapia es, además para completar su puesta en forma, mediante nuestro programa FIT-BEAUTYMED. El confort de la clínica con infraestructura especialmente concebida es el centro europeo de mayor prestigio en MEDICINA DE REVITALIZACION Y DE SALUD, ubicada sobre la orilla del lago Ginebra, donde recibirá esmeradas atenciones.

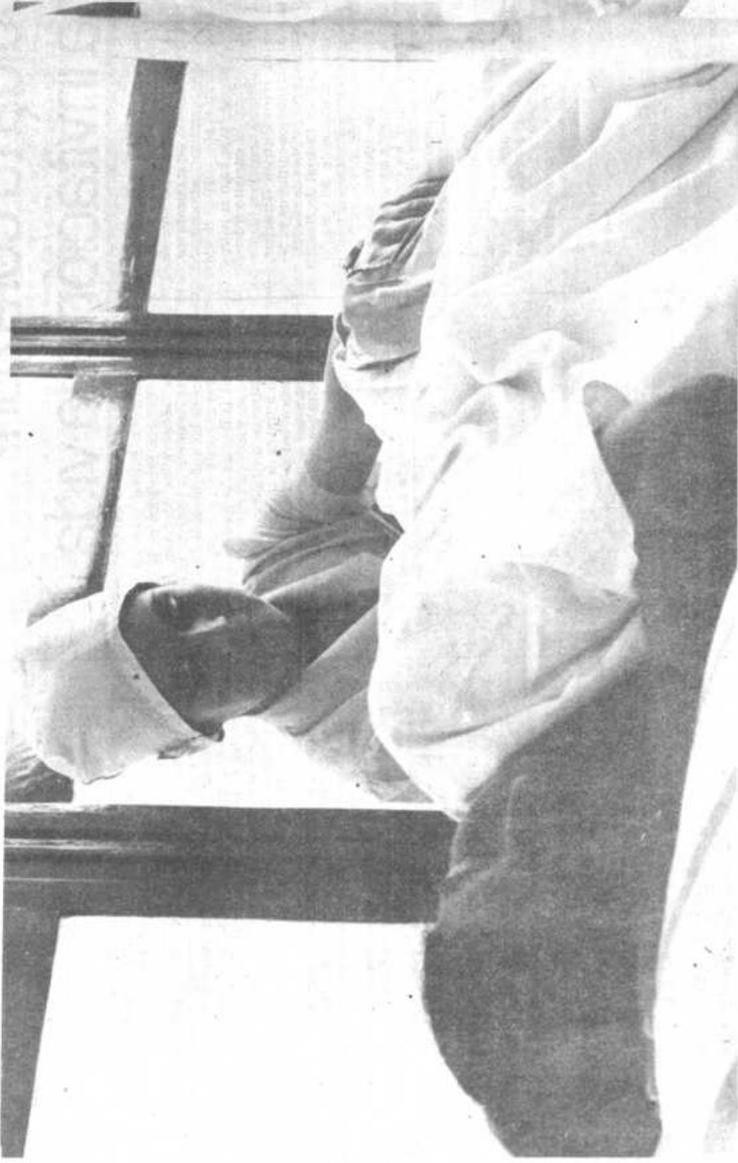
INFORMACIONES Y RESERVAS EN BOLIVIA:

Tel.: 368383 Fax: (591-2) 354904 Casilla 14962 La Paz - Bolivia

RESERVA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de noviembre de 1990

médica



- ▼ Tratamiento de la artritis
- ▼ Homeopatía, ¿una especialidad médica?
- ▼ Primeros auxilios
- ▼ La miopía, ¿un proceso irreversible?
- ▼ ¡Cuida tu corazón!

La tuberculosis en Bolivia, enfermedad por hambre y miseria

En la República
Federal de Alemania,
enfierenan diariamente
del corazón y de
traslacionos
circulatorios, medio
million de personas.



¡Cuida tu corazón! una invitación a la vida

«Cuida de tu corazón», reza el lema de la fundación Alemana de Cardiología y Medicina Interna, que tiene su sede en Hannover del Imperio alemán con más de 11.000 miembros y que cuenta con más de 100 centros de atención médica. Fue fundada el año 1979 al deseo de los médicos de la época del ministro federal del Interior, Barbara Genscher. El ministro, Hans-Dietrich Genscher, ha sufrido dos infartos cardíacos y resalta en la República Federal de Alemania el problema de la salud del corazón y lo que trastornan a los ciudadanos medio millón de personas, de las cuales fallecen cada año más de 100.000. Esta cifra se refiere a la estadística notablemente de la sinfisiología del infarto, ya que siguen siendo muchas las personas que recurren demasiado tarde al médico.

La presidencia de la Fundación Alemana de Cardiología está integrada por miembros, honoríficos y cuenta con un consejo de expertos científicos formado por cardiólogos, fisiólogos internacionales. Ambos órganos remiten den becas y premios de primer orden a jóvenes cardiólogos, asistiendo a la realización de estudios e informes científicos, y, al mismo tiempo, efectúan campañas de divulgación pública de carácter preventivo.

Complementariamente, la fundación organiza seminarios de médicos y enfermeras, a los que han asistido ya 70.000 personas, así como actos de información al público en general, en los

do el territorio federal y en los cinco nuevos Estados federados de la ex República Democrática Alemana (RDA), donde se les ofrece la posibilidad de formar parte de las enfermedades del corazón y circulatorias y de como auxiliar a la llegada del médico a quien sufre un ataque de corazón.

La labor de divulgación se canaliza también a través de una revista propia que reciben todos los hospitales y asociaciones, así como los hospitales y clínicas. El objetivo de la revista es difundir de forma entendible para el público los nuevos logros y las nuevas investigaciones realizadas en el campo de la cardiología, así como conceptos prácticos para uso de los médicos del corazón y, ante todo, invitar a los lectores a regresar al médico al presenciar los primeros síntomas de enfermedad del corazón o trastornos circulatorios, o cuando sufran desahucios. En todos los números se aconseja al lector que cuide de su alimentación y se informe de la lista de alimentos malos y de los que no lo son.

La fundación acaba de realizar en todo el país una semana del corazón, con un total de 600 actos y seminarios de divulgación pública y reconocimiento preventivo. Su presupuesto anual es de 3,5 millones de marcos, que son aportados por los aliados y mediante donativos, legados y el producto de actividades benéficas.

K. Rüdiger Durrh (Dada)

HOMEOPATIA ¿una especialidad médica?

El concepto de universidad proviene del latín universal: se refiere, lo amplio, lo abarcativo, lo universal. En esta idea se manifiesta el espíritu de pluralidad, que en el ideólogo y científico debe contener toda institución de educación superior. En este sentido, la apertura de las universidades facultades de medicina en el mundo, representa la identificación con el concepto de lo universal.

La Facultad de medicina argentina ha pedido recientemente a la Asociación Médica Homeopática Argentina que imparte cursos intensivos para graduados.

En Brasil, Chile, Costa Rica, Colombia, México, Venezuela, la medicina homeopática es reconocida y aceptada oficialmente. México y Brasil cuentan con facultades de homeopatía, con programas de posgrados, postgrado para médicos.

En Estados Unidos, también está considerada como especialidad postgrado. Los tratamientos homeopáticos se consideran drogas dentro del Food, Drug and Cosmetic Act. Los países europeos y asiáticos tienen bien consolidada a la homeopatía.

En síntesis, la sociedad había considerado una sola forma para el tratamiento de las enfermedades. Ahora la homeopatía por su eficacia, por su suavidad y su acción por sus resultados.

Por ello, es importante que la población en general y los colegas médicos, en particular, tengan un conocimiento de este sistema terapéutico, que tiene sus fundaciones científicas establecidas por el Dr. Samuel Hahnemann, desde hace 200 años.

En Bolivia, se muestra un evidente retraso al respecto, pues es el único país latinoamericano que a la fecha no abrió aún un hogar homeopático.

El ser de él, posiblemente, por desconocimiento. Sin embargo, aquí corresponde decir que las posibilidades de tratamiento homeopático de las diversas enfermedades son muy amplias, inclusive en aquellas consideradas como crónicas y de difícil solución.

La dosis infinitesimal (microdosis) del medicamento homeopático, libre de efectos indeseables, constituye de por sí una ventaja considerable sobre los medicamentos tradicionales.

El amable lector, ¿qué opina? Sobre cualquier duda o para mayor información, estamos a disposición en el teléfono 320713.

Dr. JOSEF G. HENAO L.

Centro Médico de Especialidades
"16 DE JULIO"

ANUNCIE EN PRESENCIA
aperturas en: 1000 y 1001

MEDICINA INTERNA
Dr. Lucio Salguero Ferrufino Hs. 13:30 - 20:00

GINECOLOGIA OBSTETRIA
Dr. Fernando Alvarez Giusiberti Hs. 13:30 - 18:00
B.M. 320984

QUIRURGIA CARDIOVASCULAR Y TORAX
Dr. Franklin Loma Rodríguez Hs. 13:00 - 20:00
B.M. 321638

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Adolfo Vera Colombo Hs. 18:00 - 20:00

CONSULTORIO EN ALQUILER Hs. 14:00 a 17:00

Edificio "ALAMEDA" Mezzanine Of. 11
Teléfono: 352831

electromedicina

*** Instalación**
*** Mantenimiento**
*** Reparación**

Al servicio de los
Hospitales, Clínicas,
Centros Médicos y
Consultorios Dentales.

Calle Rosendo Villalobos No. 1394
La Paz - Teléfono 323945

CLINICA "EL ALTO"
ACCIDENTES - EMERGENCIAS EN
GENERAL QUIRURGIA ESPECIALIZADA

MEDICINA INTERNA Y GENERAL
Rayos X, Laboratorio, Ecografía, Sueros
e inyectables, Servicio de ambulancia permanente.

ATENCION LAS 24 HORAS

ESPECIALIDAD	MEDICO	ATENCION HS.
NEUROCIROLOGIA	Dr. Bustillos, José	Solicite Turno
CIRUGIA GRAL.	Dr. Coca, Cosme	11:00 - 13:00
	Dr. Fernández Ojof	14:30 - 18:00
TRAUMATOLOGIA	Dr. Cortez, Daniel	12:00 - 13:30
	Dr. Cardona, Fernando	12:00 - 13:30
ANESTESIOLOGIA	Dr. Acea, Miguel	10:30 - 12:00
GINECO-OBSTETRIA	Dr. Suárez, Alberto	
CIRUGIA PLASTICA	Dr. Quezada, Miguel	Solicite Turno
UROLOGIA	Dr. Zoghby, Vicente	Solicite Turno
PEDIATRIA	Dr. Carnacho, Abel	12:00 - 13:00 (Luz. Mer. Vier)

Barrio FERROPETROL, Calle 1 N° 140
812115, C/jea El Alto, Frente Av. Juan Pablo II

CIRUJANOS

Dr. Hugo Mirabal Sainz
MEDICO CIRUJANO
U.M.S.A. UNIVERSIDAD DE CHILE
Cirugía General y Ginecológica
ESPECIALISTA

Consultorio: Edif. ALBORADA, 3er. Piso, Tel. 320466
Clínica San Miguel, Tel. 792009 - 792010 - 792050
Tel. Domicilio: 793479

Dr. Raúl Quiroga Aramayo, Ph. D.
MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Estudios en EE.UU., Europa y Suiza. MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL, Boca, México, Ginecología, Obstetricia, Urología, Vascular y Conductos Biliares, Heriades, Injertos, Otoplastia, Otorrinolaringología, Toronares, quistes, CIRUGIA Maxilofacial, Lengüas, Zedermoides circunscritos de Varón, Amputación de miembros inferiores, Cirugía de la mano, Fiebre, Tremorolabial, Licera en persona. Allevamiento de la lactancia materna.

Consultorio: Juan de la Bora 1408 esq. Layza, Edif. Alborada, 3er. piso, Sáb. 24071. Buzón: 320708.

CANCEROLOGO
Dr. Jorge del Rio Parada

Especializado en el Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas Lima - Perú.

CIRUGIA Y QUIMIOTERAPIA DE LOS TUMORES BENIGNOS Y MALIGNOS
Consultorio Edif. Alameda 2do. Piso, Bloque "A" Of. 4, 1er. 571728, Dom.: 3239988
EMERGENCIAS: Buzón: 397611

GINECOLOGOS

Dr. Roberto Böhrt Guzmán
Ginecología - Obstetricia

Consultorio: Av. 20 de Octubre
2º Mezzanine, Tels.: 321280 - 373376
Buzón: 320844 - 321636 - 327582
Domicilio: Calle 14 N° 8179,
Calacoto, Tel.: 792323

Dr. Oscar Barreda Barrientos
GINECOLOGO OBSTETRA (CALA PETROLERA)
Cirujano Especialista reconocido por la Sociedad Boliviana de Ginecología (GMSA - INSTITUTO MEXICANO)
Atención Prenatal completa - Ginecología - Oncología Ginecológica (tumores pélvicos) - Incontinencia urinaria - Infertilidad congénita - Cirugía mamaria

ATENCION: Hs. 18:00 a 19:00

Edificio EL CONDOR, Batallón Colorados, 4to. Piso
Of. 402. Tels.: 370152 - 327987, B.M. 320844

GINECOLOGIA-OBSTETRIA

Dra. Meybel Camlino P.
Ginecología Infante Juvenil, Flujos vaginales, Patología mamaria, Particaciones larvales, Esclerid congénita, Control prenatal, Partos, Prevención de Cáncer uterino.
Consultorio: Edif. Mal de Ayacucho, calle Layza, Piso 12, Of. 1213. Atención de 14:30 a 19:00. Tel.: 320195, B. M. 320844 - 321636 - 327582

FAVOR RESERVAR HORA

UROLOGOS

Dr. Rubén Villa NAVIA
UROLOGIA - CIRUGIA ENDOSCOPICA
Universidad de Chile

CIRUGIA ENDOSCOPICA DE PROSTATA

CONSULTORIO: Edif. Cámara Nacional de Comercio, Piso 6, Of. 604, Teléfono: 361616
Buzón Móvil: 320844 - 321636

Dr. Armando Villegas G.
UROLOGIA

Afecciones en Vejiga, Genitales, Rinones, Próstata, Venereas, Impotencia, Cálculos, Tumores, Esterilidad, Urgencias, etc.

CONSULTORIO: Av. 20 de Octubre 2052,
Tel. Dom.: 793567 Chasqui 390222-3-4
Tel. Dom.: 373376 - 321280

CIRUJANOS PEDIATRAS

Dr. Ecberto Andrade Maldonado
Cirujano Pediatra Especialista

Cirugía del recién nacido, lactantes y pre-escolares. *Malformaciones congénitas y adquiridas. *Fisura del labio y paladar. *Emergencias quirúrgicas.

Consultorio: Calle Reyes Ortiz N° 27, edif. Junín, 1er. piso. Tels.: 350461 - 365788. Domicilio: Calle Cuba N° 1747, Buzón: 387168

NEUROLOGOS

Dr. Gilberto Rojas Foppiano
Neurología - Neurocirugía

*Clínica y cirugía del sistema nervioso. *Tomografía Axial computarizada. *Vértigos y náuseas. *Hidrocefalia. *Neuropatías periféricas. *Cerebro Medula Espinal.

Especialización en ESPONCIA - GRAN BERTIANA

Consultorio: Av. 20 de Octubre N° 1414, Edif. Mezzanine, of. 7, de hrs. 17 a 20. Tel.: 321636 - 327582. Domicilio: 326913, Buzón: 316136 - 320844

NEUROCOMP LTDA
Equipos Neurológicos por computadora

* Tomografía Axial computarizada de cerebro para el diagnóstico de enfermedades del Sistema Nervioso, Ojiblas Otorrinolaringología y Oncología

TRAUMATOLOGOS

Dr. Héctor Sandoval Rivero
Ortopedia Traumatología

*Tratamiento y Cirugía de Fracturas y luxaciones. *Prótesis total.

Consultorio: Plaza Uruqui CLINICA SAN MARCOS
Tel.: 321088 - 325632 - 378420
Buzón: 320944 - 321636

Dr. Daniel Cortés C.
ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA

U.M.S.A. - INSTITUTO ORTOPEDICO BUZZOLI (ITALIA) - HOSPITAL UNIVERSITARIO DE GSIWA (JAPON)

ATENDE: *Fracturas *Luxaciones *Deformaciones congénitas y adquiridas *Prótesis cadera. El Alto "CLINICA EL ALTO" Av. Juan Pablo II, calle 1, Tel. 812115 - B.M. 320844 - 321636

OFTALMOLOGOS

Dr. Edgar Flores A.
Dr. Franz Buitrago
Enfermedades y Cirugía de ojos
Medición de lentes

C. MURILLO 1046 TEL. 320859

Dr. Luis Fernando Barragán
ENDOCRINOLOGIA - MEDICINA INTERNA - MEDICINA NUCLEAR
Enfermedades de las glándulas Tiroidea (Bocio, Hipertiroidismo, Hipotiroidismo), Crecimiento y desarrollo, Diabetes, Gónadas, Suprarrenales, Hipofisis, etc.

ATENCION: Hs. 17:00 a 20:00

CONSULTORIO: Edif. EL CONDOR c/ Batallón Colorados 4to. Piso, No. 403. Teléfono: 323485
DOMICILIO: Teléfono 791289
OFICINA: Teléfono 358115 - 361884

Dra. M. Teresa Salinas C.
ENDOCRINOLOGIA - MEDICINA INTERNA
Instituto Mexicano del Seguro Social

Enfermedades de las glándulas tiroidea, Suprarrenales, Hipofisis, etc.

CONSULTORIO: Batallón Colorados, Edif. El Condor 4to. Piso Of. 407, Teléfono: 365250
Teléfono Domicilio: 355230

CLINICAS

CLINICA RADIOLOGICA "DR. CESAR CARRASCO V."
RADIOLOGICO - ECOGRAFIA

ATENCION: Lunes a viernes
De Hs. 8,45 a 12,00 y 15,00 a 18,30

Av. Arce 2081, Edificio MONTEVIDEO
Teléfono: 324325 - 363468

LABORATORIOS "LA PAZ S.R.L."

EQUIPOS Y LABORATORIOS

*Análisis Clínicos *Anatomía Patológica *S.I.D.A. *Hepatitis *Bacterias *Virus *Hemogramas

CONTROL DE CALIDAD

Av. Arce 2081 4to. Piso
Teléfono: 323564 - 341844

LABORATORIO CLINICO "SANTA FE"

LA MIOPIA, ¿Un proceso irreversible?

también en pediatría

Retolén®

Astemizol ELMU

funciona

- Estornudos
- Obstrucción nasal
- Rinorrea
- Sin somnolencia
- Prurito nasal
- Prurito ocular
- Lagrimeo

Nueva presentación en suspensión pediátrica



Protección completa durante 24

DISTRIBUIDOR:
sadi
LA PAZ: Calle Ingavi Nº 1058. Tel.: 355075 Casilla 346
SANTA CRUZ: Calle René Moreno Esq. Warnes. Tel.: 3-43388 Casilla 131
COCHABAMBA: Calle Jordán Nº 135. Tel.: 24630 Casilla 171
ORURO: Calle Bolívar Nº 981. Tel.: 51806 Casilla 521

Nuestros remedios antiparásitos que, armados con un garrile o una lanza, persiguen a los mamiús, no necesitaban usar lentes. Recordamos, empero, que para rastrear a un animal debían tener muy buena vista. Lo cierto es que la madre naturaleza, que no previó la existencia de los ojos no se preocupó de darles la capacidad de evolucionar, la vista no llegó a adaptarse a prolongados períodos de lectura. Los científicos afirman que en el próximo siglo todos, menos los vaqueros, usarán lentes.

Podemos tomar en serio estos pronósticos o no, pero hoy día URS, que no pocos de nosotros conocemos, ya está produciendo un medicamento que es el "tributo a la instrucción". Cada vez más personas padecen miopía. Si bien de esta enfermedad se habla poco, en realidad es un problema que afecta a millones de personas. Actualmente, los "milagrosos" lentes, creados por Utejin, permiten mejorar la visión y, en algunos casos, hasta recuperarla totalmente.

Yuri Utejin, candidato a doctor en ciencias técnicas, dirige el laboratorio de metodologías óptico-fisiológicas para corregir y recuperar la vista. Este laboratorio fue creado por iniciativa del doctor Utejin y con el apoyo del Ministerio de Salud Pública de la URSS.

Utejin había reparado en la sorprendente facultad del ojo del niño, capaz de ver nítidamente un objeto a 7 cm de distancia (en tanto que el ojo de un adulto lo ve a 14 cm). Precisamente esa cualidad en ocasiones le perjudicaba: los chicos suelen pasar las horas de estudio con la nariz pegada al cuaderno; o al libro de texto. Así, con el tiempo, sus ojos se acostumbraban a ver de cerca. Este fenómeno, que se llama miopía, es el resultado de un aumento de la longitud del ojo. En estos casos, los lentes que corrigen la miopía, no logran corregir la miopía, sino que se encargan de "conservarla".

Utejin afirma que los lentes comunes adecuados para contrarrestar la miopía o la presbicia, en realidad, no corrigen la miopía. Ellos solo mejoran la visión, pero no eliminan la causa de ambos sistemas ópticos y permittiendo distinguir los objetos tanto a gran distancia como de cerca. Dicho de otro modo, estos lentes aliviarían el trabajo de los músculos oculares. Así fueron creados lentes bifocales esférico-prismáticos o los LBEF. La parte superior del bifocal sirve para ver de lejos y está estructurada de tal manera que al mirar a través del lente del cristal se hace un orificio redondo sobre el que se aplican elementos estereométricos especiales, que tienen forma oval y sirven para ver de cerca. Este es, en esencia, el principio de funcionamiento de los lentes Utejin. Los estereométricos reducen una considerable parte de la fatiga debido a que alivian el trabajo de los músculos del ojo y del cristalino. Ya se sabe que su excesiva tensión es la causa principal de la miopía. Por esta razón, los ojos producidos con lentes de Utejin ya no corren el riesgo del cansancio.

Es cierto, estos lentes estabilizan y reducen la miopía en el 80 por ciento de los pacientes -dice Utejin-. Esto es una sorpresa. Nuestra principal tarea es detener el avance de la enfermedad y, en ciertos casos, hacerla retroceder.

STANISLAV MARTINOV
Agencia de Prensa NOVOSTI

CIPAL

CENTRO INFANTIL DE PATOLOGÍA DE AUDICIÓN Y LENGUAJE

SESIONES INDIVIDUALES Y GRUPALES
Atención de Niños DEFICIENTES AUDITIVOS.
Método ORAL. Educación Integral. Atención a niños con PROBLEMAS DE LENGUAJE. Asesoramiento a Padres.

ESPECIALISTAS: Alicia V. de Trigo, Ma. Victoria Quintana de Bedregal.
INSCRIPCIONES: Edif. San Antonio, Ecuador Esq. Fernando Guachalla. Ascensor: Bobón 2, Depto. 5D. Tels.: 343349-370531. Sopocachi.

Primeros Auxilios Médicos

sensible, tensa y azulosa que puede verse en el conducto anal. Si la almorrana se rompe, el coágulo debe ser extraído del área afectada. Las hemorroides internas son varicosidades de la vena hemorroidaria superior encima de la línea anorrectal y está cubierta por mucosa relativamente sensible al dolor; estas hemorroides tienden al prolapso durante la defecación y, por lo general, se hacen sintomáticas por el sangrado.

Tratamiento. - La persona, hombre o mujer, que tenga hemorroides debe buscar y consultar al médico proctólogo, que dará el tratamiento etiológico. Si las hemorroides son pequeñas o moderadas es eficaz el tratamiento conservador en base a baños de asiento calientes; se debe evitar el estreñimiento y el "pujar"; se puede usar cremas antiinflamatorias como la fenilbutazona y se puede recurrir a la cirugía para la extracción de las hemorroides trombosadas muy dolorosas, lo que alivia el dolor en la comprensión (33).

2.- Hemorroides. - Desde el punto de vista práctico, el estreñimiento es la causa más frecuente y con dificultad. En la población adulta, el prolapso de extracción puede variar de 3 a 2 veces a la semana, sin que existan síntomas o efectos nocivos aparentes. Hay un estreñimiento espástico, que se observa en el síndrome del intestino irritable, que da heces duras en forma de "pelotillas", y el estreñimiento atónico, como el producido por megacolon, en el que las heces pueden ser voluminosas y duras o blandas.

Tratamiento. - La persona con estreñimiento que consulte con el médico gastroenterólogo. Los medicamentos laxantes o catárticos deberán evitarse

siempre que se pueda; y, cuando ellos sean necesarios, se los debe usar a la menor dosis posible y con poca frecuencia como se ha indicado. Se harán intervalos periódicos de suspender todos los laxantes en forma gradual.

Estimulantes intestinales como el aceite de ricino, los derivados de artarita, la cascara, el rubarbo, la fenofelina, producen su efecto sobre el colon provocando su evacuación; la administración prolongada y a altas dosis de estas sustancias pueden producir un efecto contrario, agravando el estreñimiento.

Supositorios. - La acción de supositorios de glicerina consiste en atraer y retener agua hacia el recto; en virtud de su efecto estroductor, los supositorios son útiles para el condicionamiento de la conducta y como preparación para procedimientos gastrointestinales y radiográficos.

Enemas. - Las enemas, también producen un efecto rápido, y son útiles a breve plazo para restablecer las respuestas gastrointestinales. Para que la enema produzca su efecto máximo, se la debe administrar al paciente acostado sobre el costado izquierdo, descomprimos durante 5 minutos o hasta que se sientan deseos de defecar.

Dieta. - Se prescriben dietas ricas en fibras, en especial salvado. Es deseable la ingestión de líquidos de más de un litro y medio al día. Son útiles los alimentos como ciruelas, pasas, higo, rubarbo, café y leche, que producen un efecto de estimulación (34).

Del libro "Primeros auxilios y cultura médica", del Dr. OSCAR MENACHO VIERA



HEMATOLOGÍA QUÍMICA SANGUÍNEA
LABORATORIO BANCO DE SANGRE

Transfusiones de sangre con pruebas para:
Hepatitis, Sífilis, Chagas y SIDA.
ATENCIÓN A DOMICILIO LAS 24 HORAS

DR. IGNACIO ALURRALDE JUAREZ
Médico Hematólogo

Teléfono domicilio: 365396
Buscamóvil: 320844 - 321636



CENTRO MEDICO DON BOSCO
Sudillo Colorado N° 11 (Esq. Av. 16 de Julio)
Tel.: 388850 - 374910 Casilla N° 5200

- ESPECIALIDADES MEDICAS QUIRURGICAS
- Medicina Familiar
 - Cardiología
 - Neurología-Neurocirugía
 - Otorrinolaringología
 - Anatomía Patológica
 - Psiquiatría-Psicoterapia
 - Pediatría
 - Oftalmología-Traumatología
 - Odontología
 - Medicina Interna
 - Neumología
 - Cirugía Cardiovascular
 - Cirugía Gen. Digestiva
 - Ginecología Obstétrica
 - Pediatría Neonatología
 - Oncología
 - Rayos "X" Radiodiagnóstico
 - Laboratorio

Dr. Giovanni Inofuentes
MEDICO PEDIATRA



Atiende enfermedades de la infancia y de la adolescencia.
Crecimiento y desarrollo, desnutrición, recién nacidos, infantes, pre-adolescentes, Vacunas.
Edif. 16 de Julio "LAN CHILE" El Prado, 2do. Piso Of. 207.
Hs. 16:00 a 19:00. Fonos: 325232 - 321381

ACCIDENTES Y EMERGENCIAS

CLINICA SAN MARCOS

Atención las 24 horas

Plaza Uyuni N° 1351 - MIRAFLORES
Teléfonos 328632 - 321088
La Paz - Bolivia



La tuberculosis en Bolivia, enfermedad por hambre y miseria

El reciente X Congreso de Urología, en Trinidad, contó con numerosos especialistas de diversos países e invitados extranjeros que se dieron mayor categoría científica. Se abordan muchos temas, como la calculecistitis, fibrosis vesico-vaginal, las sustituciones por cirugía plástica de órganos prostáticos por diversas causas, el cáncer de próstata que empieza a hacerse frecuente en jóvenes, que es un motivo de preocupación de los profesionales dedicados a estas disciplinas.

El estudio de las causas que originan la tuberculosis que es una enfermedad de los países pobres, particularmente en Europa, en los Estados Unidos, la tuberculosis en general, en los países desarrollados, ha ido disminuyendo en los medios donde el nivel de vida ha mejorado, pero no se ha podido erradicar de los pueblos donde se bajo.

Los informes científicos dan a conocer que los urólogos de Estados Unidos ven, en 10 años, no más de 20 casos y que las intervenciones quirúrgicas indispensables en este campo han disminuido casi a cero, tratándose de tumores benignos de tuberculosis, simplemente con medicamentos y fármacos administrados por vía oral.

Sin embargo, en Bolivia, no sólo que la tuberculosis sigue campeante en todos los departamentos, sino que su número, en vez de disminuir, ha aumentado y se mantiene sin variación. En un solo centro sanitario se registran más de 20 casos por año.

La causa deriva de que el nivel de vida de la mayoría de los bolivianos, particularmente de las clases asalariadas, es sumamente bajo. En diversos trabajos médicos se ha informado, y una gran parte de la información más alta en América, la experiencia de vida en las masas populares: el ingreso por el año alcanza a 300 dólares, frente a 5.000 de Uruguay, por ejemplo, y de 10.000 de Estados Unidos. En cambio, la miseria es la más alta del continente, paralelamente a la mortalidad infantil.

Hasta hace algunos años, Paraguay, Haití y Bolivia se encontraban entre los países con el menor ingreso per cápita o sea menos de 300 \$us. en la actualidad, Paraguay y Haití han superado este índice, la desocupación ha disminuido y el ingreso per cápita ha aumentado en muy alta en Haití y Bolivia y en algunos países tienen un alto porcentaje de desempleados.

En los países con bajos ingresos económicos y, consecuentemente en los países de menor ingreso per cápita o sea menos de 300 \$us. en la actualidad, Paraguay y Haití han superado este índice, la desocupación ha disminuido y el ingreso per cápita ha aumentado en muy alta en Haití y Bolivia y en algunos países tienen un alto porcentaje de desempleados.

En los países con bajos ingresos económicos y, consecuentemente en los países de menor ingreso per cápita o sea menos de 300 \$us. en la actualidad, Paraguay y Haití han superado este índice, la desocupación ha disminuido y el ingreso per cápita ha aumentado en muy alta en Haití y Bolivia y en algunos países tienen un alto porcentaje de desempleados.



Un niño con catarata, una enfermedad que puede ser evitada con el tratamiento oportuno.

TRATAMIENTO DE LA ARTROSIS

El difícil tratamiento de la artrosis (desgaste de las articulaciones) es analizado con detalle en esta primera parte de las referencias elaboradas por el Dr. Armando Choque Inclán, autor también de notas acerca del "tratamiento de las desviaciones del pie", publicado en PRESENCIA Médica, el pasado 1º de abril y 3 de junio del año en curso.

DEFINICION. - Artrosis es un término amplio, que agrupa a los procesos articulares y afecta a los huesos, tendones, ligamentos, cartílagos, cápsulas, cuyo principal componente es la lesión (degeneración) del cartilago articular (envés a uno) lesionado secundariamente las partes blandas que los rodean.

CAUSAS. - Pueden ser locales y generales. Estas últimas pueden deberse a la edad, herencia, factores endocrinos o metabólicos. Como causas locales, están las secuelas de traumatismos lumbares y fracturas intrarticulares, factores vasculares y secuelas de tipo infeccioso, alteraciones de los ejes normales, sobrecarga funcional, etc.

De las causas citadas, creemos que la edad, la sobrecarga funcional y las secuelas de traumatismos son las que frecuentemente producen alteraciones degenerativas.

LA EDAD. - A partir de los 40 y fundamentalmente, de los 50 años de edad, se presentan esas alteraciones, llamadas también artrosis primarias. Las mujeres tienen predominio frente a los varones.

El envejecimiento de una articulación hace más patente en las que sufren los efectos de la gravedad, el peso y el desplazamiento. Es decir, las articulaciones que soportan mayor peso y que están sometidas a mayor tensión.

EXAMEN CLINICO Y RADIOLOGICO. - Con los síntomas referidos, el paciente debe ser examinado por el médico. En el caso del cuello, vértebras, dolor y pesadez de la nuca y puede irradiaarse al hombro, brazos o manos. En el hombro, o no de adormecimiento, fatiga brusca en la cabeza.

El dolor también puede manifestarse en las regiones glúteas, especialmente cuando el afectado permanece mucho tiempo sentado o al tratar de pararse.

Finalmente, en las articulaciones de la cadera, la limitación funcional se manifiesta al tratar de cruzar las piernas o al permanecer de pie en los primeros estadios de la enfermedad. En la cadera, pero posteriormente también es doloroso al darse la vuelta en la cama.

Harntee 400

Té Instantáneo 400

Como coadyuvante de la terapia con **HARNTEE 400**, debería prescribirse al mismo tiempo el Té Instantáneo 400.

Los pacientes de edad avanzada, deshidratados, con tendencia a la Uremia, así como los pacientes con infecciones crónicas de los riñones o de la vejiga, con cálculos en el tracto urinario necesitan un gran aporte de líquido.

El Té Instantáneo cumple con este requisito.

Distribuidor Exclusivo: BLOCK Y CIA

Av. del Pacífico (ex Chile) 1392, MIRAFLORES
Teléfono: Ventas - 356680; Oficina: 327219
Casilla de Correo 1770 La Paz - Bolivia

teleton

SEPARACION DE COLORES

EXTRACTOS EN 24 Hrs. Edmundo LUX, tel. 320115

POLICONSULTORIO ALAMEDA
Edif. Alameda, Planta Baja, Of. 11, Av. 16 de Julio, 1655 Fono: 356657

MEDICINA

Cirugía General	Dr. Cosme Coca Jiménez	17:00 a 20:00
Dermatología	Dra. Della Mostacado	Solicite turno
Ginecología y Obstetricia	Dra. Virginia Canelias	10:30-12:30 15:30-20:00
Medicina Interna	Dr. Mario Duarte	17:00 a 20:00
Pediatría y Neonatología	Dr. Jorge Ríos Aramayo	11:00-13:30 y 15:00-18:30
Pediatría	Dra. Aida Luz Panzo	14:00-19:00
Anatomía Patológica	Dr. Wilge Panozo Meneses	14:00-19:00
Reumatología	Dr. Ernesto Lanque R.	17:00 a 20:00

ODONTOLOGIA

Odonatología Gral.	Dr. René Altamraz	11:00-12:30 y 17:00-20:00
Odonopediatria	Dra. Ofelia Michael	18:00-20:30

Sábados-desayunos horario especial



DERMATOLOGIA
Dr. JOHNNY DE LA RIVA G.

MEDICO DE PIEL

QUIMO-CROCIOLINA DE PIEL
Químicos, Quiloides, Angiomas, Acné en todos sus formas (caballo, virago, forúnculos, herpes, etc.), Verrugas, Cúrculos, Moluscos de piel, VENEREAS, Herpes, etc.

Cirugía Dermatológica, Ipoesporación LASER

Teléfono: 375315
Edificio Cámara Nacional de Comercio

VAPORIZADORES

PRESCRITO POR MEDICOS PARA TRATAMIENTO DE:

resfriados, sinusitis y congestión nasal, Resaca de la humareda horizontal, Muy apropiados para limpieza facial.

Ventas con sello de garantía.

Industria americana.
110 - 220 V.

CASA DANY
CALZADOS JUNIOR

Calle Yaporococha, Edif. Arco Iris
Calle Comercio 822

SERVICIOS MEDICOS 24 HRS.
Dr. GUIDO SOLIS PEREYRA
GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
CIRUGIA GENERAL - MEDICINA INTERNA
NEONATOLOGIA Y PEDIATRIA

Ideas en la cuerda

(I parte)
Por Pedro Cabrera Teyros
Alguna vez, un publicitario dijo que describir una gran idea no podía ser más sencillo que describir la vida de un torero de presentación personal. Lo demás eran adornos.

Y es muy cierto. Hay más que nunca, comunicar eficientemente implica ser objetivo y concreto. Una sociedad saturada de estímulos informativos diversos no ofrece lugar a conceptos débiles literariamente.
Por eso, desde hoy deseo brindar por eso, dedicación a una finalidad es que sean de gran utilidad. Sobre todo para aquellos amigos publicitarios, empresarios y estudiantes que ya son propietarios de este fenómeno diario y permanente de la Comunicación.

1. En publicidad, el trabajo creativo no depende sólo de la habilidad. El cliente tiene que admitir la creatividad. Si el cliente no la acepta, no hay que insistir en la agencia de publicidad. Si la agencia no lo entiende así, mala suerte para el cliente. Y cliente muerto no paga. (Las grandes potencias de la Publicidad/Agencia MCM de Brasil).

2. En la vía pública, los anuncios no tienen grandes secretos. Lo que el cliente quiere es que el mensaje capaz de llamar la atención en apenas 3 a 4 segundos. De ahí que muchos comunicadores publicitarios aconsejen crear un aviso desatado a la calle bajo las siguientes premisas: gran imagen del producto o marca a anunciar, un breve slogan y un excelente dibujo visual. Teniendo en cuenta algunas de estas sugerencias (frecuente tiempo de percepción), ¿cuál es la razón para que en las rutas existan tantos carteles con direcciones?

3. Con el correr del tiempo, la técnica promocional se ha convertido en una de las herramientas más importantes para incentivar las ventas de las grandes agencias de manera inmediata. Pero si bien una promoción consiste en dotar a un producto o servicio de un "valor añadido" que actúe como motivador de compra o elección, aparecen varios factores que no ayudan a tener el retorno esperado. El caso más concreto es la elección del valor añadido o premio.

Si el "gancho promocional" es muy importante se termina convirtiendo o subordinando al producto mismo. El atractivo antes de jugar es un valor añadido muy común para el público consumidor, la promoción deja de ser un incentivo de compra para convertirse en un incentivo de copia por otros anunciantes competidores.

4. La televisión ha colaborado mucho con la gestión de mensajes comerciales. Al propio atractivo del producto, agregó la magia de la imagen y el sonido. Pero hay algo realmente interesante. A diferencia de otros medios, la creación del mensaje va pasando de mano en mano. Y es quizás la creación de un spot de televisión que donde más ayuda de una industria que constructora (que se encarga desde el casting hasta el montaje) desde el casting hasta el montaje (que es el momento de las escenas), no hay ideas propuestas. En cambio la creatividad en desajuste ofrece un desafío inigualable: es el redactor o artista gráfico

ante el papel en blanco. Y allí no hay tantas manos que ayuden.
5. "Hacer anuncios, según como se mire, viene a ser como ser pianista; se necesita mecánica y sensibilidad. Si le falta una de las cosas puedes tener el piano, pero no puedes pianista". (M. Maleni). Los edificios se societan por hacer por intuición. Las fórmulas y los sistemas aplicados con criterio son el armazón necesario.
Me altera el uso acomodaticio que se puede dar a las fórmulas y sistemas; el riesgo radica en que al hacer un anuncio siguiendo correctamente un sistema se pueda creer que el anuncio es por ello bueno (al respecto David Ogilvy, publicó un gran hombre de la publicidad y formuló un sistema para tener tanto éxito?). ¿Cómo hizo que de Edimburgo- los anuncios son cosas funcionales y, por esto, el criterio es su éxito como anuncios comerciales y no como obras de arte. Las consideraciones comerciales son los jueces, no un jurado de caballeros distinguidos. Al propósito de que hace algunos años atrás, participe en un congreso de publicidad en Colombia, donde lo principal es la selección de todos los anuncios de supermercados. En venias y efectividad de comunicación, no había nadie que les ganara...)

6. Una reflexión acerca de la notable aparición de agencias cautivas en los últimos tiempos: Cuando uno realiza publicidad en su casa puede que se ahorre un 50% de comisión. Pero está arriesgado en profesionalidad el 85% restante. ¿Será realmente negocio?

7. La revalorización del Merchandising como técnica complementaria de la publicidad no es un hecho evidente. De nada sirve realizar una costosa inversión en los medios de comunicación, si el público llega al lugar de venta y encuentra que el producto de la competencia tiene un mayor atractivo visual en las estanterías (mejor ubicación, colores o indicadores de precio, días bien anunciados, etc.). Por eso, las técnicas de la comunicación, relaciones públicas, merchandising... entre otras, deben ser consideradas como acciones complementarias y no sustitutivas.

Agenda

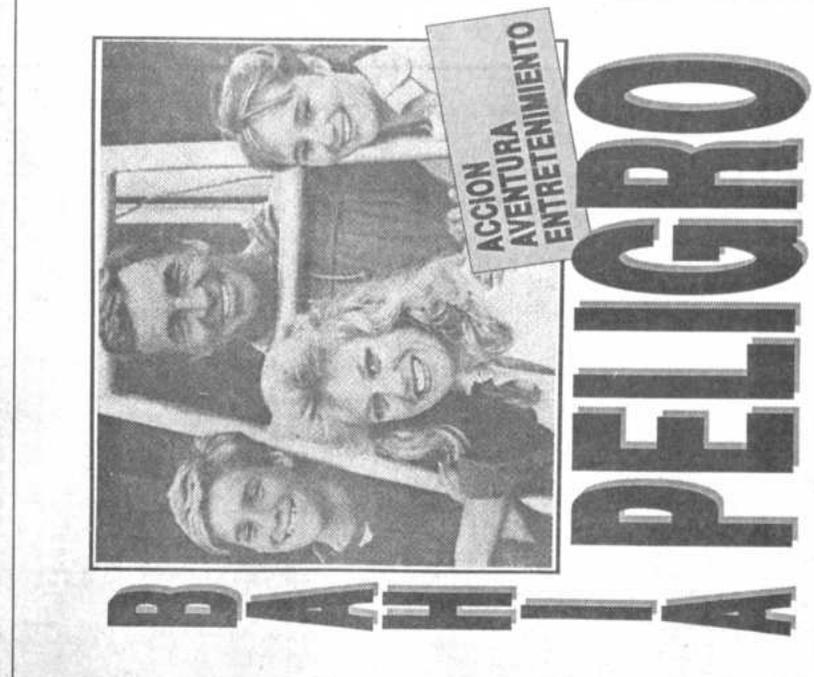
Este sábado 10, a horas 14:30 el Cine Club Juvenil La Paz, presenta en la sala del 10 de Julio, la película "Imagine", sobre la vida de John Lennon, dirigida por Andrew Solt.
La Cronóstasis Boliviana celebra este 6 de mayo su primer aniversario (1976-1982) con el estreno de "El Imperio del Suroeste". La puesta en escena de este filme se prolongará hasta el 10 del presente mes.

Video de matiné y tarde, en la Casa Municipal de Cultura se procederá a la exhibición de los tres videos del concurso "Análisis de Gallardo". Se trata de "Epilogo" de Sergio Calero; "Kunusaku" de Silvia Rivera; y "Anastasiyevna" de Iván Rodríguez, Gisela Morales y Elyas Bilecico.

Marcas de video en "El Socavón". A horas 20:30 exhibición de "The Wall" de Pink Floyd, dirigida por Alan Parker.

El Centro de Integración de Medios de Comunicación (COM) de la Universidad de la Paz, Cine y Video Boliviano organizan la presentación del video documental "Todos Santos". Esta actividad tendrá lugar el próximo jueves 8 a las 19:00 horas, en el auditorio del Instituto Boliviano Alemán de Cultura, en la avenida 6 de Agosto.

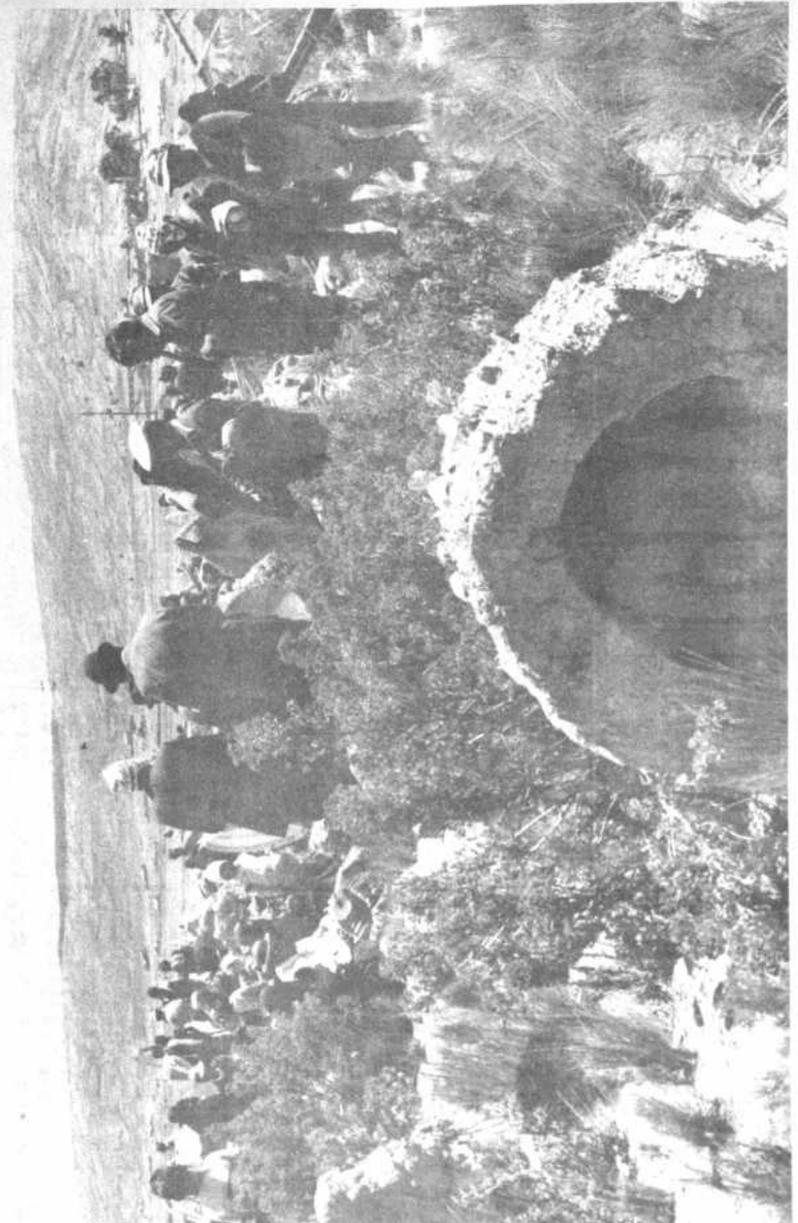
Televisión
La mini serie brasileña, transmitida todos los domingos por el canal 2, continuará este domingo. Caracterizada por una poética ambientación, imágenes que no deja la producción brasileña. Canal 7, para el próximo martes 6, a horas 20:00, anuncia dentro de su programa "Reportajes" los mitos y leyendas del departamento de Oruro. Dirigido Zolby Paravicini.



UNA NUEVA SERIE QUE USTED COMPARTIRA JUNTO A SU FAMILIA DE LUNES A VIERNES A HRS. 19:15 POR
CANALES: 9 LA PAZ, 8 URURU, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

5ª pared

La Paz, Bolivia, domingo 4 de noviembre de 1990



TODOS SANTOS es el nombre del video que será presentado el jueves en el Instituto Goethe y una de cuyas escenas se puede apreciar en la foto. Dirigido por Ivan Sanjinés y producido por el Centro de Integración de Medios de Comunicación y Video Boliviano y el Movimiento del Nuevo Cine y Video Boliviano, aborda el tema de la tradición andina esta vez ligada con la concepción vida-muerte

► Ideas en la cuerda
► Cine.
Las películas de la semana en televisión

► "Andrés Ibáñez" la nueva película de Juan Miranda
► Las imágenes públicas en televisión

SINOPSIS

Leonas Familiares
Domingo, 19:35
Canal 7 TSB

Luego de haber disfrutado de un estupefaciente episodio, en dos capítulos, y haber podido apreciar toda la historia, en este capítulo de Alex Keaton, este día vuelve lo acostumbrado, es decir Alex haciendo de las suyas, en este episodio "salvadora" a Nick, el novio de su hermana Malory. De ir a la cárcel ayudándole a pagar sus impusos atrasados; paralelamente Jennifer, la hermana menor se enamora por primera vez de un hombre, lo que le trae un considerablemente recibiendo el reproche de sus padres y por supuesto de Alex.

MTV Internacional
Domingo, 17:10
Canal 7 TSB

Me Hammer, en vivo, con Let's Duran Duran y su último éxito "Vaseline of Summer".
 Maldita verdad, conjunto mecano que está triunfando en los Estados Unidos con "Morena river bed".
 Los lobos, con "Down on the rap con Rico y Suave".
 Chayanne, para no perder la costumbre, con su último éxito en video "Completamente Enamorado".
 Y la sorpresa de esta edición es un conjunto japonés de nada "Orquesta de la Luz", que hacen nada menos y nada más que salsa y al mejor estilo su tema éxito es "Salsa Caliente del Japon".

AL ESCALERA AL CIELO
Lunes, 20:00
ATB

Supone que los jueces son imparciales? Alf pretende probarlo al no ser su día, enfrenta una serie de contratiempos que afectan a la familia y el partido termina.

Coloquio

Todos los viernes a las 22:30, la Empresa Nacional de Televisión boliviana - Canal 7, ofrece al público el espacio televisivo "Coloquio" a cargo del destacado periodista, Javier de la Cruz.

"Coloquio" es un programa de análisis sobre temas de actualidad tanto nacional como internacional, para evaluar el impacto de los hechos mundiales en nuestro país. Este fue el caso del primer programa que se emitió en septiembre.

La crisis del golfo Pérsico

Felipe Tredinck, conocido internacionalista y docente de la UMSA; George Salame, representante diplomático de la OLP en Bolivia, y Nicolás Ribera, ex-dirigente de la CUB, encargado de las relaciones internacionales, son los invitados a debatir la situación del golfo Pérsico en el espacio que semanalmente conduce el director del Canal 13 TVU, Carlos Soria Cabarro.

La crisis ya lleva tres meses y ahora tiene visos de agravación por el deterioro de las últimas días se ha agudizado al punto que las po-

Mis dos papás

Para Nicole, el común problema por el que pasan los jóvenes al entrar en la adolescencia con sus padres, se aplica a los PAPA'S también. El hecho de que los DOS papás tienen también cosas distintas que compartir, si tomamos en cuenta las características, digamos normales, que tiene el común de los padres, todavía anidan en el corazón de su media naranja, pero de un modo que les otorga características de otros atributos.

"Mis dos papás" tiene un nuevo horario, ir los viernes a partir de las 20:00 horas. Por ATB.

NO HAY PROBLEMA!

La dama de negro escuchó el relato de Jaime un joven que, acompañado por otro, roba la cartera de una casa. No es casual recordado, el otro miembro del grupo protagonista en este episodio, tampoco el hecho de que la noche que se comete el delito sea de tormenta y que aparezcan 3 hermosas mujeres en problemas, vestidas elegantemente, pero con angustias y un nervio extraño: Rosa, Elena y María. El destino ha decidido que todo sea parte de una hora de suspense.

Deciden irse todos a la casa de las misteriosas damas. El locutor anuncia un tema de Elvis Presley, en una antigua radio, un negro, mira tranquilo como comienzan los romances y la velada humana irse por ser muchas sorpresas. Está en una cueva que parece no haber entrado nadie durante mucho tiempo, sus dos amigos están dormidos, con extrínsecas heridas en el cuello y la policía está en la puerta. "Rosa, Elena y Ana... dignamos que... las corrientes" explica el cura, ellas murieron en un accidente hace mucho tiempo.

Nadie cree en la historia de Javier, excepto la dama de negro y el gato, testigo mudo de lo ocurrido.



LA SIMPATIA, LAS TRAVESURAS Y LA ALEGRIA DE

ALF

NUEVAMENTE EN SUS HOGARES, PARA DISFRUTAR EN FAMILIA.

TODOS LOS LUNES A HRS. 20:00.

CANALES:
 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Un nuevo aniversario

El próximo 11 de noviembre, Canal 11 - Televisión Andina cumple un año más de labor en el campo de la comunicación social. Se trata de un nuevo aniversario de servicio a la comunidad. Para tal cometido, Canal 11 se planteó como objetivo principal, animar a la audiencia, con una trama diversificada, simpática y muy comica.

En el campo del material americano, se cuenta con series de difinición. En el ámbito del "DENVER EL ULTIMO FRONTONERO" fue uno de los de mayor aceptación, por ser un dibujo de dibujos de valores positivos para los niños, sin ningún porcentaje de violencia.

Además, Canal 11 se caracterizó por emitir series "biancas" en su mayoría ("La Hechizada", "Mi bella genio", "Blanco y negro", etc.), series con buen sentido del humor y para el gusto familiar.

En el campo juvenil, se da amplia cobertura a ciertos musicales de diferentes géneros como la balada y la música latina tuvieron cobertura en la programación de Canal 11.

Así, a modo de un balance breve, se puede destacar que Canal 11 se estableció como uno de los canales más importantes, dedicando siempre todo su trabajo al beneficio de la comunidad. (CANAL 11)

Globo pudo aproximarse sin reticencias melindrosas, y sin entorpecer el pasado falsificándolo, a los movidos años 50. Movidos no solo por el ritmo, que a partir del apogeo del Rock, invitaba a balancearse alrededor del reloj, sino sobre todo por el progresivo desmoronamiento de una forma de ser y de entender el mundo que, al fin y al cabo, había conducido al desastre de los años 40, de manera más reciente que marcó a fuego a quienes hoy son nuestros cuarentones. Ello, vale decir la salita al aire del último capítulo de "Años Dorados", ocurrirá este domingo 4 a las 20:10. Caerá entonces el telón sobre una mirada entre acida y nostálgica gracias a la cual TV-

Termina "Años dorados"

La experiencia más importante en la historia de la televisión boliviana es el tema del video LA ESCUELA AYLLU realizado por Martha Sardon y coproducido por la Universidad Mayor de San Andrés y el Ministerio de Educación y Cultura.

La escuela Ayllu

El próximo martes 6 a las 20:00, se emite el programa "Reportajes" del departamento de "Reportajes" en el que los atractivos turísticos, las tradiciones y la cultura serán analizados a profundidad.

"Reportaje" es el programa que semanalmente se emite a través de Canal 7, creado por el Director de Noticias de la Empresa Eddy Paratiñani, Televisión Boliviana.

En sus primeras ediciones

Reportajes

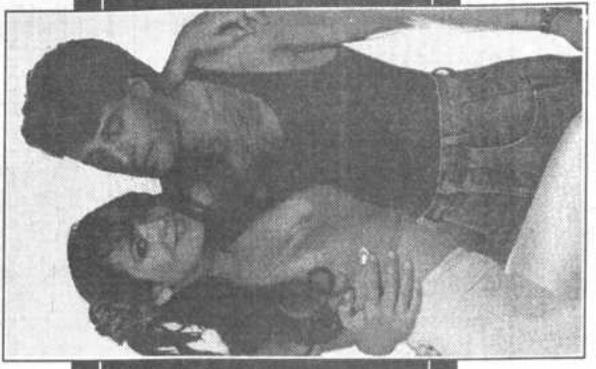
Reportajes" reflejó en profundidad temas como la cultura Kallandina, la cultura de los ayllus, des-desconocidos por muchos.

El IV Centenario de Sorata ocupó otro de los programas mostrando sus tradiciones, cultura y espacios turísticos. También se realizaron programas de religión católica y la historia de Cochabamba, fueron temas en el espacio de reportaje profundo.

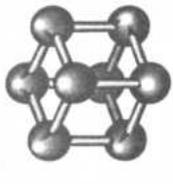
Espectáculo y Noticias

Por error, el artículo de nuestro colaborador Rodrigo Ayala Blaske, espectáculo y noticias, no fue incluido en su integridad. A partir de la 5ta. Pared, le anunciamos que éste será publicado completo en el número próximo.

MARIBEL



La Telenovela que inicia una nueva era en la producción de espacios dramáticos y que cautivó a los espectadores, imponiéndose en el horario de las 8:30 de lunes a viernes por...



ATB
 RED NACIONAL

Con el auspicio de:

 COSMETICA

CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Por Fernando Aguilar
Cuando niño no había dicha más grande que esperar el micrófono en la tarde día en que todos los del barrio bajamos al cine Republica...

La muestra, organizada por la Chirreca de Uruguay, dura hasta el 14 de noviembre y contará con dos mesas redondas: "Padres del siglo XXI" y "La influencia de los medios de comunicación del niño y el joven", amonstos del cine y el arte portavoces del...

En la categoría infantil se incluye a los niños de Uruguay y Venezuela. El premio mayor lo gana el niño de Uruguay...

El directorio de la pre promoción, o nombre de los padres de familia de la Unidad Educativa del Ejército hace llegar el agradecimiento público al Sr. Cnel. DEM. Angel Bertho Escobar...

El DIRECTORIO DEL INSTITUTO CULTURAL Y DE AMISTAD BOLI-VIANO (ICABO) CIA A SUS MIEMBROS A LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA CON EL SIGUIENTE ORDEN DE DIA:



SEPARACION DE COLORES en 24 horas
La Prefectura del Departamento de La Paz invita al público en general a participar en las actividades preparadas para celebrar el Mes del Turismo Departamental...

Agradecimiento

INSTITUTO CULTURAL Y DE AMISTAD BOLI-VIANO CUBANO
LA PAZ - BOLIVIA

Table with columns for dates (NOV. 1, NOV. 7-8-9-10, NOV. 13-14-15-16, NOV. 16-17-18, NOV. 21, NOV. 21) and descriptions of events like 'Declaración oficial del Mes del Turismo Departamental' and 'Circulo cultural número 1'.

Viviana en cinematógrafo
Era un típico local de 1/2 pelo al que a mi gusto le faltaba goliethero pero allí fue donde a Laura María Humphrey le juré amor eterno...

Los Fantasmas del Roxy
Sepan ustedes que no están al corriente que el Roxy del que estoy hablando fue un cine de recitatorio preferente que habitaba la plaza...

PROGRAMA

Declaración oficial del Mes del Turismo Departamental NOV. 1
Circulo cultural número 1 NOV. 7-8-9-10
Visita a las iglesias de Ayo Ayo, Calamarca y Sica Sica con almuerzo y recreación en el Hotel Prececural de Viscachani...

Servicios

Farmacias de turno

- DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1990
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel, Tel. 791205.
IBRAVI G. A Gloves N° 6129 (final Irapu), Tel. 794076.
MARIA REYNA Av. Herrerado Siles esq. calle...

Vuelos Nacionales

Table with columns for destinations (BATAICO, LAS PAZ, domingo 4 de noviembre de 1990) and flight details like 'LLOYD AEREO BOLI-VIANO S.A.S.' and 'Transporte Nacional'.

Table with columns for destinations (LAS PAZ, domingo 4 de noviembre de 1990) and flight details like 'LLOYD AEREO BOLI-VIANO S.A.S.' and 'Transporte Nacional'.

El tiempo

BOLETIN OFICIAL METEOROLOGICO

Table showing weather forecasts for various regions (REGIONES) with columns for temperature ranges and wind directions.

EL TIEMPO PARA HOY.
CUIDAD DE LA PAZ. Presentará probables bancos de niebla matinal con cielo nuboso a temperatura poco nuboso...



Table with columns for destinations (TELÉFONOS DE URGENCIA) and contact numbers for various services like 'HOSPITAL DE CLINICAS', 'PENSAMIENTO', etc.

16 DE JULIO
Tel. 377099

Matinée: Hs. 15:30, Tarde: Hs. 19:00 y Noche: Hs. 20:30. TÍTULO: "DEBE CONTINUAR" de "TRALA LA"

MONJE CAMPERO
Tel. 323333-329013

Matinée: Hs. 15:30, Tarde: Hs. 19:00 y Noche: Hs. 20:30. TÍTULO: "EL MUNDO AL INSTANTE"

SCALA
Tel. 323333

Matinée: Hs. 15:30, Tarde: Hs. 19:00 y Noche: Hs. 21:30. TÍTULO: "AMOR SUCIO" de "EL MUNDO AL INSTANTE"

teletón El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE COMUNICACION SOCIAL

CONCURSO DE MERITOS Y EXAMENES DE SUFICIENCIA

La Facultad de Ciencias Sociales de la UMESA convoca a concurso de méritos y exámenes de suficiencia para la provisión de la siguiente cátedra:

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE SOCIOLOGIA CONVOCATORIA



ARNOLD SWARZENEGGER, protagonista en el filme "El vengador del futuro"

En Cartelera... Su Calificación
**** Obra maestra
*** Muy buena
** Buena
* Regular, se pueden rescatar algunos aspectos.
. Mala. Abstención recomendada

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE SOCIOLOGIA CONVOCATORIA
El Comité Electoral de la Carrera de Sociología convoca a Elecciones para elegir al cuerpo de los docentes reglamentarios en vigencia.

En el Biógrafo por Nadra Gaudínez Aldayuz

El vengador del futuro

Indudablemente la idea de trabajar un argumento en base a "héroes" y personajes "diferentes" ha pasado de mano a mano en Paul Verhoeven. Películas espectaculares: Robocop I y "El vengador del futuro". Para la primera el director utilizó un lenguaje que se asemeja a un lenguaje de cine de acción, pero destruido al cumplir con el "semitriconstruido" posteriormente.

La violencia, medida exclusiva en películas como "El vengador del futuro", nuevas formas de enfoque, lindantes más con lo truculento que con la imagen clásica impresionista de golpes, ruidos, gritos y desesperación. Ahora, el mostrar manos destrozadas, sangre por doquier, planos detalle de hematomas, etc. etc. evidencia la existencia de mecanismos desesperados de innovar en el tipo "infecto" de "características" de "actores de "pobalidad".

Estas características centran el movimiento de sus hilos en el apasionamiento de formular hipótesis, los procedimientos y la preparación del material. La acción continúa teniendo la misma estructura de enganche a la realidad, ya sea en Marte y la historia que confirma lo expuesto, e idea central del argumento, se inicia con la imagen de los protagonistas Guald (Arnold Schwarzenegger) y Melina, en una especie de montaña de arena. Allí, a causa de la falta de oxígeno (se encontraban en Marte) empiezan a morir lentamente. La desesperada acción es tomada por el rescatador, el "vengador", el cual sobrevive de a poco con el resto de la película, especialmente el final. Pero este fragmento narrativo era sólo un suceso, al terminar el personaje en cuestión se encontraba en su cama al lado de su esposa. No había sucedido nada, por el momento.



SEMINARIO EN ISRAEL. El embajador Yaacov Brakha, encargado de negocios a. i. de Israel, hizo entrega el jueves de pasaportes a los profesionales Nestor Stanzabbar Decha y Jorge... En la foto, el Seminario Inter-nacional sobre medicina estética y manejo de ganado lechero de alta producción, en condiciones desfavorables.

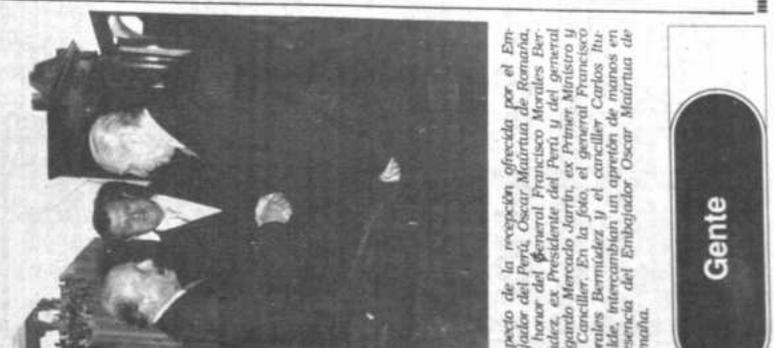


CONDOR DE LOS ANDES. En ceremonia especial llevada a cabo el martes, Zola Vignolo de Antezana fue condecorada con el Condor de los Andes en el grado "Lazo de Honor". Con esta condecoración, el gobierno reconoció el trabajo de muchos años desarrollado por la Sra. Vignolo de Antezana en favor de la comunidad.

UNIVERSIDAD BOLIVIANA RECTORADO
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
SOBRE EL TEMA DE LAS UNIVERSIDADES PRIVADAS
El Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Dirección Nacional de Prensa y Relaciones Públicas, emitió un comunicado haciendo conocer la política que aplica en materia de universidades privadas.



BACHILLERES. El agregado de Cultura y Prensa de la embajada de Hungría, Krefl ofreció una recepción en honor de los miembros "Selecta" del Colegio Alemán, cuyos miembros completaron un año más de estudios para obtener el bachillerato alemán. En la fotografía figuran el Dr. Krefl y el supervisor de Colegios de Alemania Federal, Hanscarl Stosser, junto con los bachilleres Martin Slawek, Hinar Müller, Morte Maier, Marten Siewer, Marianne Mienis, Wladimir Loran, Maren, Marz, Christiane, Wajli, Enrique Barrros, Annike Frank, Isobel Eickelberg y Sergio Paz.



Aspecto de la recepción ofrecida por el Embajador del Perú, Oscar Mautrua de Garmata, en honor del General Francisco Morales Bermúdez, ex Presidente del Perú y del general Adolfo Mercado Jarrín, ex Primer Ministro y ex Canciller. En la foto, el general Francisco Morales Bermúdez y el canciller Carlos Insuasti, intercambiaban un apretón de manos en presencia del Embajador Oscar Mautrua de Garmata.

medica
Informaciones y notas
entimentalmente
Publicación mensual

PRESENCIA
canal 15

canal 15
18:30 Póster
19:30 Fiebre por el mundo
20:30 El mundo de la ciencia
21:30 Telepremsa 15 en simultáneo con FM-93

canal	hora	programa	canal	hora	programa
15	18:30	Póster	15	18:30	Póster
15	19:30	Fiebre por el mundo	15	19:30	Fiebre por el mundo
15	20:30	El mundo de la ciencia	15	20:30	El mundo de la ciencia
15	21:30	Telepremsa 15 en simultáneo con FM-93	15	21:30	Telepremsa 15 en simultáneo con FM-93

5 pared
El mundo del espectáculo
El cine y la Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

PRESENCIA
canal 15

canal 15
18:30 El mundo de la ciencia
19:00 El mundo de la ciencia
20:00 Corta historia de América
21:00 Jazz especial
22:00 Corta historia de América
23:00 Corta historia de América
24:00 Cierre de emisión

canal	hora	programa	canal	hora	programa
15	18:30	El mundo de la ciencia	15	18:30	El mundo de la ciencia
15	19:00	El mundo de la ciencia	15	19:00	El mundo de la ciencia
15	20:00	Corta historia de América	15	20:00	Corta historia de América
15	21:00	Jazz especial	15	21:00	Jazz especial
15	22:00	Corta historia de América	15	22:00	Corta historia de América
15	23:00	Corta historia de América	15	23:00	Corta historia de América
15	24:00	Cierre de emisión	15	24:00	Cierre de emisión

TV GUIA VIERNES 9 DE NOVIEMBRE

TV GUIA DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

TV GUIA JUEVES 8 DE NOVIEMBRE

canal	hora	programa	canal	hora	programa
2	18:30	Carta de ajuste	2	18:30	Carta de ajuste
4	18:30	El avión verde	4	18:30	El avión verde
6	18:30	Carta de ajuste	6	18:30	Carta de ajuste
7	18:30	El avión verde	7	18:30	El avión verde
9	18:30	Carta de ajuste	9	18:30	Carta de ajuste
11	18:30	El avión verde	11	18:30	El avión verde
13	18:30	Carta de ajuste	13	18:30	Carta de ajuste

TV GUIA LUNES 5 DE NOVIEMBRE

canal	hora	programa	canal	hora	programa
2	18:30	Carta de ajuste	2	18:30	Carta de ajuste
4	18:30	El avión verde	4	18:30	El avión verde
6	18:30	Carta de ajuste	6	18:30	Carta de ajuste
7	18:30	El avión verde	7	18:30	El avión verde
9	18:30	Carta de ajuste	9	18:30	Carta de ajuste
11	18:30	El avión verde	11	18:30	El avión verde

JUEVES 8 DE NOVIEMBRE
18:30 Apertura musical
19:00 Mundo animal
20:00 Mañana será tarde
20:45 Telepremsa 15 en simultáneo con FM-93

LUNES 5 DE NOVIEMBRE
18:30 Video música
19:00 El mundo y la ciencia
20:00 Mundo animal
20:45 Telepremsa 15 simultáneo con FM-93

PRESENCIA

juvenil
de la juventud para la juventud
Los días JUEVES

PRESENCIA

literaria
Notas inéditas del acontecer cultural del país y del exterior
TODOS LOS DOMINGOS

TRADICIONES AYMARAS

en fiesta del Rosario de Jesús de Machaca



La fiesta, a partir de la cosmovisión aymara, tiene un profundo contenido ritual, donde se expresa lo estric-tilico-ideológico, sino también la Chaxawa o conflicto comunal.

Al parecer, la fiesta del Rosario, tiene orígenes en la época de los Inkas, tiempos de Machaca. En la Colonia y por coincidir con el aniversario de la Virgen del Rosario.

Esta mimetización cultural duró hasta algunos años atrás, donde los prestes comunarios tenían la misión de preparar la celebración de la misa en honor a la Virgen, cada 8 de octubre. Sin embargo, en los últimos años desaparecieron los prestes y con ello la celebración de la misa en honor a la Virgen, pero no así la fiesta, aunque siglo denominándose "fiesta del Rosario".

Esta recomunalización de la fiesta del Rosario en Jesús de Machaca es nuestro tema de preocupación.

LA UNIDAD COMUNAL

Jesús de Machaca, ubicada en la provincia Inyati del departamento de La Paz, es una de las *Machacas* que aún guarda una profunda identidad aymara y machaquera, en particular.

Jiaka Machaca (Machaca la chica) como se denominaba antiguamente, estaba formada por doce ayllus. Hoy denominados comunidades. Originalmente de acuerdo a los criterios dicitados de la organización social andina, como *ayllu*, etc. Por todo esto pertenecían al espacio de *anax ayllu* (parcialidad de arriba) y los otros seis ayllus restantes a la región de *man-qha suxta* (parcialidad de abajo).

Estas dos parcialidades, se hallaban articuladas política y administrativamente por la *Machaca*, que constituye el espacio *ayllu* (centro) de los doce ayllus.

La *Machaca* de las comunidades de Jesús de Machaca, aún cumple ese rol de núcleo, acorde a los cambios y dinamismo de las comunidades actuales. Donde la "*ayllu macha*" constituye un territorio de los doce ayllus que en la fiesta la representación comunalmente mediante una división simbólica denominada *ayyala*.

La *Machaca* también constituye un espacio neutral, donde, en torno a la utopía de los doce ayllus, vuelven a unirse todas las comunidades del presente.

En el inconsciente colectivo de los comunarios de Jesús de Machaca se decrta la vuelta o el eterno retorno a la *UNIDAD* de los doce ayllus, a partir de la multiplicación y autonomía de las comunidades actuales.

Pese a que estos antiguos ayllus están organizados en la estructura sindical, su acción se ha dirigido a partir de las normas tradicionales, como *Mallkus*, *Jilagatas*, *Ullallas*. Aunque estos troban el denominativo de Secretarios Generales de las subcentrales y sindicatos.

lo, que algunos ayllus, que otrora pertenecían a *anax suxta* hoy forman parte de la parcialidad de *manqha suxta* anteriores.

La fiesta del Rosario constituye, el momento de la *Unidad Comunal*, de los ayllus que se producen a lo largo del ciclo agrícola de Machaca.

LA CHAXWA COMUNAL

El consajo de Chaxwa, casi siempre se ha fructificado como guerra, sin pues, traducido literalmente al español, más o menos quiere decir: *ho, ríñe o conflicto*.

En este entendido, toda las comunidades de Jesús de Machaca, participan en la fiesta, danzando la *Guana*, que constituye el baile ritual de la *CHAXWA* o conflicto.

En la fiesta se pueden apreciar algunos elementos de lucha, como la *guapiel* de liqel, que sirve de coraza de danzantes de la imaginaria, aunque este vestuario está siendo sustituido por el poncho colorado.

De la misma manera, el *chicole* (sobre de lino o gorrón) que juega dos roles: sobre de distinción de *maliku* de intercomunal para librar la *CHAXWA* o el encuentro ritual de los antiguos doce ayllus. En la festividad donde se ritualizan los conflictos machaqueros.

De esta *chaxwa* surgen los ayllus triunfantes y derrotados temporalmente. Dejando la posibilidad de invertir la derrota en triunfo para el otro encuentro; pero también generan nuevas rivalidades y disputas para otro *ayllu*.

Cuando hablamos de *chaxwa*, nos referimos, pues, a los mecanismos de rivalidad de dos o más opuestos ocasionales, que miden sus fuerzas en un determinado espacio. Donde la finalidad no es la destrucción, sino consistir en la forma de competencia, tendientes a la complementariedad del poder de las comunidades.

La *chaxwa* intercomunal hace que la tensión colectiva termine en la distensión, el secreto terapéutico de los ayllus machaqueros.

Por Esteban Ticona Alejo
C.I.P.C.A.

RAFAEL GOMEZ REYES, orador y catedrático

Intelectos, como lamentablemente estamos, en el mundo material de la existencia, dejándonos ganar por el pragmatismo imperante. La justificación de todo, la falta de ideologías y doctrinas y la vulgaridad general, debe invitarnos a reflexionar y escribir. Como de bien ejemplo, la vida de alguien recientemente fallecido que fue precisamente la personificación de todo lo contrario a esto que describimos: un característico de nuestro tiempo: Don Rafael Gomez: un quijote inconforme; un luchador por la justicia social; un revolucionario; una personalidad forjada a hierro: un chaguquisqueño, un orador fogoso; un catedrático brillante.

Descendiente de abogados, abrazó con vocación la carrera de Derecho, en la Universidad de San Francisco Xavier. Su ambición de saber y su espíritu rebelde lo condujo a establecer que la universidad y también Sucre, de los años veinte, no andaban bien. Como universitario, organizó y dirigió con otros estudiantes un centro de acción universitaria y regional, donde se deslucaron Carlos A. Salinas Baidi-vezo, Ramon Chumaceiro, Zenon Sarati y otros.

Por entonces se vivía en Sucre en un estado de post-ración, tal vez como consecuencia de sus fructíferas luchas civiles contra el federalismo del 98 que, a la postre, significaron el traslado de la sede de gobierno e inmovilización de su valiosa juventud en los cerros de Cosminí y Ayo-Ayo.

El grito de rebeldía fue: "¡levántate Chiquibaca y restaura tus valores históricos!" Las ideas filosóficas las impartía el maestro de esa generación Don Ignacio Prudente. Pronto, las asambleas estudiantiles, lo milites y cabildos, surtieron su efecto: la gente se sacudió y vino una ola inconformista y una alia renovador. Por entonces la noticia se esparcía de boca en boca: "va a haber reunión y va hablar Gomez Reyes".

Gomez Reyes se preparaba, estudiaba y adosaaba cada frase grandilocuente y cada gesto, cada ademán como el actor llamado a conmocionar. No en vano fue un gran actor de teatro en sus años mozos, discípulo de Eno Reyes. Su ídolo era sin duda Emilio Castelar. Su palabra vibrante, su apoteo hecho, su mirada desafiante y su mecina de león, impresionaban grandemente.

El movimiento Unionista, iniciado en 1918, en la línea de los máximos líderes de Córdoba, se incorporó a la autonomía universitaria. Esta se consajó en 1930 y la Universidad de San Francisco Xavier era la "Central de Bolivia". Con el referéndum de 1931 se asentó la autonomía. Con la Constitución de 1938 se establecieron las universidades "iguales en jerarquía". A poco de haberse utilizado como abogado, Gomez Reyes ingresó, a su tierra para la que realmente tenía vocación, el ejercicio de la cátedra de Derecho Político y Constitucional.

Ejerció la cátedra hasta 1945. Yo sólo pasé una clase con él, cuando cursaba el primer año de Derecho, porque nos impidieron asistir a otras clases los dirigientes estudiantiles que habían decidido hacerle una huelga por haber pronunciado un discurso de aplauso al coronel Villarroel, entonces gobernador. Pero, bastó ella para que apreciara sus grandes cualidades para la cátedra y para que también fuera producida admiración por Gomez Reyes. La clase fue un modelo de participación, de investigación y de síntesis.

Con la exclusión de Gomez Reyes, el apasionamiento político cesó y el gran león se retiró a la Universidad y a su suite, fincho por sus adversarios. Al do posiblemente que el gran maestro español Luis Jimenez de Asúa, que estuvo en Sucre dictando conferencias y desarrollando seminarios, había dicho de él que lo admiraba como expositor.

Luego vino el período de ejercicio político partidista, en el entonces resistido MNR que le trajo tantos perjuicios y sinsabores. A la caída de Villarroel (1948) asaltaron su casa de la que no pudieron sacar nada porque siempre vivió en dignidad y pobreza. Pocos sabremos de sus estrecheces y el aislamiento que pasó, although tan solo por ocasionales reuniones de bohemio plébeo en Chiquibaca con pocos amigos ellos, donde se recibían su "coctelillo sabatino", que es sabroso sin ser fino y escuchaban



los sentimentales balbuceos, en el plano que el propio Gomez Reyes locaba con gran soltura. Su personalidad, con espíritu ausente de envidias y resentimientos, le permitió sobrelevar esos años y las burdas de que era objeto.

En el año 1952, fue designado Fiscal General de la República. Rafael Gomez Reyes, generosidad y optimismo de maestro indomitable. Seguirá resonando en el recuerdo sus valiosas lecciones y su piano con sus melancólicos balbuceos como aquel que dice: "Ángel de mi esperanza, manténme firme, que a mí sólo la muerte podrá rendirme". Y yo creo que ella hará que este hombre se rinda al menos mientras haya alguien que le recuerde con afecto y gratitud.

Por JAME URQUILLO REYES

SOLUCION

LEXICOGRAMA Nº 832

Cable Bs. 50.-

El presente juego de palabras se resuelve en un tablero de 10x10. Las palabras se encuentran ocultas en el tablero y se deben descubrir. El tablero muestra las letras de las palabras descubiertas y algunas letras que no forman parte de las palabras.

P	O	B	E	C	I	N	T	A	
E	A	N	A	D	A	L	L	A	R
R	A	N	A	R	E	Z	A	S	I
A	L	A	S	O	B	E	R	T	O
M	A	R	A	C	O	L	O	C	A
I	R	A	C	O	T	A	E	A	C
S	T	I	A	C	O	R	U	C	H
T	A	C	O	B	A	R	A	A	L
A	D	O	B	A	R	A	A	L	C
S	O	L	A	R	I	O	A	L	E
D	O	T	A	N	O	I	O	I	S
E	M	I	S	I	V	A	C	E	S
T	M	O	A	R	E	I	A	S	A
A	L	A	D	O	S	A	U	R	O
I	N	A	T	U	R	A	L	E	S
I	O	D	A	D	A	R	I	T	O
D	O	I	A	S	H	I	T	E	R
R	A	R	A	S	O	P	A	L	L

Las palabras descubiertas son: POCIBECINTA, EANADALLAR, RANARAEZASISI, ALASOBERTO, MARACOLOCARA, IIRACOTAEACORUCO, STIARRAS, TACOBARRA, ADOBARRA, SOLARIO, DOTANO, EMISIVACES, TMOREIASANIBARRINA, ALADOSAURELELAODO, INATURALESIANISLAS, IODADARUTOPICONANTAS, DOIASHITERASIDOLAS, RARASOPALLO.

La gran mortalidad infantil en Tarija, y sus causas

Por ENRIQUE CASTELLANOS VASQUEZ

En la jurisdicción del departamento de Tarija hay en términos generales un enorme déficit en cuanto a la atención que merece el binomio madre-hijo, especialmente en lo que respecta al pre y postparto. Sin embargo, corresponde aclarar que hay una abismal diferencia entre centros urbanos y rurales.

En el campo donde no solo se puede hablar de deficientes sitios de asistencia, sino de carencia en el elevado índice de mortalidad infantil con otros casos lamentables, que es el lento aumento de la población en el campo.

Consecuentemente, podemos afirmar que gran parte de las madres tarijeñas no tiene atención orientadora ni para la etapa de espera o prenatal, ni para el parto propiamente dicho y, finalmente, para el período de postparto.

Esa, pues, importante que toda madre tenga todo ese tipo de atención, que abarque desde el proceso de concepción, del embarazo, el parto y postparto, si se quiere preservar tanto a ella como al niño de riesgos innecesarios que, a la postre, desembocan en una sociedad que se precie de tal y que aspire a un futuro mejor.

SECTOR URBANO

En este ámbito, el control pre y postnatal se reali-

za en siete áreas periféricas y en los centros de salud en el centro. En lo concerniente a la postnatalidad, se hace control de crecimiento, desarrollo y de vacunación.

De otra parte, se tiene también un programa de distribución de raciones alimentarias a mujeres embarazadas, el mismo que está a cargo de la Unidad Sanitaria distrital.

En el hospital San Juan de Dios, se realizan los controles antes especificados, así como el de desarrollo psíquico. Para ello se cuenta con salas, profesionales y equipos, que permiten una buena exploración y conducción del parto.

Como aditamento de aquéllo, está la sala de neonatología, que también cuenta con los elementos necesarios para cumplir su papel, sobre todo para casos de urgencia que se presentan con recién nacidos.

AREA RURAL

El hecho de que tanto la experiencia como las estadísticas coinciden en que la mortalidad infantil es mucho mayor en el campo que en los centros urba-

nos corrobora lo anteriormente dicho, de donde que la alta que la mortalidad de niños es considerablemente elevada en el conjunto del departamento de Tarija.

Así se tiene que, de cada mil niños nacidos vivos, 180 fallecen, de los que cinco de cada diez muertos son menores de cinco años.

Debido a la carencia de servicio materno-infantil en el campo, resulta muy elevado el número de abortos provocados por gente inexperta. Pues, solamente diez de cada cien niños del campo nacen en hospitales, resultando que el restante 90 por ciento está totalmente desguarnecido de toda previsión y atención médica y a merced de conaciones empíricas.

ASPECTO SOCIAL

Otro hecho de graves repercusiones sociales es el referente a la gran cantidad de niños extramaternos nacidos en el campo, de donde que tanto estos niños como las madres quedan desamparados por el padre.

En primera instancia, la madre soltera es la que sufre las peores consecuencias, que van desde las extremas limitaciones económicas hasta el marginamiento social e incluso hogareño.

De ello resulta que se ve obligada a realizar los trabajos más sacrificados, siempre y cuando los pueda conseguir, debido a la situación antes señalada, que muchas veces desemboca en la decisión de abandonar al niño en algunos de los hogares de DIME.

Esa es una etapa de sufrimiento total para el niño, sobre todo en lo que concierne a su futuro. Todo lo adelantado es resultante exceso de prejuicios, lo cual, a su vez, deriva de la falta de orientaciones adecuadas.

Todo este espectro debe ser encarado adecuadamente por las autoridades e instituciones estatales y privadas, en base a la política diseñada en el Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna, al que el gobierno central le otorgó carácter de prioridad y que, en este distrito, ha mostrado expectativas.



1989) que afectó aun más a las ya graves condiciones de vida y trabajo de estas familias; todos estos factores han repercutido directamente, en el deterioro de los niveles de vida y salud de las familias campesinas.

Así se ha podido ratificar los significativos índices de destrucción de la población infantil; donde un 18% pasó al umbral de desnutrición, un 42% por SACOA se ha establecido un cuadro epidemiológico de la zona de San Julián, donde predominan las enfermedades de la pobreza: diarreas, infecciones, respiratorias o agudas, parasitosis, enfermedades dérmicas, anemia, desnutrición, tuberculosis, etc.

En las áreas de asentamientos espontáneos, donde habitan más de 2.000 personas, se han caracterizado del proceso de asentamiento por su cuantía y dramáticos problemas de salud y enfermedades que enfrentan las familias campesinas, quienes además no disponen de ningún servicio de posta o botiquín sanitario; la mayoría de las comunidades no tienen acceso a los servicios de agua potable; por la distancia y las vías camineras deterioradas e inexploradas, tampoco pueden acudir a los servicios de salud que presta SACOA en la Ireta Casarabe.

Finalmente, en la zona de la Ireta Casarabe, en la zona de esta situación, el sistema de Atención Primaria de Salud de San Julián que SACOA implementa a partir del presente año, ha iniciado el proceso de ampliación de su cobertura a los asentamientos espontáneos, con programas sistemáticos de vacunación infantil, inmunización contra la

fiebre amarilla, implementación de proyectos comunitarios de agua potable.

Ante el evidente y peligroso deterioro de las condiciones de vida y salud de las gentes campesinas, particularmente en el ámbito de la supervivencia y de la posibilidad inmediata del ESTADO de hacer frente y superar los problemas de sobrevivencia, las ONGs y la Iglesia Católica, con sus acciones de educación, salud, producción agrícola de subsistencia han sido las que han paliado y mitigado algunos y graves problemas y necesidades de atención médico-sanitaria de estas miles de familias que, aun en esas condiciones, siguen produciendo alimentos para la ciudad.

Así tenemos a SACOA (Servicios de Asesoría a Cooperativas Agrarias), con la activa participación de las familias campesinas de San Julián, ha logrado un sistema de atención primaria de salud en la zona, con una oferta de servicios y programas que en un momento de crisis y de emergencia, por parte de la población campesina de San Julián, estos servicios y programas se desarrollan en base a un Centro Médico que ofrece asistencia permanente y venta de medicamentos; tres postas sanitarias que ofrecen asistencia de enfermería permanente, venta de medicamentos; visitas médicas una vez a la semana; 32 botiquines comunitarios con atención de primeros auxilios, suministros médicos, un programa permanente de vacunación y su sistema administrativo contable.

La participación comunitaria en la ejecución del programa es significativa y se puede medir en cinco aspectos: formación de comités de salud, y de botiquines comunitarios, actividades específicas y demanda de servicios y

SACOA ha logrado que cada comunidad forme su comité de salud, con la finalidad de implementar un botiquín y luego supervisar y controlar su funcionamiento. Los comités de salud son la instancia máxima de decisión del proyecto. Además, allí se elige un Comité Zonal de Salud, instancia ejecutiva y contraparte directa de SACOA.

Los botiquines comunitarios son básicos y elementales para llegar con el servicio a la comunidad. Los cursos para promotores y las reuniones-trabajo han tenido importante respuesta entre los beneficiarios.

En 1986 no se cubrían los costos del proyecto. Sin embargo, dos años después, la respuesta es mayor y ya se cubren todos los costos.

La comunidad aporta con la alimentación en los cursos para promotores y en las reuniones-trabajo. También en el botiquín en la atención de sus respectivos botiquín y en asistir a cursos.

Hasta el momento, el proyecto tiene dos componentes: el asistencial-curativo y el relativo a la participación comunitaria como resultado un tercer componente educativo y organizativo. Esto se refiere a la capacitación de los promotores de salud, las reuniones-trabajo comunitarias y la conformación de los comités comunitarios y el Comité Zonal de Salud.

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

Colonos de San Julián y los problemas sanitarios

La participación comunitaria en la ejecución del programa es significativa y se puede medir en cinco aspectos: formación de comités de salud, y de botiquines comunitarios, actividades específicas y demanda de servicios y

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-

La experiencia de cuatro años en la ejecución del programa ha demostrado que la inspección permanente en el campo es una necesidad. La infraestructura y el insulante equi-



De la ARIDEZ al OASIS

La harto conocida aridez del altiplano boliviano tiene todas las posibilidades de convertirse en un bien en algo su tradicional fisonomía, en provecho de su numerosa población.

Ese es el resultado que surge de pocos experimentos anteriores y la que actualmente realiza AUCOPANC (Asociación Campesina de Unidades Colectivas de Producción Agropecuarias-Bolivia), creada y dirigida por quien suscribe el presente comentario.

En un anterior comentario, publicado hace una semana en esta misma sección de PRESENCIA, se dio cuenta de los principales caracteres de AUCOPANC, entre los que destacan sus decisiones de realizar trabajos comunitarios en tres puntos de la provincia paceña de Quaberto Villarroel, en base al esfuerzo propio de los participantes y con el respaldo económico de la Embajada de Alemania y Bélgica.

En la presente nota, se trata de hacer una referencia a las obras logradas desde 1984, indicando que ellas no habrían sido posible sin hacer un deslinde adecuado de la ayuda recibida y el esfuerzo perenne de los comunitarios, quienes han demostrado, una vez más, que cuando se les orienta debidamente pueden sorprendernos.

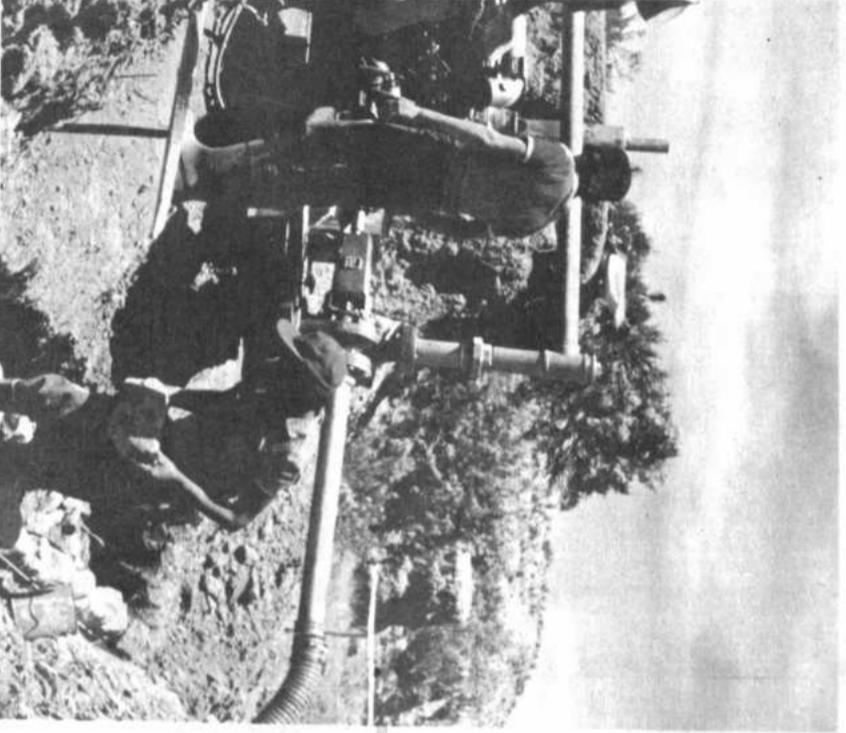
El propio prefecto del departamento, Dr. Fernando Cajías, así lo reconoció, al haber participado el anterior sábado, en Tika Belén, en la inauguración de los trabajos, cuando manifestó que "valía la pena ver vivo" cuando visitó los campamentos y a quienes los orientaron en su labor, felicitación que en publicaciones de prensa se destaca como "gran ejemplo de trabajo técnico y comunitario".

OBRAS
La cooperativa AUCOPANC de Tika Belén ha construido una represa, red y estanques para agua de uso doméstico y riego, casa de motores y de bombas para agua, depósitos, establo, habilitación de terreros y sembreros, entre otros.

Cuando el prefecto Cajías escuchó el ruido del agua que caía en los estanques, expresó: ¡qué maravilla e inmediatamente preguntó cuántos ingenieros habían dirigido la obra, ante lo que se le respondió entre ellos hay algunos propios campesinos, pero que el prefecto estuvo a cargo del médico Edmundo de la Cruz, el ingeniero Ricardo Conde y yo (agronomo), como ayudamos a consultas a amigos ingenieros, como Tomás Bayron, en La Paz, en base a lo cual elaboramos los planos.

El hecho destacable fue la preocupación que demostró el prefecto con relación al pésimo estado del camino de vinculación con esa región, habiendo manifestado su disposición para solucionar el grave problema.

ESTANQUES
En Tika Belén se cuenta con dos estanques. El destinado para riego tiene 17,5 x 13,5 metros y 2,5 de altura, con capacidad de retención de 685 mil litros de agua. El más pequeño es de casi 600 metros, con 1,65 de altura, que tiene capacidad para más de 59,000 litros de agua. En este último están instalados filtros que consisten de dos galeras



mezclas de cemento con otros materiales, empedrado, labrado de arena y cascajo.

Las cunetas consistieron en una traza de 16 con un pan alas 7 de la manana. Al mediodía, una cuneta frugal de campo (chuno, papa y un pedacito de carne cocida en un cordero debia durar tres días. La ración que estaba a cargo de dos personas, elaboremos desde La Paz, resultaba toda una tragedia, materiales mal estado del camino. En una oportunidad (20 al diciembre) transportábamos 200 quintales de cemento. En medio camino, nos sorprendió una fuerte lluvia y se nos plantó el camión; quedamos tres días allí. Era la segunda vez que pasábamos una navidad en medio del agua, barro y viento.

A la par de la construcción de los estanques se realizaban encargados de sacar el excremento de los establos para utilizarlo como abono. Se han cultivado 19 hectáreas de pastos.

REPRESA

La represa está construida a una distancia de 200 metros de los estanques. Tiene la ventaja de estar sobre un río con flujo permanente. Tiene 10 metros de largo y 3,5 de altura. Su superficie total es de 65 Mts.2, es sólida en su construcción, pues demandó mucho cemento, piedrecastajo y arena.

BOMBAS DE AGUA

A un costado del río y de la represa está el cuarto de bombas que, como queda dicho, su construcción corrió a cargo de 3 pedregales Choque Flores. Una de las bombas es un 4 x 3 pedregal, adaptada a un motor estancante mencionado antes, una tubería de tres pulgadas en una diámetro de 200 metros. Hay otra bomba accionada por un motor de 24 voltios y 5 parafites, que sirve como reserva para la primera. Por las noches se dispone de luz eléctrica en base a las baterías que son recargadas por los paneles solares.

ESTABLO

Tiene capacidad para 38 vacas, que en la actualidad son 30 vacas. El resto del espacio se ha dividido en sectores para una cabra lechera y 10 reproductores, ovinos Corriedale y otros. Fue construido con técnicas óptimas para el agua, alipilatura, tenebre tragaluca que permiten una temperatura adecuada para los animales.

En el estriechito se almacena el pasto. Dispone de cunetas de agua fría y caliente. Consta también de dos reparaciones, una de las cuales uno es para lechería y otro para almacenamiento de alimentos concentrados. Además de otros detalles, allí se dispone de comederos y bebederos.

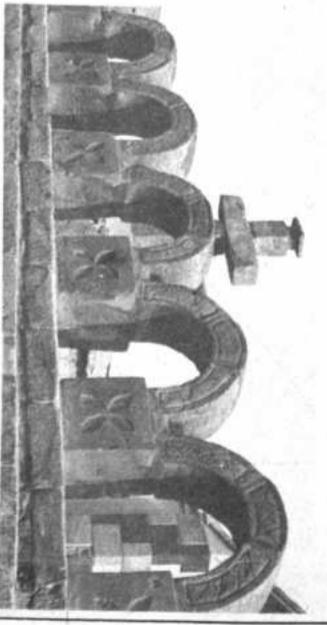
Al inicio de la presente relación, manifestamos que no resultaba un suceso el que la aridez del altiplano se convirtiera en oasis productivos y de mejores perspectivas para la gente. Ojalá surjan lo más pronto posible y en toda la inmensidad del mismo.

Por HUGO DAMIAN T...

Semiesclavitud en regiones potosinas

por Ana María Fabbri

Patrones mineros hacen de las suyas con sus trabajadores y en evasión de impuestos al fisco



Un poco de alcohol, otro tanto de coca y algo de alimentos, es el "salario" que reciben los mineros de varias provincias de Potosí por el trabajo que desempeñan. No hay salario, tampoco seguridad social ni otros beneficios.

La situación, que no puede ser calificada más que como vergonzosa esclavitud, se profundiza cuando las comunidades denuncian que también en Estado...

Los comitales, que en el encuentro que celebraron el pasado fin de semana en Ulica, junto a camiones de las provincias de Potosí, Sur Lípez y de Daniel Campos, además de autor Daniel de la Universidad Tomás Frías, la Federación Unica de la Local y de la Central Obrera Departamental, potosina, se discutieron las consecuencias del dramático problema que enfrentan esos sectores sociales empobrecidos del país.

La "esclavitud", practicada de manera sutil, genérica, se origina en la extrema pobreza de la población, cuyos miembros sufren las presiones del "patrón" que aduce "un mal estado financiero de la empresa para no pagar salarios por el trabajo desarrollado. Sin embargo, según las denuncias realizadas en el encuentro de Ulica, la empresa realiza exportaciones clandestinas de minerales. "Con una paliza se puede exportar dos y tres veces", señalan.

El estado de testigos permite conocer antecedentes de explotación psicológica que sufren esos trabajadores, se notan la actitud de la empresa, los trabajadores se sienten un huésped de trabajo y sin alimentos para sus familias.

La práctica empresarial conduce a los trabajadores a una mayor y forzosa pobreza y continuo endeudamiento. Por ejemplo: Un trabajador que recibe alimentos para su familia a cambio de trabajo, gravita en su contra determinadas cantidades de dinero que la empresa exige se le cancele.

En el momento de haberse, esta obliga a los trabajadores a cancelar de intereses, esta obliga a los trabajadores a mostrar "pescado por debajo del agua".

Los trabajadores con tal de tener algo, aceptan el chantaje a que son sometidos.

Asimismo, en pasadas ocasiones - atestiguanon - se ha convecido a empleados del Ministerio del Trabajo para que constatar el hecho. Empero, éstos sí no pasados por la empresa y todo queda como "al patrón lo bonito".

Al presentar lo bonito, que le interesa conocer es cuanto vale el funcionario.

Sobre las denuncias de exportación licita, señalan: "En el momento en que los mineros sí llevan dos hasta las fronteras con Chile y sacados de territorio nacional, la papeta de exportación no es limitada en el puesto fronterizo. Esta actitud permite que la misma papeta sea aprovechada las veces que la empresa así lo requiera".

Milton Zerba, presidente del Comité Civico Pro Ulica, denunció que en el problema que enfrentan las familias de estos mineros, las comunidades se perjudican por la constante evasión al fisco.

EXORTACION ILICITA
Este problema originado por algunas empresas privadas cambia entre los pobladores, que viven al día que el Estado ha modernizado y privatización.

TERRORES A LA PRIVATIZACION
El sector cambia entre los pobladores, que viven al día que el Estado ha modernizado y privatización.

Nosotros no debemos entender...